

- فایلیکی تاییہت به ژنان
- لہم ژمارہبہدا! ونار - وتووئز - بابہت - چیرۆک - شیعر



تابلۆ: لہمیا حسین

# پیشهنگ ژماره: ۲۲

نعمت محمد ساجی  
سه عید نعمانی

خاومن نیمتیار:  
سه رنووسه:  
دهسته ی به ریوه بهر:

جه لال جه سه نژاده (بیستون)  
ناسر جه قپه رسته  
که ریم نعمانی

رووبه رگ و مونتاز: ده ریا

نیمه یل:

**peshang2@hotmail.com**

ته له فون:

۰۷۷۰۱۹۳۴۵۷۳

۰۷۷۰۱۵۶۷۸۵۴

۱۵۰۰ دینار / ۱۰۰۰ تمه

نرخ

بو ناگاداری خویننه ران:

\* که تک وه رگرتن له بابه ته کانی پیشهنگ به ناماژه کردن به سه رچاوه نازاده.  
\* ناوه روکی بابه ته کان ته نه نووسه رکانی لپی به رپر سیارن

به هاری ۱۳۹۰ هه تاوی

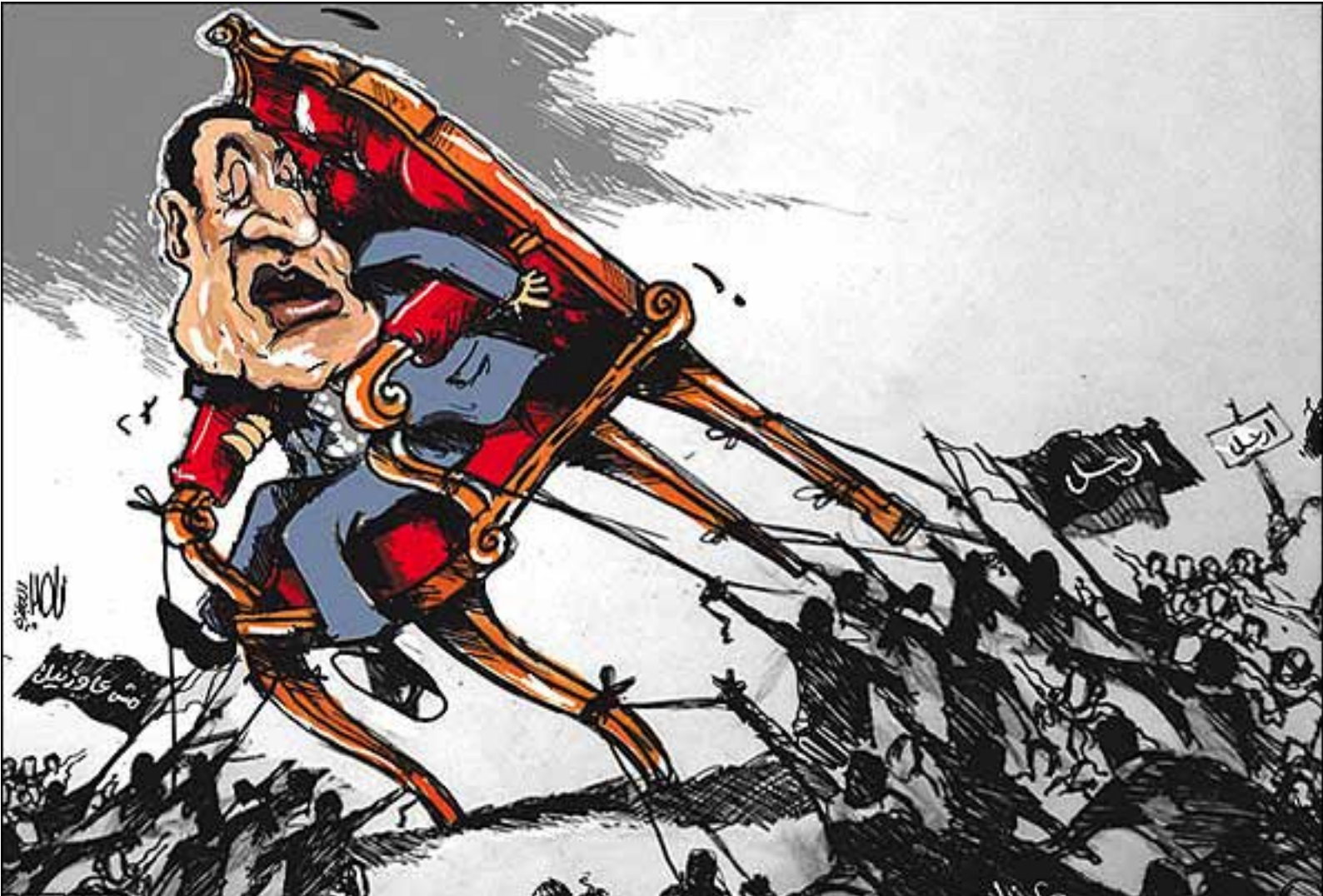
## به هاري ديكتاتوركان رو له خه زانه

له چند مانگ له وه پيشه وه ته وژميكې به تيني ناره زايه تي دهر برين و خويشاندان له ولاتاني باكووري نه فريقا و روژه لاتي ناوه راست دهستي پيكر دوه و تا نه م ساته وه خته به هاري ته مه ني به شيكي بهرچاو له ديكتاتوركان كرده ته پاييز و دره ختي بي ريشه ته مه ني چند دانه يه كياني، بن عه لي له تونس و موباره ك له ميسري له بيخه وه هه لگيشاوه و كو تايي به دهسه لاتي گنده ل و نا مرؤفانه يان هيناوه و نهواني ترش به ره وه هه لديرى نه مان گلور بوونه ته وه، كه دهكرى ناماز به رژيمه كاني ليبي، يه مه ن، نوردون، سوريه، به حرين و... بكه ين.

ناوه روكي نه م بزوتنه وه و خويشاندانانه دهر بريني قين و توورپي پونگ خواردوي چندين سانه ي خه لكي وه گيان هاتوي نه و ولاتانه يه كه له سايه ي دهسه لاتي گنده ل و سهركوتگه رانه ي نه و رژيمه سه رمايه داريه خيله كي و حكومه تيانه وه رووبه رووي ژيانكي كونه مه رگي بوونه ته وه. ژيانكي كه هه رساتيكي ناويته ي مه رگيكي به شينه ييه. هه ر به م هو كاريه كه كه نه جيكي زانكو ديده ي دهستفروشي تونس، به بي دودني، مه رگيكي پر له شانازي و ناويته به درايه تي قول له و ژيانه به باشر ده زاني و ناگر له جهسته ي خوي به رده دات و ده بيته مه شغه لي بزوتنه وه يه ك كه ته خت و به ختي زانمان ژير و ژور دهكات.

ته خت و به ختي نه و تاقمه سه رمايه دار و ديكتاتور ه چا وچنوكانه ي سه روه ت و ساماني ولات و دهستره نجى كريكاران و خه لكي زه مه تكي شيان ناوه ته ژير دهستي خويان و بنه مانه و قه وم و خيشه كانيان و نه بووني و نه هاهمه تيشيان بو جه ماوه ري به ش مه ينه ت و هه ژار جي هيشتووه و ته نانه ت مه جالي دهستفروشي له گوشه ي شه قامه كاني شيان بي ره وا نايين.

نه م بزوتنه وه يه له سه ر نه ساسي داخوازيه عه يني و ماديه كاني چين و تويزه زور ليكراوه كان شكلي گرتووه و هه ر نه م تايبه ته مه نديش به سه بو نه وه ي جيگاي پشتگيري، نه زمون ليوه رگرتن و دلخوشي خه لكي ولاتاني تر بيت بو كو تايي هينان به ته مه ني پر له جه نايه ت و نينسان كوژي نه و رژيمانه ي ژياني ليكردون به دوزه خ.



## پيرىستى بابەتەكان

۵	و: ياسين عومەر	فەلسەفە چىيە؟
۱۸	و: پروين عەلى مرادى	قەلەمى "شەرىفى مەشەيى..."
۲۱	ن: شەھرام امانتى	سادقى ھىدايەت، ئەو سىيەرانەى...
۲۵	ھىوا ئەمانى	چى گوارا، ئوستورەى مرۇقايەتى...
۲۸	و: ھيىم ئەمانى	ئەدەبىيات و راپەرىن
۲۹	ناسر حەقپەرەست	فەيسبووک و جىھانشارى ئەمرۇ
۳۱	و: پيشەنگ	ھەيزىل دىكىنز، گۇرانىيىژى...
۳۳	و: سەباح ئىسماعىل	سىنەماى تاركوۋسكى
۳۶	و: يوسف عەلىپوور	فيمىنىزم لەدژى فيمىنىزم
۴۲	ن: بەرزان جەبار	مەكەى پىرۇز
۴۴	ن: ئەسەد رۆستەمى	تاوانم چى بوو؟
۴۷		گفتگوى دەنگەكان لەگەل (ئاوا ھانا)
۵۰		دىمانەى پيشەنگ لەگەل ئەيۇب دەباغىيان

## شيعر

۵۴	نيا كامىل	مانىفېستى ھەستان
۵۵	باران ميلان	من قەحبەم
۵۷	وريا نازرى	دەست لەنيو دەست
۵۸	سەرگول بىتوشى	منى ژن
۶۰	بەرزان كاوه	ژيان
۶۱	مىنا ئەسەدى	شيعرىك بۇ تەنيايى خەلكى دونيا
۶۷	سىروان پەرتەونوورى	كاتى دى
۶۸	بەختيار يوسفى	۲۶ رىبەندان و دايكم
۶۹	و: جەلال حەسەنزادە	ماركسى شاعىر

## فائىلىكى تايبەت بەژنان

۷۲		رېشەكانى ستەم لەسەر ژنان
۷۵		وتووئىژى گۇقارى پيشەنگ لەگەل سەلاح مازوجى
۸۰	ئا: نـح	لەميا حسين و تابلوكانى
۸۲	و: ئاكام بەسىم	ناتالى لومىل
۸۴	و: كەرىم راد	كارى ناو مال
۸۶	سوھەيلا قادرى	روانىنىك بۇ مەسەلەى ژنان...





# فەلسەفە چىيە؟

## (فەلسەفە نە روانگەى ماترىئاليزمى دايلەكتىكەوہ)

نووسىنى: فەواز فەرھان

وەرگىرانى: ياسىن عومەر

فەلسەفە.. واتە ناسىنى جىھانۇ مروف، ئەم ناسىنە بوارمان بۇ دەپەخسىنىت ھەندى بنەماى کردارى دابمەزىنن، و ھەلوئىستى خۇمان بەرامبەر بە ژيان ديارى بکەين. بەشپوہىە کى گشتى دەتوانين بەم شپوہىە پىناسەى فەلسەفە بکەين: روانىنىكى گشتىيە بۇ جىهان.. کہ بنەماو رىسايە کمان بۇ رەفتار دەداتى.

### لىکۆلینەوہى فەلسەفە بۇ؟

ئەگەر فەلسەفە روانىن بىت بۇ جىھانىک کہ دەرتەنجامىکى زانستى ھەبىت، ئەوا بۇ ئەو کرىکارانەى دەیانەوئت جىهان بگۆرن گرنگە روانگەىە کى راستگۆيانەيان بۇ ئەم جىهانە ھەبىت. کرىکاران ناتوانن لە چەوساندنەوہى چىنايەتى رزگاربان بىت ئەگەر بىرۆکە (فەلسەفە) يەکیان لەبارەى جىهانەوہ نەبىت کہ توانايان بداتى بە کردوہ جىهان بگۆرن.

لىکۆلینەوہ لە فەلسەفە ھەول و تەقەلايە کى سوودبەخشانەىە بۇ ئەو کەسانەى خۇيان رادەستى ئەو واقعە ناکەن کہ تىيدا دەژين، چونکہ ئەوہ روانىنى بابەتییانەىە بۇ جىهان کہ ھەنجهتى ئەم خەباتەيان دەداتە دەست، ھىچ خەباتىکىش بە بى بوونى فەلسەفەىە کى راستگۆيانە سەرکەوتو نايىت!

ھەندىک پىيانوایە بۇ سەرکەوتن ھىندە بەسە کہ ھەلو مەرجه کانى سەرکەوتن فەراھەم بن، بەلام ئەمە ھەلەىە، چونکہ پىويستە ئەوہ بزانتىت کہ چەند ئەم ھەلو مەرجه فەراھەمکراوہ ئالۆزت بىت گرنگى زانىنى چارەسەرەکان زياتر دەبىت، بەبى بوونى فەلسەفەىە کى ديارىکراویش کىشەکان چارەسەر ناکرىن. ھەر بۇیە لىنن دەلئت: (ھىچ بزوتنەوہىە کى شۆرشگىرى بەبى فەلسەفە (تئور) يکى شۆرشگىرانە بوونى نىيە.)

### ئەى باشە ئەو فەلسەفەىە چىيە کہ دەخوئىن؟

گەر بمانەوئت واقع (چ واقعى سروشست بىت يان واقعى کۆمەلگە) بگۆرىن، ئەوا پىويستە ئەم واقعە بناسين.

## بەلام چۈنچۈنى؟

مىرۇف بەھۇى زانستە جۇراوجۇرەكانەوۋە جىھان دەناسىت، بۇ كرىكاران، لە خەباتياندا لە پىناو ژيانىكى باشتىدا جگە لە رۋانىنىكى زانستى بۇ جىھان ھىچ شتىكى دىكە گونجاو نىيە، ئەم رۋانىنە زانستىيەش برىتىيە لە فەلسەفەى ماركسىزم ماترىئاللىزمى دىالەكتىك.

فەلسەفەى ماركسىزم لە زانستەكان جيا نايىتەوۋە بەلام جياوكە (مىمىز) لىيان.

زانستە ھەمەچەشەكانى چەشنى (فىزىيا، كىمىيا، دەرۋونزانى و.. ھتد) لەو ياسايانە دەكۆلئەوۋە كە پەيوەستىن بە بەشىكى دىارىكراوى واقىع، بەلام ماترىئاللىزمى دىالەكتىك لە گشتىترىن ياساكانى گەردوون دەكۆلئەوۋە، كە ياساگەلىكن ھەموو لايەنەكانى واقىع ھەر لە سىروشتى فىزىياو بىرەوۋە بىگرە تا سىروشتى زىندو و كۆمەلگە بەشدارن تىيدا.

فەلسەفەى ماركسىزم.. رۋانگەيەكى زانستىيە بۇ جىھان و تىۋرىكە لە گەل وانى زانستەكاندا راستەوانە دەگونجىت و تەبا دىتەوۋە.

## ئەو وانانە چىن؟

زانستەكان فىرمان دەكەن كە گەردوون ھەقىقەتتىكى ماترىئاللىيە، ئىمە دەتوانىن گەردوون بناسىنو پاشان بىگۇرپىن، ھەرۋەك ئەو بەرئەنجامە زانستىيانەى كە زانستە ھەمەجۇرەكان پىي گەبىشتوون دەلالەتى لىدەكەن.

ئەنگلز دەللىت:

(رۋانىنى ماترىئاللىيانە بۇ جىھان واتە تەماشاكردنى جىھان وەكو ئەوۋەى كە خۇى ھەيە بەبى لى زىادكردنى دەرەكى.)

كەواتە فەلسەفەى ماركسىزم برىتىيە لە: رۋانىنىكى گشتى بۇ سىروشت. فەلسەفەى ماركسىزم، فەلسەفەيەكى زانستىيە ئەگەرچى وەك زانستەكان نىيە. ماترىئاللىزمى دىالەكتىك لە زانستەكان ناچىت بەلام بىنىمان كە زانستەكان بە زەرۋرە دىالەكتىكىن، چونكە پىك نايەن (دروست نابىن) گەر گرنگىترىن ياساكانى گەردوون لەبەرچاۋ نەگرن، ھەرۋەھا ماترىئاللىشە لەبەرئەوۋەى بابەتى گەردوون خۇى ماترىئاللىيە، بۇيە ماترىئاللىزمى دىالەكتىك لە زانستەكان جيا دەبىتەوۋە، بە پشت بەستىن بەم زانستەكان نەبىت پىش ناكەوئت. ماترىئاللىزمى دىالەكتىكى مىژوۋىيى بناغەى تىۋرىي سۇسىيالىزمى زانستى يان كۆمۇنىزمە.

ماركسىزم فەلسەفەى پارتى كرىكارانە، فەلسەفەى چىنى شۇرشىگىرە كە لە رۇلە مىژوۋىيەكەيدا ھەلدەستىت بە شكىستىيدانى بۇرژوازى و نەھىشتى سەرمايە و بنىاتنانى

كۆمەلگەى سۇسىيالىستى. لەبەرئەوۋەندىي كرىكاراندايە وەك چىنىكى چەوساۋە كە گەرەكىيەتى كۆتى چەوسانەوۋە تىك بشكىنىت، رۋبەرۋو و واقىعيانە سەيرى جىھان بكات، چىنى چەوسىنەران بۇ بەردەوۋابوونى ئەم چەوسانەوۋەيە پىۋىستىيان بە درۋى بەردەوام ھەيە، لەكاتىكدا چىنى شۇرشىگىران بۇ لەناوبردىنى ئەم چەوساندىنەوۋەيە پىۋىستىيان بە راستى ھەيە.

چىنى كرىكار بۇ ئەوۋەى بە باشتىن شىۋە ئەركە شۇرشىگىرەيەكانى خۇى جىبەجى بكات پىۋىستى بە رۋانىنىكى راستگۇيانە ھەيە، ئەم رۋانىنە رۋبەرۋوۋە بۇ جىھان برىتىيە لە ماترىئاللىزم كە لەو ياسايانە دەكۆلئەوۋە راقەى پەرەسەندىنى كۆمەلگە دەكەن.

ماركسىزم، سەرەتاي قۇناغىكى نوپىە كە تىايدا فەلسەفە دەبىتە چەكىكى زانستىيانە بە دەست ئەو چىنە زەحمەتكىشانەى كە خەبات لەپىناو رزگاربوونى خۇياندا دەكەن، جا لەبەرئەوۋەى ماركسىزم فەلسەفەيەكى زانستىيە رۋاناكىيەك بۇ كرىكاران دەھىتت كە بەرپىي خەباتىيان رۋانك دەكاتەوۋە. ئەم رۋاناكىيە بۇ ھەموو كرىكارانە نەك ھەر تەنھا بۇ پىرۋىلتارىيا، لەبەرئەوۋەى ئەو كەسانەى ئىشو كار بە ھزرىان ياخود بە دەستىيان دەكەن بەشىكن لە پىرۋىلتارىيا و ھاۋبەيىمانى پىرۋىلتارىيان و دىرى بۇرژوازىي سەرمايەدارى ھاۋبەرئەوۋەندىن لەگەلىان.

ماركسىزمىش وەك ھەر زانستىك لە زانستەكان لەبەرئەدەست گشت مىرۇفىكدايە، جا ئەو مىرۇفە سەر بە ھەر چىنىك بىت. بۇيە مىرۇفى بۇرژوازىش دەتوانىت ماركسىست بىت بەمەرجىك گەر بداتە پال چىنى كرىكاران و تىرۋانىنى ئەوانى لەبەرچاۋ گرتو كارى پىكرد. لە ھەمان كاتدا ماركسىزم فەلسەفەى حىزبە، لەبەرئەوۋەى كرىكاران بەبى بوونى پارتىكى شۇرشىگىرە بەناگا لە ياساكانى كۆمەلگە ناتوانن شكىست بە بۇرژواز بىنن، ھەريەك لە ماركسو ئەنگلىزىش لە مانىقىستى كۆمۇنىستىدا گوزارشتىيان لەمە كرددوۋە.

## يەكىتى تىۋرو پىراكتىك

لىكۆلئەوۋەى فەلسەفەى ماركسى بۇ كرىكاران بەگشتى و پىرۋىلتارىيا بەتايىبەتى، بۇ خۇشى نىيە، بەلكو ئەركىكى چىنايەتتىيە. گەر لە بەجىھىنانى ئەم ئەركە دواكەوتىن ئەوا بواردەكەينەوۋە بۇ ئەو تىۋرە نازانستىيە كۆنەپەرستانەى كە خزمەتى چەوسانەوۋە بۇرژوازىيەت دەكەن كۆنتىرۋلى واقىعەكە بكەن.

بۇرژوازىيەت لە فەلسەفەى كرىكاران دەترسىت و بە ھەموو



ئامرازىڭ دژايەتى دەكات، ھەر بۇيەش ئەم فەلسە فەيەى لە زانكۆكان دوور خستۆتەوہ. جا لەبەرئەوہى فەلسە فەى بۆرژوازى جگە لە تۆمارکردنى زۆربوونى قەيرانى سەرمايەدارىي گشتى ناتوانىت ھىچ شتىكى دىكە بكات، ھەول دەدات پاساۋ بۆ ئەم قەيرانانە بەھىنىتتەوہ بەبى ئەوہى بتوانىت لىكىيان بداتەوہو ۋاڧەيان بكات..

خالىكى جەوھەرى لە ماركسىزىمدا ھەيە كە برىتتىيە لە: لەبەرئەوہى ماركسىزىم فەلسە فەيەكى زانستىيە بۆ چىنى شۆرپشگىر ئەوا ھەرگىز لايەنى تىۋورى و لايەنى پراكتىكى لىك جيا ناكاتەوہ، ماركسىزىم ئەم پەيوەندىيە ئەندامىيەى نىۋان فەلسە فەو لايەنى پراكتىكى دەولەمەند كرووہ، ھەر قۇناغىكىش لە قۇناغەكانى بزوتنەوہى شۆرپشگىرى رىگە دەكاتەوہ بۆ پەرەسەندىكى نوى لە فەلسە فەى ماركسىزىمدا. ناتوانىن نويئەرايەتى ماركسىزىم بگەين (واتە ناتوانىن بلين ئىمە ماركسىن) ئەگەر لە كارى شۆرپشگىرىدا كە بەپىزى ماركسىزىم دەردەخات، بەشدارى نەكەين، ماركسىزىم ھەر تەنھا بىروباوەر نىيە بەلكو پېشەنگى كىردارىشە.

## مىتۆد چىيە؟

مىتۆد.. ئەو رىگايەيە كە دەمانگەيەنىتتە ئامانجەكانى مىتۆدى زانستى. مىتۆد، ئەو تاكە مىتۆدەيە ھەل بۆ پىكھانتى رۋانىيىكى زانستىيانە بۆ جىھان دەپەخسىنىت، كە ئەمەش كارىكى پىۋىستە بۆ تەواۋ تىرو تەسەلكردنى كىردارى گۆرۋانى شۆرپشگىرەنە.

## ماترىالىزىمى دىالەكتىك

نانراوہ ماترىالىزىمى دىالەكتىك لەبەرئەوہى رىبازەكەى لە ئىعتىباركردنى دىاردە سروشتىيەكانو مىتۆدەكەى لە توژىنەوہو ناسىندا دايلەكتىكىن، ھەرۋەھا لىكدانەوہى بۆ دىاردە سروشتىيەكانو رۋانىنى بۆ ئەم دىاردانە ماترىالىيانە.

بەراورد لەنىۋان مىتۆدى دايلەكتىكى (كە مىتۆدىكى زانستىيە) و مىتۆدى مىتافىزىكى (كە مىتۆدىكى دژ بە زانستە).

## مىتۆدى مىتافىزىكى

ۋەكو ئەنگىز دەلىت ئەم مىتۆدە پىۋايە شتەكان بەجۆرپن ھەرۋەك ئەوہى كە تەواۋ و بىكەم كورپى دروستكراۋ بن، ناگۆرپن و ئارىشەكانى گۆرۋان كارىگەرىيان لەسەر دانانىت. مىتافىزىكا لە بوونەوہرەكانى سەرو سروشت دەكۆلىتەوہ

ئەمە لەكاتىكدا سروشت گۆرۋاۋو ئەو بوونەوہرى كە لەسەرۋ سروشتەوہيە ھەتاھەتايىيەو ناگۆرپت، ھەندىكىيان پىي دەلىن خوداۋ ھەندىكى دىكەيان پىي دەلىن رەھا، مىتۆدى مىتافىزىكى ھەقىقەتى جۆلەو گۆرۋان ناناسىت.

## خەسلەتەكانى مىتافىكا..

مىتافىزىكا مرۆڧ لە ژىنگەو كۆمەلگەكەى دادەبرى، واتە مىتافىزىكا كۆپرانە مرۆڧ لە ژىنگەو كۆمەلگەكەى جىادەكاتەوہ، ئەمە لەكاتىكدا لەراستىدا ئەم دووانە لىك جيا ناكرىنەوہ. دىالەكتىك دەلىت مرۆڧ بەرھەمى مىژۋوى پەرەسەندىنى كۆمەلگەكانە، بەم پىيە مرۆڧ لەدەرۋەى كۆمەلگەكان نىە.

بەم چەشەنە مىتۆدى مىتافىزىكى ھەموو ئەو شتەنە جىادەكاتەوہ كە پەيوەندىيان بە واقعەوہ ھەيە و پۆلىنكردىكى يەكجارىيانەش سەرچەم شتەكان پۆلىن دەكات. مرۆى مىتافىزىكىست كارى سىياسى و كارى سەندىكايى لىك جيا دەكاتەوہ. بەلام ئەزموونو ژيان بۆمان دەسەلمىنن كە ناكرىت

گۆرۈنكارىيە كانەھە روودەدەن تىيان دەروائىت، ھەرۈھە لەكاتى لەدايكبوونو گەشەو پوكانەوھيشياندا تىيان دەروائىت. بەم شىۋەيە دايلەكتىك لە ھەموو روويەكەو پىچەوانەى مېتافىزىكايە. ئەمەش لەبەر ئەو نە دايلەكتىك ھىچ سەرۋەتتىك يان جياكردنەوھىيەك لەنيوان لايەنە جياوازەكانى واقىعدا پەسەند ناكات، نەخىر، بەلكو ئەو پىيوايە كە لە سەرۋەتندا لايەنىكى رېژەبى لە واقىع بوونى ھەيە. دايلەكتىك بايەخ بە جولە دەدات، لە ھەموو شىۋەكانىدا، نەك ھەر تەنھا لە گۆرۈنى شوپىندا بەلكو لە گۆرۈنى بارەكاندا ۋەكو گۆرۈنى ئاۋى گەرم بۇ ھەلم، دايلەكتىك لە رېگەى خەباتى دژەكانەو راقەى جولە دەكاتو لىكىدەداتەو. ئەمە گرنكتىن ياسايە لە دايلەكتىكدا.

گەر بە باشى وردىبىنەو، دەبىنەن كە ناكىت دوو جەمسەرە لىكىدژەكە لىك جياكىرئەو ئەگەرچى لىكىدژىشن، ھەر يەكەيان خۆى ھەلئەقورتىتتە كارى ئەوى تىيان، بەم شىۋە ھۆكارو بەرئەنجام نرخیان نايىت گەر لە سەر حالەتتىكى ديارىكارو پراكتىس نەكرىن.

خەباتى دژەكان لە كۆمەلگەدا بەشىۋەى خەباتى چىنەكان دەردەكەوئىت، ھەرۈھە لە كۆمەلگەشدا بىر دەروژىتت، ياساكانى دايلەكتىك ياساى جىھانى مادىين، ماركس تويكەلە ئايدىالىستىيەكەى فەلسەفەكەى ھىگلى رەت كردەو جەوھەرە مادىيەكەى ھىشتەو.

جياوازى نيوان ھىگلو ماركس

## ھىگل ..

جولانەوھى ھزر كە بەناۋى بىرەو بەرجەستەى دەكات داھىنەرى ئەو واقىعەيە كە وئەيەكى روالەتى بىر نىيە..

## ماركس

بزواتنى بىر جگە لە رەنگدانەوھى جولانەوھى واقىع لە زەيندا ھىچى دىكە نىيە.

پەرەسەندنى زانستە سروشتىيەكان لە سەدەى نۆزدەدا ماركسو ئەنگلىيان رېبەرى كىرد بۇ دۆزىنەوھى ئەو كودەتا ترسناكەى كە برىتىيە لەوھى كە ماترىيالىزمى دايلەكتىك بناغەيەكى بابەتتىيانەى ھەيە.

سى دۆزىنەوھى كارىگەرى گەورەيان لەم ئالوگۆرەدا وازى كىرد كە برىتتىن لە:

"دۆزىنەوھى خانەى زىندوو كە تەنە ئالوژەكان لىيەو پەرەدەستىن."

سىياسەتو كارى سەندىكايى لىك جيا بىكرئەو، چونكە ئەوھى لە سەندىكادا روودەدات كار لە سىياسەت دەكات، ھەرۈھەكچۆن چالاكىي سىياسى (ۋەكو دەولەتو پارتو ھەلېژاردنەكان) ىش كار لە سەندىكا دەكەن. ھەرۈھە مېتافىزىكىست دىموكراسىيەت و دىكتاتۆرى لىك جيا دەكاتەو دەللىت دەولەتتىك نىيە كە لە يەك كاتدا دىكتاتۆرى و دىموكراسىش بىت، دەولەتتى بۆرژوازى لە ۋلاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمىريكا بەگۆرەى كەمايەتسى دەسەلاتدار كە ھەموو مافو دەسەلاتتىكى ھەيە دىموكراسىيە، بەگۆرەى زۆرىنەشەو كە مافگەللىكى ۋەھمىيان ھەيە دىكتاتۆرىيە.

بەلام دەولەتتى مىللى چىن بەرامبەر دوژمنانى گەلى چىن، واتە ئەو كەمايەتتىيە چەوسىنەرەى كە شوپش دەرىكىردن دىكتاتۆرىيە، بەلام بەرامبەر بە زۆرىنەى رەھى كرىكاران كە لە ستەملىكىردن رزگاربان بوو دىموكراسىيە.

لەكاتىكدا مېتافىزىكىست دىتو دەستىنشانكىردنىكى يەكجارىيانە شتەكان دەستىنشان دەكات سورە لەسەر ئەوھى كە لە يەكيان جيا بىكاتەو، بۆيە ئەو ناچارە يەك لە گەل ئەوى دىكەدا ناكۆك بىكات و ناكىت كۆبىكرئەو، ئەو باوهرى وايە كە لە يەك كاتدا دوو لىكىدژ بوونى نىيە. ئەو دەللىت بونەوهر يان زىندوو يان مردوو، ناتوانىن وئىناى بونەوهرىك بەكەين زىندوو و مردوو بىت، بۇ نمونە ھەر ساتەو خانەگەللىكى نوى شوئىنى خانەگەللىكى مردوو دەگرەنەو ژيانى لەش لەسەر ئەم خەباتە بەردەوامەى دژەكان ۋەستاو.

## واتاى مېژوۋى مېتۆدى مېتافىزىكى..

بەر لەوھى فىرى كىشانى وئەنى شتە بزواۋەكان (جولاولەكان) بىين پىويستە كىشانى وئەنى شتە نەبزواۋەكان (نەجولاولەكان) فىر بىين. پىشكەوتنى زانستەكان، زاناکانى ناچار كىرد لە قۇزاخەى ھزرى مېتافىزىكىي تەسك بىنە دەرەو. ئەگەر لىكۆلپىنەوھى سروشت پىشكەوئىتو گواستەو بەشىۋەيەكى رىكخراو بۇ لىكۆلپىنەوھى ئەو گۆرۈنكارىيانەى كە شتەكان ملكەچىن بۇى لە زمىنى سروشت ئىمكانى ھەبىت، ئەوا زەنگى ئاۋابوونى كاتر مېرە كۆنەكەى مېتافىزىكاش لىدەدات.

## مېتۆدى دايلەكتىكى

### خەسلەتەكانى مېتۆدى دايلەكتىكى

كاتىك دايلەكتىك دەروائىتە شتەكانو واتاكان، لە پەيوەندىيان بەيەكەو ئەو پەيوەندىيە لىكبەرامبەرەنەيەى نيوانيانو كارىگەريان لەسەر يەكترى ۋە بەرئەنجامانەى كە بەھۆى



ئەگەرى سىيەم نىيە..

لۇژىكى روالەتتىيانە كە لە بەرەبەيانى زانستەكاندا سەرپەھلداۋە، تەنھا بۇ بەكارھىننى رۇژانە بەسە، لۇژىكى روالەتتى لە پۇلنىكىردنۇ جىكارىدا يارمەتيمان دەدات، تەنانت گەر ھەولۇش بەدىن لە شىكارکردندا قول بىيەنە دەيسان كەموكورتىيەكانى ھەر دەردەكەۋىت.

### بۇچى؟

لەبەرئەۋەى واقىع بزۇكە (جولاولە) لۇژىكى لىكچوون (ھاوشىۋەى) رىگە بەو بىروپۇچوونانە نادات كە وىنەى واقىع لە جولاولىدا بگرن، لەبەرئەۋەى ئەم جولەيە لەلاى دوۋەمەۋە بەرھەمى لىككۇزىيەكانە، لۇژىكى لىكچوونىش رىگە نادات بە وىناگەلى يەكىتتى لىككۇزەكانو گواستەنەۋە لە لىككۇزىيەۋە بۇ دۇبۇن.

لۇژىكى روالەتتىيانە جگە لە روالەتتى راستەۋخۇى واقىع پەى بە ھىچ شىتتىكى دىكە نابات، بەلام لۇژىكى دايەكتىكى ھەول دەدات پەى بە ھەموو روالەتەكانى واقىع بەرىت، پراكتىزەكردنى مېتۇدى دايەكتىكى بەسەر ياساكانى بىردا بە لۇژىكى دايەكتىكى ناو دەبرىت.

### بەگورتى..

"ماركسىزم لىككۇلىنەۋەى ماركسىزم بۇ كرىكاران شىتتىكى نىيە بۇ خۇشى بىت، بەلكو ئەركىكى چىنايەتتە." "سەرمايەدارى پاساۋ بۇ قەيرانەكانى دەھىنئەۋە بەلام ناتوانىت راقەى بكاتو چارەسەرى رىشەبىيان بۇ بدۇزىتەۋە. "بەبى بەشدارى كرىكى شۇرپىگىرپانە، ناتوانىت لافى ماركسىزم ماركسىستبۇون لى بدرىت. "مېتۇدى ماترىئاللىزمى دايەكتىكى، تاكە مېتۇدىكە كە ھەلى پىكھانتى رۋانگەيەكى زانستىيانەمان بۇ جىھان بۇ دەپەخسىتت، ئەمەش كرىكى پىۋىستە بۇ تەۋاۋكردنى پىۋەسى گۇرپانكارى شۇرپىگىرپانە.

### مېتۇدى مېتافىزىكى لەسەر ئەم بەنەمايانەى خوارەۋە ۋەستاۋە:

"شىتەكان بىكەموكۇرۇ تەۋاۋ دروستكراۋنو ناگۇرپىن، بە ھۇكارەكانى گۇرپىنىش كارىگەر نابن. "لەو رۋانگەيەۋە لە شىتەكان دەكۇلىتەۋە كە شىتتىكى لە سەرۋ سىروشتەۋە ھەيە ناۋدەبرىت بە رەھا يان خودا. "ھەقىقەتتى جولەو گۇرپان نانسىت. "پۇلنىكىردىكى يەكجارىيانە شىتەكان پۇلنى دەكاتو شىتەكان

"دۇزىنەۋەى گۇرپانى وزە."

"بىردۇزى دارۋىن لە سەرھەلداۋو پەرەسەندندا." ماركسو ئەنگلز كۇرپانەۋە لەخۇيانەۋە مېتۇدى دايەكتىكىيان نەھىنەۋە، بەلكو لەو زانستەۋە ۋەرىانگرتۋە كە بابەتتى سىروشت جى بىايەخىانن، ھەرۋەھا سىروشت خۇشى لە خۇيدا دايەكتىكىيە..

ماركسو ئەنگلز ماترىئاللىزمى دايەكتىكىيان بە سەر مېتۇدى مېتۇدى مېتۇدى پراكتىزە كرى و زانستى كۇمەلگەكانىيان دامەزراند كە ماترىئاللىزمى مېتۇدى دەكاتە بناغە.



### لۇژىكى روالەتتى و مېتۇدى دايەكتىكى

رېساگەلىكى گىشتىگىر ھەن كە پىۋىستە ھەموو كاتتىك بىر پەپەۋىيان لى بكات، ئەم رېسايانە ناۋى (لۇژىكى)يان ۋەرگرتۋە.

لۇژىكى لەو بنەماۋ رېسايانە دەكۇلىتەۋە كە پىۋىستە بىر لە گەران بە شوۋن راستىدا پەپەۋىيان لى بكات، ئەم بنەماۋ رېسايانە لە خەيالەۋە نەھاتوون، بەلكو مېرۇف لە تۋى پەپەۋەندىيە بەردەۋامەكانىيەۋە بە سىروشت ھەلپەنجانۇ.

سى رېساي سەرەكى لە لۇژىكى روالەتتىدا ھەيە كە برىتتىن لە:

"ھاوشىۋەى (لىكچوون)، ھەموو شىتتىكى ھاوشىۋەى خۇيەتتى (ۋاتە لەخۇى دەچىت)، رۋەك رۋەكەۋ ئازەلۇش ئازەل..

"نالىككۇزى.. ناكرىت لە يەك كاتدا شت ئەو شتە بىتتو دۇرى خۇشى بىت.

"مەھال.. لەنىۋان دوو ئەگەرى لىككۇزدا، بوارى بوونى

لینک جیا ده‌کاته‌وه.

### میتۆدی دایله‌کتیکی له‌سه‌ر ئەم بناغانه‌ی لای خواره‌وه وه‌ستاوه:

"ماتریالیزمی دایله‌کتیکی وا ده‌روانیته شته‌کان که له په‌یوه‌ندیان له‌گه‌ڵ یه‌کتیری و هه‌ر یه‌که‌یان کاریگه‌ری له‌سه‌ر ئەوی دیکه‌یان هه‌یه.

له‌رێی خه‌باتی دژه‌کانه‌وه راڤه‌ی جوڵه‌ ده‌کات.

"بایه‌خ به‌ هه‌موو شیوه‌کانی جوڵه‌ ده‌دات و له‌و گۆرانکاریانه‌ ده‌کوڵیته‌وه که له‌ جوڵه‌وه به‌رهه‌م دین.

"پێیوايه، جوڵه‌ی بیرۆکه‌ جگه‌ له‌ په‌رچبونه‌وه‌ی جوڵه‌ی واقع له‌ زیندا هه‌یچ شتیکی دیکه‌ نییه.

"ماتریالیزمی دایله‌کتیک بناغه‌یه‌کی بابه‌تییانه‌ی هه‌یه، به‌لام میتافیزیکا بناغه‌یه‌کی ئایدیالیستیانه‌ی هه‌یه.

"جیبه‌جی کردنی (دایله‌کتیک) به‌سه‌ر کۆمه‌لگه‌دا بووه‌ هۆی دۆزینه‌وه‌ی یاسا بنه‌ره‌تییه‌کانی کۆمه‌لگه‌کان که

ئه‌ویش ماتریالیزمی میژوویه.

### سێ دۆزینه‌وه‌ی گه‌وره‌ رۆلی بنه‌ره‌تیان له‌م ئالوگۆره‌دا بینی که بریتین له:

"دۆزینه‌وه‌ی خانه‌ی زیندوو.

"دۆزینه‌وه‌ی یاسای گۆرینی وزه.

"بیردۆزی داروین له‌ سه‌ره‌ه‌ل‌دان و په‌ره‌سه‌ندن‌دا.

### نیشانه‌کانی لۆژیک روکه‌شانه بریتین له:

"هاوشیوه‌یی.. هه‌موو شتی که له‌ خۆی ده‌چیت و په‌ره‌ناستییت.

"نه‌بوونی لیکدزی.. ناکریت شتی که له‌ یه‌ک کاتدا ئەو شته‌ بیته‌

دژی خۆی بیته‌.

"مه‌حاله‌.. له‌نیوان دوو ئەگه‌ری لیکدزدا، به‌واری بوونی ئەگه‌ری

سێهه‌م نییه‌.

### جیاکه‌ره‌وه‌کانی لۆژیکی دایله‌کتیکی

"هه‌موو شتی که له‌ گۆران و په‌ره‌سه‌ندن‌دا به‌رده‌وامدایه

له‌ هه‌موو شتی که دوو لیکدز هه‌یه.

"کاتی که میتۆدی زانستی هه‌بیته‌ ئیدی شتی که نییه‌ له‌ توێژینه‌وه‌دا مه‌حاله‌ بیته‌.

توانای پراکتیزه‌کردنی به‌رهه‌می بیره‌کان به‌سه‌ر واقیعی بابه‌تییدا.

### جیاکه‌ره‌وه‌کانی یه‌که‌می دایله‌کتیک

پێکه‌وه‌به‌ستراوی.. یاسای کارلیکردن و پێکه‌وه‌به‌ستراوی گشتگیر

فهلسه‌فه‌ی (زانست له‌پێناو زانستدا) که میتافیزیکیه‌کان باوه‌رپان پێه‌تی هه‌له‌یه‌ له‌به‌ره‌ته‌وه‌ی

ژه‌هریکه‌ زانستی نوێ له‌ناو ده‌بات..

له‌ ئەنجامی ئەم هه‌له‌یه‌وه‌ که زانست له‌ ژبانی کۆمه‌لایه‌تی بوونه‌وه‌ره‌ مرۆییه‌کان جیا ده‌کاته‌وه‌

بۆمی ئەتۆمی دروستکرا، زانست ته‌نها ئەوه‌نده‌ واتای هه‌یه‌ که تا چه‌ند خزمه‌ت به‌ کۆی

مرۆقیه‌تی ده‌کات.

وه‌رزشکاریکی میتافیزیکیست له‌ هه‌موو بۆنه‌یه‌که‌دا ئەوه‌ دوپات ده‌کاته‌وه‌ که وه‌رز و وه‌رزشو سیاست

سیاسه‌ته‌ و من خۆم له‌ کاری سیاسه‌تدا هه‌لناقورتینم. هه‌له‌یه‌ بوتریت که په‌یوه‌ندی له‌ نیوان وه‌رز و

سیاسه‌تدا بوونی نییه‌.

نمونه

وهرزىشكار چۆن دەتوانىت كەلۈپەلە وهرزىشپىيەكانى بىكرىت گەر تواناي كرىنى دابەزى؟ يان لە كار ۋەستا؟ چۆن دەتوانىت يارىگە ۋە مەلەوانگە دروست بىكرىن گەر بودجەى شەپر ئەو ئىعتىماداتە پىۋىستاتەى وهرزىشى لوش دا؟ ئاشكرايە وهرزىشك نىە بەبى ئىعتىمادات. ئىعتىماداتىكىش بەبىج سىياسەت بوونى نىە. ئەو وهرزىشكارەى ئەم پەيۋەندىيە نازانىت خزمەت بە دۆزى وهرزىش ناكات لەبەرئەۋەى خۆى لە بەرگىركردن لە وهرزىش مەحروم دەكات. بۆيە ئە گەر ئەو وهرزىشكارە لەم پەيۋەندىيە تىج نە گات ناتوانىت خەبات لە دژى سىياسەتى جەنگ بىكات، لەبەرئەۋەى جەنگ وهرزىش لەناو دەبات ۋە دەبىتە ھۆى وىرانى ۋلات ۋە لىناودانى توانا وهرزىشپىيەكان.

### بە گەرانبە ۋە بۇ جياكەرەۋەى يەكەمى دايلەكتىك..

دايلەكتىك ۋە نارۋانىتە سىروشت كە برىتى بىت لە كۆمەلە دىاردەيەكى لىك جيا، بەلكو ۋا تىي دەروانىت كە يەكخەرىكى لىكەلپىكەرە، بە چەشنىك كە شتەكانو دىاردەكان پەيۋەندىيەكى ئەندامىيان لە گەل يەك ھەيە ۋ ھەر يەكەيان بەۋى دىكەيانەۋە دەبەستىرئەۋە.

مىتۋدى دايلەكتىكى پىۋايە ناكىرت راقەى ھىچ دىاردەيەك لە دىاردەكانى سىروشت بىكرىت گەر لە دەرەۋى دىاردەكانى چوار دەۋرى تەماشامان كرد، دەكرىت لە ھەر دىاردەيەك تىبگەين ۋ راقەى بىكەين گەر لەرپى ئەو پەيۋەندىيانەكى كە بە دىاردەكانى چواردەۋرىيەۋە دەبەستىت تەماشامان كرد. جياكەرەۋەى يەكەمى دايلەكتىك ئامازىيە بۇ مۆركە گشتىيەكەى، ئەم جياكەرەۋەى بەشپەيۋەكى گشتىگر لە سىروشت لە كۆمەلگەدا بەدى دىت.

### لە سىروشتدا..

مىتافىزىكا ماتىريالى خاۋ لە ھزر ۋ لەماتىريالى زىندوۋ جيا دەكاتەۋە، لەبەرئەۋەى پىۋايە ئەم سىج بىنەمايە لىكترى داپراون.

بەلام! ئايا بىر لە زەيندا ھەيە؟ ئايا بەبىج جەستە بىر ھەيە؟ دەرۋونناسى لە چالاكىيە ھزرىيەكان دەكۆلىتەۋە، ئەم زانستە مەحال دەبىت گەر ئەركەكانى ئەندامەكانمان نەزانى كە ئەۋىش زانستى ئەركەكانى بوئەۋەرى زىندوۋە كە پەيۋەستە بە زانستى زىندەۋەرزانىيەۋە (بايۋلۇجيا)، ھەرۋەھا زيان سەخت دەبىت گەر پىرۋسە كىمىيەكانمان نەزانى چۈنكە كىمىيا پىكەتەى ئەتۋمى تەنەكانمان بۇ ئاشكرا دەكات.

لىكۆلىنەۋەى ئەتۋمى تايبەت بە فىزىيا دەمانگەيەنئە زانستەكانى زەۋى كە چۆنىتى دروستبوونىمان بۇ دەخاتە رو، پاشان ئەمە دەمانگوزىتەۋە بۇ لىكۆلىنەۋەى نىزامى شەمسى كە زەۋى ۋەك بەشپىك لەو دروست بوۋە.

بەم شپەۋە دەبىنن لەكاتىكدا كە مىتافىزىكا بە رۋى پىشكەوتندا دەۋستىتەۋە دايلەكتىك لە بوونى خۆيدا پىشت بە زانست دەبەسىت، بىگومان جياۋازىگەلىك لەنىۋان زانستەكاندا ھەيە، بەلام ھەموۋىيان يەكەيەكى بىنەرەتىن كە رەنگدەرەۋەى يەكىتى گەردونن.. كە ئەمەش جياكەرەۋەى يەكەمى دايلەكتىك گوزارشتى لىج دەكات.. واتە كارلىك ۋ پەيۋەندى نىۋان شتەكان.

ناتوانىن دۆزىنەۋەى زانستى ئەنجام بەدىن گەر دەست درىژىمان كردە سەر ياساى يەكەمى دايلەكتىك، ۋ ئەو دىاردەيەكى لىي دەكۆلىنەۋە جيامان كردەۋە لەو بارودۆخەى چواردەۋرى تەنىۋە.

لە كۆمەلگەدا



دايىلەكتىك وا دەپروائىتە سروشت كە حالەتتەكە لە جولەو گۇرپانى بەردەوام، و نوپونوئەو گەشەي بەردەوام، بەچەشنىك كە ھەموو شتىك لەدايك دەپىت لەكاتىكدا شتىكى دىكە شى دەپىتەو و نامىنەت..

لەبەرئەوئەي دايىلەكتىك نايەوئەت ھەر تەنھا لەروى پەيوەندىي و پىكەوئەبەستراوييان ناروانىتە دياردەكان، بەلكو تەماشاي جولەو گۇرپانو گەشەو دەرەكوتنو خوشاردەنەويان دەكات. لەجياكەرەوئەي يەكەمى دايىلەكتىكدا بىنيمان كە ھەموو شتىك پىكەوئەبەستراون لەگەل يەكترى بەلام ئەم رەوشە يەكگرتوئەش ديسان جولەيە.

جولە روخسارى دووئەمى واقع نىيە، سروشتىكىش نىيە جولەي بۇ زياد بكرىت يان كۆمەلگەيەك نىيە كە جولەي بۇ زياد بكرىت، بەلكو واقع جولەيە.

### لە سروشتدا

بە واتايەكى گشتى جولە ھەموو شىوئەكانى بوونى مادە دەگرىتەو، واتە خەسلەتتەكە لە خەسلەتەكانى مادە، ھەموو گۇرپانكارىيەكانى گەردوون لە گۇرپانى شوئەوئە تا گۇرپانى خوئى.. مادە جولەيەو جولەش مادەيە، فيزيائى نوئى فيرمان دەكات بۇيە وزە دەگۇرپىت لەبەرئەوئەي وزە برىكە لە جولە كە سەربارى ئالوگۇرپىت كردنو وەرگرتنى شىوئەي جۇراوجۇرى دەمىنەتەو.

دەشىت وزەي ميكانيكى بگۇرپىت بۇ وزەي كارەبايى، شەتاو بزوينەرى كارەبايى ھەلدەسورپىنەت كە وزەي كارەبايى لى بەرھەم دىت، ھەرەك وزەي كارەبايى دەگۇرپىت بۇ وزەي ميكانيكى كە بزوينەرەكان ھەلدەسورپىنەت يان وزەي كارەبايى دەگۇرپىت بۇ وزەي گەرمىسى و گەرمكەرەوئەي كارەباييمان دەداتى.

لە پاترىدا وزەي كىمىيائى دەگۇرپىت بۇ وزەي كارەبايى و ھەرەوئە بۇ وزەي گەرمىش..

ئەم گۇرپانانە شىوئەي مادەي جولاون..

جگە لە دۇزىنەوئەي بىرۆكەي گۇرپىنى وزە بىرۆكەي ئەو پەرەسەندە دۇزراوئەوئە كە بىرۆكەي جولەيشى دەولەمەند كردو، ئەمەش بە پەرەسەندى گەردوون لە رووى فيزيائىيەو. ھەر يەك لە كانتو لابانئەس ھەر لە كۇتابى چەرخى ھەژدەوئە ئەوئەيان دۇزىيەوئە كە گەردوونىش مېژووى خوئى ھەيە.. ئەويش لەبرى ئەوئەي خوئى دوبارە بكاتەوئە وەكو نيوتن پىيى وابوو (ئەستىرەكان لە نىوئىشاندا خوئو ھەسارەكانى دىكەي وەك زەوى) بەرھەمى پەرەسەندىكى گەورەن كە ھىشتا ئەم پەرەسەندە بەردەوامە.

وەكو لىمان كۇلپىيەوئە مېتافىزىكا ھەلدەستىت بە دابرىنى دياردە كۆمەلەيەتتەيەكان لە يەكترى، ھەرەوئە رەوشى ئابوورى لە ژيانى كۆمەلەيەتتى دادەبرىتو ژيانى سياسيش لە ھەردووكيان دادەبرىت. كەسى مېتافىزىكىست وا لە مېژوو تىدەكات كە دياردەكان نەمىشگەلىك، واتە دياردەگەلىكى بى ھۆكارن.

دايىلەكتىك دەتوانىت لە دياردە كۆمەلەيەتتەيەكان تىبكاتو راقەيان بكات لەبەرئەوئەي دەيانەستىتەوئە بەو بارودۇخە مېژوويەي كە لىيەوئە دروست دەنو كارلىكى لەگەلدەكەن. بەلام مرؤى مېتافىزىكىست لە ئەبستراكتدا دەژى و ھىچ بايەخىك بە بارودۇخى كاتو شوئە نادات.. نە سروشتو نە كۆمەلگەش تىكەلەيەك نىن تىكەيشتىيان سەخت بىت بەلكو سەرجەم لايەنەكانى واقع پىكەوئە بەستراون.. ئەم ياسايە گرنگىيەكى زانستى ھەيە، كە تەماشاي ھەر دۇخىك يان ھەر روداوپكى گرنگ دەكەين پىويستە روانىمان ئەو بارودۇخە بگرتەوئە كە ئەم شتەنە دروست دەكات و راقەي بكات، ھەرەوئە پىويستە ھەمىشە بايەخ بە شتە مومكىن و شتە نامومكىنەكانىش بەدەين.

پىويستە كەسى شوئەشگىر، پەي بە روداوەكان بەرپىت، بەشىوازىك كە ھەقىقەتى خوئان چۆنە ئاوا بيانىنەت، پشتگوئى خستنى بارودۇخى كار جگە لە ئارەزوو باوئەپكى توندروئەوانە زياتر نىيە، لە بەرژوئەندىي كرىكاراندايە كە رىز لە ياساي يەكەمى دايىلەكتىك بگرن، لەبەرئەوئەي بۇرژوازيەت ھەز دەكات ئەم ياسايەيان بىر بەرپىتەوئە چۆنكە دژى بەرژوئەندىيەكانى خوئەتى. بۇيە كەسى خەباتگىرپى شوئەشگىر كە خوئى بە دايىلەكتىكى بەرپىسارىيەكانى چەكدار كردوئە ھىچ شتىك بۇ رىكەوت جى نەھىلەت بەلكو ھەر ھەول و تەقەلەيەك بە ئەندازى خوئى نرخی خوئى بۇ دادەنەتو تەقدىرى دەكات، ئەم تىكەيشتنە بۇ واقع بوارمان بۇ دەپەخسىنەت كە دوور بروانىن، ھەرەوئە ئازايەتتەيەكمان بى دەبەخشىت كە لە شكست نەھاتوئە.

### جياكەرەوئەي دووئەمى دايىلەكتىك

#### ھەموو شتىك دەگۇرپىت.

ياساي گۇرپانى سەرتاپاگىر يان گەشەي بەردەوام.

دايىلەكتىك بىر لە روالەتى شتەكان ناكاتەوئە (واتە بىر لە شتەكان ناكاتەوئە وەك ئەوئە كە لە دۇخى وەستاویدا بن)، بەلكو لە جولانىندا بىريان لى دەكاتەوئە، گۇرپان سىفەتتەيكى پىكەوئەلكاوى شتەكانە، ئەمە جياكەرەوئەي دووئەمى دايىلەكتىكە.

خۇيانەۋە دابمەزىت، و پېۋىستە ئەم ھۆكۈمەتە لەسەر زەۋى دابمەزىت نەك لە ئاسمان.

ھەموو ئەوانەى كە ئەمرو لە دژى سەرمایەدارى خەبات دەكەن لە ھەمان كاتدا كارىش دەكەن بۇ گۆرپىنى خۇيان، مروڤكەرىيان ھىندەى دژايەتتىكرىدان بۇ رژیى نامرۇقايەتى زیاد دەكات، لەبەرئەۋەى ھەقىقەتى مروڤقايەتى ۋەك گشتىك ھەقىقەتتىكى دایلەكتىكىيە.

مروڤ لە ئاستى ئازەلانى تىپەراندو بالاتر بوو ئەۋىش بەھۋى خەباتىك لە دژى سروشت كە ھەزاران سالى خاياند، ئەم خەباتەش لە كۆتايى قۇناغەكانىدا نىيە بەلكو لە سەرئەدەبىيە. ئەم مېژوۋە جيا نىيە لە مېژوۋى كۆمەلگەكان. كەۋاتە، لىزەدا لە رېى ياساى دوۋەمى دایلەكتىكەۋە كە دەلىت (ھەموو شتىك دە گۆرپت) بە ياساى يەكەم دە گەينەۋە كە دەلىت (ھەموو شتىك لىكەھلېكراۋە)، واتە ناكرىت لە دەرۋەى كۆمەلگەكان لە ھۆشيارى تاك تىبگەين. ماركسىزم برىتى نىيە لە رەچىتەيەك كە بۇ ھەموو كاتو شوئەكان دەست بەدات بەلكو زانستى گۆرانو ئالوگۆرپىيە كە لە گەل ئەزمونىكرىندا زياتر دەپت.

ستالین دەلىت.

پېۋىستە لە كارەكانماندا پشت بەۋ چىنە كۆمەلەتەيانە نەبەستىن كە پەرەناستىن، با لە كاتى ئىستاشدا ھىزىكى بالادەست بن، بەلكو پېۋىستە پشت بەۋ چىنە كۆمەلەتەيانە بېسەستىن كە گەشە دەكەنو پەرەدەستىن، چونكە پاشەرۇژ بۇ ئەوانە با لە ئىستاشدا ھىزىكى بالادەست نەبن.

لەبەرئەۋەى ھەلۋىستى زانستى بىنا ناپىت لەسەر دۆزىنەۋەى ئەۋ شتەى لەبەرئەۋەىماندا دەپىنن بەلكو بىنا دەپت لە تىگەيشتن لەۋەى دەمىرتو لەدايك دەپت، و زياتر بايەخ بەدەين بەۋەى كە لەدايك دەپت.

بەلام يەكسانى لە بايەخدان پىيان دادەنرپت بە دەستكارى كردنو تىكدانى واقىع، لەبەرئەۋەى واقىع جولەيەكى ھەمىشەيە، بۇيە ماركسىستەكان خاۋەن رۋانىنىكى ئايىندەگەرايانە بوون، چونكە ھەر واقىعەك بەپى گۆرانبون (صىرور)كەى خۇى تەماشاي دەكەن، بۇيە ھەر لە سەرئەۋەى ئەۋ مەترسىيانەيان ئاشكرا كرد كە پەرۇژەى ئەۋروپى مارشال دەبىگرتە خۇى، لەكاتىكدا ھەندىك پىيان وابوو پەرۇژەى نوبراۋ خۆشگوزەرانى و ناز و نىعمەتو گەشەسەندە. خەبات بۇ رېكخستى ئەۋ كرىكارانەى بىرۋچونىيان جىاۋازو بەرژوۋەندىيان يەكەگرتتەۋە، لە گەل ياساى دوۋەمى دایلەكتىكدا كۆك تەبايە. مروڤ بە شۆرشگىزى لەدايك ناپىت بەلكو دەپتە شۆرشگىز،

كەۋاتە ناكرىت لە گەل نيوتن بلىن كە بەشەكانى گەردوون دەگۆرپىنەۋە بەلكو دەپت بوترىت كە گەردوون دەگۆرپت. زاناي فىزىيى ئامبەر تسمومىيان ئاشكراى كرد كە ئەستىزەگەلىك ھەن بەردەۋام لەدايك دەبەۋە، جا ماتول گەردوون بەردەۋام لەدايك دەپتەۋە پېۋىستى بە بزۋىنەرى يەكەم نىيە ۋەكو نيوتن پېۋابوو، بەلكو لە ھەناۋى خۇيدا توانايەكى تايەتى لە جولەۋ گۆران ھەلگرتوۋە كە ئەم گۆرانە خۇى لە خۇيدا جولەيە. بەم شىۋەيە سروشت چ فىزىيى بىت يان زىندوو بىت برىتتىيە لە جولە، ئەمەش لەبەرئەۋەى جولە ئەۋ وئەيەيە كە مادە لەخۇى گرتوۋە. ھەرگىز مادەيەك نىيە بىچ جولەۋ ناكرىت بەر لەم مادەيەش جولەيەك ھەبوپت.

جولە، لە پانتايى گەردوونو لە جولەى مىكانىكى و لەرەى تەنە بچوكەكاندا بە شىۋەى گەرمى يان تەزۋى كارەبايى يان موگناتىسى ھەيە، ھەرۋەها جولە لە شىكارو ئاۋىتە كىمىيەكانو لە ژيانى ئۆرگانىكىشدا دەپىنن. ھەر گەردىلەيەكى مادە لە گەردووندا لە ھەر چركەيەكدا بەۋىنەى جولەيەك يان بە چەند وئەيەك بەشدارى دەكات. لەبەرئەۋەى ناكرىت وئىناى مادە بەبى جولە بكرىت ھەرۋەك چۆن ناكرىت وئىناى جولە بكرىت بەبى مادەۋ بەم چەشەنە، بابەتى زانست يەككە كە ئەۋىش جولەيە جا ئەۋ زانستە فەلەك بىت يان فىزىيا يان كىمىيا ياخود بايولۇجيا.

لە كۆمەلگەدا

ئەگەر راست بىت جىهان بەردەۋام بچولپتو گەشە بكات، لەناۋچوونى كۆنو دەرگەۋەتنى نوى بەراستى ياسايەكى گشتى پەرەسەندنو گەشەسەندن بىت، ئەۋا رۋونە سىستەمىكى كۆمەلەيەتى ھەتاهەتابى يان بنەماگەلىكى نەمر بۇ مولكدارىەتى و چەۋسانەۋە نىيە.

لەبەرئەۋەى دەكرىت رژیى سەرمایەدارى بگۆرپىرت بە رژیى سۆشبالىستى ۋەك چۆن لەسەرۋەختى خۇيدا رژیى سەرمایەدارى شوئى رژیى دەرەبەگايەتى گرتەۋە. ئەمە بەرئەنجامىكى جەۋھەرى خەسلەتى دوۋەمى دایلەكتىكە. مېتافىزىكا لەپاش كردنە دەرۋەى لە گۆرپەپانى زانستە سروشتىيەكاندا پەناى برده بەر گۆرپەپانى زانستەكانى مروڤو كۆمەلگە.

مەزنىسى لىنن لەۋەۋە بالا دەكات كە بە دامەزراندنى كۆمارەكانى سۆڤىت بۇ جەماۋەرى چەۋساۋەى سەرتاپاي جىھانى سەلماند كە ئومىدى رزگاربون لەناۋ نەچوۋە بالادەستى گەۋرە مولكدارانو سەرمایەداران ھەتاهەتابى نىيە، و دەكرىت ھۆكۈمەتى كرىكاران بەھۋى كرىكاران



هه‌روه‌ها پيويسته زياتر فير بييت، شوپشگيري راسته‌قىنه دايله‌كتيكستىكه كه كار ده‌كات بو ره‌خساندى بارودوخىكى گونجاو بوئه‌وهى شتىكى نوي پيشكەش بكات.

### گوراني جوري

بو نمونه

گه‌ر ئاومان كۆلاند پله‌به‌پله گه‌رماكه‌ى به‌رز ده‌بيته‌وه تا كه گه‌يشته پله‌يه‌كى ديارىكراو ئاوه‌كه ده‌گورپتو ده‌بيته هه‌لم، ئيمه له‌به‌ردهم دوو گورانداين، گوراني گه‌رمى پله‌به‌پله كه ئه‌مه گورانىكى چهندايه‌تبييه، واته ئه‌و گه‌رمايه‌ى كه ئاوه‌كه هه‌يه‌تى زياد ده‌كات.. به‌لام ئاوه‌كه له سه‌روه‌ختىكدا خه‌سله‌تى خوي وه‌كو شله‌يه‌ك ون ده‌كاتو ده‌بيته هه‌لم به‌بىع ئه‌وه‌ى سروشته كيميائيه‌كه‌ى گوراني به‌سه‌ردا ييت..

گوراني چهندايه‌تى: برىتبييه له زيادبوونى بر ياخود كه‌مبوونى برى شته‌كه‌و هيجى تر.

گوراني چونايه‌تى: برىتبييه له گواستنه‌وه له خه‌سله‌تتبه‌وه بو خه‌سله‌تتبه‌ى ديكه. دايله‌كتيك ئه‌م په‌يوه‌نديه‌ى نوان گورپنه چهندايه‌تى و چونايه‌تبييه‌كان داده‌نيت به ياسايه‌كى گشتگير له سروشتو كۆمه‌لگه‌شدا.

### جياكه‌روه‌ى سيه‌مى دايله‌كتيك

دايله‌كتيك، پرۆسه‌ى گه‌شه دانانيت به‌وه‌ى كه هه‌ر ته‌نها كردارى گه‌شه بيته‌وه‌س، كه نايتته هوي گوراني چهندايه‌تى بو گوراني چونايه‌تى، به‌لكو پيوايه كه پرۆسه‌ى گه‌شه له گورانكاربييه چهندايه‌تبييه كه‌مه شاراوه‌كان بو گورانكارى ديارده‌يه‌كى بنه‌ره‌تى برىتبييه له گورانكارى چونايه‌تى. ئه‌م گورانكاربييه‌انه پله‌به‌پله نين به‌لكو گورانكارىگه‌لىكى خيراو له‌پرن.

گورانكارى چونايه‌تى گورانكارى دۇخه‌كه‌يه كه تييدا ئاوى شل ده‌بيته هه‌لمى ئاو، يان ئاو (شل) ده‌بيته سه‌هۆل (ره‌ق)، به‌لام ليزه‌دا گه‌شه به‌واتا، ئه‌وه‌ى كه تازه دهرده‌كه‌ويت پله‌به‌پله گه‌شه‌ى كردوه، هيج په‌رجوو (موعجيزه‌)يه‌ك نيه، به‌لكو ئاماده‌كردنىكى خاووخليچكانه‌يه كه جگه له ماترياليزمى دايله‌كتيك هيج شتىكى ديكه ئاشكرائ ناكات.

هه‌روه‌ك ئه‌و شوپشه‌ى كه به‌رۆژى روناك هه‌لده‌گيرسيت جگه له ئالوگورپك كه به‌هوى په‌ره‌سه‌ندنكى هيواش و له‌سه‌رخوه ئاماده‌كراوه هيج شتىكى ديكه نيه، ئه‌مه‌ش به‌واتاى ئه‌وه نبييه كه هه‌موو گورانكاربييه چونايه‌تبييه‌كان مۆركى قه‌يرانو ته‌قىنه‌وه وه‌رده‌گرن، چونكه حاله‌تگه‌لىك هه‌ن كه به‌هويانه‌وه گورانكاربييه چونايه‌تبييه پله‌به‌پله‌كانه‌وه

دە گوۋېزىتتە ۋە بۇ خەسلەتگە ئايلىنىپ كەتتى.

ستالين لە توۋرۇنەنە ۋە كەيدا سەبارەت بە ماركسىزم زامان دەلىت: ئەو گۇرۇپپىلارنى بەسەر زاماندا دېن بەھۇي گۇرۇپپىلارنى چۇنايەتتە پەلەپلە كەنە ۋە ئەنجام دەدرىن. ھەر ۋەھا لە كاتىدا گواستىنە ۋە چۇنايەتتى لە كۆمەلگەيەكى دابەشبو بەسەر چىنگەللىكى ناكۆك بەرەو كۆمەلگەي سۇشپالىستى لەرپى تەقاندەنە ۋە رۇدەدات ئەوا گەشەي كۆمەلگەي سۇشپالىستى بەدوور لە قەيرانە كان ۋ بەھۇي گۇرۇپپىلارنى چۇنايەتتە پەلەپلە كەنە ۋە رۇدەدەن. ھەر ۋەھا گواستىنە ۋە لە سۇشپالىزم ۋە بۇ كۆمۇنىزم ئالوگۇرۇپپىلارنى چۇنايەتتى بىچ قەيرانە، چۈنكە لە كۆمەلگەي سۇشپالىستىدا خەللى خۇيان بە ماركسىزم چەكدار كىرە ۋە خۇيان سەردارى چارەنوسى خۇيان، لەبەرئە ۋە كۆمەلگەي سۇشپالىستى لە چىنە ناكۆكە كان پىكەھاتوۋە.

بەم شىۋە پىۋىستە لەو مۇركو جۇرپىيە بۇلۇنە ۋە كە ئەم گۇرۇپپىلارنى ۋەرىدە گىرت، بۇيە پىۋىست نىيە ھەموو گۇرۇپپىلارنى چۇنايەتتى بىكەنە جۇرپىك لە تەقىنە ۋە.

### لە سروشتدا:

لە سروشتدا، ناكىرت تەنبا بە زىاد كىردى بىرپىك لە مادە يان جۇلە ياخۇد لابرۇنىان، گۇرۇپپىلارنى چۇنايەتتى بەشىۋەكى رۇون لە ھەموو ھالەتە دىارىكراۋە كاندا رۇودات. بۇنمۇنە:

ئە گەر سى گەردى گازى ئۇكسىجن يە كىگىر نەوا ئۇزۇنمان دەست دەكەۋىت، كە تەنپەكە لە بۇزۇ كارىگەرىيە كەيدا جىاۋازە لە ئۇكسىجن. ھەر ۋەھا تىكەل كىردى ئۇكسىجن بە ئەزوتو گۇگىرد، ئەوا ھەر رىژىيە كىان تەنپەكى جىاۋازە لە تەنە كانى دىكە، بە چەشنىك كە جىاۋازى نىۋان دوو تەنەكە زۇر گەۋرەيە، يەكەمىان گازە دوۋەمىان تەنپەكى رەقى بە كىرىستال بۇۋە.

ئەم پەيۋەندىيە زەرۋرىيە بۇرى رەخساند كە مەندەلىف ھەستىت بە پۇلۇن كىردى توخمە كان، مەندەلىف توخمە كانى بە پىي كىشى گەردىلە ھەل كىشاۋە كان (رۇولە سەرە كان) پۇلۇن كىرد، ئەم پۇلۇن كىردنە چەندايەتتە توخمە كان بە سوكىرىنىان لە رۇوى كىشە ۋە دەستى پىدەكات كە ھايدىرۇجىنە ۋ بە ھەرە قورسۇرىنىان كۆتايى دىت كە يۇرانيۇمە.

زانستى كىميا كە بۇرى رەخساند لە ناۋكى گەردىلە بۇلۇنە ۋە، تىگەشتمانى لەبارەي گىرنگىي پەيۋەندىي پىۋىستى نىۋان چەندايەتتى ۋ چۇنايەتتى زىاتر كىرد. واتە



كۆمەلگە، چەشنى سۈرۈشت جولاۋ، ئەم جولەيە بريتىيە  
لە گواستىنەۋە لە ئالوگۆرە چەندايەتتىيە كان بۇ ئالوگۆرە  
چۇنايەتتىيە كان.

شۇرپ، ئالوگۆرپىكى چۇنايەتتىيە كە بەرئەنجامىكى  
مىژۋىي پىۋىستە بۇ پەرسەندىكى لەسەرخۇ (ئالوگۆرپى  
چەندايەتتى).

ۋەكو باسما كىرد، گواستىنەۋە لە دۇخى چۇنايەتتىيە  
كۆنەۋە بۇ دۇخى چۇنايەتتىيە نوى پىشكەۋتەنە، دۇخى  
سەرمایەدارى باشترە لە دۇخى دەرەبە گايەتتى، دۇخى  
سۇشالىزمىش باشترە لە سەرمایەدارى.

كەۋاتە شۇرپ ھەلدەستىت بە گواستىنەۋە لە خوارۋە بۇ  
سەرۋە. بۇچى؟ چونكە ھەلدەستىت بە پىكھانتىك لەنيوان  
رژىمى ئابورىي كۆمەلگەۋ لە نيوان داخۋازىيە كانى گەشەي  
ھىزە كانى كار.

گىرنگە لە بزۋاتى كۆمەلايەتتىدا لايەنى چۇنايەتتى لە  
لايەنى چەندايەتتى جيا نەكەينەۋە، بەلكو پىۋىستە لە تويى  
پەيوەندىيە زەرورىيە كەياندا تەماشايان بكەين.

تەۋرمى چاكسازى تىۋرىكى بۇرجۋازىيە بۇ دامالنى  
كىركاران لە چەكەكەيان، چونكە لە دۇخىكى وادا كىركاران  
ۋا بىر دەكەنەۋە كە سەرمایەدارى بەيخ خەبات لەناۋ دەچىت،  
بۇيەۋە بەم شىۋەيە تەۋرمى چاكسازىيگە را دژى شۇرپشە،  
چونكە بەمەبەستى پەرشۋىلاۋەپىكردىنى چىنى كىركارو  
لاۋازكردىنى ئەم چىنەۋ مانەۋە دەسەلاتى بۇرجۋازى و  
دژى ۋەلانانى ئەم دەسەلاتە بەھۋى شۇرپشەۋە، بانگەشە  
دەكات رژىمە دارماۋەكە پىنەۋپەرۋ بكىت.

كەۋاتە پىۋىست ناكات سەبارەت بە كارى جەماۋەرى  
چەلەحانچ بكەين، بەلكو بۇ ئەۋەي بەيارمەتتى پىرۋىلتارىيا  
بگەينە بالاترىن شىۋەي خەباتى چىنايەتتى، فېرېۋونى  
ۋورژاندىنى كەمترىن وئەي كۆبونەۋەي جەماۋەرى و  
رېكخستنى و يارمەتتىدانى پىۋىستە.

ۋتمان ئالوگۆرە چەندايەتتىيە كەمە كان دەبنەھۋى ئالوگۆرە  
چۇنايەتتىيە بنەرەتتىيە كان، ئەمەش بەۋاتى ئەۋەي كە ناكىت  
چەندايەتتى لە چۇنايەتتى جىباكەينەۋە و جىباكردەنەۋەيان  
لەيەكتر دەپتە كارىكى كورئانە.

لەبەرئەۋەي، راستەقىنە، لەيەك كاتدا چەندايەتتى و  
چۇنايەتتىيە، پىۋىستە بەباشى پەي بەۋە بەرىن كە ئالوگۆرپى  
چۇنايەتتى بريتىيە لە گواستىنەۋە لە خەسلەتتىكەۋە بۇ  
خەسلەتتىكى دىكە، خەسلەتتى (شلى) دەپتە خەسلەتتى  
(گازى) كاتىك شلەكە دەگاتە پلەيەكى گەرمىي دىارىكراۋ.  
ھەرۋەھا ناكىت لە ماتماتىكىشدا چەندايەتتى لە چۇنايەتتى

گۆرۋانى چۇنايەتتى مەرجدارە بە گۆرۋانى چەندايەتتىيەۋە.  
ئىستا تىدەگەين چۇن ئەم گەشە چەندايەتتى و چۇنايەتتىيە  
سۈرۈشتى زىندوۋ دەتۋانىت واما لىبكات تىبگەين  
مەبەستمان لە دايلەكتىكى چىيە، بە گواستىنەۋە لە سادەۋە  
بۇ ئالۇز. بەردەۋام بەكارھىنانى كۆمەلايەتتىيە دەپتە  
ھۋى بەكارھىنانى خەلك بۇ دىبارەكردەۋەي ئەۋ شتانەي  
بە ھەستەكانيان پەييان پىخ دەبەنو كارىان لىدەكەن، كە  
لە دەرئەنجامدا لە زەينى مرۇفدا بازدانىك لە پىرۋسەي  
مەعريفىدا رۋودەداتو (چەمك تىبگەيشتن) دىتە بوونەۋە.  
ھەستكردن رەنگدەرۋەي بەشىكى واقىعە.

ھەرۋەھا گواستىنەۋە لە رۋىۋى زەۋى (پىۋانى زەۋىيە كان)  
كە لە ئاتاجى كۆمەلايەتتىيەۋە سەرىپەلدەۋە بۇ ئەندازە  
كە ئەۋىش (زانستى شىۋە ئەبستراكتىكە كانە) گۆرۋانى  
ھەستكردە كانە بۇ چەمك (تىبگەيشتن) ەكان.  
لىنىن دەلىت:

چالاكى كىردارى مرۇف، ھۇشيارى مرۇفى ناچار بە  
دوپاتكردەۋەي وئە جۇراۋجۇرە لۇژىكىيە كان كىردە، تا ئەۋ  
پلەيەي كە ئەم وئەنە بەھاي بنەماكانيان ھەپت. ھەرۋەھا  
لىنىن دىرژەي پىدەدات: چالاكى كىردارى مرۇف لە پاش  
دوپاتبوونەۋەي مىلياران جارى بەشىۋەيەكى لۇژىكى لە  
ھۇشيارى مرۇفدا جىنگىر دەپت.

ئەمە جىباكەرۋەي سىپھەمى دايلەكتىكە كە رىنگەمان پىشان  
دەدا بۇ راقەكردىكى ئەقلىيەنەۋى داھىنانە كان.

مرۇى مېتافىزىكىست دەرەكەۋتنى بىرۋىچۈۋونى نوى  
دادەنيت بە سۈرۈشكى خۇدايى يان مۇجەرەد رىكەۋىتىك ۋەك  
چۇن داھىنان دادەنيت بە سۈرۈشكى خۇدايى يان مۇجەرەد  
رىكەۋىتىك.

داھىنان لە زانستو ھونەر و ئامرازە پىشەسازىيە كانو..  
ھتدا دادەنرىن بە ئالوگۆرپىكى چۇنايەتتى كە لە پاش  
ئامادەسازىيەكى دوورو دىرژ بەھۋى كەلەكەبوونى ئالوگۆرە  
بچوكە كان لە چالاكى كىردارى مرۇفدا لە رەنگدانەۋەي  
واقىيە ئەقلىدا رۋودەدات، لەبەرئەمە دۇزىنەۋە گەۋرەكان  
لەدۋاى بەدېھاتنى ھەلومەرجى بابەتتى بۇ تۋاناي  
ئەنجامدانى ئەنجام دەدرىت.

گواستىنەۋە لە چۇنايەتتى كۆنەۋە بۇ چۇنايەتتى نوى  
بەزۋرى پىشكەۋتەنە.

ئەمە بارودۇخى مرۇفە كاتىك لە ھەستكردن (ۋىنەي  
خوارۋەي مەعريفە) ۋە دەگۋىرپتەۋە بۇ تىبگەيشتن كە  
بريتىيە لە (ۋىنەي بالاي مەعريفە).

لە كۆمەلگەدا

ماترياليزمى دايلەكتىكە.

\*ماركسىزم رەجىتەيەك نىيە بۇ ھەموو كاتو سەردەم شۇئىنك دەست بەدات، بەلكو زانستى گۇرپانو ئالوگۇرپە كە پىچ بەيىي ئەزمون بەھىز دەيىت.

شۇرپشگىرپى راستەقىنە ئەو كەسەيە زۇر فېر دەيىت، ھەرۈھە ئەو دايلەكتىكىستەيە كە كار دەكات بۇ ئامادەسازى بۇ دۇخىكى گونجاو بۇ ئەۋە شۇئىكى نۇي پىشكەش بكات. \*جياكەرۋەي سىيەمى دايلەكتىك.. برىتتەيە لە ئالوگۇرپى جۇرى.

\*ئالوگۇرپى چەندايەتى: تەنيا برىتتەيە لە زىدادبوزو كەمبونى بر.

\*ئالوگۇرپى چۇنايەتى: برىتتەيە لە كردارى گواستەنەۋە لە خەسلەتتەكەۋە بۇ خەسلەتتىكى دىكە.

\*دايلەكتىك ئەم خەسلەتەي نىوان ئالوگۇرپى چەندايەتى و ئالوگۇرپى چۇنايەتى دادەيىت بە ياسايەكى گشتكىر لە سروشتو كۆمەلگەدا.

\*گواستەنەۋە لە سۇشئىالىزمەۋە بۇ كۆمۇنىزم برىتتەيە لە ئالوگۇرپىكى چۇنايەتى كە بەيى قەيران روو دەدات.

\*پىۋىستە لەو ئالوگۇرپە چۇنايەتتەيە بىكۇلرئەۋە كە ئالوگۇرپە كە لە ھەر دۇخىكدا وەرىدە گرېت.

\*ئالوگۇرپى چۇنايەتى مەرجەندە بە ئالوگۇرپى چەندايەتى. \*ھەستكردن: رەنگدانەۋەيەكى بەشەشى واقىيەكە كە بەھۇي دۇبارەكردنەۋەۋە دەگۇرپت بۇ تىگەيشتن و بازدانىك

لە كردارى مەعرفەدا روددات و تىگەيشتن دىتە ئاراۋە. \*گواستەنەۋە لە چۇنەتى كۇنەۋە بۇ چۇنەتى نۇي بەزۇرى پىشكەۋتەنە.

\*ھەستكردن وئەنى خوارەۋەي مەعرفەيە، تىگەيشتن وئەنى بالاي مەعرفەيە.

شۇرپش ھەلدەستت بە گواستەنەۋە لە خوارەۋە بۇ سەرۋە، چونكە ھەلدەستت بە گونجاندىن لە نىوان داخوازىيەكانى ھىزەكانى بەرھەمەئان و سىستەمى ئابورىي كۆمەلگە.

\*گرنگە كە لە بزوتنەۋەي كۆمەلايەتتە لايەنى چەندايەتى لە لايەنى چۇنەتى جيا نەكەينەۋە، ھەر ھىندە نا بەلكو پىۋىستە برۋانىنە پىكەۋەبەسترانە پىۋىستەكەشيان.

سەرچاۋە: كورتەيەك لە كىتتې: اصول الفيلسوفه الماركسيه، جورج بوليتزر.

\*\*\*

جيا بىكەينەۋە، لەبەرئەۋەي ھەمىشە چەندايەتى شۇئىكى دىارىكراۋە كە چەندايەتى جۇرپىكى دىارىكراۋە.

## نمونه:

پەيوەندىيەكانى بەرھەمەئاننى سەرمايەدارى لە كاتىك لە كاتەكاندا گەشەي چەندايەتى ھىزەكانى بەرھەمەئان پەكەدەخات يان دەيىتە ھۇي پاشەكشەپىكردى، ئالوگۇرپى چۇنايەتى پەيوەندىيەكانى بەرھەمەئان بە سۇشئىالىستكردى ھىزەكانى بەرھەمەئان دەيىت، بەمەش سەرلەنۇي گەشە دەكات، لە ئاكامى ئەمەشدا ھىزەكانى بەرھەمەئان گەشەيەكى چۇنايەتى گەرە گەشە دەكەن.

بەكورتى

\*جياكەرۋەي يەكەمى دايلەكتىكى برىتتەيە لە .. پىكەۋەبەستروى.

\*زانست، چەند خزمەتى مۇرقايەتى بكات ھىندە واتاى ھەيە.

\*ناكرىت دىاردەيەك لە دىاردە سروشتىيەكان راقە بىكەين گەر لەدەرۋەي دىاردەكانى چواردەۋرى تەماشامان كردو دامان برى لىيان، دەكرىت لە رىي پەيوەندىيەكانى ئەم دىاردەيەۋە بە دىاردەكانى دىكى چوار دەۋرىيەۋە لەم دىاردەيە تىگەين.

\*ناتوانىن بە دۇزىنەۋەي زانستى ھەستىن، گەر ياساى يەكەمى دايلەكتىكمان پىشىل كىرد، و ئەو دىاردەيەكى كە لىي دەكۇلئەۋە جيامان كىردەۋە لەو دىاردانەي چوار دەۋرى دىاردەكەيان تەنيۋە.

\*پىۋىستە كەسى شۇرپشگىرپەي بەرپاستىي رۇداۋەكان بەرپت.

\*جياكەرۋەي دۋەمى دايلەكتىك برىتتەيە لە: ھەموو شۇئىك دەگۇرپت.

\*دايلەكتىك بىر لە روالەت ناكاتەۋە، بەلكو بىر لەشەتەكان دەكاتەۋە لە جوللاۋىياندا.

\*گۇرپان خەسلەتتىكى پىكەۋەلكاۋى شتەكانە و ئەمەش خەسلەتى دۋەمى دايلەكتىكە.

\*واقىيە بابەتتە برىتتەيە لە جولە، مادە جولەيەۋە جولەش مادەيە.

جولە ھەموو شۇۋەكانى مادەۋە بونى مادە دەگرېتەۋە.

\*ھەرۋەھا كۆمەلگەش دەگۇرپت، ۋەك چۇن سەرمايەدارى شۇئى دەرەبە گايەتى گرتەۋە، ئەۋاش سۇشئىالىزم شۇئى سەرمايەدارى دەگرېتەۋە، ئەمەش خەسلەتتىكى سەرەكىي

# قەلەمی "شەریفی مەشەیی بوچان" بە کەس نەشکێت!

ن.فەرھاد شەعبانی

و.پەرۆین عەلی موراوی

بۆ من ھەر تازەییە.

ھێشتا کاتێک کە چیرۆکی "نیاز عەلی نەدارد" دەخوینمەو، ھەر ھەمان ھەست و خەونم تێدا زیندوو دەبێتەو کە بۆ یەکەم جار خویندمەو، بەلام لە نیوان گشت کورتە چیرۆک و رۆمانەکانی دا، "سالمای ئەبری" پێگەییەکی دیاریکراو و تام و چێژێکی تایبەتی ھەیە. ھەر دەلێی بە رۆنی خۆمالی کرماشانی کولاو. ئەم رۆمانەم بە عەشق و حەزێکی زۆرەو خویندەو.

لە واقع دا ئەم رۆمانە، بێرەو دەبێتەکان، یان بە واتایەکی تر ژیاننامەی نووسەر، لەم رۆمانەدا "خالو عەلی ئەشەرەف" ناوی "شەریف"ە. شەریف کورپی زەھرا و "مەشەیی بوچان"ە. خوشکەزای "سەلیم تودەیی، حامید موسەدقی و کچەزای بی بی خەیات و حەکایەت بیژە؛ وە برا گەورە" لە تیف و بەشیر، حوسین و عۆزرا و فاتمە"یە. خێزانیکی بەربلاو کە تا "داشی شەریف" نەببوو بە مامۆستا و لە "سووخۆرەکان" پرە پارەییەکی قەرز نەکرد تا بتوانی خەنووێکی بچووی پی بکرن، لە زۆریەکی گەرەکانی کرماشان دا لەم گەرەکی بۆ گەرەکیکی تر، کەل و پەلەکانیان دەخستە سەر پشتی حەمال و لەم خانوو و بۆ خانووێکی دیکە دەیانگواستەو؛ چونکە ئەوانیش وەکوو خەلکانێک لە چەشنی خۆیان، کرێچی بوون. لەم خانوو بەکرێ دراوانەدا زۆرجار "شامی کرماشانی" شیعرە جوانەکی خۆی واتە شیعی "کرێچیەتی" بۆ خویندبوونەو.

"شەریفی مەشەیی بوچان" بە درێژایی ژبانی "خالو سەلیم"ی خۆش دەوێت، لە سەردەمی ھەرزەکاریدا شەیدای ناغا مۆرتەزا "پیت چن" و لە سەردەمی زانکۆدا، تەلەبەیی "جەلالی ئالی ئەحمەد و سیمین دانشوەر" و شوین کەوتووی "سەمەد بێرەنگی" بوو.

"شەریفی داوەریشە" لە "سالمای ئەبری" دا، دەستی دۆستایەتی دامی و پێکەو کۆلانی "نامەد تەھیری" کرماشانمان تێپەر کرد و سەردانی زۆریەکی گەرەکی ھەژارنشینەکانی ئەم شارە، وەکوو "بەرزە دەماغ"، "کۆلانی مۆعتەزید"، "سەرتەپ"، "تەکیەیی حاجی شەریف"، "چۆنانی"، "چالی حەسەن خان" و "کەنارەکانی لافاگییری" تاوشوران" و "ئاواییەکانی گیلانی غەرب" و قوتابخانە قورینە و تەلەبە ھەژارەکانیمان کرد. ھەموو شەوێک لە گەل ئەودا، نالەیی دلێزینی شەوانەیی "گۆل خاتەر" کچە

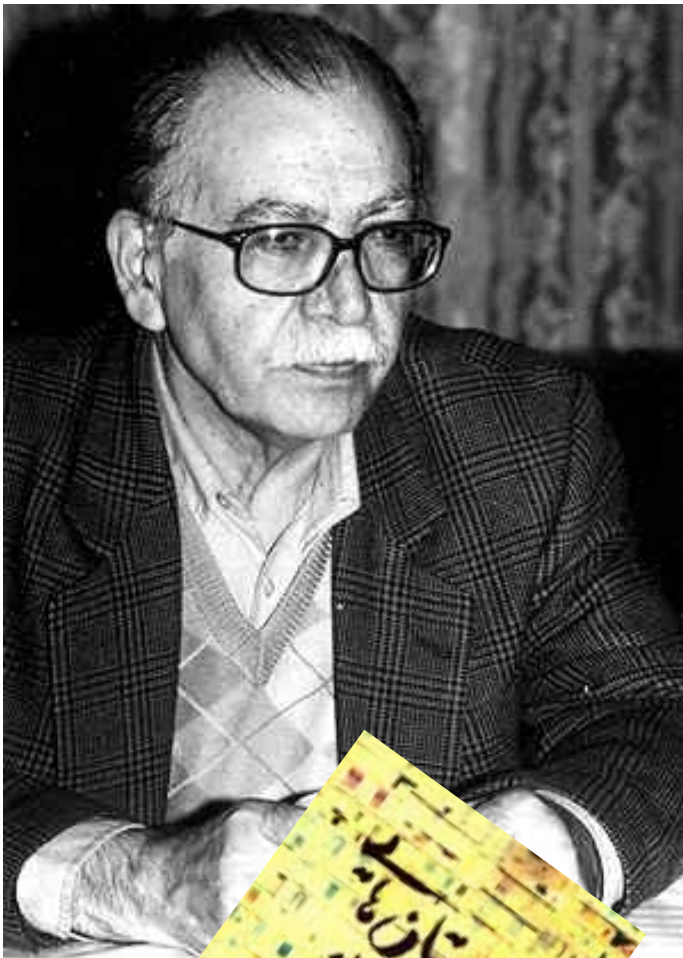
بە بۆنەیی کۆکردنەوێ کتیبەکانی "عەلی ئەشەرەف دەرویشیان" لە بیست و چوارەمین پیشانگای نیونەتەوویی کتیبی تاران کۆرایەو. ئەم

کتیبەکانی "عەلی ئەشەرەف دەرویشیان"، لەوانە رۆمانی چوار جلدی "سالمای ئەبری" نابراو، لە بیست و چوارەمین پیشانگای نیونەتەوویی کتیبی تاران کۆرایەو. ئەم کردووە دژە ئەدەبیەیی نیزامی کۆماری ئیسلامی ناچاری کردم کە بە کورتی ئەم رۆمانە ۱۶۴۰ لاپەرەییە بناسینم و ھۆکاری کۆکردنەوێ ئەم کتیبە بخەمە بەر باس. لە لایەکی دیکەو لە ھەموو خەلکانێکی شەریف و ئازادیخواز کە ئەم رۆمانەیان نەخویندووەتەو، داوا بکەم کە ولایمکی ئازادیخوازانە بەم کردوویە کە سەرتاپا دۆژمنی لە گەل ئەدەبیاتی خەبات و خۆراگییە؛ نە تەنیا ئەم رۆمانە بەلکوو گشت کورتە چیرۆکەکانی "دەرویشیان" بخویننەو و خۆیان قەزاوت بکەن کە بۆچی کتیبەکانی ئەم نووسەرە بەناوبانگە لە پیشانگای کتیب دا کۆکراوەتەو.

بە شانازییەو دەتوانم بڵێم کە زۆریەکی کورتە چیرۆکەکانی "عەلی ئەشەرەف دەرویشیان"م خویندووەتەو. بەلام ھیچ کات لە دووبارە خویندەوێیان ماندوو نابم و ھەر جار کە دووبارە کورتە چیرۆکەکانی ئەم نووسەرە بەناوبانگە دەخوینمەو، بیوگرافی خۆم و ھەزاران مندالی ھاوتەمەن، ھاوگەرەکی و ھاوشەری؛ وە خزم و کەس و کاری نزیکم لە شار و ئاواوییەکانی کوردستان لە چیرۆکەکانی دا دەبینمەو. بە خویندەوێ چیرۆکەکانی ناوبراو، گەلێک جار فرمیسک لە چاوانم تکاو و بۆ کەسایەتی چیرۆکەکانی کە زۆرتەر "مندالانی بنەمالە ھەژار و بیج دەرتانەکانی دانیشتمووی حاشیەیی شار و ئاواوییەکانی کرماشان، خەم و پەژارە دایگرتووم. بەلام ورە و ئیرادەم لە خەبات بۆ رزگار کردنی ئەم مەروقە ئازار چیشتموانە، سەد چەندان زۆرتەر بوو. ئیستاش کورتە چیرۆکەکانی "داشی شەریفی کرماشان"، پردی پەیوەندی من و رەگ و ریشەکانمە.

ئیستاش کۆمەلە چیرۆکی "ئەز نین ولایەت"ی ناوبراو کە بە بۆنەییەو لە لایەن "ساواک"و لە سەردەمی پاشایەتی دا، قۆلبەست، زیندانی و بە شیوہییەکی دراندانە ئەشکەنجە کرا،





نەخۇشەكەي كاكە "پەنجەلى" م دەپىست و نەمتدەتوانى بە ھېمىنى و ئاسودەبىيى بخەوم. ئەو لە "گىلانى غەرب" ھەمنى لە گەل خۇي بۇ تاران و زانكۆي ئەدەبىيات برد.

"عەلى ئەشەرف دەرويشيان" كەسايەتتى چىرۆكەكانى، "بابا حوسىن، مامەكانى، خالۆكانى، ھاوپۆلەكانى و مامۇستاكانى ھاوكارى، ھاوبەند و ھاوسلولىيەكانى و ئەوانەي ئەشكەنجەيان دابوو پىي ناساندم. مەنى بردە ناو قولايى ژيانى خەلكى ھەژار و بى دەرتان و لە گەل دەرد و ئازارى گەرەكە ھەژارنەشەكانى كرماشان و گوندنەشەكانى ئەو شارە و "گىلانى غەرب" پىي ناساندم. لە گەل ئەودا، سەردانى سلولە ترسناك و تۆقىنەرەكانى زىندانى ساواك لە كرماشان و زىندانەكانى "كومىتەي موشتەرەك، ئىيىن و قەسر" و "زوروى ئەشكەنجە" م كرد. لە گەل ئەودا ئەشكەنجە كرام و ھەستەم بە ئازارى كىبىل و باتۆم كرد و ئازارم چىشت و لە گەل زۆرىيەي زىندانىيى سىياسى و ئاسايى ئەو سەردەمەدا و ئەشكەنجەدەر و زىندانەكانى، ئاشناي كردم.

شەرىف، "عەلى ئەشەرف دەرويشيان" دەستى گرتەم و بردمى بۇ كارگا بچوكە ئاسنگەرىيەكان، مېكانىكى، كەبابىيەكان و باقى كارگا تازە سازەكانى كرماشان. لە دوورەو كۆمپانىيەي نەوتى ئىنگلىزىيەكانى پىشان دام و ھەلمەرج و دۇخى كرئكاران و خەباتەكەيانى لە روانگەي "خالۆ سەلىم" ھە بۇ شى كردمەو.

لە دەبەي ۲۰دا پىكەو لە زۆرىيەي خۆپىشانەكانى ئەوئەلى مانگى مەي كرئكاران لە كرماشان بەشدارىم كرد و بە توندوتىزىيەكانى گۆپال بەدەستانى "پان ئىرانىست" لە دژى كرئكاران و تىكدانى رىيوانى ئەوئەلى مانگى مەي لە لايەن لات و پوتەكانەو، ئاشنا بووم.

"عەلى ئەشەرف" بە زمانىكى شىرىن و ساكار، گۆرانكارىيەكانى ئەو سەردەمە، لە زۆلم و ستەمى دەربەگە زالمەكان لە دژى گوندنەشەكانى ھەژار، مەردنى يارمەمەد خان و ھاتنە سەر كار و رووخانى دەولەتتى "رەزا شا"، "موسەدق" و كودەتاي ۲۸ى گەلاوئىژ (مورداد)، رووداوەكانى سالانى دەبەي ۴۰ و ۵۰ى بۇ شى كردمەو. لە گەل ئەودا، لە لوتكەي كۆو بەرزەكانى "بىستون" و "پراو" سەيرى كرماشان و گىلانى غەربمان كرد.

"عەلى ئەشەرف" مەنى لە گەل تايەتمەندىيەكان و كەسايەتتى "بى بى، خالۆ سەلىم، عەموو ئۆلفەت، حوسىن، ئاغا مورتەزا، ئەكبەر ئاغا، سەركار نەرىمانى، سەرجوخە سۆغرابى و ئاغا ناسى، ئەسەد كەدوىي و ئەحمەد موش و

خوڭيان دەرژىتە سەر شەقامەكان، تەنيا پېنگە و كەسايەتى "عەلى ئەشەرف دەرويشيان" و "سالھاي ئەبرى" ئەم نووسەرە بەناوبانگە، بەرفراوان دەكاتەوہ.

مەگەر ساواك و حكومەتى پەھلەوى توانيان بە زىندان و ئەشەكەنچەدانى "عەلى ئەشەرف" بەر بە بلاو بوونەوى كۆمەلە چىرۆكى "ئەزىن ولایەت" كەى بگرن، تا سەرانى دژە ئەدەبىياتى كۆمارى ئىسلامى بتوان بە كۆكردنەوى "سالھاي ئەبرى" بەر بە تۆى بىرۆكەيەك كە ئەو لە مېشكەكاندا چاندوويەتى، بگرن؟ خەيالى خاۋ.

بەلام ۋەك كۆتايى قسەكانم: خۆزگە دەمتوانى تەنانەت جارېكېش بوو چاوم بە "خالۋ عەلى ئەشەرف دەرويشيان" بگەوېت و بە لەحنىكى دۆستانە پېى بلىم: "خالۋ شەرىف! بەخت ھەبوو و پىلانەكانى "ئەسەد كەدويى" و "ئەحمەد موش" ھاورپېيە بەلارېدا چوۋەكەيەت پوچەل كرددەو و رزگار بووى. ھەرۋەھا پېى بلىم: تۆ بە ھۆى خوڭندەنەوى دوو كۆپلە لە "ساقى نامە" لە يەككە لە "جومعە شەۋەكانى" ى زىندانى "قەسر" خراوېتە سلولى تاكەكەسىيەوہ و لە لايەن سەركار "ئۆستوار ئىسماعىلى" بە توندى ئەشكەنچە و ئازار دراي. لېزەدا پېم خۆشە ئەم دوو كۆپلەيەت ۋەبىر بەيئەمەوہ.

بە ساقى ازان مى كە حال اوو  
كراست فزايد كمال اوو  
بە تا روم بىر فلک شيركېر  
بە ھم بىر زىم دام اين كىرگ پېير

بە رومەتېكى ئاوساۋ و دەم و ددانىكى پېر لە خوڭن و ئىسكى پېر ئېش و ئازار و جەستەيەكى خەلتانى خوڭن، لە سلولى تاكەكەسىدا جارېكى تر لەبەر خۆتەوہ وتت:

بە ھم بىر زىم دام اين كىرگ پېير  
تفت كرده ديواره رەشەكە و لەبەر خۆتەوہ وتت: گورگە  
خوڭناوييەكە ھېشتا ماوہ، خالۋ!  
با ئەمەشت ۋەبىر بەيئەمەوہ، لە دوايىن چاۋپېكەوتنى "مەشەبى بوچان" باۋكى پېير و لەكار كەوتوت ئەم كۆپلە شىعەرەت بە گوڭىدا ھېنا:

چىرخ بىرەم نىم ارغىمىر مىرادم كىرود  
من نە انم كە نونى كشم از چىرخ فلک

بې ھۆ نىيە كە "سالھاي ئەبرى" ت كۆدەكەنەوہ، "خالۋ شەرىف"!

\*\*\*

ئىسماعىل تىغى، عموسارى، حاج عەباسى مودەپس، نەمەت جەكى، ئەردەلانى سەنەندەجى، مام ھەيدەر، خۇداكرەم، باقر وىتانا، سەركار پەلەنگى و ھوسىن زادەى ئەشەكەنچەگەر و تىمەكەى و ھتد ناشناى كىردم. ھەر ۋەكوو ئەو، ژمارەيەك لە كەسايەتى چىرۆكەكانىم خۆش دەويست و لە ژمارەيەكەشيان بېزار بووم، ۋە بۆ زۆر بەشيان دلسۆزىم كىرد و گىيام.

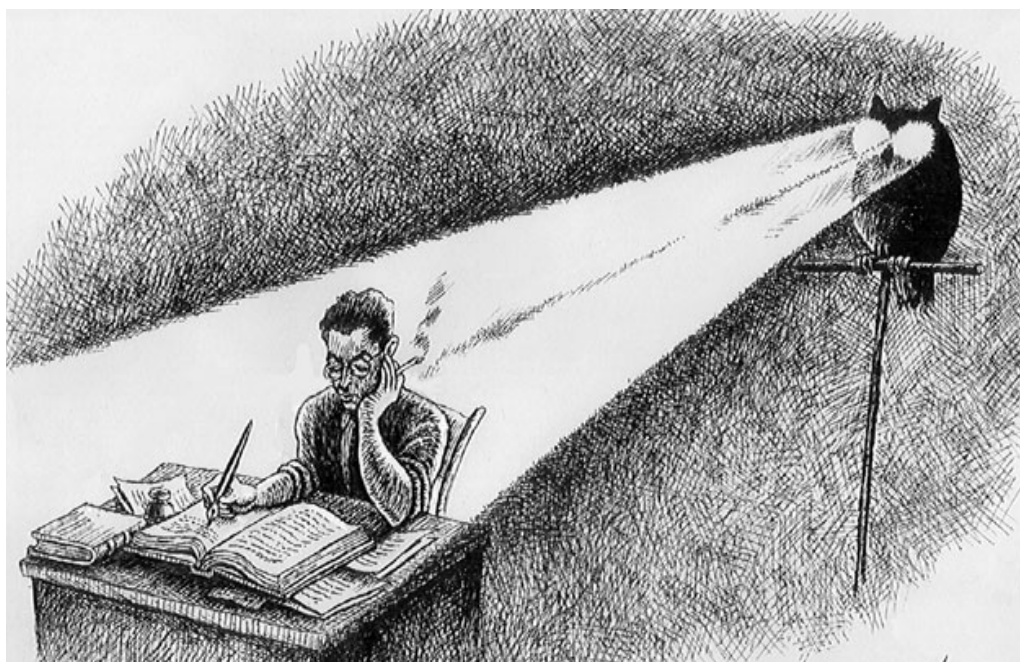
\*\*\*

من ھېچ كات بەختى بىنىنى "عەلى ئەشەرف دەرويشيان" م نەبوو، بەلام بەم بۆنەوہ، پېم خۆشە لە رېنگاى دوورەوہ ۋەك كۆتايى ئەم نوسىنە كە نارەزايەتتەكە بە بۆنەى كىردەوى دژە ئەدەبى دەست و پېۋەندەكانى پېشانگاى كىتېبى تاران، ئامازە بە ۳ خال بگەم:

بە برۋاى من ئەگەر "مەحمود دەۋلەت ئابادى" لە "كلىدەر" و لە زمانى "گولمەمەد" كۆتايى دەورانىك رادەگەيەنېت، "عەلى ئەشەرف دەرويشيان" لە "سالھاي ئەبرى" دا، مژدەى دەستپېكى دەورەيەكى نوئ دەدات، ۋە "سالھاي ئەبرى" لە زومرە و لە چەشنى ئەدەبىياتى كىركارى - روژنىبىرى، ھەلقولاۋى كات و شوڭنى خۆيە.

"سالھاي ئەبرى" ئەدەبىياتى دەبرېنى دەرد و ئازارەكان، خەبات و خۇراگى لە ھەموو بوارە كۆمەلەيەتتەيەكان، لە گەرەك و قوتباخانە، لە كارگە و زانكۆ و بەندىخانە و لە ژېر ئەشەكەنچە، لە دژى دىكتاتورى دەسەلاتدارە. بەلام جېنگاى سەرنجەكە "سالھاي ئەبرى" لە سەرەتاي شوڭشى گەلانى ئىران لە سالى ۵۷ كۆتايى پېدېت و تەنانەت ۋەشەيەكېش لە سەر دەرد و مەينەتتەيەكانى جەماۋەرى ئىران لە ۳۲ سال دەسەلاتدارىيەتى ئەم رژىمە نايىنرېت، بەلام سەرەراى ئەمانە، لەم پېشانگاىدە كۆدەكرېتەوہ. كۆكردنەوى ئەم رۆمانە بەنرخە، ئەوہمان بۆ دەردەخات كە رژىمى كۆمارى ئىسلامى لە شوڭنى ژيان و كارى كىركاران، لە قوتباخانە و زانكۆ و لە زىندان، و لە بەكارھېنانى شېۋەگەلى جۇراۋجۇرى ئەشەكەنچە، دىرژەپېدەرى سىياسەتگەلېكە كە حكومەتى "پەھلەوى" بناخەدانەرى بوو. "سالھاي ئەبرى" ش دەستپېكى خۇراگىيەكە، كە تا ئىستاش ھەر بەردەوامە. ھەر ئەمەش بووئە ھۆى ئەوئەيكە لە بلاو بوونەوہى ئەم رۆمانە، ترس و ۋەحشەت سەرتاپېى داگرتوون.

بەلام ئەم دل رەشە دژە ئەدەبىياتانە، ناگەنە ئامانچەكەيان. چۈنكە ھەزاران دانە لە كىتېبى "سالھاي ئەبرى" لە شوڭنە جىاجىكانى ئىران بلاو كراۋتەوہ، لە گەل ئەم ھەزاران دانە بلاو كراۋدە چى دەكەن؟ كۆكردنەوى "سالھاي ئەبرى" لە پېشانگاى كىتېبى تاران و كرانەوى غورفەيەك بۆ "بەشار ئەسەد" ى جەنايەتكار، ئەويش لە رۇژانىكدا كە لاۋانى سورىيەى



### ن: شەھرام ئەمانەتى

۱۹ى خاكەلىۋەي ئەمسال (۱۳۹۰)، شەست سال بەسەر مەرگى سادىقى ھىدايەت، باۋكى كورته چىروكى فارسىدا تىدەپەرى. ھەرچەند كەھىدايەت بىرۈكەيەكى چىنايەتتىى لەناو نووسىنەكانىدا بەدىيى ناكرى، بەلام لەدەرد و مەينەتتىى ئەو ھەژارانەي وا لەقوۋلايى كۆمەلگاكەيدا دەژيان بىئاگا نەبوو و زۆرىەي كاراكتەر و كەسايەتتىى ناۋچىرۈكەكانى ھەرئەو ئىنسانە بىئاۋنىشانانەي ناو كۆمەلگەكەي بوون.

خۆكۆزىي ھىدايەت يەكىك لەو بابەتەنە بوو كە تا ئىستاش لەئىراندا زۆرتىن لىكۆلىنەۋەي، چ لەلايەنى ئەدەبىي و چ لەبابەتتىى فەلسەفى و ساىكۆلۇژىيەۋە لەسەر كراۋە. بۆۋىنە لەسەر كىتئىيى "بايەقوشى كۆرئ" (بوف كور) كە شاكارىكى ئەدەبىي ئەۋە، تا ئەم سەردەمەش زىاتر لە پەنجا كىتئىيى رەخنە و لىكۆلىنەۋەي لەسەر نووسراۋە.

لە نەيارانى كىتئىيەكانى، خۆكۆزىي ئەۋيان كەرد بە بىئانۋىيەك تا خۆئىندەۋەي كىتئىيەكانى بۆ لاۋان قەدەغە بكرى. سانسور بخرىتەسەرچاپى بەرھەمەكانى و لە مەينەرى مزگەوتەكان و لەژوورى مودىرى مەدرەسەكاندا بە باۋكان و دايكان بلين: مەھىلن مندالەكاتتان كىتئىيەكانى ھىدايەت بخۆئىنەۋە.

ھەرچەند كە لەسەرۋە ئامازەي پىكرا كە لەناو نووسىنەكانى ھىدايەت دا بابەتتىى چىنايەتتىى و ھەۋلدان بو گورپىنى بنەرەتتىى لەكۆمەلگە بەرچاۋ ناكەۋى، بەلام ھەموو ئەو خالە رەشانەي كە لە خورافە و جەھل و مەزھەب و... پىكھاتبوو و ۋەكوۋ جالجالۋكە تۆرى بەسەر بىرۋەھوشى خەلكىدا كىشابوو، دەستنىشان كەردبوو. مەزھەب و ھەرەكەتە نىگەتئىفەكانى لەسەر بەرۋەپىشچوون لەھەموو نووسىنەكانىدا دەور دەبىنىت. بۆيە ھكۆمەتە يەك لەدۋاي يەكەكانى ئىران لەسەردەمى ژيانى نووسىنى ھىدايەت تا بەئەمپرۋ، كىتئىيەكانى ئەو بە تابۋ دەزانن.

ھكۆمەتتىى پاشايەتتىى كە مەزھەبى ۋەكوۋ پارىژەرى دەسەلاتەكەي لەبندەستى كورسى ھوكمپرانى خۆي دانابوو، پىي خۆش نەبوو تا دللى ئەو مەلا و ئاخوندانە برەنجىنى كە لەدۋاي قسەكانى شادا دوعاى تەمەندرىژىيان بو شا و بنەمالە و دەسەلاتەكەي دەكرد. پىي ناخۆش بوو كە دانىشتۋانى ئىران رىشەي مەزھەب و خورافە بزائن و بەدۋاي عىلم و زانستدا برۆن. بۆيە گەرچى كىتئىيەكانى ئەو لە ھكۆمەتتىى پاشايەتتىى بە تىراژىكى كەمەۋە لەچاپ ئەدران، بەلام بەبىئانۋىي گەلىي زانايانى ئايىنى لە زووتىن كاتدا لە كىتئىفروشىيەكاندا كۆيان

## ئىرانى ئەمپرۋدا لەسەر دەسەلتەتن سادىقى ھىدايەت ، ئەو سىبەرانەي دۋىنى ئەو لىيان دەترسا و لە

"نجس العين" ن، ۋەكۆسەگ لە شوئەنە گشتىيەكان و ماشىنەكانى گواستەنە، قەدەغەيە.

لەدرىژەي ئەو تەرحەدا داۋاي جەرىمەي نەغدىي بو ساحىبەكانيان و زەوتكردى ئەو ھەيوانانە كراۋە. ئەم تەرحەي ئەوان يەك تىبىنىي ھەيە كە: ۋەزارەتي بېھداشتى راسپاردوۋە كە ناۋى ھەيواناتى "نجس العين" و ھەرۋەھا ئەوانەي وا بۇ تەندروستى گشتىي مەترسىدارن، ئاشكرا بكات. ئەم نوئەرانە پىشتەر سەگيان ۋەكۆسەيوانىكى مەترسىدار و "نجس العين" ناساندوۋە و ناساندنى ھەيوانە نجس العين و مەترسىدارەكانى تريان خستۆتە ئەستۆي ۋەزارەتي بېھداشت.

ئىش و كارى ۋەزارەتي بېھداشت، چارەسەركردنى نەخۇشى و گەران بەدۋاي سەرچاۋەكانى نەخۇشىيە لە ھەموو دونيادا، كەچى لەئىراندا دەبى بەدۋاي ھەيواناتى "نجس العين" دا بگەرپن.

ئەم نوئەرانە لەدرىژەي تەرحەكەياندا نووسىويانە كە:

"بەخۆكردى پشیلە و سەگ لە مالان گرفتى كلتورىي و كۆمەلایەتي ھەيە و ۋەكۆسەئەۋى كە لەئىراندا ھىچ گرفت و موشكلىكى كەلتورىي و كۆمەلایەتي نىيە، جيا لەبوونى سەگ و پشیلەي مالى لە مالاندا.

ھەفتاسال لەۋەپىش، ھىدايەت كتیبىكى نووسى بەناۋى: "سەگى وپل"، كە ئەو كتیبە چەند كورته چىرۆكى لەخۆگرتوۋە كەناۋى يەكەمىن چىرۆكى ئەو كتیبە ھەر سەگى وپلە.

لەو كورته چىرۆكەدا ھىدايەت ئەو سەگەي ۋەكۆسە واقعیكى زىندوۋى ناۋى كۆمەلگە نیشان داۋە. كۆمەلگەيەك كە بىرۆكەي مەزھەبىي زالەبەسەر ھەموو مېشك و بىرىكدا چۆن بەكردەۋە دەردىت و چۆن ھەلسۆكەوت و تەعامول لەگەل ئەو كەسانە دەكرى كە لەنپۆ ھەدىس و ئايەتەكاندا نقرىن و لەعنەت كراون .

لەم زەمەنەدا كە نوئەرانى مەجلىسى ئىسلامىي ئىران تەرح و بەرنامەيەكى ئاۋەھا پىشكەش بە مەجلىس ئەكەن، با چاۋىك بەخشىنە سەر چىرۆكى سەگە وپلەكەي ھىدايەت. دەستپىكردى چىرۆكەكە بەم شىۋەيە:

"چەند دوكانى نانەۋايى، قەسابى، عەترفرۆشىي، دوو چاخانە و يەك سەرتاشخانە كە ھەموۋى ئەوانە بۇ

دەكردەۋە و بەكۆمەل لەلایەن ھۆكۆمەتەۋە دەسوتپىندان. لەپاش ھاتنەسەردەۋرى ھۆكۆمەتي ئاخوندەكان لەئىران، تەننەت ناۋەيىنانى سادىقى ھىدايەت بڧە بوو. پاش تىپەرپوونى نزيك بە بىست سال چەند كتیبى ئەو لەچاپ درا كە مەترسىي كەم بوو بو بىرۋاۋەپرى دەسەلاتدارانى ئىسلامىي كە ئەۋىش كەۋتەبەر چەقۆي سانسۆپرى چاپ و ئەو جىگايانەي كە چىزىكى لەدىن ۋەشاندبوو چى وشە بوۋايە و چى رەستە، لابراۋو و چەند خالى رەش لە جىگايان دانراۋو.

لەراستىدا مەزھەب و ئايىن ۋەكۆسەبەر لەناۋ چىرۆكەكانى ئەو لەگەراندابوو. ھەرچەند خۆي نەينووسىبوو، بەلام ھاورپىيانى دەيانگوت كە سادىق ھەمىشە لەھاتنەسەركارى ھۆكۆمەتيكى دىنى لەئىراندا بەپەرۋش بوۋە و تەننەت خۆكۆزىيەكەي ئەۋىشيان دايە پال ئەۋەي كە ئەو نەيدەۋىست ئىرانىك بىبىنى كە مەزھەبىيە توندروۋەكان لەسەر كورسى ھۆكۆم دابنىش، چوون پىۋابوو كە ئىسلامىيەكان ھۆكۆمەت بەدەستەۋە دەگرن و ھەر لەۋسالانەدابوو كە گروپى فيدايىيەكانى ئىسلام دەستيانكردبوو بە تىرۆر.

خۆكۆزىي لەناۋ نووسەرانى ئەو سەردەمەدا تەنيا بەرۆكى سادىقى ھىدايەتي نەگرتەۋە. ئەگەر ھىدايەت خۆكۆزىي جەستەيى كرد، ئەۋا بەزۆر نووسەر و شاعىرانى پاش كودەتاي ۲۸ى موردادى ۱۳۳۲، يانى دووسال پاش مەرگى ھىدايەت، دەستيان كرد بە خۆكۆزىي ئەدەبىي و پاش دەستراگرتنى دىكتاتورىيەت بەسەر ئىراندا، ئەوان لە مەترسىي كوشتن و زىندان و ئەشكەنجە، لەنووسىنى بابەتە شوپشگىرپانەكانى دوتىپىيان وازيان ھىناۋ و بەرەۋلاي چىرۆكنووسىن لەچەشنى ھەزارويەك شەۋەي بەغدا رۆيشتن و ئەگەر كەسائىك ۋەكۆسە ھەمەدى شاملوۋ درىژەيان دا بە نووسىنەۋە، ئەمجار بەزمانى ئىستىعارە و ئىشارەت بوو.

\*\*\*

لەرىكەۋتى ۲۱ى خاكەليۋەي ئەمسالدا كاتىك كە دورۆژ بەسەر شەستەمىن سالى مەرگى سادىقى ھىدايەت تىپەرپىبوو، ۳۹ كەس لە نوئەرانى مەجلىسى شوراي ئىسلامىي ئىران تەرحىكان پىشكەش بە مەجلىس و رەئىسى ئەو مەجلىسە كرد كە لەو تەرحەدا ھاتبوو: سووراندنى ھەيواناتى مەترسىدار كە بۇ تەندروستىي گشتىي زەرەمەندن يان ئەۋەي كە



دابىنکردنى سەرھتايى ترين پىداويستىيەكانى ژيانە، مەيدانى وەرەمىنى پىك ھىناۋە".

لەيەكەم پەردەي ئەم چىرۆكەدا ھىدايەت پىماندەلىي كە چەند ئەو خەلگە قانىيە و شاكىر بارھاتوون و لەمەركەز و ناوھراستى ئەوشارەدا بەتەنيا ھەر ئەم چەند دووكانە بۆ دابىنکردنى پىداويستىيەكانى ژيانى ئەوان بەسە و لەو زورترىان ناويت، بۆيە وابارھاتوون . لەدرېژەي چىرۆكەكەدا ھاتوۋە:

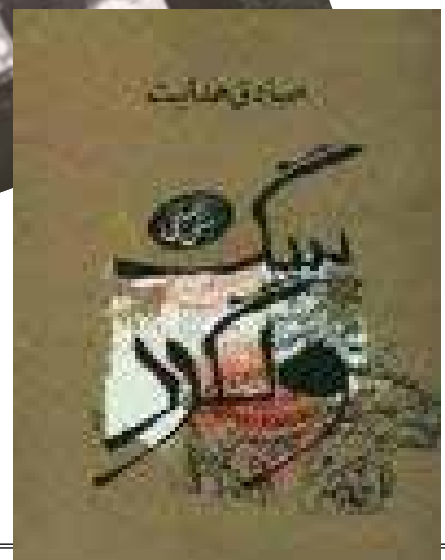
"ئىنسانەكان، دوكانەكان، دارەكان و ھەيوانەكانىش لەكار و ھەرەكەتدا پەكيان كەوتبوو. كەشۋەھەايەكى گەرم بەسەرياندا قورسايى دەكرد و توژىكى نەرم لەپىش ئاسمانى شىن بالى لىدەدا و ھاتوچووى ئۆتۆمبىلەكان، خەستىي ئەو تۆزەي زۆرتر دەكرد."

ئەم كەش و ھەوا گەرمە لەتاقەت بەدەرە ھەر ئەو بىرۆكەي زال بەسەر ئەو خەلگەيە كە ژيانى لەئەو چەند شتەدا كۆ كرىدۆتەو و قورسايى بەسەرياندا ئەوئەندەيە كە دەتوانى لەھەر ئامرازيك وەكوو تۆقاندن و گرتن و كوشتن كەلك وەربىگري كە تەنانت دارودوكان و گياندارىش لىي بترسىت و تۆزى دىكتاتورىيەتى ئەوئەندە خۆي ھەلبكىشى كە ئاسمانىشيان لىل بكات. ئىشارەتى ھىدايەت بە ئۆتۆمبىلەكان و ھاتوچوويان دەتوانى ئەو دەزگا دەولەتتەيە بىت كە كارى ئىجرايى لە ئەستۆيە و خەستىي و خەفەقانى تۆزەكە زۆرتر دەكات.

" تەنيا بىنايەك كە جوان دەھاتە بەرچاۋ، قەلابەناوبانگەكەي وەرەمىن بوو كە ناوقەدى لوولەيى درزى تىكەوتووى بەسەريكى ھىرەمى يەو دەياربوو. چۆلەكەكان لە توپى ئاجورە رزاۋەكانى ئەو قەلايەدا ھىلانەيان كرىدبوو. ئەوانىش لەبەر تىنى گەرمادا بىدەنگ بىبون و سەرخەويان دەشكاند. تەنيا دەنگى نالەي سەگىك جارىبەجار بىدەنگىيەكەي دەشكاند"

ئەم بىنايە كە ھىدايەت بەجوانى وەسفى دەكات، بىنايەكە كە مەيەمىرىي و بىناسازىي ئىسلامىي تىدابەكارنەھاتوۋە. لەمەيەمىرىي ئىسلامىدا ھەموو ناوتاقى درگا و پەنجەرە و سەرووى بىنا بەرزەكان وەكوو گومەز و مەيچراپ دروست دەكرىن. لىرە ئەم بىنايە سەرى ھىرەمى يە.

چۆلەكەكانىش كەلەپەناي ئەو ئاجور و خشتانەدا پەنايان گرتوۋە و لە دەوروبەر و سەرووى گومەزەكاندا





دېۋارە ھەر ئەم دېۋارەيە كە ئەمپۆلە زانكۆكانى ئىرانەۋە دەپى لە كلاسەكانى وانەوتنەۋە لە نىۋان كوران و كچاندا دروست بىكرىت. ھەر ئەۋ جىاكرەنەۋە كورسى ژنان و پىاۋانە لەناو ئۆتۈپۈسى شارەكاندا. تاكوو ئەۋان نىۋچاۋانى يەكتر نەبىنن، چونكوو گوناخە و نامەحرەمى يەكترن. ئەمىش ھەر ئەۋ تەرحانە بوو كە نوئىنەرانى مەجلىس و دەسەلاتدارانى ئىسلامىي ئىستە و پىشۋوى ئىران پىشنىباريان كىردبوو. پاش ئەۋ ھەموو لىدانە لەپات كە خۆشى نازانىت بۆ لىي دەدەن.

" لەم كاتەدا يەككە لە ئۆتۈمبىلەكان بە دەنگە دەنگ و تەپوتۆزەۋە ھاتەناۋ مەيدانى وەرەمىن و پىاۋىك لە ئۆتۈمبىلەكە دابەزى و بەرەۋلاي پات چوو و دەستىكى سەرىداھىنا. ئەۋ پىاۋە خاۋەنەكەي ئەۋ نەبوو. بەلام چون كەسىك پەيداۋبوو بەزەپى پىداھاتىبوو و نازى كىشاپوۋ؟ پات كلكى جوۋلاندا و بەشكەۋە سەپرى ئەۋ پىاۋەي ئەكرد. پات ئىتەر تەۋقى لەمىلدا نەبوو تا نازى بدەن. ئەۋ پىاۋە ھەلگەراۋە و دىسان دەستى بەسەرىدا ھىنا. پات بەشۋىنىداچوو. بۆ پات زۆر سەپرىبوو. ئەۋ پىاۋە چوۋە ژوورىك كە ئەۋ باش دەنىاسى و بۆنى خواردەمەنىيەكان لەۋى دەھاتە دەرى. بۆ پات نانى گەرم و ماست و ھىلكە و خواردەمەنىيەكانى دىكەي ھىنا. ئەۋ پىاۋە لەتە نانى دەژەندە ماستەكە و دەپخستە بەردەمى. پات سەرەتا بەتوندى و دوابى ھىۋاشتر لەتە نانەكانى دەخوارد و بەچاۋە بۆرە جوانەكانى دەپروانىيە ئەۋ پىاۋە و بۆ دەستخۆشى لىكردنى كلكى بۆ دەلەقاندا. ئايا ئەۋ بەخەبەر بوو يان كەخەۋ بوو ئەيدى؟؟!"

بەلى ئەمە دەرنەجامى پات، ئەۋ سەگەيە كە بىدەنگىيەكەي لەناو مەيدانى وەرەمىندا دەشكاندا. نانيان ژەھراۋىي كىرد و دەرخواردىان دا. بۆ تەرحە پىشنىباركراۋەكانى ئەم نوئىنەرانە ئەگەر تەسۋىب بىكرى، دەپى ھەر سى قوۋەكەي دەۋلەت " مەقنە- قەزايىپە \_ موجرىە " بۆ لەناۋبردنى ئەم سەگە مالىيانە و جەرىمەي ساحبەكانيان بىنە مەيدان ۋەكوو چۆن سادىقى ھىدايەت لەدوابىن بەشى چىرۆكەكەيدا نووسىۋىە:

" لاي ئىۋارە سى قاللوى برسى لەبان سەرى پات دا دەفېرېن. لەدوورەۋە ھەستىيان بە بۆنى پات كىردبوو. يەككە لەۋ قاللاۋانە لەنزىك ئەۋدا نىشتەۋە و جوان سەپرى كىرد. ھەر كەزانى پات ھىشتا نەمردوۋە، دىسانەۋە ھەلۋېرى. ئەم سى قاللاۋە بۆ دەرھىنانى چاۋە بۆرەكەي پات ھاتىبون.

خا كەلىۋەى ۱۳۹۰

\*\*\*

ھىلانەيان دروست نەكردوۋە. ئەۋانىش كە جۆرىكى دىكە بىردەكەنەۋە، لە تىنى گەرمە بىدەنگن و ناۋېرن فزە بىكەن، واتە خەفەقان و بىدەنگ كىردنەكەپىش زالەبەسەر ئەۋانىشدا. لىزەدا چىرۆكەكە دەگاتە ئەۋەيكە جارىك نالەي سەگىك نەك ۋەپىنەكەي، بىدەنگىيەكە دەشكىنىت.

ئەۋ نالپىنە، ئىتتەرازە بە زولم و زۆرى. لەبەر نانەۋايى لىدانى، شاگردى قەساب بە بەرد و شۆفېرەكان بەشەق، ئەۋ پىشۋاۋىيە كە لەم سەگە دەكرى، لەمەيدانى شارى وەرەمىن.

لەناۋ چاۋەكانى سەگەكەدا پارانەۋەيەك بوو بەلام كەس نەيدەبىنى و كەس نەيدەزانى بۆ لىيان دەدا؟

ھىدايەت ۋەلامى ئەم پىسارى دەداتەۋە:

" ھەموو بۆ رەزاي خودا لىيان دەدا و بۆ ئەۋانىش شىتىكى زۆر ئاسايى بوو. سەگىكى نەجس و سىلۆت كە مەزھەب نەفرىن و لەعنەتى لىكردوۋە و ھەۋت گىيانى ھەيە بۆ خىر بىچىزىنن "

بۆ ئەۋ ۳۹ نوئىنەرەپىش كە لەمەجلىسى ئىران شىتىكى زۆر ئاسايىيە كە پىشنىبارى شىتىكى ۋەھا بىكەن چونكوو بۆخاترى خودايە و سەۋاب و خىرى بەدوۋايە. لەكاتىكدا كە رۆژبەرۆژ ژيان و گوزەرانى خەلكى ئىران نالەبارتر دەپى و ژيانىكى تال بەسەردەبەن، ئەم نوئىنەرانە ئەم تەرحەيان بەپىۋىست زانىۋە و ھىدايەت لىزەدا ناۋەستى و درېژە دەدا بە باسكردن لە نەخشەيەك كە كۆمەلگايەكە بە دەستى كەسانىكى ئاۋەھاۋە:

" لەۋكاتەۋە كەۋتېۋە ناۋ ئەم جەھەننەمە. دوو زىستان بوو كە پىر زگىكى تىر نانى نەخواردبوو. خەۋىكى ئاسوۋدەي نەكردبوو. ھەست و شەھۋەتېيان لەناخىدا خنكاندبوو و كەسىك نەبوو دەستىك بەسەرىدا بىكىشى. "

ھەرۋەكوو ئىرانى ئىستا كە برسېيەتى و ھەژارىي دەستى بەسەر خەلكىدا راگرتوۋە. بە گرتن و زىندان و ئىعدامى ھەر رۆژبەيان، خەۋنى ئاسوۋدەيان لە خەلكى ھەرام كىردوۋە و بە دەستى پاسدارانى "امر بە معروف و نەھى از منكر" ، خۆشەۋىستىي و خۆشۋىستىن مەحكوم دەكرى.

ئەۋ ۋىنەيە كە ھىدايەت ھەشتاسال پىش ئىستا بىرى لى كىردۋتەۋە، ئەم دىمەنەي ئىستايە كە ئەمپۆلە ئىراندا دەبىنرىت. پات ناۋى ئەۋ سەگەيە لە چىرۆكەكەي ھىدايەتدا. كاتىك ھەست بە بۆنى سەگىكى مى دەكات و لەرىنگاي جۆگەئاۋىك لەژېر دىۋارى باخىكەۋە بۆلاي ئەۋ سەگە مېيە دەپروا، بەدار و دەستەي بىل خاۋەنەكانى ئەۋ سەگە مېيە بەردەبەن گىيانى پات و ھەر لەۋ رىنگايەۋە ۋەدەرى دەنېن. بۆ دوۋەمجار كە پات دەپھەۋىت بۆلاي ئەم سەگەي مېيە برۋاتەۋە، دەبىنرىت كە رىنگاي بارىكى جۆگەي ئاۋەكەيان بە بەرد ھەلچىۋە. ئەۋ بەردانەي كەلەناۋ ئەۋ جۆگە ئاۋە دىۋارىكىيان تەنىۋە و ئەۋ



# پېشەنگارا، ئوستورەي ھوقۇقايەتى لە پېشەنگ بەدەيھىيانى ئازادى و بەرانبەرى دا نوسىن و نامادەکردن: ھىوا ئەمانى

"دەستەكانم بۇنى گوليان لىدەھات، منيان بە تۆمەتى لىكردنەۋەي گول تاون بار كرد، بەلام ھىچ كەسنىك بىرى لەۋە نەكردەۋە كە لەۋانەيە گولپىكم چاندېچ." چى گوارا لەسەر دىوار و پلاكاردى زانكۆكانى تەۋاۋى دنيا ئىستاكانش ھەر دەنوسرى:" چى ھىشتاش ھەر زىندوۋە!" ئەۋ ئىستاش نەمادى رادىكالىسم و خەباتى يەكسانى خوازەنەيە. ئىستاش لاۋانى دنيا ئەۋ بە پېشەنگى خۇيان لە خەبات دا دەزانن. چ شتىك دەبىتتە ھۆى ئەۋەي كە سنورە نەژادىەكان تىپەر بىرېن و ئەمرۆ دۋاى تىپەر بوۋنى دەيان سال لە سالىادى گوللە باران كردنى چرىكى رىنگاى ئازادى (( ئەرنەستۆ چى گوارا )) ھىشتاش يادى دەكەين و ئەزمونەكانى ئەكەينە تىشۋوى رىنگامان. چى گواراش مرؤف بوو، بەلام جىاۋازى لە گەل زۆرىەي مرؤفەكان "ئارمانە" بىچ ھاۋتاكەي بوو، ئارمانىكى ئىنسانى، كە لە رىنگاى ئارمانەكەي دا تا ئاخىر ھەناسە خەباتى كرد. ئارمانىك لە رىنگاى يەكسانى مرؤفەكان، ئارمانىك بۇ بەدەيھىيانى سۆسىالىزم.

چى گواراى ئەرزەنتىنى نەتەنیا بەقەدەر فېدل كاسترۆى رېبەرى بزوتنەۋەي كۆمۇنىستى ۲۶ى جولای خۆشەۋىست بوو بەلكو شېۋەي ھەلسوكەۋتى ئەۋ دۋاى سەركەۋتنىش ھەر ئەۋ ژيانە سادە و چرىكىە و ھەلسوكەۋتە شۆرشگىرانەيە بوو ئەۋى كرده رووخسار و كەسايەتتەكى خۆشەۋىست، روخسارىك كە بە وىنەيەك لە كوردۋاى وىنەگرى شۆرشى كوبا و مردنى ئوستورەي خۆى بوو بە وىنەي سەدەي ئىمە.

ئەرنەستۆ رافائىل گوارا دىلاسىرنا كە چرىكەكان پىيان دەۋت چى، لە چاردەي ژۋەنى ۱۹۲۸ لە ناۋچەي رۇسارىۋى ئەرزەنتىن لە دەيك بوو. ئەۋ يەكەمىن منالى بنەمالەيەك بوو كە رىشەي لە ئىسپانىا و ئىرلەندا ھەبوو. بەم شېۋەيە خۆشەۋىستى شۆرشى لە ھەر دوو ۋلاتى باۋانىەۋە بە مىرات ۋەرگرتىبوو. باۋكى وتبۋى: يەكەمىن ناسەرەۋەي كورەكەم ئەۋە بوو كە لە رەگەكانى دا خويىنى شۆرشگىرى ئىرلەندى و سەركەۋتن خۋازى ئىسپانىيى و خۆشەۋىستى ۋلاتى ئەرزەنتىنى تىايە. شتىك لە زاتى دا بوو كە ئەۋى بەرە و خەتەر و شۆرش كىش ئەكرد.

چىى لاۋ لە بنەمالەيەكى چەپ دا گەۋرە بوو، باۋكى لايەنگرى خان پرون و سۆسىالىستەكان بوو ۋە ھەر لە منالىۋە ئەرنەستۆ پى بە پى باۋكى لە مەراسىم و كۆبونەۋە سىياسىيەكان دا بەشدار بوو. لە مىر مندالى دا لە گەل بوۋنى نەخۇشى و ئاسم لە جموجۆلە ۋەرزىشەكان دورى نەدەكرد و لە يارى راگىي دا يەكى لە ئەستىرەكان بەھەژمار دەھات و ھەروەھا لە شەتەرنج دا لە نىۋان خويىندكاران دا بوو بە قارەمان.

ھەر لەۋ سەردەمەدا شىعر و ئەدەبىيات بوون بە بەشىك لە ژيانى و عاشقى شاعىرانى چەپگەرايى نامرىكاي لاتىن لەۋانە پابلونرۇدا و نوسەرانىكى ۋەك فدىرىكۆ گارسىيا لۇركا بوو، چى تەنانت لە ناۋ جەرگەي شەر و لە دارستانەكانى كوبا دا بەردەۋام كىتېبى شىعر و چىرۆكەكانى پى بوو ۋە لە ھەر مەجالىك دا خەرىكى خويىندەۋىيان بوو.

رىنگاى ئارپمانەكانى دا گىيانى لە دەست بدا. ئارپمانىكى راستەقىنە كە دوورە لە خەيال و خەباتكار بۇ شوئىنىكى تر خەوالە ناك! بەلكو بۇ ئەو ھەست پىكراو، ئارپمانىك كە خەباتكار لە پىناوى دا بۇ دىنبايەكى باشتەر ھەر لەم جىھانەدا خەبات داكا.

ئارپمانى چى گوارا رۇژىكە كە تەواوى دنيا دەپتە يەك ولات و ئىتر ھىچ سنورىك لە نيوان ولاتان دا بوونى نىە. و ئەو رۇژە مرۇقەكان بە ھەسرەتوۋە ئەلئىن: (( برىا لە رابردووشدا وەك ئەمرۇ جىھان ولانى من بويايە. )) چى گوارا سەرچاوى ھىوايەكە كە پىويستى سەرھەلئانەوۋى ئارپمانە سۆسىالىستىيەكان لە ناو دلئى لاوان، ژنان و كرپكاران زىندوو دەكاتەوۋە. چى ئوستورەيەك لە مەيدانى تئورى و كردهوى ماركسىستىيە كە لە مېژووى سەردەم دا كەسىكى ترى وەك ئەو بوونى نەبوو. ھەر لەبەر ئەوۋىە كە "گابرىئىل گارسىيا ماركىز" لەبارەى چى وە دلئى: بۇ نووسىنى ژيان نامەى چى گوارا پىويستىم بە ھەزاران سال و يەك مىليون پەرە ھەيە.

چى گوارا دوای بە سەرکەوتن گەياندى شورش لە كوپا بۇ چەند ولاتىكى تر سەفەرى كرد و يارمەتى گروپە شورشگىرەكانى ئەو ولاتانەى ئەدا. دوا ولاتىك كە چى چوو بوو بولىقىا بوو. رېبەرى و ئاموزھكانى چى لە سەرھتا دا سەرکەوتن گەلئىكى زورى بۇ شورشگىرانى بولىقىاي بەدەست ھىئا. بەلام لە سىتتامبرى ھەر ئەو سالەدا سويا توانى چەند گورزىكى كارىگەر لە چرىكەكان بدا وە دەوترئى كە چى گوارا لەگەل گروپىكى بچوك لە يارانى بلاو بوونەوۋە. CIA تىمىكى تايبەتى لە ھىزەكانى سوپاي ئامرىكاي بۇ كوشتنى چى نارده ناوچەكە كە راستەوخۇ لەگەل سوپاي بولىقىا بەشدار بوون و رېبەرى جموجۇلەكەيان كرد. لە ۷ ئۆكتوبەرى ۱۹۶۷، فلىكس رۇدرىگن ئەفسەرى CIA ەمەلىياتى گەمارۇدانى چى ى رېبەرى كرد كە بوو ھوى تىك ھەلچوون لەگەل چى و چەند ھاورىيەكى. چى دوای ئەوۋى برىندار بوو دەست گىر كرا، بەستىانەوۋە و بردىانە خوئىندنگەيەكى نرىك ئەو ناوچەيە و رۇژىكى تەواو لە حالئىك دا كە خەرىكى دەست و پەنجە نەرم كردن لەگەل مەرگ بوو لىكۆلئىنەوۋى لەگەل كرا بەلام چى يىدەنگ بوو. شاھىدان ئەلئىن لەگەل ئەوۋى كە برىندار بوو، چى راستەوخۇ چاوى لە چاوى لىكۆلەروەان دەكرد و سەرى بەرز رادەگرت و داواى جگەرەى دەكرد. لە ۹ ئۆكتوبەرى دا سەرۆك كۆمارى بولىقىا فەرمانى ئىعدامى چى ى دەرکرد. سەربازەكان بۇ كوشتنى چى لە

لە سالى ۱۹۴۸ چى گوارا بۇ درىژەدان بە خوئىندن لە بەشى پزىشىكى چوو بۇ زانكوى بۇينس ئايرس. بەلام لە كاتى خوئىندنى دا سالىك ئىزنى وەرگرت بۇ ئەوۋى ولاتانى ئامرىكاي لاتىن بگەرئى. لەم سەفەرەدا ھاورىيەكى بە ناوى ئالىبىرتا گراندوۋى لەگەل بوو وە بە ماتورىك ولاتانى ئامرىكاي لاتىن گەران. ھەر لەم سەفەرەدا بوو كە ئىدە شورشگىرانەكانى گەشەى كرد و لە چاو رابردووشىيەكى ترى بەخۇ گرت. بىنىنى ھەل و مەرچ و ژيانى خەلكى بى دەسەلات و فەقىر ئەوى زىاتر رادىكال كرد و بەو باوەرەى گەياند كە تەنيا رىنگاى گەيشتن بە يەكسانى شورشىكى چەكدارىە. ئەو لە بىرەوۋەريەكانى خوى دا كە ناوى نابوو "بىرەوۋەريەكانى ماتور سىكىلت" باسى لە ھەل و مەرچ و ژيانى خەلكى ئەو ولاتانە كرد. ئەو بىرەوۋەريەكانى دوای چوار دەپە لە مردنى لە ويلايەتە يەكگرتوۋەكان پرفوشترىن كىتىبى سال بوو وە ھەر لەم بىرەوۋەريەكانە فلىمىك ساز كرا ھەر بەم ناوۋە. دوای ئەم سەفەرە دوورو درىژە گەرايەوۋە بۇ زانكۆ و لە سالى ۱۹۵۳ خوئىندنى تەواو كرد.

ئەو لە رىنگاى يەكسانى خوازى دا وەكو چرىك لە كىوۋەكانى "سىراماسترا" (( وەكو پزىشىك لە خزمەت دەرمان كردنى رەنجبەران و زەحمەتكىشان دابوو لەگەل رىنوئىنى و خەبات دا. )) وە ھەرەك خوى دلئى: "لەوانەيە بەلاتانەوۋە سەير بى، بەلام رىگەم بەدن دانى پىدانبىم كە شورشى راستەقىنە بە عەشق و خۇشەويستىيەوۋە بەرەو پىش ئەچى و بە ئاكام دەگا. عەشق و خۇشەويستى بەرامبەر بە زولم لىكراوان و خەلكى بەش مەينەت. نامومكىنە كە شورشگىرە راستەقىنەكان بەدەرىن لەم تايبەتمەندىە. " ئەم بە ھاوسەر و منالەكانى وت كە دەپئى لە رىنگاى خزمەت بە خەلك و شورش دا ھەنگاۋ ھەلگىرن. ئەو وتانە تەنيا شوعار نەبوو بەلكو لە كردهوش دا بۇخوى ھەر بەم شىوۋە جولاًوۋە. ھەر لەم رووۋەيە كە چى گوارا بوو بە ئوستورە، ئوستورەيەكى ھەمىشە زىندوو.

چى لە ژيانى دا لەگەل ھەموو شتىك دا خەباتى كرد. لەگەل تالى و كىشەكانى ژيان دا. لە ئاسم و ھەناسە سوارىيەكەيەوۋە بگەر ھەتا خەبات كردىكى بەر بلاو لە دژى ئەمپرىالىزم.

چى گوارا باوەرەى وابوو كە چرىكىك تەنيا بە شىوۋەيەك دەتوانى كىشەكانى ژيان و شەرى چرىكى تەحمول بكا كە ئارپمانىكى بەھىز و پتەوى ھەبى. ئارپمانەكەى برىتى بوو لە ئىنسانىيەت و سۆسىالىزم. ئارمانىك كە لە ژىر بىنبايەكى پتەو بەھرەمەند بوو، ژىر بىنبايەك كە واى كرد ئەو لە



نيوان خويان دا ھەلبۇزاردنيان كرد و لە كۆتاي دا سەر جوخە ماريو تران بردیەو. فرمانيان پىچ كرد بە جۆريك چى بكوژى كەوا دەر بكووى لە شەر دا كوژراو. چەند ساتى پيش كوشتنى چى سەربازەكان ليين پرسى بير لە جاودانى خۆت ئەكەيەو، وتى نا بير لە جاودانى شۆرش ئەكەمەو. كاتيك كە سەر جوخە تران لىي نزيك بوو، چى ھاواری كرد: من ئەزانم كە ھا تووى من بكوژى، كەواتە مەترسە تو تەنيا خەريكى پياويك ئەكوژى. تران سەرەتا تەقەى لە قاچ و دەستى چى گوارا كرد و دواتر ۹ فيشەكى لە سينگى دا، دواتر رووى چەكەكەى لە گەروى چى كرد و تەقەى لىكرد. لە كۆتاي دا چى سەعات يەك و دە خولەكى نيوەرۆ گياني نازيزى بەخت كرد.

ئىستا دواى تىپەر بوونى ۴۴ سال بەسەر مەرگى ئەو ريبەر و ماركسيستە شۆرشگيرەدا بۆچوون و بىرو را ئينسانىەكانى ھىشتاش لە سەرانسەرى دنيا دا بلاو ئەيىتەو. ياد و بىرەوهرى چى لە دل و زەينى ھەموو مرۆفە شۆرشگير و نازادى خوازەكانى دنيا دا زىندوو.

\*\*\*

# ئەدەبىيات ۋە رەپەزىن

ن: نوسرەت شاد  
ۋ: ھېمەن ئەمانى

لە مېژوۋى ئەدەبىياتى رۇوس دا، خوينەر شاھىدى سى دەۋرى ئەدەبىي لە رۇشنگەرى تا رۇماتىك، لە رۇماتىك تا دەۋرى رىئالېزم، ۋە لە رىئالېزم تا دەستېئىكى رەپەزىن، دەبىي. ئىمانوئىل ۋىگمەن لە كىتېبى مېژوۋى ئەدەبىياتى رۇوس دا جەخت لەۋە دەكاتەۋە كە قوتابخانەى ئەدەبىي رىئالېزم، ئەدەبىياتى رەپەزىن بوو. ئەۋ ئىشارە بۇ چەند راستىيەكى مېژوۋىي ئەۋكات دەكات ۋە دەنوسى كە لە سالى ۱۸۵۱ بە ئاگادارى پېشوى تزار ئەلىكساندرى يەكەم، كە حاكىمىكى لىبرال ۋە رۇشنىبىر بوو، تزار پاولى يەكەم، كە حاكىمىكى تاركەرە بوو، دەكوژرى. ئەم سەردەمە، كاتى داھىنانەكانى ئەدەبىي پوشكىن ۋە بزوتنەۋەى كۆمەلايەتى دىكابرىستەكان بوو. بلىنسكى، رەخنە گرى ئەدەبىي بەناۋبانگ، دەستى دايە ۋەرگىزىنى بەرھەمە بەناۋبانگەكانى رۇژتاۋا ۋەك: گۆلد ئىسمىت، ۋالتىر ئىسكات، بايرۇن، گوتە، شىلېر، فوتتان، پارنى، ھومېر، ۋە ۋەرژىل.

نىكلاۋسى يەكەم كە لە نىۋان سالىھەكانى ۱۸۲۵-۱۸۵۵ تزارى رۇسىيە بوو، لە سەردەمى دەسەلات دارىتى خۇى دا حوكمى لە سىدارەدانى پىنج تىكۆشەرى دىكابرىستى دەركرد. دىكابرىستەكان دەيانوت كە لە رۇسىيە تاج ۋە سەربازخانە بەسەر خەلكدا حكوم دەكەن ۋە سانسۇر تا سنوورى ئابزۇرد بەرەۋ پىش چوۋە.

لەۋ سەردەمەدا لە رېنگاى بەرھەمەكانى گوگول، لېرمانتوف، ۋە پوشكىنەۋە، ئەدەبىيات بوو بە چەكىكى كۆمەلايەتى. ھىرتسن پېشېنى كارانە دەنوسى كە چونكە حاكمانى ئازادىيان لە خەلك دزىۋە، ئەدەبىيات تەنيا تىبىۋىنكە كە دەكرى لىۋەى ھاۋار بىكەين. رەخنە گرانى ئەدەبىي ئىشارە دەكەن بە دەۋرى پوشكىن، گوگول ۋە لېرمانتوف لە گەشەى رۇمانى روسى ۋە تىپەزىنى ئەدەبىيات لە رۇماتىكەۋە بۇ رىئالېستى. پوشكىن لەنىۋان سالىھەكانى ۱۸۳۷-۱۷۹۹دە ژىيا. لەۋ كاتەدا بلىنسكى ھىزىكى نوپى، بەخشى بە ھەۋلى رەخنەى ئەدەبىي ۋە نووسەرانى

قوتابخانەى ئەدەبىياتى سروشتى ۋە قەلەم بەدەستائىكى ۋەك گوگول، لېرمانتوف، ۋە پوشكىن كە رېنگاىيان بۇ قوتابخانەى رىئالېزمى لە رۇسىيە خۇش كرد. جگە لە ھەلسۇرپانە ژورنالېستىيەكان لەم دەۋرىيەدا، ئەدەبىياتىش دەستى كرد بە باس كردنى پىرسىارگەلىكى سىياسى ۋە كۆمەلايەتى. نوسەرانىكى ۋەك ھىرتسن، چىرىشفسكى ۋە دوبرۆلىب لە رېنگاى بەرھەمەكانىيەۋە، رېنگاىيان بۇ رىفۇرمى كۆمەلايەتى خۇش كرد.

لە ئاكامدا كاتى كە لە سالى ۱۸۵۵ ئالىكساندرى دوۋھەم ۋە چاكسازىيەكانى جىگەرەۋى نىكلاۋسى يەكەم بوو، رۇسىيە ھەناسەيەكى تا رادىيەك تازەى ھەلكىشا. لەۋ سەردەمەدا پۇبلىستەكانىش چوۋنە ناۋ شۇرشى كۆمەلايەتىيەۋە ۋە دەيانوئىست رۇسىيە لە رېنگاى رەپەزىنى كۆمەلايەتىيەۋە رزگار بىكەن. پۇلخانوف بە ئامازە دان بە ئەۋان دەبوت كە تىرۇرى تاكى دەسەلانداران دەۋرى ئەرنى شۇرشىگىزىنى نىيە. لىنن لە سالى ۱۹۰۳ بۇ يەكەمجار باسى لە شۇرشىگىزىنى تىگەيشتوۋ ۋە لىزان كرد كە لە رېكخراۋىكى پۇلايىندا، ھەلسۇرپانى سىياسى كۆمەلايەتىيان ھەيە.

ئەمرۆكە باس لەۋە دەكرى كە لە رېنگاى بەرھەمى ئەدەبىي تۇرگىنەۋە، خوينەر زانىيارىيەكى زۇرى سەبارت بە رۇسىيەى پىش رەپەزىن ۋە دواى ئەۋ بەدەست ھىنا. نووسەران دواى رىفۇرم، پىش رەۋانى رۇمان ۋە ئەدەبىياتى پۇبلىتارى سەدەى بىست بوون. لە دىيەى ۵۰ سەدەى ۱۹، قوتابخانەى ئەدەبىي "ھونەر بۇ ھونەر" پىش لە رۇسىيەى تزارى بە شىۋەى قوتابخانەيەكى سەربەخۇ كارى دەكرد. لە كۆتايى ئەۋ سالىنە دوو نوسەرى گىرنگى رۇوس ۋەك داستاۋىفسكى ۋە تۇلستوى كە لە مېژوۋى ئەدەبىياتى جىھاندا، نازاۋى غولى ئەدەبىيان ۋەرگرتوۋە، دەستىيان كرد بە خولقاندنى رۇمان ۋە ئەدەبىياتى نەمر.

\*\*\*

# facebook و جھانشارى ئەھمىيەت

ناسر ھەقپەرەست

فەيسىبوك بۆتە ئاۋىنەي بالانويى دياردەكانى ئەھمىيەت كە لە ژىر چەمكى راگەينەرە كۆمەلايەتتەيە كاندا رىزىبەندى دەكرىن. راگەينەرە كۆمەلايەتتەيە كان، بەو بالاوكرائە ئەوترىت كە خاۋەن سى تايبەتمەندىن:

يەكەم: ناۋەرۋكى ئەۋان نەك لەلايەن نوسەرانى پىشەيى و رىكخراۋى بالاوكرائە باۋەكانەۋە، بەلكو لەلايەن ھاۋالاتىيانى ئاسايىيەۋە بەرھەم دىت.

دوۋھەم: گۇرانكارىيە تەكنۇلۇجىيەكانى ئەم دوۋايە بەتايبەت لە بۋارەكانى پىۋەندى، زانىارى، ئىنتەرنىت، مۇبايل ... بۋونەتە رىگەخۇشكەرى سەرھەلدىيان. لە ئاكامدا ھەلگىرى جۇرىك لە ھاۋرىيەتى و سۋاربۋونى پىشكەۋتوتىرىن، گەشەكردۋوتىرىن و رۇزانەتتىرىن دەسكەۋتە كۆمەلايەتتەيەكانىشە.

سىيەم: راگەينەرە كۆمەلايەتتەيە كان ھاۋكات راگەينەرە و تۇرى پىۋەندى كۆمەلايەتتىشەن. ئەۋان راگەينەرن، بەو مانايەي كە دەكرى لە رىگى ئەۋانەۋە ھەر دەق و دەنگ و رەنگىك بالاۋ بكەيتەۋە. ھەرۋەھەر تەكلىك دەتوانى كۆرۋ كۆمەلى خۇي تىياندا سازىدات و يا بىتتە ئەنداميان.

ئەو دياردەيە بەنىسبەت رابردۋ بەخىرايى پەردى سەندۋە. جاران دەتتوانى وىلاگىكت ھەيىت و ئەۋىش ئەگەر خاۋەن لىنك نەبۋايەتى بىسۋد بۋو. تەنيا لەو شوئانەشەۋە لىنك پىدەدرا كە ھاۋرا يا ھاۋشۋەت بۋنابە. بەلام ئىستا فەيسبوك ھەمويانى لەخۇيدا كۆكردۋەتەۋە.

ئىستا فەيسبوك بۋوۋتە مالاگەۋرەكەي ھەموان. ھەركەسە بە پىي توانايى و ئىمكانى خۇي تىيدا بەشدر و ديارە، بۋوۋتە شارىكى ئەفسانەيى و لەھەمانكاتىشدا جىھانى. ھەرۋەك گۆرەپانە دىرىنەكەي ئاتىن سەكۆيەكى بە ھاۋالاتىيانى داۋە تا ھەركەسەۋ قەسەي دلى خۇي بكات،

دەق، دەنگ و رەنگەكانى خۇي بى كەمۋورى بالاۋ كاتەۋە و لەۋەش زياتر لە رىگى پىكەينانى كۆرۋكۆمەلى جۇراۋجۇرەۋە كە تىياندا بەشدارە دەستبەتە رىكخستى سىياسى، كۆمەلايەتى و كولتورى. ھەرچى لەو جىھان شارەدا دەگوزەرى لىي ئاگادار دەيىت، كات دەقۇزىتەۋە و شوئىن پەردەپىدەدەي. گەرچى سامناكە بالاۋ ھەر لىرەۋەيە كە گەشەكردىنكى خىرا بەرەۋ دەۋازەيەكى تەنگەبەر گوزەر دەكات. بەو مانايەي كە ئىستا تەنيا دەيى لە فەيسبوكدا ئەندام بىت، تا ھەيىت، تا بخۋىندىرئىتەۋە، بىندىرئىت و تۇش ھاۋالاتىيان بىنىيەۋە، بىانخۋىتەۋە و يەكبگرنەۋە. جىھان شارىك كە لە دونىاي ئەھمىيەتتە ھاۋالاتى نەبۋونى گەلىك دۇرۋەرۋ بىبەشەيەكى گرانە.

ئەم جىھان شارەش گشتى لە كەلىنى وىب سايىتەكەۋە دەكرىتەۋە. وىب سايىتەك كە نەك بۇ بەرژەۋەندىيەكانى تۆ بەلكو بۇ خزمەت بە كەلەكە كەردى سەرمايە كەۋتۆتە رى. جارىك بە بۇنەي بەشدارانى زۆرۋە پارەيەكى خەيالى لە كۆمپانىا بەرھەمەينەرەكان ۋەردەگرىت كە تەننەت لەماۋەي قەيرانى ئابۋورىشدا بەبرەۋ بۋوۋ. جارىكىش بە دۆزىنەۋە باشاتتىن تۋىزى بەشداربۋوانى بۇ كالى ديارى كراۋى خۇي، بازارى سەرمايەدارى خۇشتر دەكات. ئەۋىش كالاىەكە بۇ بىشكەشكردىن، كالاكان، ترو بەرھەمە،







میژووی بی ہرہہ مینہ رانی زانست و تیکۆشانى تابہ مروی مروڤہ و ئیستاش بہ پشتیوانی سہرہوت و سامانہوہ لہدہست کۆمپانیایہ کی دیاری کراودایہ. ہہرہک یاہوو، گوگل... ئەوانہ بہ چہ شینیکی زہق و سہرسامکەر نمونہیہ کن لہ ئادۆلۆژیای سہرمایہ داری. ئە گہرچی ئەوانہ بوونہ تہ ماللہ گہورہی بہیہک گہیشتنہوہمان، بہ لام بی ئیمہش بی بایہخن، چونکہ بی داہاتن.

لہ لایہ کی تریشہوہ ئەو راگہینہرہ کۆمہ لایہ تیانہ بو کۆمہ لاگای ئیمہ دہبی بیئہ دونیای بہیہ کگہیشتنہوہ و ریگہ چارہ دیتنہوہ. تا بتوانین قہرہبووی کات و شوینی لہدہستچووی خۆمان بکہینہوہ. جیگہوینگہی ئەمرومان شیاوی ئەو سہردہمہ نییہ، ہہژاری، بیکاری و بی ئاییندہبی لہ زۆر شوین تا ئاستی بیبہشی لہ ئینتہرنیت و فہیسبوک، ونبوونیکی رہشتی لہ بیبہشی لہ جیہانشاری تۆرہ کۆمہ لایہ تیہکان بہ شوینہوہیہ.

جیہانشاریکی وک فہیسبوک باشتین ماللہ تا یہکتری تیدا بدۆزینہوہ، بخوینینہوہ، خۆمانی تیدا گہشہ پیبدین و ئامانجی روون و دیاری کراوی خۆمان بگریہ بہر.

ناکری چیتر لہ وہا سہردہمی کدا دیکتاتور، گہندہلی و نارہوایی تہحہمول بکریت و کۆمہ لگہ لہسەر چۆن گہیشتن بہ ئارامی و ئاسایش و ریفاهی کۆمہ لایہ تی ساخ نہبوویتہوہ. کات بو ئەزموون و خہتا نہماوہ. ئیمہ نہوہی سیزیتف نین، نہوہی جیہان شاری ئەمروکہین.

سەرچاوہ/شمارہ ۷۸ نشریہی (فیابان)

\*\*\*

## ھەيزىل دىكىنز، گۇرانىيىژى ژاننى كرىكارى ئەمىرىكا!

ن: سۆھبەتچى دېھمەسى

و: پيشهنگ

"ھەيزىل دىكىنز" ژنە گۇرانىيىژى مۇسقىيى محەلىيى ئەمىرىكا لە ۲۲ ئاۋرېل ۲۰۱۱ بەھۆى نەخۇشى زات الرىيە لە تەمەنى ۷۵ سالىدا گىيانى لە دەستدا. ئەو لە سالى ۱۹۳۵ لە بىنە مالىيەكى كرىكارىي لە ويلايەتى وىرجىنيا لەدايك بوو. لە سەرەتاي ژيانىيەو لە نىكەو لە گەل رەنج و ژيانى چىنى كرىكار ئاشنا بوو. ئەو ژيانى خۇي لە بىنە مالىيەكى ۱۳ كەسيدا دەستپىكرىد كە بەناچار دەبايە لە مالىكدا بە ژورويكى خەوتنەو پىكەو ژىبابان. براكەي كرىكارى كان بوو و خوشكەكەشى كلفەتى مالىي بەرئوبەرى كانەكە بوو. كاتىك كە لە دەيە ۱۹۵۰ پيشەسازى بەردى خەلوز توشى شكستى ھات، بىنە مالىي ھەيزىل یش وەك ھەزاران كرىكارى دەرگراوى ويلايەتەكانى باشور، بۇ دۆزىنەوئى كار روويانكرىدە ناوچە پيشەسازىيەكانى باكوورى ئەمىرىكا. لەوئى ھەيزىل یش لە كارخانەيەكدا خەرىكى كرىكارىي بوو. ئەو دواتر كە روويكرىدە ھونەر و بوو بە گۇرانىيىژىكى ناۋدار گەلنىك جاران لە بىرەوئەرىكانىدا باسى لە دژوارى ئەو سالانە كرىدوۋە. بۇ وئىنە لە وتوۋپىكرىدا وتىۋى: "ھەقدەستى كرىكاران لە وكتادا ئەۋەندە كەم بوو كە دواي كرىنى بابەتە خۇراكىيە پىۋىستەكان، ئىتېر پارەت لە گىرفاندا نەدەما. بەتايبەت بۇ ئىمە كە كرىكارىكى لاو بوۋىن تەنەنەت پارەي ھەزانتىن كاتبەسەربردنەكانى وەك سىنە ماشمان نەبوو." ئەو لە چاۋپىكەوتنەكانىدا بە چەندىن جار باسى لە: "ھەقدەستى كەموكورتى ئەۋان كە تەنبايە نانىكى مەرەمەژى بۇ داۋىن دەكرىد و بەتايبەت بىمافىيەكانىيان بەنىسبەت كرىكارانى پىباو، ھەرۋەھا ملدانى كرىكاران بەو بىمافىيەنە، بەھۆى ترس لە بىكار بوون كرىدوۋە.

ھەيزىل چالاكىيە ھونەرىيەكانى خۇي لە دەيە ۱۹۶۰ بە وئىنى ئاۋازگەلنىكى محەلىيى پرگروتىن بۇ ۋەسەف كرىدى ژيانى پر رەنج و ئازارى كرىكارانى كانەكان و بەتايبەت ژنە كرىكارەكانى ناۋچەي ئاپاچى، دەستپىكرىد.

كرىكارىي بوونى بىنە مالىيەكى و خۇي، لە ئاكامىشدا پەبىردن بە راستىيەكانى ژيانى كرىكارانەو، كارىگەرىيەكى قوللى لەسەر ژيانى

ھونەرىي ھەيزىل دانا، بەچەشنىك كە تۋانى ئەو كارىگەرىيانە بەرئىتە ناو ھونەرەكەيەو و بەم ھۆيەشەو بوو بە يەكنىك لە باشتىن گۇرانىيىژەكانى مۇسقىيى محەلىيى ئەمىرىكا كە لە چىنى كرىكار و ژيانى پر ئىش وئازارى ئەۋان دەدوا. لەم بارەيەو دەلى: "ئەگەر كەسكى ئايىنى بومايە، ئايىنى من ئەو ھەستە قوللە بوو كە بەرامبەر چىنى كرىكار ھەمە." لە پاش ماۋەيەك دواي كارى ھونەرىي، لە گەل گۇرانىيىژىكى ترى رووناكبىر بە ناۋى "مايك سىگىز" و ھاۋسەرەكەي "ئاليس جارد" ئاشنا بوو و كاركرىدى ھونەرىيان پىكەو بوو ھۆى گەشەكرىدى ھونەرىي ھەيزىل. "مايك سىگىز" بەھۆى دژايەتى لە گەل شەرى كۇريا، دوورخرايەو و ناچار كرا بە كرىكارىي لە نەخۇشخانەي تايبەت بە نەخۇشى سىل. ئەو و براكەي "پىت سىگىز" لە گۇرانىيىژە جەماۋەرى و رووناكبىرەكانى ئەمىرىكا بوون.



كړيکار له تهقینه وهى كانى "مىنىنگ تاون" ۱۹۶۸ دانا. له گورانيه كانى خويدا باس له رهنجه بې هه ژماره كانى بنه ماله كړيکاريه كان دهكات. ههروهبا باس له ژيانى تهو كړيکاره لاوانه دهكات كه سههرا دهستپي كړدى سههرتاى خوښويستى له ژيانياندا به هوى هه ژارى و گړفتى تابوريه وه ژيانيان هه لده وه شيت.

له ورووه كه زوريك له ناوازه كانى هه يزيل له بابته ژنانى كړيکاره ويه، هينديك ئيدعاى تهو دهكهن كه تهو فيمىنيسته. بهلام هه يزيل هه ميشه تهو مهسه له يه ي رته ده كرده وه. بو وينه له چاوپيكه وتنيكدا له گهل گوقاريكى تايهت به ژنانى هونه رهنه، له مباره يه وه وتى: "به پيچه وانى زور كه سه وه، من ناتوانم دهر و نازاره كانى ژنانى كړيکار له پياوانى كړيکار جيا كه مه وه. دهزانم كه ژنان هه ميشه ژيانىكى دژوريان بووه و تهوش وابزانم تا داهاتويه كى دوور دريژى دهيت. چه وساوهرين مروقه كان، هه ميشه دژوارترين ژيانيان دهيت. بهلام بيچكه له خومان، هيچكه س رزگارمان ناكات. تهو (ريگا دهر بازيونه) شهر و خه باته. به ميپيه من جياوازيه كى تهوتو له ناوخوماندا (ژنان و پياوانى چينى كړيکار) نابىنم. كه واته شهر و خه باتى ئيمه، شهر و خه باتىكى هاوبه شه."

گرچى هه يزيل هينديك كات رهخه ي له ربه رانى يه كيتيه كړيکاريه كان دهگرت، بهلام به ردهوام پشتيوانى ليده كړدى (به تايهت يه كيتيه كانى كړيكارانى كانه كان). تهوش دهرخه ي تهويه كه هه يزيل هيچكات وهها هوشياره كى سياسى و تيورى دهسته بهر نه كړد كه بتوانى به قولى له ناوهروكى راسته قينه ي يه كيتيه كړيكاريه كانى ته مريكا بگات. سههراى تهوانهش له ناوازه كانى هه يزيل دا هه ستىكى وهها راسته قينه و بهرچاو هه يه كه لايه نى ناره زايى تهوان له زوريك له و سرودانه ي (به زمانى ئينگليسى) بو خو پيشاندىان و ناره زايه تيه يه كړيكاريه كان نو سراوه، به هيزتر دهكات.

ههروهك دهزانين له ساله كانى رابردوودا له كانه كانى سههرا سهرى جيهان، به هه زاران كړيکار له رووداوى سههراويدا گيانى خويان له دهستدا. له مباره يه وه ته مروقه گورانيه كانى هه يزيل كه به جوانى له رهنج و نازاره كانى كړيكارانى كانه كان دواوه، زياتر له پيشوو له ناو كړيكاراندا دهوتريته وه. تهوه دهرخه ي تهويه كه تهو هونه رهنه نده ي هونه ره كه ي خويان دهخه نه خزمهت چينه چه وساوه كان، هه رگيز فهراموش ناكريتن و كارى پر بايخى تهوان به ردهوام له گهل پيشوازيى چه وساوه كاندا روويه روو دهيتته وه.

يه كيك له جوانترينى تهو ناوازه ي كه هه يزيل و ناليس پيكه وه وتيان، گورانى "مهله بچكوله جوانه كه يه. له و ناوازه دا كه به چه شنيكى سه مبولى له وه سفى تهو كړيكارانه دا وتراوه كه له هه ولدان خويان له رهنج و كويروهه رى ژيانى كړيكارى دهر بازكه ن، هه يزيل به دهنكه جوانه كه ي دهلى:

"بفره، ئى مهله بچكوله جوانه كه

... بفره، به رزتر له كويستانى تاريك،

بفره به ره وه تهو جيه ي

نازاد ده ي

نازاديه كى ته به دى

بفره، ئى مهله بچكوله جوانه كه

بفره،

به ره وه دوور، دوور

تا تهو شوينه ي كه ئيتر

له باى سهردى زستان

فه به ريك نيه"

تهو ناوازه له زمان كه سيكه وه دهوتريت كه له پشت "كويستانى تاريك" (كه هيماى ژيانى پر رهنجى كړيكارانى كانه كانى بهردى خه لووزه) ماوه ته وه و هيواي به داهاتوى تهوانه هه يه كه وا له هه ولى دهر بازيون له و هه لومه رهنه.

تهو كاته ش كه هه يزيل براكه ي به هوى شيريه نجه ي ريه (كه زوريك له كړيكارانى كانه كانى بهردى خه لووز دووچارى دهيون) له دهستدا، له ياديدا تهو ناوازه ي دانا:

"له مالىكى هه زاراندا

له قولاي سهه رهميى رهنج و برسپه تيه كان،

له و شوينه ي كه شانازي نامويه به مروق،

نامويه به پياويكى

فه نا كراو.

له و شوينه كه

رؤ و گيانى مروق

گلاوه ته، ته پوتوزى بهردى فه لووز،

تا دواسات،

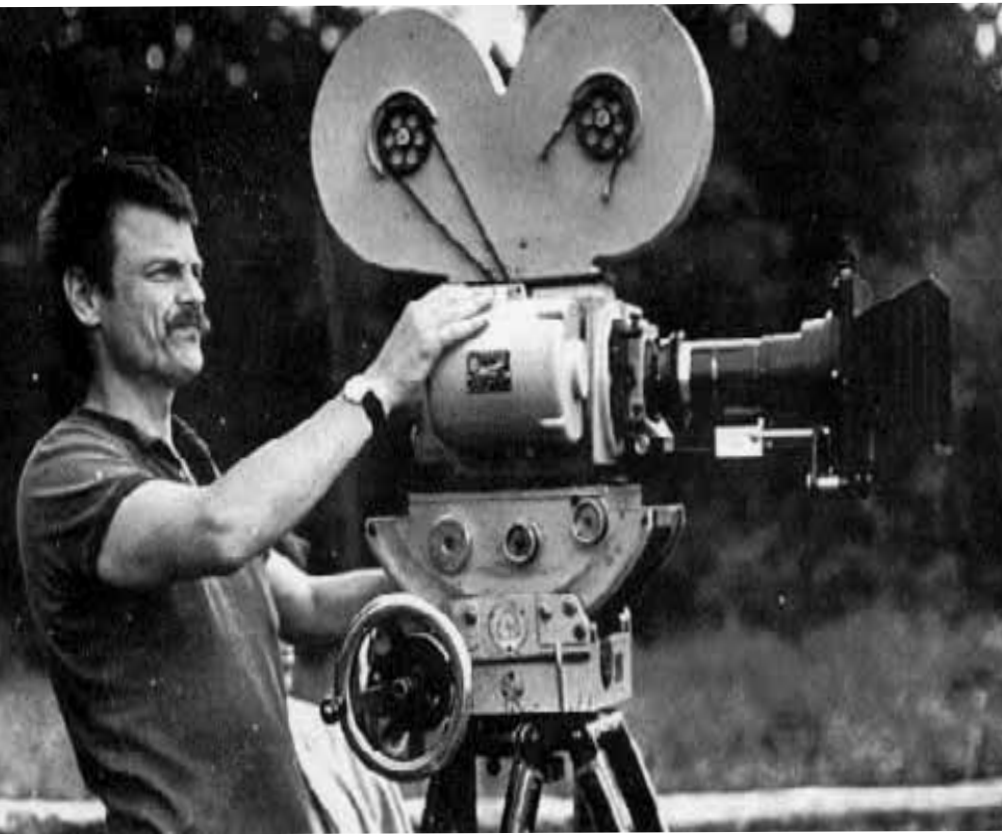
تا ساتى داته پيني جهسته ي گه نيوى.

له و شوينه ي كه هاوده ميكى نيه،

تهو پياوه فه وتاوه،

چكه له سپيه ره شه له كار كه وتوهه كانى.

هه يزيل له ناوازه جوان و پرهسته كانى خويدا له ژيانى تهو كړيكارانه دواوه كه له شاره كان به هوى داخرانى كارخانه كان نابوود بوون، له ته قينه وهى كانه كان و كوژرانى كړيكاران... بو وينه ناوازيكى له بابته كوژرانى ۷۸



## سىنەما تاركوفسكى جىھانگىيا مېتافىزىكىسى ۋە خەۋنىكىسى بىن سەنئەت

نوسىنى: ھىمىد عقبى

ۋەرگىرانى: سەباح ئىسماعىل

ئەنگمار بېرگمان دەلىت: ئەگەر فىلىم خەۋن نەيىت، ئەۋا دىكومىنتارىيە، تاركوفسكى لە ھەموومان مەزنتەرە، چۈنكە دەمانباتە خەۋنىكى بىن كۆتۈۋە.. ھەندىك پىيان وايە فىلىمەكانى ئەندىر تاركوفسكى دەرهىنەرى روسى قورس ۋ پەنھان، لەسۆنگە پابەند نەبوۋىيەۋە بەگىرپانەۋى لۆژىكىي رۇدداۋەكانى فىلىمەكانىيەۋە، تاركوفسكى ئەۋە رەتدەكاتەۋە كە فىلىم تەنبا حەكايەت، ياخۇد ئامۇژگارى ۋ گوتارى كۆمەلايەتى يىت، ھەرۋەھا بەلاى ئەۋەۋە پىشەيەك نىيە بۇ بژىۋى ژيان، ياخۇ بەدەستەيىنانى قازانجى مادى.

ئەم ھونەرمەندە دلسۆزىي زۆرى بۇ ھونەرى ھوتەم نواند، لە ناۋ پىخەفى نەخۇشىدا دوور لە خىزان ۋ نىشتىمانەكەى سالى ۱۹۸۶ لە پارس بەدەستكورتى گىيانى لەدەستدا، بەلام سامانىكى ھونەرىي بۇ مرقۇفايەتى جىھىشت، تاركوفسكى بەنەمرى دەمىنئەۋە، ئەمەش لەبەر ئەۋە نىيە فىلىملىكى زۆرى دەرهىنان، بەرھەمەكانى ھوت فىلمن، كە لە شىعەرۋە نىكتىرن ۋەك لە سىنەما.

سىنەماى تاركوفسكى گەشتىكى دلگىرى خەۋنىكى پەرجوودار ۋ جىھانىكى مېتافىزىكىي بىن سنوورە، بىنەرى فىلىمەكانى دەيىت ئامادە يىت ۋ خۇى ۋەكو سەرنشىنى شەمەندەفەر بىتە بەرچاۋ بەتەنىشت پەنجەرەكەۋەيە.

بە گەشتىكى كورت بەفىلمى ستلكەردا ھەۋلدەدەين جىھانى تاركوفسكى بدۆزىنەۋە، كە دوا فىلمى بو لە روسىا، سالى ۱۹۷۹ دەرهىنئە.

ستلكەر كاراكتەرىكى خەۋخۇش ۋ شىۋاۋە، لە جىھانىكى تەنگدا، كە بەپارە ئابلۇقە دراۋە ھەست بەدلەراۋكى دەكات، ستلكەر لەگەل ژنەكەى ۋ كىژە كەمئەندامەكەيدا لە مالىكى خاكەرايى ۋ خالى لە دىكۆر ۋ كەشخەبيدا دەژىت، كەشەكە رەنگى تارىك ۋ خەمەينەرى لە خۇ گرتوۋە، رەنگى خاكى لە ھەندىك شىۋىندا بەھىزەۋە ھەژمونى لەسەر شىۋىنەكانى رەنگى سىپى ۋ رەشدا جىھىشتوۋە، سەرەتايەكن بۇ شىۋىنى داخراۋ، ژوورى نووستن، سىن كاراكتەر بەدەردەكەون، ستلكەر، ژنە ۋ كچە، لەسەر قەرەۋىلەيەكى يەك نەفەرى نووستوۋە لە مەرگ دەكات، شىۋىنەكە بىرۋەكى

گۆشەيەكى پېرۇز ئەۋىش ژورى چېژوەرگرتنە، ئەو شۆينەي ستلەكەر تېيدا ھەست بەخۇشپىيەكى رۇخى و ھاسەنگىيەكى دەگمەنى ناوخۇي دەكات، ھەستکردن بەكامەرانى ئەگەر بۇ چەند ساتىكىش بىت، شايانى سەركىشى و سەرچلىيە، دوور نىيە لە ھەر گەشتىك بەم جىھانەدا گەشتىار ژيانى لەدەست بدات، لى لە بەھەشت دەكات، گەشتى ستلەكەر و ھاۋەلانى لە گەشتەكەي دانتى دەكات بۇ بەھەشتە ونبوۋەكە. خراپەكارى دەورى داۋىن و رېگەي ھەستکردنىش بەكامەرانى دژوارە، لە جىھانى خەوندا حەقىقەتى خۇمان دەيىن، رزگارپون لە ساختەكارى و بىننىنى خود ھىند كارىكى ئاسان نىيە، رۇخ ئەو شتەيە كە تاركۇقسكى بەدوايدا وئە، سىنەما ئامرازى گەران و گوزارشتى رۇخى و ھزرى و فەلسەفىيە، ھەر وئەيەك دەلالەت ھەلگىرت دەرهىنەر بۇ ئاۋەزى بىنەرى دەنيرت، چونكە ھزىر و ئاۋەز دەروازەي رۇخ.

لە گشت فىلمەكانىدا دەرهىنەر گەلېك پىسارى ئالۇز ھەمبەر كىشە گەۋرەكان دەرووژىنېت، ۋەكو مرۇف و سروشت و دروستكەرى گەردوون.

لەم گەشتەدا دوو كاراكتەر لەگەل ستلەكەردان، يەكيان پروفىسورە و ئەۋى دىشيان نووسەرە، وپراي ھەۋلى زورى ئافرەتە بۇرژواكە بەتەفرەدانى بەپارە ستلەكەر ئەۋە رەت دەكاتەۋە لەگەل خۇيدا بىيات، ستلەكەر ۋەكو مۇچيارىكى جىھانى رۇخى و مېتافىزىكى ئەم كارە بۇ پارەپەيداكردن و قازانچ ناكات، بەلكو چېژ و ھەزىكە، تاكو رېگە بەۋانى دى بدات جىھانى راستەقىنە بدۇزنەۋە، پىشەي ستلەكەر ۋەكو ئامۇژگاركارىك لە پىشەكەي تاركۇقسكى دەكات ۋەكو سىنەماكارىك، كە ئەۋەي رەتكەردەۋە ھزىر و رۇخى خۇي بە رېژىمە سىياسىيەكە بفرۇشېت، ئىدى ۋاي لىھات بوۋە دوژمن و لەلايەن دەزگە رۇشنىبىرى و ھونەرىيەكانى سەر بەدەسەلاتەۋە چاۋدېرى دەكرا، ئەو دەسەلاتەي ھىچ گرېنگىيەك بەتاك نادات و دروشمى سۇشپالىزم و خزمەتى كۆمەلگە ۋەك ھۇكارىك بۇ مانەۋى خۇي بەكاردەھىنېت. تاركۇقسكى زوو دزىۋى و ستەمى دەسەلاتى تۆتالىتارى بۇ دەرەكەوت.

دۋاي ئەۋەي ستلەكەر و ھاۋەلانى چەندىن مەترسى دەپرن، ستلەكەر دەتوانىت ھەلېت و خۇي لە گوللەي پۇلىسەكان پيارىزېت، كە بەدوايەۋە بوون، ھەر ھىندەي دەگاتە جىھانەكەي خۇي، لە ئامېرى سروشتدا رادەكشېت. لە بەشى يەكەمى فىلمەكەدا، كە بەرەش و سېي وئە گىراۋە، لەگەل بەدەرەكەوتنى ئەم جىھانەدا رەنگەكان بەدەردەكەون،

بەندىخانەت بېردەخاتەۋە، تەنبا پەنجەرەيەكى تېدايە، كە سەرچاۋەي رۇوناكى و دەنگە، دەنگى شەمەندەفەر خوازىيە بۇ بېرۇكەي سەفەر و ھەلەتن ۋەكو تاقە شىۋاز بۇ قوتارپوون لە واقىكى ترسناك و توند.

لە كاتى نووستندا ھەر كاراكتەرە و دۇخى جىا لەۋى دى ھەيە، ئەمەش ئەۋەت لا دروست دەكات، ھەر كاراكتەرە و بۇچوونى خۇي ھەيە جىا لەۋى دى سەبارەت بەگەردوون و بوون. مال خوازىيە بۇ وئەي رۇوسىاي نىشتىمان، ستلەكەر زۇرىك لە تاركۇقسكىيەۋە ھەلدەگىرت، دەرهىنەر لە سالانى دوايىدا ۋاي لى ھات ۋاي ھەست دەكرد لە زىنداندايە، لە سۇنگەي ئابلۇۋقە و ئەۋ چەوسانەۋەيەي بەدەست دەزگە فەرمىيەكانەۋە دەپچىشت، كە داھىنانە ھونەرىيەكەيان رەت دەكردەۋە، چونكە سىنەماي نەخستبوۋە خزمەتى دوورپوويى و ستايشى رېژىمە سىياسىيە تۆتالىتارىيەكەۋە.

دەيىنن ژنە نووستوۋە، كەچى ھەر دوو چاۋانى كراۋەن، ستلەكەرىش بەھەمان شىۋە، تەنبا كىژە مندالەكەيە بەئاسۋودەي دەنوت، ھەر وئە ياخۇ جوۋلەيەك لە فىلمەكانى تاركۇقسكىدا خوازىيە بۇ شتېكى دى، ھەر لە خالى دەستېكەۋە لە گرتەي يەكەمدا شتېك لە خاچ دەكات، بۇ ئامازەدان بەواقى ئەم جىھانە كلۇلە، تاركۇقسكى، سەرنج دەداتە بادەيەك كەمىك شەرابى تېدايە، پەرداخەكە لەگەل بەرزبوونەۋەي ژاۋەژاۋى شەمەندەفەرەكەدا لە دەرەۋە، دەلەرئتەۋە، ۋا ھەست دەكەين بادەكە دەكەۋىت، ئەم لەرىنەۋەيە دەلالەتى ھەمەچەشنى ھەيە، گرېنگىرىنيان لەرىنەۋە و پشېۋىي ناۋەۋەي كەسايەتېيەكانە، ھەر جوۋلە ياخۇد وئەيەكى جىھانى دەرەۋە، جگە لە وئەي جىھانى رۇخ چى دىكە نىيە.

ستلەكەر ھەلدەستېت، بەھىۋى ئەۋى جېدەھىلېت، تەماشايەكى خىزانەكەي دەكات، دەچىتە ئاشخانەكەۋە، دەمى دەشوات، نانى بەيانى دەخوات، ژنەكەي بەدەردەكەۋىت، دلەراۋكى بەرۇخسارىيەۋە ديارە، دەكەۋنە گىتوگۇ، ژنە دەكۇشېت رېي لى بگرېت لەۋەي مال جېھلېت و بەرەۋ شۆينىكى ناديار سەفەر بكات، ئەۋ شۆينەي ستلەكەر بەردەۋام سەردانى دەكات، تاكو ھەست بەھەۋانەۋە و ئارامىي دەروونى و رۇخى بكات، ئەم شۆينەش لە ژىر چاۋدېرىدايە و پۇلىس پاسەۋانىي دەكات، ئەم شۆينە توۋشى رۇوداۋىكى كەش و ھەۋا ھاتوۋە، بۇيە داخرا و بەر بەگەيشتنە ناۋى گىرا. ئەۋە تەنبا ستلەكەرە دەزانىت چۇن بگاتە ئەم شۆينە، ئەۋى پانتايىيەكى مېتافىزىكىيە، نەك تەنبا شۆينىكى جوگرافىي داپراۋ لە سروشتى ئەفسوۋانۋى لەم جىھانەدا.

رۇھى، كە ھەزى شاعىرە و ئامادىيە قورىانى بەژيانى بدات، تاكو رۇھى بەر پاستىيە رەھكان بکەوت، دواى مەملانئىيەكى زۇر لەنيوان كەسايەتبيەكان و كاراكتەرەكانى ناو ئەم جىھانانە، كەسايەتبيەكان دەگەنە ژوورى لەزەت و لە خەونىكى جواندا مەلە دەكەن و تەنيا بىدەنگى بەسەر دەنگى بارانەكەدا زال دەبىت، كە شىوہ تەفسونىكى دلگىر بەبىنەر دەبەخشىت.

تاركۇفسكى باران وەكو ئامرازيكى وئەكيشان و نەخشاندن بۇ دابەشكردنى رەنگەكان، بەبەكارھىنانى تەكنىكى شىوہكارى، بەرپووشكردنى وئە بەرەنگىك، پاشان سىرپنەوہى و جارنىكى دى رەنگرپژكردنى، ئەم گەمەكردنە بەرەنگ تاكو جىھانى مېتافىزىكى و خەون بخولقنىت، ئەم يارى و فيلكردنە بەرەنگ لە شىوازي سورىالى دەكات، كە ئەندرى برىتۇن بەنوسىنى ئوتوماتىكى ناودەبات، تىيدا ھونەرمەند خەيال و ناھوشىارى ئازاد دەكا بى ھىچ قەيد و شەرتىكى گوزارشتكردن، ياخود ھەژمونى بىردۆزەكان و ياساكانى ئىستاتىكاى ھونەرى، يان بىركردنەوہ لە دەسلاتى سانسور.

خەونەكە دوماھى دىت و كاراكتەرەكان دەگەرپنەوہ واقە كۆلۆكەيان، ستلكەر سەگ و گورگەكە لە گەل خۇيدا دەبات، كە بەشىكن لە جىھانە مېتافىزىكىيەكە، لە دواھەمىن دىمەندا كىژە مندالەكەى ستلكەر دەبىنن بەجوولەى چا و ھىزى مېتافىزىكى پەرداخى سەر مېژەكە دەجوولنىت، تەنيا ئەو رۇھىكى پاك و بىگەرد شك دەبات.

\*\*\*

تاكو دەرفەت بەرەنگى سەوز و رەنگە گەشەكان بەدن. ستلكەر ەەرەبانەكە دور دەخاتەوہ (ئامرازي گەيشتن بەم جىھانە) و شووشە مەيەكە تىدەكات، تاكو كەس بىر لە گەرەنەوہ بۇ واقع نەكاتەوہ، ئەگىنا ھىچ بېھۇشكەرەك كارىگەرى لەسەر ھەستكردن بەچىزى خەون نايىت.

لە دىمەنى يەكەمدا كاتى گەيشتنى ھەر سى كاراكتەرەكە بۇ ئەم جىھانە، دەبىنن سى دارتەلى كارەبا شىوہى خاچ وەردەگرن، تاركۇفسكى ئەم ھىما ئىنىيە بۇ پىرۆزىيەكەى بەكار ناھىنىت، بەلكو بۇ خوازە، ياخود بىرھىنانەوہى ئازارەكان و توندوتىزىيە مرۆبىيەكانە. دارتەلەكان لە دۇخى جىاجىادان، يەكيان لاربووتەوہ، ئەوى دى رەپوراست وەستاوہ، دوامىنىشان لەسەر زەويەكە فرىدراوہ، بەتەنىشت ئەم دارتەلانەيشەوہ پاشماوہى چەك و تانكن، ژەنگىان ھەلپىناوہ و لە بان ھەندىكىان گىا و گول شىن بوون.

لەم دىمەنانەدا تاركۇفسكى لە دەروہى واقع و لە ناو خەوندايە، بەلام بەكارھىنانى سروشت وەكو دىكۆرلىكى جوان و قەشەنگ بەكارنەبراوہ، بەلكو رۇھى مرۆبى دەگەيەنىت، بوونى شىوہى خاچەكە و ھەندىك پاشماوہى چەك، رەنگە بۇ بەدىارخستنى رۇح بىت لە بەرابەر ئازار و خۇپەرسىتى ھەندىك لە مرۇقەكان.

ترسى ستلكەر كۆتايى پى نەھاتوہ، دواى پشويەكى كەم دەبىنن رارايى پىوہ ديارە، ناھىلىت كەس دەست بۇ شتەكانى ئەم جىھانە ببات، چونكە بەلاى ئەوہو شتىكى پىرۆزە و لەسەرمانە رىزى لى بگرىن و نەيشىونىن، ھەلپژاردنى كەسايەتبيى نوسەر و پروفىسور بۇ گەشتكردن بەجىھانى خەوندا، قسە و باسى زۇر لەبارەى رۆلى ئەدەب و زانست دەرووژىنىت لە پاراستنى بىگەردى رۇح و پاككردنەوہىدا، بەلام داخۇ ئەدەب و زانست بەراستگۆبىيەوہ رۆلى خۇيان گىزراوہ؟ پرسىارلىكى زۇر دەرهىنەر بەشىوازي ناراستەوخۇ دەبانخاتە روو.

گەيشتن بەم جىھانە سەرەتايەكە بۇ گەشتىكى سەخت بۇ گەيشتن بەژوورە پىرۆزەكە، ئىمە لە بەھەشتادىن، بەلام ئەم بەھەشتە پلەى ھەيە و جىھانىكى ھەمەرەنگە، ياسايەكى سروشتى نىيە، لە ميانەى گەشتەكەدا باران دەبىنن لەپر دەبارى و پاشان لى دەكاتەوہ، بە فر دەبارىت، پاشان گەردەلووليك ھەلدەكات، ھاژەى تاڭگەكان دەبىنن و دەبىستىن، لە نىزىكىانەوہ بەردى گرگانى كلىپەسەندوو دەبىنن، ئەوہ جىھانى خەونە، كە دان بەھىچ ياسايەكەدا نايىت.

گەيشتن بەتروپكى چىز و ھەستكردن بەئاسوودىي



# فېمىنىزم لە دىزى ۋە نىمىنى

نوسىنى: يىلدا توفىق

ۋەرگېرانى: يوسىف ەلى پور

## چاوخشاندىك بە سەر سىنەماي تەھمىنە مىلانى دا

تەھمىنە مىلانى زۇرجاران لە وتوۋىژەكانىدا خۇي ۋەكو يەككە لە فېمىنىستە ئىرانىيەكان دەناسىنىت:

مىلانى لە ۋەلام بەم پرسیاردا كە لىي دەپرسن: زۇربەي رەخنەگر و بەردانگەكانتان، ئىۋە ۋەكو فېمىنىست دەناسن، ئايا خۇشت ئەۋەت قىۋە؟ دەلىت: لەۋانەيە ئەۋان راست بىكەن بەلام دەبىج لەۋان پرسیار بىكرى كە كاتىك باسى فېمىنىسىم دەكرىت، دەبىج بزائىن مەبەستتان چ لىكدانەۋەيەكە لەۋ "ئىسىم"؟ چونكە فېمىنىسىم ماناى جۇراۋجۇرى ھەيە و بەپىي بارودۇخى كۆمەلەيەتى، ئابورى، كولتورى و ھەروەھا جوگرافىيىش دەگۇردىت. ھەروەك كۆمۇنىزم، لىبرالىزم و ... من ھەمىشە باسى ئەۋەم كروە كە ئەگەر ماناى فېمىنىزم ئەۋەيە كە ئىمە لە بۋارى گىروگرفتە نەفسى، ئابورى و كۆمەلەيەتەكانى ژاندا چالاكى بىكەين بۇ ئەۋەي بە چارەسەر كرودى ئەۋ گرفتانە كۆمەلگايەكى ھاسەنگ و تەندروستمان ھەبىت، بەۋ لىكدانەۋەيە دەبىج بلىم كە بەلى من فېمىنىستىكى ئىرانىم..

لەم نووسراۋەيەدا بە تاۋتوۋىكردى ئەم سى فېلمەي مىلانى كە لە راستىدا پەيۋەندى بە پرسی ژانەۋە ھەيە، ھەۋلدەدەين روۋنى بىكەينەۋە كە مەبەست لە فېمىنىست بوۋنى تەھمىنەي مىلانى چىيە؟ ھەلبەتتە ئەم نووسىنە تەنبا چاوخشاندىكى خىرايە و بۇ تاۋتوۋى كرودى وردترى ئەۋ باسە مەجالى زياتر پىۋىستە كە بۇ داھاتوۋى بەجى دىلىن.

\*\*\*

## دوۋ ژن

فرشتە و روۋيا دوۋ ھاپۇلىن. روۋيا مندالى بىنەمالەيەكى دەۋلەمەندە. فرشتە كچىكى شارىكى تر و ھەژارە بەلام زۇر بەتوانايە كە زۇر خۇي بە دەرسەۋە ھىلاك دەكات بۇ ئەۋەي بتاۋنىت يارىدەدەرى بىنەمالەكەي بىت. لەۋ ناۋەدا ھەسەن كە لاۋىكى گەللۇر و خەلافكارە، عاشقى فرشتە دەبىت. ھەسەن دەست دەكات بە ھەرەشە و ئازارى فرشتە و دەبىتە ھۇي ئەۋەكە باۋكى فرشتە، كچەكەي بەرىتەۋە



بۇ شارەكەي خۇيان. لە شارەكەي خۇشان ھەسەن ھەر بە شوۋن فرشتەۋەيە كە كارەساتى دلئەزىنى لىدەكەۋىتەۋە و سەرەنجام دەبىتە ھۇي ھاسەرگىرىي زۇرەملىي فرشتە و ئەھمەد. ئەھمەد كەسىكى رەشپىنە و بەردەۋام خەرىكى ئەزىت و ئازار و سوۋكايەتى كرو بە فرشتەيە...

فېلمى دوۋ ژن يەكەمىن فېلمى مىلانىيە كە بە شىۋەيەكى تايبەتى باسى پرسی ژنان دەكات. ھەرچەند كە لە سى فېلمى پىشۋوترى ئەۋدا "مىلانى تەلاق، ئەفسانەي ئاە و ئىتر چ باسە" پالەۋانە سەرەكەيەكان ھەموۋيان ھەر ژن و ھەرچەندە گىروگرفتەكانى ژنان باس دەكرىن، بەلام مىلانى لە فېلمى دوۋ ژن دايە كە بە شىۋەيەكى تايبەتى قامك دەخاتە سەر پرسی ژنان. فېلمى دوۋ ژن باسى ھەلومەجى ژنان لە كۆمەلگايەكدا دەكات كە مافى تەلاق يان جىابوۋنەۋەيان نىيە، ئازادىي ھەلبۇزاردىيان نىيە و ئەۋە ھەمىشە پىاۋەكانىان كە بىرپارىيان بۇ دەدەن. ئەۋ فېلمە لە كەش و ھەۋاي داخراۋى دەيەي ھەفتادا تا رادەيەك رادىكال بوو و كۆمەلىك پرسی تازەي ھىنايە ئاراۋە. ھەرچەندە ئىمە لە ھەندىك لە سىكەسەكانى فېلمەكەدا لە گەل دەپرېنى بە گور بەرەۋرۋو دەبىن كە باسى بارودۇخى ژنان دەكەن، بەلام ئەم دەپرېنانە لە شوۋنى خۇيان و بە باشى باس دەكران:

لە دادگا كاتىك قازى ھۇكارەكانى تەلاق دەپرسىت و باسى ئەۋ دۇخە دەكات كە دەبىتە ھۇي جىابوۋنەۋە، ئىمە لە گەل دەپرېنى بە گورۋوتىنى فرشتە بەرەۋرۋو دەبىن كە دەلىت:

"رەشپىنە، دلپىسە، ئەزىتە و ئازارم دەدات، بىحورمەتىم پىدەكات، زىندانىم دەكات و ... من لە گەل پىاۋىك دەژىم

كە خۇم دەستىنىشام نە كەردو، ئەو پىاۋە خەرىكە پىناسەى مرۇقېبونى من دەسپىتتەۋە، خەرىكە خۇم لە خۇم دەستىنىتتەۋە... ئەو پىاۋە دەپھەۋىت من بىكاتە ژنىك كە من نىم، ئەو ژنەى كە ئەو دەپھەۋىت لە گەل من جىاۋازىمان زۆرە... حاجى ئاغا چاۋم لىكە من مرۇقېم، دەمھەۋىت ۋەكو مرۇقېم بېرىم، بۇ پىتتاۋايە ئە گەر پىاۋىك بېرىۋى ژىانى منى دابىن نە كەرد ئەۋە پىاۋىكى خراپە بەلام ئە گەر سو كايە تىم پى بىكات و پىناسەى مرۇقېمى من بسپىتتەۋە ئەۋە ئىنسانىكى خراپ نىيە؟ خۇ من هېچ شىتىكى سەير و سەمەرم ناۋىت، چاۋەرۋانىيەكى ئەۋتۇشم لەۋ نىيە، من تەنبا دەمھەۋى ۋەكو مرۇقېك ۋەكو ھاۋسەرېك و ۋەكو ھاۋبەشى ژىان، رىژ لە بىرۋاۋەر و بۇچونى منىش بىگىرىت سەبارەت بەۋەيكە چى دەخۇم، چى دەپۇشم، لە گەل كى ئاموشۇ دەكەم، بۇ كوى دەچم و ..."

يان كاتىك لە دوايىن سىكانسەكانى فىلمەكەدا كاتىك فرشتە لە گەل ھەسەن بەرەۋرۋو دەپىتتەۋە:  
"دەمھەۋىست دەرس بخوئىم نە تھىشت، دەمھەۋىست خىزمەت بىكەم نە تھىشت، دەمھەۋىست چارەنوسى خوشك و براكانم بىگۇرۇم نە تھىشت، ... دەمھەۋىست بېرىم نە تھىشت. هېچكامتان نە تانھىشت. تۇ نە تھىشت، باۋك نە پھىشت، ھاۋسەرەكەم نە پھىشت ... ماندوۋ بووم تەمەنىك بە سو كايە تى و ھەرەشەۋە بىرەسەر..."

مىلانى دەپھەۋىت كە ژنان مافى جىابونەۋەيان ھەپىت، ئازادىيە.

ھەلېژاردىيان ھەپىت، مەجالى دەرس خوئىندىيان ھەپىت...

ناۋبراۋ سەرەكىترىن كىشەكانى ژنان لە كۆمەلگادا

لە ياساى نايەكساندا دەپىنىتتەۋە. لە

ھەمانكاتدا ھەندىكجار ھېرش دەكاتە

سەر دابونەرىتى كۆمەلگاش كە چلۇن

لەبەر "قسەى خەلكى" و لە بەر "ئابرو و

ھەيا" ژنان دەكەۋنە ناۋ تەنگ و چەلەمەۋە.

بەلام سەرەراى ھەموۋى ئەۋانە ئەۋ ژنانەى كە

مىلانى لەۋ فىلمەدا نىشانىيان دەدات، لەۋ ژنانەن

كە بەتەۋاۋىي پىرسە شەرى و ئەخلاقىەكان دەپارىژن.

ئەۋان لە بوارى پەپھەندىي كۆمەلە تىيەۋە گىرتىكىيان

نىيە، گىرتى جلوبەرگ و پۇشىنىيان نىيە، (و سەرەراى

ئەۋەيكە فرشتە باسى بەشدارىكردن لە كۆر و كۆبونەۋەكاندا

دەكات و باسى مافى بىرپاردان بۇ سەرچەم ئەندامانى كۆمەلگا

دەكات) لە سىياسەتدا بەشدارىيى ناكەن. سالانى پىرلە ھەۋراز

و نىشۋى شۇرشى فەرھەنگى تەنبا كارىگەرىيەك كە لە سەر

ئەۋانى دادەنىت، نەچونىيان بۇ زانكۆيە. ئەۋ پىشنىيازەنى كە فرشتە

ۋەكو سەرەخۇ و پىشپەۋە باسىيان دەكات لە چوارچىۋە پىكھاتى

گىرۋىكى "ئاپاچى" داپە تا بتوان پارىژگارى لە خۇيان بىكەن ئەۋىش بە

فىرۋونى كاراتە و لەشجوانى و ... مىلانى چونكە دەزانىت كە مرۇقې

بۇ ئەۋەى وشيار بىت و پى بىگات پىۋىستى بە ئەزمون و تاقىكردنەۋەى

كەشى جۇراۋجۇرە و دەستەبەركردنى ئەۋ ئەزمونەش پىۋىستى بە بەزاندنى

ھىلەسۋرەكانە كە شەرى و دابونەرىتى كۆمەلگا لە ژنانى قەدەغە كەردو،

ھەرىۋە ئەم كەموكۋىيە لە فرشتەدا بەۋە قەرەبوۋ دەكاتەۋە كە ئەۋ زۆر خەرىكى خوئىندەۋەيە .

ئەۋ دەپى ھەموۋ ئەزمون و وشيارىي خۇى لە كىتپەكانەۋە دەستەبەر بىكات. ئەزمونى تاكەكەسى

قەدەغەيە. سەرەنجام فرشتە لە دوايىن سىكانس و دوايىن دىالۇگدا زۆر بە پەشۋىيەۋە خوازىارىي كىتپىكە



تا پىي بلىت كە داىكىك چلۇن دەتوانىت تەنيا منالەكانى خۇى بارىنىت.

\*\*\*

## ژنى زيادە

سىما مامۇستايەكى بەرپرس و روخۇشە كە ھاوسەرىكى نەشیاو و عەيياشى ھەيە. ئەحمەد بەدرۇ بە سىما دەلىت كە دەپى بىوژنىكى تەنيا و بى سەرىپەناى دۇستىكى بگەيەنىتەو زىدى لە داىكبونى. سىما كە دەزائىت ئەحمەد درۇ دەكات دەپھەوئە لە گەل ئەحمەد بچىت، بەلام ئەحمەد دژايەتتى دەكات و بەلام ھەرچونىك پىت سىما لە گەل ئەحمەد و بىوژنە گەنجەكە (سەبا) و كچە بچكۆلانەكەيان بەرەو جادەكانى شمال وەرپى دەكەون. جادەكە بە ھۆى تۇفانەو داخراو و ئەوان ناچار دەبن شەو لە موسافىرخانەيەك لە شارىكى بچوكدا بىمىنەو. لەو شارەدا پۇلىس بەشوين قاتلى (رەھىم) ھەيە كە ھاوسەرەكەى و خۇشەويستەكەى خۇى كوشتو و ھەلەتو. سىما بە توندى ھەست بە ھاوخەمى لە گەل قاتل دەكات و دەركى دەكات. ئەو پياو قاتلەكەى دۇزىوئەو و يارمەتتى دەكات بۇ ئەوئە ھەلەت. دواى كۆمەلىك پىشھات قاتلەكەش دەپتە ھاوسە فەريان و ...

\*\*\*

دواى ئەزمونى سەرکەوتوى فىلمى دوو ژن، مىلانى دىرژە بە بەرھەمەينانى فىلم لە بواری ژناندا دەدات. نيوى شاراو (نیمە پنھان) فىلمىك سەبارەت بە كچىكى خويندكار لە سالانى شۇرشى فەرھەنگى كە بەرەولای گروپىكى سياسى دەچىت و لەو نيوئەدا گىرۇدەى عەشقى پياوئىكى بەتەمەن مامناوئەدى و زانا دەپت، ھەلبەتە عەشقەكە دوولايەنەيە. پەيامى كۇتابى فىلمەكە ئەوئە كە بۇچى كچەكە پىش بىستنى قسەكانى مەعشوقەكەى، راي خۇى لەسەر ئەو دەرپرو. واپىدەچىت كە مىلانى لەو فىلمەدا دەپھەوئە دلخۇشى ئەو پياوانە بداتەو كە بە توندى لە فىلمى دوو ژن، توورە بوون. ناویرا دواى نيوى شاراو، كاردانەوئە پىنجەم (واكنش پنجم) بەرھەم دىنىت كە دەتوانىن بلىين ھەر دىرژەى چىرۇكى ژيانى فرشتەيە لە فىلمى دوو ژن دا. بەلام ئەمجارەيان كىشمەكىشى پالەوانى ژنى چىرۇكەكە پەيوئەدى بە پىسى ياسابى سەرپەرشتى كەردنى منالانەو ھەيە.



ژنى زيادى، فىلمى دواترى ئەو. واپىدەچىت كە مىلانى لەماوئە ئەم سالانەدا كەمىك لە گىرتى ياسابى ژنان ئەولادەتريش چو و ئەمجارەيان بىر لە پىرسەكانى نەرىتى و شەرى ژنانىش دەكاتەو. لە راستىدا لەو فىلمەدا دەتوانىن شوئىن پىي بۇچونىك لە مىلانىدا بىينىن: ئەوئەكە گىرتەكانى ژنان لە كۆمەلگادا تەنيا بەھۆى ياسا نايەكسانەكانەو نىن. "ئەوئەكە ئەو تىرۋانىنە وشيارانەيە يان بەرھەمى ويستى كۆمەلگايەكە كە لەودا پەيوئەدى نيوان ژنان و پياوان بۇتە قەيران خۇى مەجالىكى تىر پىويستە" مەسەلەى خيانەت، تەوئەرى سەرەكەيى فىلمەكەيە. خيانەتتى پياوئىكى زۇر عەيياش، زۇر نابەرپرس و خۇويست لە بەرامبەر ژنىكى زۇر بەرپرس، بەوفا، رۇشنىبىر، فىداكار و بەكورتى ژنىكى زۇر باش.

ژنى زيادى، فىلمىك پراوپر لە دەرپىنى نابەجى و دەسكرد. پراوپر لە وتاردانى دوورودىرژ و ئاكامى ئەخلاقىيى حازر و ئامادە ھەر لە سكانسى يەكەمى فىلمەكەو بگەرە كە وتاردانى خويندكارانى كچە سەبارەت بە بارودۇخى



يان ئەو داكۆككىيە جانانەيەي كە لە كچىكى دەكات لە بەرامبەر دۆستە كورەكەيدا)

تېرپوانىنى زۆر لاواز و لەوانەيە تېرپوانىنى فېمىنىستى لە نمونە ئىرانىيەكەي مىلانى ناتوانىت كە ھۆكارىكى تىرى بېجگە لە پېشىنەيەكەي تەواو كارتىكەر و بەبەزەيىانە بۇ پەيۋەندى ژنان لە گەل ئەو پىياوانەي كە ھاوسەريان ھەيە و يان پېچەوانەكەشى بدۆزىتتە. وادىارە ئەو نمونەيە لە فېمىنىزم پېيۋايە كە بە پىشاندانى پېشىنەيەكەي ئالۋىزى ژنىك كە پېي لە بەرپەي داۋىن پاكى زياتر راكىشاۋە و دەستى داۋەتە پەيۋەندىيەكەي بەدەر لە چوارچىۋەي ھاوسەرگىرى، يارمەتى و پىشتىۋانىيەكەي پېشكەوتۋانەي لە ژنان كىرۋە. ھەر بۇيە لە بىنىنى ھەموو ھۆكارىكى رىشەيى تر خۇي دەبۇرپىت و ئاكامەكەشى لە وتوۋرژدەكانى مىلانى دا دەردەكەيۋىت كە وشەي ۋەك "ژنانى بىج تەحمەمولى" بەكار دەبات.

لە بەرامبەر ئەم ژنانەدا، رەھىم و ئەحمەد ھەن. مىلانى بۇ نىشاندانى نىيەتى پاكى خۇي و پېشگرتن لە ناۋوناتۋرەي دژى پىيا، لە سىكانسى كۆتايىدا مەجالى ئەۋە بۇ ھەردوۋىكىان دەپەخسىيىت كە داكۆكى لە خۇيان بىكەن. داكۆككىيەكەي ئەحمەد خۇي لە دېراندەدا دەبىنىتتەۋە كە: ھەر كە چاۋى كراۋەتە، ژنيان بۇ ھىناۋە و گەنجىتى نە كىرۋە و دەپھەۋىت لە مافى گەنجىتى خۇي كەلك ۋە رىگىت (ئەو داكۆككىيەي كە نازانم بۇ تەنيا بۇ پىياۋان رەۋايە).

بەلام رەھىم قاتلىكە كە زۆر بەۋىژدانە و تەنيا تاۋانى ئەو ئەو كىرۋە بەپەلەيەي ئەو بوۋە. سەبا و سىما بۇ نىشاندانى ھەلەكەي رەھىم لە سەر ئەۋە جەخت دەكەنەۋە كە لەۋانەيە ھاوسەرەكەي بە راستى بىتاۋان بوۋىت و لەۋانەيە لە ترسى ئابروۋچون ھىشتۋىيەتى خۇشەۋىستەكەي بىتتە مالىۋە و چ شايەتتەيەكە لەۋە باشتر كە ئەۋان لە ھەسارى مالىدا دانىشتىۋون (و نەك لە ژورورى خەۋ). وادىارە كە لە رۋانگەي فېمىنىزمى ئىرانىيەۋە، ئەگەر رەھىم ھاوسەرەكەي و خۇشەۋىستى ھاوسەرەكەي لە ژورورى خەۋى مالىكەياندا چاۋ پىكەۋتبايە، دەكرا داكۆكى لە قەتلەكەي رەھىم بىكرايە! داۋىن خالىش ئەو رۆلە يەكجار بۆزەتتەيەكە كە بۇ ھىزى ئىنتىزامى دانراۋە، بە راستى ھەژىنەرە. ھىزى ئىنتىزامى ۋەكو دامەزراۋەيەكەي تەواو دۋاكەوتۋانە كە لە ئىراندا ئەركى سەرشانى تەنيا تاۋوتۋىكردىنى پەيۋەندىي نىۋان ژنان و پىياۋانە، لەۋە فىلمەدا رىزى لىج گىراۋە. ھىزى پۇلىس ۋەكو كەسانىكى زۆر بەرپىز، بەرپرس و وشيار پىناسە دەكرىن كە ئامانجى دانانى خالەكانى پىشكىن و

خۇيان تا دەگاتە سىكانسەكانى سەۋزى پاك كىردىنى ژنانى خۇمالىي جىران يان پەيۋەندىيەكانى خەلك لە رىستۋوراندا و سەرەنجام داكۆككىيەكانى سىما، رەھىم (قاتلى ھەلاتو)، سەبا (بىۋەژنى گەنج) و ئەحمەد لە داۋىن سىكانسى فىلم، لە سەرتاسەرى ئەۋە فىلمەدا دەبى ئەۋە قسانە بىستىن. فىلمىك كە فىلمنامەكەي زۆر لاۋازە. كەسايەتتەكان زۆر دوورن لە راستى و زۆر جاران سەرتاپى دژى ئەۋە شتەن كە دەبۋايە ھەبن و ۋاپىدەچىت كە لە كىشمەكىشىكى بەردەۋام دان لە نىۋان خۇرشتى سەۋزى و پىتزا!

سىما كە لە لايەكەۋە بە تەۋاۋى ۋەك ژنىكى سەربەخۇ، رۇشنىبىر، لىزان و زىرەك دەردەكەۋىت كە تۋانى رىكخستىنى ژنانى جىرانى ھەيە لە بەرپۋەبىردىنى پىرسە ئابورۋىكەكاندا، لە لايەكى ترەۋە لە پەيۋەندى لە گەل ھاوسەرەكەيدا ژنىكى تەۋاۋ لاواز و گۋىرپايەلە كە بە تەۋاۋى تۋانايەۋە دەپھەۋىت چوارچىۋەي پىرۋىزى بىنەمالە پىرپىزىت ئەۋىش بەھۋىيە كە لە ئابروۋچون دەرسىت. ناۋىراۋ سەردەپى ئەۋەيكە دەزىتتە ھاوسەرەكەي دژى لە گەل دەكات و خەرىكە خىانەتى بىج دەكات، سەردەپى ھەموۋى ئەۋانەش لە بەرامبەر ياسادا داكۆكى لىدەكات و ھاۋكاتىش ھىندە لەۋە خىانەتە رەنجارە كە بىر لە كۈشتىنى ئەۋانىش (ئەحمەد و سەبا) دەكاتتەۋە ۋە ھەر لە بەر ئەۋەيە كە يارمەتى رەھىم (كە قاتلى ھاوسەرەكەي و خۇشەۋىستى ھاوسەرەكەيەتى) دەدات. رەھىم كە تۋوشى عەزابى ۋىژدان بوۋە بەردەۋام لە لايەن سىماۋە دلخۇشى دەدرىتتەۋە و بىج دەۋىرتىت كە نارەھەت نەيىت چۈنكە ئەۋە مافى خۇي بوۋە و ئەۋان كايەيان بە غرور و ھەستى ئەۋە كىرۋە!

لە لايەكى ترەۋە لە گەل سەبا بەرەۋرۋىن. ژنىك كە رابردۋىيەكى زۆر تال و ناخۇشى ھەيە. لە سەردەمى مىلىدا دايك و باۋكى لە دەست داۋە و مامەكەي ئەۋى بە كابرايەكى بەتەمەن فرۇشتۋە. ھاوسەرى سەباش پىياۋىكى گىرۋەدى ماددەسپرەكەكان بوۋە كە لە پىناۋ پارەدا ھاوسەرەكەي داۋتە دەست كەسانى ترەۋە. سەبا تەنيا پىنج كەلاس خۋىندەۋارى ھەيە. ژنىكى زۆر جوان و كەشخە و خۇش قەسەيە و تەنيا بۇ نىشاندانى پېشىنەي نالەبارى خۇي لە وشەي نەشپاۋە كەلك ۋەردەگىت. كەسايەتتەي زۆر دژبەيەكى سەبا لەۋە شۋىنە بە تەۋاۋى خۇي دەردەخات كە لە لايەكەۋە رۆلى دەست تىكەلاۋى لە گەل ھاوسەرى سىماي ھەيە و لە لايەكى تىشەۋە بە تۋوندى لايەنگىرى سىما و بە گىشتى لايەنگىرى مافى ژنانە. (بۇ ۋىنە لەۋە شۋىنەي كە لە بەرامبەر ئەحمەد داكۆكى لە سىما دەكات

بىخ خانەو لانه بىت و ھاوسەرىكى گىرۆدەبوى ماددە سېرگەرەكانىشى ھەبىت. ئەگەر ھەندىك ژن لە پىاوان توورە بن و دەست بدەنە باج وەرگرتن، ھەتمەن دەبى لە رابردودا لە لايەن زىباوكيانەو دەستدريژى جنسىيان كرابىتە سەر يان ھاوسەرىك كە خيانەتى پىكردون و ... ئەگەر شتىكى جياواز لەوانە بىت نە سۆزت بۇيان دەجولت و نە دەتوانى ھۆكارەكانى تر تاوتوى بكەى.

ئەگەر پىاوانك لە دەرەوى چوارچىوھى ھاوسەرگىرەكەيدا پەيوەندى ھەبىت، ھەتمەن ئەو لە تايبەتمەندىي ئاژەلبى ئەو دەيوە نەك بەھوى ياسا و روانگەى دواكەوتوانەو كە لە مەر ھاوسەرگىرى لە ئارادايە و نەك بە ھوى ئەو كۆت و بەندانەى كە بە سەر پەيوەندىەكاندا زالن. نەك بە ھوى پشوپرى و سەرکوتى جنسىي لە كۆمەلگادايە و نەك سەرچاوە گرتو لە پەيوەندىي نايەكسان و دوژمنكارانەويە كە لە نيوان ژنان و پىاواندا لە كۆمەلگاي نەخۇشى ئىمەدا پىكھاتووە.

\*\*\*

سىنەماى ميلانى و ئەو نمونە تايبەتەى فيمىنىزم كە ئەو ئىددەى دەكات لە چوارچىوھى ياسا و رىساي باوى كۆمەلگا دايە. ئەو نمونەى فيمىنىزم نايەھويت كە گۆرانكارىيەكى بنەرەتى لەو پەيوەندىيانەدا پىك بىت كە لە ئارادان. ھەرەك ماركس لە مانيفىست دا دەلىت: "بەشيك لە بورژوازى ھەيە كە دىھەويت زامەكانى كۆمەلگا سارپىژ بكات بۇ ئەوھى كۆمەلگاي بورژوازى بتوانىت درپژە بە مانەھوى خۇى بدات". ئەو نمونەى فيمىنىزمىش لە ھەولى سارپىژکردنى زامەكانى كۆمەلگا دايە. ھەر لەبەر ئەو ھۆيەيە كە ھەرەك لە فيلمى دوو ژن دا دىتمان ميلانى كچىك وەكو ھىماى سەربەخۇبى و پىشەروى دەناسىنىت كە بە ھىچ شىوہەك پى لە بەرەى ياسا و رىسا ياسايى و باوہكان درپژرت ناكات. كتىب دەخوئىتەو بۇ ئەوھى بۇشايى كەم ئەزمونى پى پر بكاتەو و ئەو ئاسۆيەش كە ئەو خۆزگەى بۇ دەخوازىت شتىكى زياتر لە ژيانى ژنىكى چىنى مامناوہندى كۆمەلگاي نەرىتى و ئايىن بەسەر داسەپاوى ئىران نىيە. ئەو لە ئاكامدا سەرەراى تپپەركردنى ئەزمونە تالەكانى ژيانى، دىھەويت ھەمان رۆلى ھەبىت كە بۇ دايكىكى فىداكار و تەنيا بەرز نرخبىراوہ.

لە فيلمى ژنى زيادى دا، كە بەرھەمى قوناغى شكستى چاكسازى و سەرھەلدانى زامە قولەكانى كۆمەلگا و ويستە بنەرەتەيەكانى ژنانى كۆمەلگايە، ميلانى ناچارە كە لە روانگەيەكى سەرروتر لە گرقتە ياسايەكانەو چاو لە

تاوتويكردنى پەيوەندىي نيوان گەنجەكان تەنيا بۇ پاراستنى ژنان دەگىرنەوہ. ئەوان بۇ دۆزىنەوھى قاتلىك ھەموو كون و قوزبەكانى شارەكە دەگرين، خالى پشكىنى تايبەت دادەنين و تەواوى رىنگاكانى چوونەدەرەو لە شار دەبەستن بۇ ئەوھى بە شىوازيكى زۆر خەيالوى نىشانى بدن كە ئەو ھىزانە چەندە دلسۆزن و ھەست بە بەرپرسىارىتى دەكەن. لەو نيوہدا ئەفسەرىكى زۆر ژير و وشيار و بەرپژ ھەيە كە دوى چەند جار بەرەوروو بوون لە گەل سىما ھەست بە كىشەكەى دەكات و لە وتويژىكى ناراستەقىنەدا دىھەويت رىئويى بكات و يارمەتى بدات.

\*\*\*

### تسويە حساب (يەكلا كەردنەوہ)

چوار ژنى خەلافكار كە تازە لە زىندان ئازاد كراون بە دەستنىشانکردنى پىاوانى دەولەمەند، دىيانەھويت پارەيان لى بكىشەنەو ...

رەوتى روو لە ھەلدري تەھمىنەى ميلانى كە لە دوى فيلمى واكنش پنجم (كاردانەوھى پىنجەم) گرتبويە بەر، بە فيلمەكانى ئىتش بس (ئاگر بر) و تسويە حساب (يەكلا كەردنەوہ) زۆر خىراتر دەبىت و تا سەرەنجام لە فيلمى سوپر ستاردا بەو پەرى خۇى دەكات.

تاوتويكردنى دوو فيلمى ئىتش بس (ئاگر بر) و سوپر ستار چونكە بەتايبەتى باسى پرسى ژن ناكەن لىدەگەرپىن و دەچىنە سۆراخى فيلمى تسويە حساب.

تسويە حساب (يەكلا كەردنەوہ) ىش ھەرەك فيلمى ژنى زيادە زۆر خالى لاوازى لە فيلم نامەكەدا ھەيە. ئەو فيلمەش پرە لە قسەكردن. قسەى ژنانى خەلافكار كە ھەموويان لە لايەن پىاوەكانيانەو زولم و زورىان لىكراوہ. واديارە كە ميلانى (ئەو فيمىنىستە ئىزانى) رادىكاليزم تەنيا لە چوارچىوھى ئەو چوار جىئوہدا دەبىنىتەو كە بە پىاوان دەوتريت!

روانگەى سوو و روكەشيانە لەو فيلمەدا لەوپەرى خۇى دايە. تەوہرى سەرەكى ئەو فيلمەش ھەرەك فيلمى ژنى زيادە، باسى خيانەتە. لەوانە سىما كە لە فيلمى ژنى زيادەدا ھاوسەرەكەى بەجى ھىشت و روىشت ئىستا لە شىوازيكى تردا لە ھەولى تۆلەسەندەو دايە.

دىسانەوہ فيلتري فيمىنىزمى ئىرانى ئىزنى ئەو نادات كە داكۆكى لەو ژنانە بكەن كە تابۆكان دەشكىنن و لە ياسا داسەپاوەكان لادەدن، مەگەر ئەوھىكە رابردويەكى نالەباريان ھەبىت. ئەگەر كچىكى گەنج بچىتە جەژنىك، مەشروب بخواتەو و پەيوەندىيەكى ئازادانەى ھەبىت، ھەتمەن دەبى لە رابردودا منالى بنەمالەيەكى لەبەريەك ھەلۆشاو و

پرسى ژنان بىكات. بەلام فىمىنىستى ئىرانى ناتوانىت ئەو بىنەما و ئەخلاقىيات و باوەرپانە رەت بىكاتەوہە كە سەرچاوەى گىرڤتەكانن. كەواتە لە جىياتى لىكۆلىنەوہە لە چەمكى خىانەت و ھۆكارە بىنەرەتەكانى، لە ھەولى نىشاندانى ئەوہدايە كە ھەر لە بىنەرەتەوہە خىانەتەك لە ئارادا نىيە و

سەرچاوەى ھەمووى ئەوانە گومان و دلپىسى پىاوانە. لە دوایىن سىكانسى فىلمى ژنى زىادى دا، سىما و سەبا قەتلەكەى رەھىم ئىدانە دەكەن ئەویش نەك بەھوى ئەوہىكە دوو مرۆڤ گىيانىان لە دەست داوہ، بەلكو بەو ھۆيە كە ژنەكە بىتوان بووہ و خىانەتەك روى نەداوہ. وادىارە كە فىمىنىزمى ئىرانى ناتوانىت بە ھىچ شىوہىەك لە گەل مەسەلەى پەيوەندى لە دەرەوى ياسا و رىساي باوى كۆمەلگادا بىتەوہ.

فىمىنىزمى ئىرانى كاتىك دەچىتە سۆراخى ژنانى خەلافكار و پەراوێزخراوى كۆمەلگا ھەروا لە چوارچۆھى كۆت و بەندەكانى كۆمەلگا دايە. لە فىلمى تسويە حساب، ھەموو ژنان دەبى رابردوويەكى تالپان ھەبىت ئەگىنا چلۆن پاساو بۆ پەيوەندى ئازاد، منالى بە ناو بىژوو، گىرۆدەبوون بە ماددە ھۆشبەرەكان و فەحشا، بەھىترىتەوہ؟ بە برواى فىمىنىزمى ئىرانى ئەگەر پىاوانىش خوخذەى ئازەلى و وارسكەى خۆيان وەلا بنىن و تووند بە ژيانى خۆيانەوہ بنوسىن، ئىتر ژنى خەلافكارىش لە كۆمەلگا دا نامىنىت. ئەوہىكە خودى ھاوسەرگىرى و دامەزراوہى بىنەمالە بۆخۆى تا چ رادەيەك ھۆكارى نايەكسانى و گىرڤتەكانى كۆمەلگايە، ھەر بە بىرى فىمىنىزمى ئىرانى دا نايەت.

ناى ئەوہ لەبىر بىكەين كە فىمىنىزم لە چەشنى ئىرانىەكەى ناتوانىت لە چوارچۆھى ياسا و رىسا باوہكانى كۆمەلگا ھەنگاويك ئەولاوتر ھەلنىتەوہ.

\*\*\*







## مەكەي پىرۆز

ن: بەرزان جەبار

ھەمىشە بە ھېمىنى بە سەر شەقامەكەدا دەپرۇيشت و دەچوو بۇ پاركى ئازادى و بەناو درەختەكاندا ھەنگاوى دەنا، ھەندىجار لە درەختىك نىك دەبوو و پەنجەكانى دەستى درىژ دەکرد و گەلەيەكى لىدەكردەو، بە دەم سەيرکردنى گەلەكەي ناو دەستىيەو بە خۆي دەگوت ئەم گەلەيەي پىوھىت يان پىوھى نەيىت وەكو يەك واىە، لە نىكەو بە گۆشە نىگاي جىاواز سەيرى درەختەكەي دەکرد و كە چۆلەكەيەكەش بە دەم جىكەجىكەو دەھات و بە گومانەو لەسەر چلنىكى ئەو درەختە دەنيشتەو، ئەويش لەژىر لىوھو بە ئەسپايى دەيگوت ئەي چۆلەكە غەمبارەكە و ئەمبارەشيان دەستى درىژ دەكردەو و دەيويست گەلەيەك لەو لقەي درەختەكە لىكەتەو كە چۆلەكەكەي لەسەر نىشتبۆو، بەلام ھەمىشە لە لىكردنەو دەووم گەلا يان سىيەم گەلادا كزە بايەك ھەلەيدەكرد و دەيگوت.. (نەكەي)، ئىنجا ئەو وازى لە گەلا لىكردنەو دەھىنا و بىرى دەكەوتەو ئەمە ئىشى ئەو نىيە و كارى پايىزە.

كارى ئەو ئەوكاتە دەستىپىدەكرد كە دەچوو ناو شارى يارىيەكەو و دواي سلاوئىكى پەرھات و ھاوار و گەپنامىزانە لە گەل وەستا و ھاو پىشەكانىدا، ئامىرى گەنمە شامى برژاندىكەي دادەگىرساند و دەكەوتە گەنمە شامى برژاندىن و بە ئەوپەرى و رىيەو دەيويست لە دانە بەدانەي گەنمە شامىيەكان بنۆرپىت لەو كاتەدا كە گەرمدا دىن و دەتەقن و دەبنە پەلە ھەورىكى سىي و چكۆلانە، يان لە خەيالى خۇيدا چاودىرى چارەنوسى ئەو دەنكە گەنمە شامىيەكانەي دەكرد كە ھىندە گەرمدا دەھاتن فرىيائى ئەو نەدەكەوتن بىنە پەلە ھەورى بچوك و بەخت پەش دەبوون و لە بنى قاپە داخبوو كەدا دەمانەو و دەبوون بە زۆلەك، دوواترىش بە بىنىنى ئەو ھەموو زۆلەكە غەمبار دەبوو و لە خۆي دەپرسى.. (دەبى زۆلەك ھەلەي من بى يان من ھەلەي زۆلەك بم)! بەلام بى وەلامى دەيگوت جارى ئەو پرىسپارە مەكە.

دواي ئەوئى ئامىرى گەنمە شامىيەكەي دەكوژاندىو

چاوى لەسەر گەوالە ھەورە سىيەكان ھەلدەپرى و لەمدىوي شوشەي تەلخ و چەورى ئامىرەكەو لە خەلكى دەروانى، بەتايىبەتەش لەو كەسانەي لەوئە تىپەر دەبوون و دەم بە پىكەنىن بوون، وردە وردە كاتى ئەو دەھات ھەندىك يان نىوھى ئەو تۆپەل و شەپۆلە خەلكانەي كە قۇليان يان دەستيان يان ھەر ھىچ نەبى شانىان بە شانى يەكەو بوو رويكەنە ئامىرى گەنمە شامىيەكە و يەك كىسە يان دووان يان زىاتر لەو وردەكە ھەورانە بىرپەن. كاتىك كچانى شۆخ دەستيان دەھىنا بۇ ۋەرگرتنى كىسەي گەنمە شامىيەكان، ئەو دلئى دەكەوتە تەپە تەپ و بە خەندەيەكى دروستكراو و دەستى لە دەستى كچەكانەو دەدا و ھەندىكەي ئەو بەركەوتنەيان بە لاو خۆشبوو و خەندەيان بۇ دەكردەو و ھەندىكىترىش بۇ ئەوئى لە چاوى ھەموو ئەوانەدا كە چاويان لەو دەست خشاندىنەيە بە شەرم و رىزەو خۇيان بنوئىن، بە مۇنە كردنەو كىسەكانىان ۋەردەگرت و بە دەستكشانەو ھەيەكى خىرا دەيانگوت مەكە، ھەندىكىش ھەبوون كە ھەستيان بە ھىچ نەدەكرد و ئاسايى تىدەپەرىن. جوائترىن دىمەنىك كە ئەو لەو دىوي شوشەي چلكنى ئامىرى گەنمە شامىيەكەو بە دىكردبوو، ھەنگاوانى ھىمىن و لەسەر خۆي پىرە پىاو و پىرە ژنىكبوو كە ۋەرزى رابردو بە دەم دۆدرمە خاوردنەو لەوئە تىپەرىبوون، ئەو ھەرچەند لە شوئنى خۆيەو ۋىستى ھاوار بىكات و پىرسىت ئەرى ئىوھەلەكى ئەم دەفەرەن.. بەلام بارستايى ئەو پاكەتە بنىشتەي كە كەمىك لەو ھەيەر لە مندالىك كەوتبوو خاوردەو و لەو كاتەدا لە دەمى ئەو دا بوو پىنى گوتبوو مەكە.

ئەو ھەمىشە بە سىفەتى ساختەچىتى و گرانفرۆشى ئەو گەنجانەي تر بىزار دەبوو كە بە ئاراستەي ۋەستاكانىاندا دەجولانەو نەك بە ئاراستەي و بىژدانىاندا، بۇ نمونە پەرداخىك شەربەت لە راستىدا بابى دووسەت و پەنجا دىنار بوو، ئەگەر

خەلكىش و لە ۋەستاكەشت دەكەي، منىش بە دەم كۆكردنەۋە  
 و لىكجياكردنەۋە پارەكانەۋە دەمگوت مەرەگيان بۇ ئەۋەي  
 مافى خۆت لە دز ۋەرگىت پېۋىستە تۆ لەۋ دزتر بىت..!  
 ھەرچى جارىك لە سەر تەم و چەۋراۋى سەر  
 شوشەي ئامىرى گەنمەشامىيەكە بە پەنجەي شايەتومان  
 دەينوسى - ۋىژدان - دواي كەمىك ۋەستا لەۋئو دەھات و  
 بە دەم و لچىكى ناشىنەۋە ۋەك سەر كەردىيەكى خەلەتتىراۋ  
 كە مەملەكەتتىكى لە دەستدايىت، بە دەم سېرىنەۋەي پىتەكانى  
 ۋىژدانەۋە بە لەپى دەست دەيگوت.. كورم چەنجارم پىگوتىت  
 شوشەي گەنمەشامىيەكە پىس مەكە، مەكە، مەكە.

مەكە پىرۋزترىن ۋەشەبوۋ كە لە چاۋ و دەم و ۋىژدانى  
 مەرۋقەكانى ئەۋ گوزەرەۋە بەسەرماندا دادەبارى، من جۆرىك  
 مەكەم لا پىرۋزبوۋ، ۋەستاكەمان جۆرىكىتر لە مەكە، ۋىژدانى  
 ئەۋىش جۆرىكىتر لە مەكەي لا پىرۋزبوۋ... بۆيە رۆژىكىان  
 ماسكەكەي خۆي داپەۋە دەستى ۋەستاكەمان و پىي گوت  
 دەچم لە شوئىنك كار بكم مەكەي لى نەيىت.

\*\*\*

كېرپارەكە بە مەيلى خۆي پروۋى لە نۆشىنى پەرداخىك  
 شەرىت بىكردايە پىنجەست دىنارىان لىۋەردەگرت، ئەگەر  
 مندالىك بە گريان و ھاۋارەۋە داۋاي پەرداخىك شەرىتەي  
 بىكردايە ھەۋتسەت و پەنجا دىنارىان لە داىكى دەسەند،  
 ئەگەر كچ و كورپىكىش پىكەۋە رېيان لە شەرىتەتخواردىك  
 بىكەۋتايە بۇ ھەر پەرداخىك ھەزار دىنارىان لىۋەردەگرتن. زوۋ  
 زوۋ ۋەستاي شەرىتەكە بەلەي شەرىتەتفرۆشەكانىدا دەنۆرى  
 و دەيگوت: (دەي باۋكەكەم، ئافەرىن.. ئازاترىن كورپتان ئەۋ  
 كورپەيە، بە كەمترىن شەرىتەت زۆرترىن راۋە دىنار بىكات...).  
 ئەۋ ھەرچى جارىك ۋەستاكەي خۆي دەبىنى بەسەر  
 تەلەكەبازىيەكانى خۆيەۋە چۆن ۋەك فرىادرس و پىۋاچاكىك  
 خۆي نىشانەدات، بۇ نمونە كە دەبىست مەيلى كچان و  
 ژنانى شوخ بە لاي خۆيدا رابكىشىت و بىسەلمىنىت كە  
 پىۋا، دەھاتە لاي كېرپارەكانەۋە و بە ئىمەي دەگوت دەي  
 كورپىنە ئاگاتان لە كارەكاتانىت و زوۋ ئەۋ خەلەكە بە  
 رېبەكەن، يان دەيگوت خىرا شتىكى جوان ماشەلا بۇ ئەم شتە  
 جوانانە ئامادە بىكە، يان دەستى دەھىنا بە سىمىلە بۇياخەكەيدا  
 و بە چپەۋە بە ھەندىكىانى دەگوت پارە دامەنىن. بە بەرچاۋى  
 جۆرەھا خەلەكەۋە لە ئىمە تورە دەبوۋ و دەيگوت بە شەرىفەۋە  
 سەيرى ئافرەت بىكەن و رېژيان لىبگرن، ئاۋا مەكەن، تۆ  
 ۋەھا بىكە، ئەۋ وانەكات، مەكە...

ئەۋ بەم خۇنۋاندانەي ۋەستاكەي ھىندە پر دەبوۋ كە مەيلى  
 لىۋو رابكاتە بەردەمى و بە نىنۆكى سەرىپەنجەكانى  
 ماسكەكەي دەم و چاۋى داماليت و ۋەستاي راستەقىنە  
 نىشانى ھەموۋان بەدات، بەلام من دەستىم دەگرت و دەمگوت  
 مەكە.

زۆرچار كە بىرى لە بىكارى و بىيارەيى خۆي  
 دەكردەۋە، ماۋەيەكى كەم دەھاتە سەر ئەۋ باۋەرەي كە  
 بە قسەي ۋەستاكەي بىكات و ۋەك ئەۋانىتر راۋەدىنار  
 بىكات، بەلام خۆي پىرانەدەگىرا و پەشىماندەبۆۋە، ئاخىر ئەۋ  
 لە ئىمە نەدەچو ھەركاتىك كە دەبىست ئەۋ ماسكە بىكاتە  
 سەرى كە ۋەستاكەي بۆي چىبىۋو دلى تىكەلدەھات و  
 تەنگە نەفەس دەبوۋ، دلى ئەۋ ۋەكو دلى ئاسك ناسكېۋو  
 لەنىۋان رەقى دلى ماسكەسەرەكاندا بى دوودلى دەھاردرا  
 و ورد دەبوۋ. من ناوم شۋانەيە ھاۋرپى نىكى ئەۋم، پىكەۋە  
 لە سەر يەكىك لە ئامىرى گەنمەشامىيەكان بوۋىن، ئەۋ  
 گەنمەشامى پىشكەش و ئامادە دەكرد و منىش بە حىسابى  
 خۆم و ۋەستاكەم پارەم لەۋ خەلەكە ۋەردەگرت، ئەۋ پىي  
 دەگوتم ئاي شۋانەي نەگبەت لە برى ئەۋەي شۋانى  
 ۋىژدانى خۆت و پارەكانى ۋەستاكەتېي كەچى دزى لە



# توانمىچى بوومۇ؟

ن: ئەسەد

سەردەمە

بۇ خۇم

بەكمۇ؟؟؟!

خۇئەگەر لە راستىيەكەش

لانەدەم كە چوومە مەكتەبىشەو

لە گەل مالمەو ھېچ جىاوازييەكم نەبىنى ھەر

ئەو كارانە كە دەبوايە لە مالمەو بېكەم، لەوئىش لە نىو

كتىبدا بۇيان باس دەكردين. ئاخىر لە نىو كىتەبەكانىشدا ھەر

كارەكانى دەرەو پىاوان دەيەكەن و كارە قورس و سوکەكانى

مالمەوش بەشى ژنانە.

دەيان جارم دىتەو ھەر كە لە سەر تەنەت خويىندى ئەو

شتانەى مەكتەبىش لىدانم خواردوو و لۇمە كراوم كە ژن و

مالىيان وتوو. ھەر ئەوئەندە كە بزانتى نوسىن و خويىندى چۈنە

بۇت بەسەو نايەوئىت بىرۇيت بۇ زانكۇ و لە گەل پىاوان لە

يەك پۇل درىژە بە خويىندى بەدەت. بەلام بە ھۆى ئەوانەشەو

توانىم تا پىم دەكرىت بخويىنم و بىرۇمە زانكۇيشەو. ھەموو

ئەمانەشم ھەر بەو ئاواتە خەيالىيەو تىپەراند كە بەلكوو

رۇژىك بىت كە بتوانم لەسەر لاقى خۇم بوەستم و بە شوئىك

بگەم. ئاخۇ "زەينەب" دەبى بە خۇم بلىم چاكم كرد يان

ئەوئەيكە ھەر لە مالمەو بمابامەو ھەتا ئەمىرۇ خۇم لەم ژورە

ساردەدا نەبىنم و چاوپىي لەسیداردەانى خۇم نەكەم.

سەرمایەكى زۇر ھاتووئە لەشمەو. بىرەوئەبىيەكانم ھەتا

دىن خىرائىيان زۇرتەر دەبىت و كاتىكى كەمتر دەخايەنن ھەتا

بە مىشك دا تىدەپەرن، ئاخىر دەمەوئىت لەم دواساتانەى

تەمەنم زۇرتىن كەلك وەرگرم.

ھە ھە ھە ھە ھە فرمىسك بە چاوەكانم دا دىتە خوارەو و

تىكەل بە دەنگى پىكەنى كاتى و بە بى دەسەلات ھاتووم

دەبىت. دەى باشە من ئىستا دەبى كەلك لە چى وەرگرم.

خۇ من بىر بەكمەو و بە بى بىر كەندەوئەش دانىشم و ھېچ

نەكەم و تەنەت بشخەوم ھەر ھېچم لە دەست نايەت و دەبى

خۇم بۇ مالمۇاوبى لە گە ل ژيان نامادە بەكم.

نە زەينەب تو دەبى كاتى كە لەسەر سیداردەكەى و دوايىن

ھەناسەكانى ژيانت دەكىشى بزانتى، دەبى خۇت، بەلى

خۇت بزانتى كە ئەمە ھەناسە يان باشتەر بلىم ئەمە دوايىن

ھەناسەى كەسىكى تاونبارە يان نە؟ كەسىكە كە بە بى

ئەنجامدانى ھېچ تاونىك دەبى سزا بدرىت و كەسانىك

زەينەب كە ئىستا تەمەنى لە

سەرووى ۳۰ سالەوئە، لە

رۇژىكى ساردى يەكىك

لە زىندانەكاندا كە رۇژانە

مروقى تىدا دەگرن، ئەشكەنجە

دەكەن و ئەنواعى بەلامى بەسەردا

دىنن، چاوپىي ئەوئە كە يەكىك

زىندان وانەكان بىن و دەرگای ژورەكە كە پىچ دەلىن

سەلولى تاكەسى و بە رەسمى ھەمىشەبى خويان كەسانىك

كە ھاوچارەنوسى ئەوانى تىدا رادەگرن بەكەنەو و بىبەن

ھەتا ئەوئە بىرۋاتە سەر ئەو چوارپايەكە كە لە ژىر پىي

ئەو كەسانە كە دەسەلات و بەشىك لە كۆمەلگا پىيان

دەلىن تاونبار و كەسىك كە ئەو نازاننىت كىيە، بىت و لەو

چوارپايەكە بەدات ھەتا كەسانىك پىي دلشاد بن كە ئۇخەى

ئاوا تاونبارىك بە سزای تاونەكەى گەيشت و لە سیدارە

درا.

زەينەب بىر دەكاتەو كە باشە لەم دوا كاتىژمىرانەى ژيانم

دا با بىرىك لە رابردوو بەكەينەو. من كى بووم، مروقىكى

ئەم كۆمەلگايە كە پىي دەلىن ژن. ھەر لە مندالىيەو پىيان

وتم دەبى فىرى كارى مالمەو بىم، دەبى فىرى پاك كەندەوئەى

ژوروى پىاوان بىم و خواردن بۇ ئەوان ساز بەكم و جل

و بەرگيان بشۇم و بۇيان نامادە بەكم و ئەگەر دواى

دەمووى ئەمانەش مەجالىكى چەند دەقىقەبىم دۇزىوئە كە

سەردانىكى بەر دەرگای مالى خۇمان بەكم و لە گەل

ژنانى ھاوچارەنوسم يەكتر بىبىنن ئەوا بەر ھىشى لىدانى

برا و باوك دەكە وم كە من بى ھەيام و ناموسى ئەوانم

خستووئە مەترسىيەو.

ئاخ برا رۇ، لەو دەورانەش كە بە چ نەھامەتى و نازارىكەو

ئەو دەورانەشم تىپەر كرد. بە راستى ھەر رۇژىكم بە سالىك

تى پەراند. ھەر لە خەيالى خۇمدا دەمگوت ئاخۇ رۇژىك

بىت كە من گەوئە بىم و ئەم نازار و ئەشكەنجانەم لى دۇور

كەوئەئەو. ئاخۇ رۇژىك بىت كە ئىتر خۇم چارەنوسى خۇم

دىارى بەكم و بتوانم كار بەكم و بتوانم حسابى مروقىكى ئەم

تۆخا مامۇستا ھېۋاش نەكا بېيىسن و تاوانىكىش بخنە پال من و تۆۋە و بمانگرن. مەھامىيەكە دەلىت: رۆلە گيان ئەگەر راست دەكەيت بۇ كاريان بۇ دەكەيت. خۇ جگەرە بفرۇشيت باشتىرە تا ئەم كارە. خۇ جياۋازى نيوان تۆ و ئەم زىندانىانە بەس ئەۋەيەكە ئەۋان لەۋ دىۋى دەرگاگەۋون و تۆ لەم دىۋەۋە.

ئەرىۋا، بەلام لى گەرپى مامۇستا گيان واباشترە. گرینگ ئەۋەيەكە تەمەنى من لەۋان دىرئتر دەيىت. مەھامىيەكە دەلىت: باشە دەۋى دەرگاگە بگەرۋە با برۆمە ژورۋەۋە.

تۆزىك دىمەۋە بە خۇمدا، ئاى باشە ئەم جارەيان بۇ بردن و ئىعدام كردن نىيە. واديارە مەھامىيەكەم ھەۋالىكى پىيە. بلىيى چ ھەۋالىك ئەۋى بەم شەۋە ھىناۋەتە ئىرە. زەينەب كىچم بە داخەۋە ھەر سۆلحيان نەكرد و بە زوۋىي لە سىدارە دەدريىت.

قسەكانى پى دەبرم. ئەى كاكە خۇ من ھىچم نەكردۋە. خۇ ئەحمەد خۇى وتى كە ئەگەر بلىم كوشتنى ئەۋ ژنە كارى منە، كارمان زووتر تەۋاۋ دەيىت و زووتر ئازاد دەكەن. ئەگىنا من دووبارە دەلىم من ھىچ كات ژنى ئەحمەد نەكوشتۋە. ئەۋ فىلى لىكردم و وتى كە ژنى نىيە، كاتى كە دەستدريىزى كرده سەرم و بووم بە ژن وتى: جارى ناتەنىم و پىم خۇشە ماۋەيەك پىكەۋە بىن. كاتىك وتم دەبى لەگەلم زەۋاج بگەيت ئەگىنا لەگەل جەريدە و رۆژنامەكان وتوۋىز دەكەم سىغەى كردم و دواى ماۋەيەكى زۆرىش زانىم كە من ھاۋسەرى دوۋەمى ئەۋم و ئەۋ نائىسانە تەنەت ۲ مندالىشى ھەيە و ئەۋانىش ۋەكو من ئاگايان لە ھىچ نىيە. دواى ماۋەيەك ھەستم ئەكرد كە ژنەكەى

بە بىنىنى سەماى سەر سىدارەى ئەۋ شاد دەبنەۋە و پىي خۇشحال دەبن. نازانم! من ھىچ شتىك نازانم.

راستىيەكەى، من ئەۋەندە دەزانم كە ئىستا و لەم كاتەدا لە يەك شت دەترسم، لە يەك شت بەس بە تەنە لەۋە دەترسم ئەۋىش شتىكە كە نەك من، بەلكو ھەموۋ ئەۋ كەسانەى كە لەۋانەى ۋەكوۋ من ئەگەر بە بى ھىچ تاۋانىك لىرە بن لىي دەترسن و ھىۋادارن كە بەلكو ھىچ كات، كاتى ھاتنى ئەۋ ترسە نەگات، ئەۋىش دەنگى كەرنەۋەى قفلى دەرگاى زىندانە تاكەكەسىيەكەى بۇ ئەۋەى كە بىيەن بۇ ئىعدام و چوۋنەسەر سىدارە. ئەۋ دەنگە ناخۇشەى كە تەنەت بە خەۋنىش كە دەيىنى سەرتاپاى گىانت لە ئارەق دەگرىت و چەند رۆژى تەمەن بە خۇۋە سەرقال دەكات كە ناخو دەبى چى بوۋىت كە ئەم خەۋنە ناخۇشى بىنىيىت و ئاۋا پەرىشانى كەدريىتم؟

ئەى ھاۋار ئەۋەى كە چاۋەرپم دەكرد ھاتە رىگام ئەۋە خۇ دەنگى دەرگاگە ھات پەلامارى سوچىكى ئەۋ ژورۋە تەسكەم دا ھەتا بەلكو ھەنگاۋىك لە مەرگ دوور كەۋمەۋە، بەلكو ھەناسەيەكى زياتر ھەلمژم لەم ژيانەى كە قەد قەد تىيدا خۇشىم بە خۇمەۋە نەبىنى. ھىۋام ئەۋەيەكە بەلكو بوومە لەرزەيەك، لاۋاىك ھاتىت، شۆرشىك كرايىت و بىيىتە ھۇى رزگار بووم لەم ساتە ۋەختە ناخۇشانەى كە ھىچ بىرەۋەيەك تىدا نىيە و نازانم لەسەر ژيانى خۇم چى بلىم و لە كام بەشەيەۋە دەست پى بگەم. زۆر دەترسم ترس لە نەكردنى تاۋانىك كە دواى كرانەۋەى ئەم دەرگاىە دەبى برۆم بۇ بىنىنى سزاكەى. خۇزگە ئەۋ دەرگاىە قەد قەد نەدەكرايەۋە.

دەرگاى ژورۋەكە كرايەۋە. دەنگى پياۋك دەبىسەم كە دەلى: دەباشە خۇ دەنگ بە لە سىدارەدانى دراۋە و لە ھىچ نەترسان و لاامى كەستان نەدايەۋە. كەۋابوۋ بوچى دەمپشكىنى، من مەھامى ئەۋم و دەبى دوايىن واجبى خۇم بەرانبەر بە ئەۋ بە ئەنجام بگەيەنم.

دەنگى سەربازە پاسەۋانەكە دىت، دەلى:

باشە بۇ لە سىدارەى دەدەن؟ خۇ قەۋل ۋابوۋ ئازاد بگريىت يان لانىكەم ھوكمىكى كەم بخوات؟ مەھامىيەكە دەلىت: ئەمانە خۇشيان نازانن چى دەكەن، ئەم ۋلاتە نازانم مەھامى بوچىيە، كاتىك دادوۋر بەس دەنگى خۇى لا مەبەستە و گوى بە ھىچ مەھامىيەك نادات؟ ئاگام لىيە كە سەربازەكە دەلىت:



بە دۇنيايىيەۋە مەن ھېچ تاۋانىكىم جگە لە خۇشەۋىستىم نىيە.

سەربازەكە دىت دەلىت: زوو تەۋاۋى بىكەن نايت لىرە بە تەلە فون قسە بىكەن.

مەھامىيەكەم دەلىت: دوايىن قسە كانىيە تى بى دەنگ بە، با بىكات. خۇت لە جىگىگى ئەۋ دانى.

دوايىن قسەت چىيە؟ دايىك خۇش دەۋىت. ھەموو ئەۋ كەسانە كە ھەۋلى رزگار بوونىمان دا و برۋايان پىم بو، خۇش ئەۋىن. مەن ژيانم خۇش ئەۋىت و تەلە فونەكەم داخست.

دەنگى ھاتنى چەند كەس دەبىستىم. ئاغاي مەھامى ھاتون بەن؟ بەلى دايىك و باۋىك لەۋىن؟ نازانم. تىكا دەكەم با بىانىبىنم بۇ دوايىن جار.

ھەستە زەينەب لەۋانەيە لەۋى بن!

ھاتن، دەست و پىيان بەستىم و ۋەرپىيان خستىم بۇ سزاي تاۋانىك كە ھېچ كات لە نىۋ خەۋىشدا ئەنجام نەدابو. ھەر دەنگاۋىك كە دەۋم لە خۇشەۋىستى و عەشق بە درۋزىنىكى جەنايەتكار، پەشيمان تر دەبمەۋە. دەمەۋىت ئاخىر كارىك كە لە دەستىم دىت بۇ دايىك ئەنجام بەم، ئەۋىش بە بى ترس مردنە. ئاخىر فرمىسكى دايىك لە مردنە ناخۇشترە بۇم.

لە چۈرپايەۋى سىدارە نىك كرامەۋە، سەريان خستىم. دايىك بىنى. باۋكىشم لە پەنايەۋە بو، ۋەر دوۋىيان بەكول دەگرىيان.

دەنگىك بەرز دەبىتەۋە و خانىمى زەينەبى (...). تۇ بە تاۋانى كوشتنى خانىمى بەھارەى (...). ھاۋسەرى ئەھمەد لە رىكەۋى فلاندا و دواى ۸ سال زىندان بە سىدارە مەھكوم كراۋى و ئىستا ھوكمەكەت بەرپۇدەۋەچىت. قسەيەكت ھەيە لە كۇتايىدا بىلىت؟

دايىك ھاۋار دەكات بەخۋا بە ھەرچى برۋاتان پىي ۋەيە كچى مەن بى تاۋانە، ئەۋ قاتلى ھېچ كەس نىيە. داۋاتان لى دەكەم مەيكۇژن.

مىنىش سەيرىكى كەسانى دەۋرۋىرە و لەۋانە ئەھمەد كەم كەم و ۋەكوو دايىك و تەم قسەم ئەۋىيە كە مەن بى تاۋانم. مەن ھېچ كەسنىك نەكوشتوۋە. تاۋانبارى ئەسلى ئىۋەن كە ژيان لە مەن ۋەردەگرنەۋە.

چاۋەكانم و دەستىم و ھەر دوۋ لاقم، دەبەستىن و دەلىن دەست پىيكەن. مەن دەلىم تاۋانم چى بو؟ دايە گىيان، ئەۋ ھاۋچارەنۋوسى چارەرەش نوسىرام خۇشتم دەۋى كە .... بى دەنگى شوئەنە كە رادەگرىت.

ھەۋالى رۇژنامەكانى ئەۋ رۇژە: "زەينەب خاۋەن دۇسىيە قەتلى بەھارە لە سىدارە درا".

۲۰۱۱-۱-۱۱\*\*\*

بە مەسەلەكەى زانىۋە. پىم وت كە تەلاقم بدات، بەلام ئەۋ دەۋىت مەنى زۇرتىر خۇش دەۋىت و ئەۋى ناۋىت و دەۋىيەۋىت لەۋ جىيا بىتتەۋە و مەن دەۋىيە مندالەكانى بە ھى خۇم بزىانم و ۋابكەم كە جىگىگى دايىكىان پىرپىكەمەۋە، بەلام مەن ھەر خۇم ئەۋم لە بەر چاۋكەۋتسوۋ و دەمەۋىست لىي جىيا بەۋە. ھەرۋا رۇشىت ھەتا ئەۋ كاتەى كە ئەۋ سەفەرىكى دەۋەۋى ۋلاتى كەم و لە كاتى گەپانەۋى دا تەلە فونى بۇكردم كە برۇم بۇ مالى ئەۋان، كاتى كە رۇشىتم بىنىم كە ژنەكەى خەرىكە گىيانى لە دەست دەدات. چەندەھا شوئىنى چەقۇ بەسەر جەستەيەۋە دىاربوۋ كە خۇئىنى سەر جەستەيم بىنى ھالەم تىكچوۋ، ۋىستىم ھەۋل بەدەم بۇ يارمەتى دانى كە بە داخەۋە دىر بوۋ گىيانى لە دەست دا.

زۇر ترسابوۋم. ھەلاتم كە لەۋ مالا دەۋر بىكەمەۋە، بەلام رىك لە بەر دەرگى مالا كەدا گىرام. دواى گىرانم زۇرىيان لىدام و ئەھمەدەش وتى: با رزگار تىت بلى كارى تۇ بوۋە. ئاغاي مەھامى مەن لە پىسىنەۋەكاندا وتومە كە ۳ جار چەقۇم لىداۋە. خۇ دەلىن زىاتر لە ۱۳ چەقۇم لىداۋە. ئەمە دە رىدە خات كە مەن قورىيانى ئەم دۇسىيەم، تىكايە فرىيام كەۋن مەن نامەۋىت بىرم. مەن ۸ سالە تاۋانى خۇشەۋىستى و تاۋانى نەكراۋە دەدەمە ۋە فرىيام كەۋن. فرىيام كەۋن، تىكايە فرىيام كەۋن.

چاۋەكانى مەھامىيەكەم پىرپىت لە فرمىسك.

كچم زەينەب دەزانم. ئەۋ نەتېنى ئەھمەدى نامەرد چلۇن ھەموو ئەم قسانەى ۋەدرۇ خستەۋە و وتى كە تۇ ئەم كارەت لە مىشكدا بوۋە و لە پىشدا نەخشەت بۇ كىشايەۋە و لە نەۋونى ئەۋ لە ۋلاتدا كەلكت بو ئەنجام دانى كەدەۋەكە ۋەرگرتوۋە. بە ھېچ شىۋەيەك فرمىسك لە چاۋم دوورناكەۋىتەۋە.

لە ناكاۋ كاتى مەھامىيەكە دەلىت كە: كچم برۋابكە ھەموو كەس دەزانىت كە تۇ بى تاۋانى و لە دەۋەۋى زىندانىش خەلكىكى زۇر لە ھەۋلداۋ بۇ بەرگرى كەم كەم كەدەۋەيە، ئارام دەبمەۋە و ھىز دەگرم كە باشە مادام خەلك دەزانن كە مەن بى تاۋانم تۇزىك لە ئازارەكانم كەم دەبەۋە.

دەنگى تەلە فونى مەھامىيەكەم دىت، ۋلام دەداتەۋە بەلى، دەتوانن. زەينەب دەلىت پىمان خۇشەۋىستى دوايىن قسەكانىش بىسىن.

باشە.

سالۋ ئايا ھېچ بىرەۋەرىيەكت لى بەجىدەمىنن؟

نەخىر ھەموۋى لە گەل خۇم دەبەم.

ئايا ئىستاش دەلىت كە تاۋانبار نىت؟

## گفتوگوۋى دەنگە كان لەگەل "ناوا ھوما"

سەرچاۋەيەك چىرۆكە كانى من لىۋەي  
سەرچاۋە دەگرىت ئىرانە، ئىرانىش جىگەيەكە  
بەشەر و حقوقى بەشەر فرە ئەھەمىيەتى نىيە

تىپىدا،

دەنگە كان: بۇچى چىرۆكتە ھەلبىزارد؟

ئاۋا: نازانم غەجىبە بۇ خۇشم، من زۇرتىر پەيۋەندىم لەتەك شىعەردا زۇرتىر بو، بەلام ھىچ كاتىك ھەستەم نەكرد كە دەتوانم شىعەر بنووسم. ۋەلى ۋەختى داستانم خويىند ھەستەم كەرد دەتوانم منىش شتىك بنووسم. فرەتر خۇشىم دى لە چىرۆك ، لە ئاكامى خويىندەنەۋەمدا زۇرتىر نىكايەتەم لەگەل چىرۆكدا پەيدا كەرد، ۋەك لە ژانرە ئەدەبىيە كانىتر بۇ نمونە رۇمان. نووسىنى چىرۆك فرە سەختە ۋە كارەكەي ھونەرمەندانەترە، كاتى تۆ چىرۆكىك دەنوسى ھەرچى وشە ھەيە گىرنگى خۇيان دەيى لە كاتى نووسىندا، بە شىۋەيەك كاتى تۆ رستەيەك دەنوسى ناكىرئ ئارەزوومەندانە وشەي زىادەي تىنقىدەي، بە خاترى ئەۋە زەرافەتتىك و دىقەتتىك كە ھەيە لە ناۋ چىرۆكدا نىيە لە ناۋ رۇماندا.

من پىم خۇشبوۋە زووم بىكەمە سەر ژيانى ئىنسانە كان و گۆشەيەك لە ژيانىان پىشان بەدەم، جا ئەگەر رۇژىك بىت لە ژيانىان يان سالىك بىت.

دەنگە كان: كەرسەي چىرۆك لاي ئىۋە لە خەيالەۋە سەرچاۋە دەگرى، يان لە واقىي ژيانى بەشەرەكانەۋە؟

ئاۋا: ھەرچەندە چىرۆك ئىماجنەشەنە واتە سەرچاۋەكەي خەيالە، بەلام من واقع سەرچاۋەي چىرۆكە كانمە.

تا ئەۋ جىگەيەي كاتىك كەسىك چىرۆكە كانم دەخويىنىتەۋە ھەست دەكات لە پاى رووداۋىكى راستەقىنەدا ۋەستائە. خويىند كارىكەم يەكەن لە چىرۆكە كانمى خويىندبوۋەۋە ھاتە لام وتى ئەمەي نووسىوتە داستانى ژيانى منە، ئەۋە بۇمن زۇر جالب بو، ئەۋ چىرۆكە لە خەيالى من دەرھاتبو، بەلام لەسەر بنەماي واقىيەت.

دەنگە كان: ژن چ جىگەيەك دەگرى لە ناۋ چىرۆكە كانى تۇدا؟

ئاۋا: ئەسلىتىر جىگەي ھەيە لە چىرۆكە كانمدا.



سەرچاۋەيەك چىرۆكە كانى من لىۋەي سەرچاۋە دەگرىت ئىرانە، ئىرانىش جىگەيەكە بەشەر و حقوقى بەشەر فرە ئەھەمىيەتى نىيە تىپىدا، بە مەراتىبىش ۋەزىيەتى ژنە كان خراپترە. ئىران كىشورەيەكە ژن مافى وراسەتى نىيە، مافى جىابوونەۋەي نىيە، مافى ھەلگرتەۋەي منالى نىيە، ژن بىيەشە لە زۇرىك لە مافە سەرەتايە كانى خۇي، بەۋ مانايەي ئەگەر پىاۋىك ژىنىك بىكۆژىت پىاۋەكە ھەقى قەساسى لەسەر نىيە، بەلام بە پىچەۋانەۋە ئەگەر ژىنىك پىاۋىك بىكۆژى ئەۋا ژنەكە قەساسى دەكرىت. ژن لە ناۋ چىرۆكە كانى مندا تەنھا چاۋەرۋوانى چارەنوسى خۇي ناكات، بەلكو بەجۆرىك لە جۆرە كان خەرىكە بەرگرى لە ژيانى خۇيان دەكەن لە بەرانبەر ئەۋ زولم ستەمەي كە لىيان دەكرىت. پىم خۇشە ئەۋە بلىم ھەرچەندە شەرايەت سەختە بۇ ژنە كانمان بەلام ژنە كانمان بە ھىزن .

دەنگە كان: كەۋاتە ئومىدو ھىۋايەك ھەيە بۇ رزگار بوون؟

ئاۋا: چىرۆكە كانم غەمناكن بەلام پىر لە ھىۋا.

دەنگە كان: پەيۋەندىت لەگەل مندى خوتدا چۈنە، يادەۋەرىيە كانى مندا ئىت رەنگدانەۋەيان ھەيە لەسەر

چىرۆكە كانت؟

ئاۋا: فەكر ناكەم، من كە دە سال لەمەۋ بەر دەستەم كەرد بە نووسىن. زۇرتىر لەبارەي خۇمەۋە بو، بەلام ۋەك چىرۆك نا. بەلام كاتىك دەستەم داۋە چىرۆك نووسىن ژيانى خۇم فەرامۇشكردو چومە سەر ژيانى بنىادەمە كانىتر، واتە دەردى ژىنىكى ترم دەنوسى نەك دەردى خۇم ، بە خاترى ئەۋەي بچمە ناۋ ژيانى ئەۋانەۋە. خۇ ئەگەر ژيانى مندا لىشم كارىگەرى دانابى ئەۋە ئاگىيانە نەبوۋە.

دەنگە كان: چ نووسەرىك كارىگەرى لەسەر رەۋتى



ژنانه به رادهى ياساى ميرات و حه‌زانه‌تى مندال سهاره‌ت به ژنان له ئىراندا. نابه‌رابه‌رى و زولم له‌سه‌ر ژنان لىره‌و ئىران تهنه‌ا شىوه‌كانى جىاوازه، ناعه‌داله‌تى به‌رانبه‌ر به ژنان، ده‌كرى ريشه‌ى فهره‌نگى و سياسيشى هه‌بى.

### ده‌نگه‌كان: چۇن ناوئيشانى چىروكه‌كانت هه‌لده‌بژىرت؟

ئاوا: فره‌كات فهره‌كات هه‌م بۇ داستان و هه‌م بۇ كه‌سايه‌تبييه‌كانى ناو داستان. هه‌لبژاردنى ناوئيشان و ناوى كه‌سايه‌تبييه‌كان وردبىنى زۇرى ده‌وى، چونكه‌يه‌كانگىرى و هه‌ماهه‌نگى چىروكه‌كه‌ ده‌رده‌خات، به‌شىوه‌يه‌ك نه‌و هه‌لبژاردنه‌ ده‌بىت بكرىت كه‌ نه‌بىته‌ هوى له‌ده‌ست دانى هه‌ناسه‌كانى ناو چىروكه‌كه‌ كه‌ ده‌بىت به‌يه‌كه‌وه‌ په‌يوه‌ست بن. بۇنموونه‌ فاونتن سىموله، كاتى وه‌كوو ناوئيشانىك به‌كارده‌برى ماناى وايه‌ كه‌سايه‌تبييه‌كانى ناو داستانه‌كه‌ خوازىارن وه‌كوو فه‌واره‌ى فاونتن له‌وه‌ى كه‌هه‌ن بانتر برۇن. يان هه‌لبژاردنى (A River of Milk and Honey) لىره‌دا قسه‌كردنه‌ له‌سه‌ر نه‌م ئايدىا دىنبىيه‌كه‌ چ كارىگه‌رييه‌كى داناوه‌ له‌سه‌ر زهنىه‌تى نه‌و داىكه‌كه‌ كه‌سايه‌تبييه‌كى ناو چىروكه‌كه‌يه‌ له‌ به‌رانبه‌ر كچه‌كه‌ى خۇيدا، به‌ شىوه‌يه‌ك وه‌كوو باوه‌ژنىك هه‌لسوكه‌وت ده‌كات له‌گه‌ل كچه‌كه‌ى خۇيدا، چونكه‌ وا ده‌زانى نه‌و ناخوشى و به‌د به‌ختبييه‌ى كه‌ دىته‌ رىيان له‌ ئاكامى خراپه‌ كارى ره‌فتارى كچه‌كه‌يه‌تى. واته‌ له‌به‌نره‌تدا ئايدىا كانى ئاين خه‌رىكه‌ دووبه‌ره‌كى بنىته‌وه‌ له‌ نيوان نه‌م داىك و كچه‌دا.

### ده‌نگه‌كان: ده‌ته‌وى له‌ رىي چىروكه‌كانته‌وه‌ چ په‌يامىك

#### بگه‌يه‌نپته‌ خوينه‌ره‌كانت؟

ئاوا: من نامه‌وى وانه‌ بلىمه‌وه‌، به‌لام نه‌گه‌ر به‌موى شتىكىان پيشانده‌م نه‌وا هه‌ولده‌ده‌م نه‌و گو‌شه‌گىرى و خۇدورخستنه‌وه‌يه‌ به‌خه‌مه‌ روو، نه‌وه‌ پيشانده‌م چ كه‌لىنكى گه‌وره‌ هه‌يه‌ له‌ نيوان نه‌وه‌ى ده‌مانه‌وى ببىن و نه‌وه‌ى كه‌ هه‌ين، وه‌ چۇن بىر له‌ خۇمان ده‌كه‌ينه‌وه‌. له‌ كو‌تايدا من ده‌مه‌وى نه‌وه‌ بلىم هه‌چ يه‌كىك له‌ كاره‌كته‌ره‌كان له‌ راستيدا نازانى خوى كىبه‌ وه‌چى ده‌وى، بۇيه‌ خوينه‌ر زياتر له‌رپى خويندنه‌وه‌وه‌ كاره‌كته‌ره‌كان ده‌ناسى و كاره‌كته‌ره‌كانىش خۇيان ده‌ناسنه‌وه‌. بۇ نمونه‌ له‌ "Silk Shawl" ژن و پىاوىك له‌ قاوه‌ خانه‌يه‌ك دانىشتون و قسه‌ له‌ باره‌ى هه‌موو شتىكه‌وه‌ ده‌كهن، به‌لام له‌ راستيدا قسه‌ له‌ باره‌ى تىكشكاوى په‌يوه‌ندىيه‌ كانىانه‌وه‌ ده‌كهن. نه‌و گو‌شه‌گىرى و خۇخواردنه‌وه‌يه‌ شتىكه‌ ده‌مه‌وى بىخه‌مه‌روو، له‌ كو‌تايشدا نه‌وه‌ خوينه‌ره‌ چى لاگه‌لاله‌ ده‌بى، يان چ خويندنه‌وه‌يه‌كى بۇ ده‌بى.

### ده‌نگه‌كان: ئيمه‌ وه‌ك ده‌نگه‌كان سۇپاست ده‌كهن بۇ نه‌

#### ده‌رفه‌ته‌ى بۇت ره‌خساندىن.

ئاوا: منىش سوپاسى ئىوه‌ ده‌كه‌م.

### نووسىنت هه‌يه، چ له‌ ئىران يان دونىاي ده‌روه‌؟

ئاوا: چونكه‌ من ته‌ده‌بىياتى ئىنگلىزىم خويند بۇيه‌ ته‌ده‌بىياتى رۇژئاوا زياتر كارىگه‌رييان له‌سه‌ر دانام وه‌ك Ernest Hemingway, William Faulkner, Raymond Carver, و David Salinger وه‌ له‌ هه‌موشيان زياتر رايمودن كارفه‌ر و ئىرنست هه‌مىنگواى. له‌ ئىراندا گولشبرى و سادق هه‌دايه‌ت. خويندنه‌وه‌ى كوردىشم نه‌وه‌نده‌ باش نه‌ بووه‌ هه‌تا بتوانم ئاشنايه‌تى له‌ته‌ك ته‌ده‌بىياتى كوردى په‌يداكه‌م، تهنه‌ا شيعره‌كانى مه‌ولانا كورد و هه‌ندى جىروكى كوردىم خويندنه‌وته‌وه‌ كه‌ عه‌لى شه‌رف ده‌رووشى له‌ كوردىيه‌وه‌ وه‌رىگىرايووه‌ سه‌ر زمانى فارسى.

### ده‌نگه‌كان: كاتىكى تايه‌تت هه‌يه‌ بۇ نووسىن؟

ئاوا: من سه‌عاتىكى تايه‌تم نىبه‌ بۇ نووسىن، هه‌ر كاتىك هه‌ست كه‌م پىوسته‌ بنوسم ده‌ست ده‌كه‌م به‌ نووسىن. جا نه‌گه‌ر نه‌و كه‌ته‌ شه‌و بىت يان رۇژ، گرنگ به‌لامه‌وه‌ كه‌ته‌كه‌ له‌بار بىت بۇ نووسىن، كاتىك بىت زنجيره‌ى خه‌يالى تىدا نه‌پچرىت.

### ده‌نگه‌كان: چىروكه‌كانى ناو كىتبه‌كه‌ت ECHOES FROM THE OTHER LAND له‌ كه‌نه‌دا نووسراون؟

ئاوا: هه‌موويان نا، سى دانه‌يان له‌ ئىران نووسراون و چواردانه‌شيان لىره‌ له‌ كه‌نه‌دا.

ده‌نگه‌كان: دونىاي كه‌نه‌دا، دونىاي ئىران، كامه‌ له‌م دوو دونىايه‌ له‌باره‌ بۇ نووسىن به‌لاى تووه‌؟

ئاوا: دونىاي ئىران، دونىاي ئىران پره‌ له‌ كىشه‌ به‌ جوړىك ده‌رگايى هه‌رمالىك لىبه‌دى چوار دانه‌ چىروكى هاتيا، به‌ خاترى نه‌وه‌ى نه‌وه‌نده‌ ريان غه‌رىب و عه‌جىبه‌ له‌و ولاته‌ى كه‌ پى دهلين ئىران. لىره‌نا، ئىره‌ زۇر سه‌باته‌. ريانى ئىنسان ئارامتته‌. له‌ ئىران كه‌ به‌ جاده‌يه‌كدا ده‌روى ده‌توانى له‌باره‌ى ده‌شته‌وه‌ بنوسىت، وه‌لى ئىره‌ وانىبه‌.

### ده‌نگه‌كان: كىشه‌ى ژنان له‌ ئىران، زۇرتت په‌يوه‌سته‌ به‌

#### كه‌لتوره‌وه‌ يان به‌ ده‌سه‌لاتى سياسىيه‌وه‌؟

ئاوا: به‌راى من زولم له‌سه‌ر ژنان و كىشه‌ى ژنان تهنه‌ا په‌يوه‌ست نىبه‌ به‌ ئىران يان رۇژه‌له‌لاتى ناوه‌راسته‌وه‌، به‌ته‌واوى شتىكى يونىفىرساله‌، چونكه‌ به‌شه‌ر به‌ سروشتى خوى ئىگنۇرانتته‌، جاهيله‌، به‌شه‌ر هه‌شتا نه‌گه‌شتوته‌ نه‌و ئاگاهىيه‌ بلى من كاتى زولم به‌ ژن ده‌كه‌م ماناى وايه‌ زولم به‌به‌شيك له‌ خۇم ده‌كه‌م. من له‌ ئىراندا رىاوم و بىنىومه‌ چه‌نده‌ زولم به‌ ژنان ده‌كرىت. كاتىك هاتمه‌ كه‌نه‌دا له‌سه‌ره‌تادا وام ده‌زانى لىره‌ وانىبه‌ و ولاتىكى نازاده‌، به‌لام نه‌و بۇچونه‌م واده‌رنه‌چوو لىره‌ش زولم به‌ دژى ژنان هه‌يه‌. بوونى سترىپ كلاپه‌كان به‌ ته‌واوى كارىكى دژ به‌

کورتە یەك لەبارە ی نووسەرەوہ:  
 Echoes from the other Land  
 ئەوہ ناو نیشان ی کتیبە کە ی (ئاوا ھوما) یە کە  
 پیک ھاتوو لە ۷ چیرۆک بە ناوہ کانی:  
 Fountain  
 Wind through My Hair  
 A River of Milk and Honey  
 I Am One of Them  
 Glass Slippers  
 Silk Shawl  
 Just Like Googoosh  
 ئەم کتیبە لە قەبارە یکی مام ناوہندی لە  
 دوو توپی ۱۰۰ لاپەرەیدا بە چاپ گەیشتووہ لە  
 ولاتی کەنەدا.

ئاوا ھوما لە چەند دیریکدا.  
 ئاوا لە شاری تاران لە دایک بووہ  
 ، وە لە شاری سنە لە کوردستان  
 ژیاوہ ، وەکوو ھەموو کەسیکیتر  
 لە کوردستان سەردمی شەر و  
 راپەرینی بینیوہ و لە گەل ئازار و  
 مەینەتیەکانی ئەو شارە ژیاوہ ھەر  
 لە سەرکوکردنەوہ تا گەمارۆی  
 ئابوری و ھەلاوسانی ئابوری لە  
 ئیران و کوردستان. لە ساڵی ۲۰۰۵ بە  
 پلە ی ماجستیر زمانی ئینگلیزی  
 تەواو کردووہ لە زانکۆی عەلامە ی  
 تەباتەبای، پاشان وەکوو مامۆستاو  
 روژنامەنووس کاری کردووہ. لە  
 ساڵی ۲۰۰۹ لە کەنەدا و لە زانکۆی  
 وندزەر ماستەری بەدستھینا لە زمانی  
 ئینگلیزی و داھینانی نووسیندا.

کتیبی "Echoes from the other  
 Land" ئەتوانی بەدەست بەینی لە پێی  
 کتیبخانەکانی Indigo و Chapters  
 لە باکوری ئەمەریکا ، ھەر وہا  
 لە پێی ویبسایتی "amazon.com  
 "ہوہ.

ئەمە ی خوارەوہش ویبسایتی  
 تاییەتی ئاوا خانە:

www.avahoma.com

\*\*\* ئەم وتویرە لە مالپەری دەنگەکان وەرگیراوە

AVA HOMA

ECHOES  
 FROM THE  
 OTHER  
 LAND

## دېمانەي پېشەنگ لەگەل «ئەيۇب دەباغیان» ئەندامى ئەنجومەن و ھەيئەتى پەنابەرانى سىياسى كوردى كوردستانى ئىران لە سلېمانىيە.



### پرسىيار/ ئىوھ كىن و بۆ پىتان دەوتريت پەنابەرى سىياسى؟

ولام/ ئىمە بەشىك لەو كەسانەين لە كۆمەلگەى ئىران و كوردستان كە بە دەلىلى بونى زولم و زور و ناعەدالەتى اجتماعى، نابەرابەرى، نەبونى ئازادى بەيان و عقیدە، بونى فەزای سەركوت و خەفەقان و سانسۆر وە بگىروبەبند و بكوژ دستمان داوتە موبارزە دژى وەها حكومەتیک وە ھەركامەمان بەگورپەى بیرو باورى فكریمان خۆمان گەیاندوتە حیزبە سىياسیەكان (لە وانە كۆمەلە و دیموکرات) وە لە بەشى عەلەنى حیزب سالانىكى زور لە ریزی ئەم ریکخواوہ سیاسیانەدا شان بەشانى باقى ھاورىيانى پېشمەرگە خەبات و تیکۆشانمان کردووہ. راستە كە لە ماوہى ئەم سالانەى لە ناو حیزبەكانمان دا بووین باشترین سالەكانى تەمەنمان تىپەر کردووہ، بەلام لە ھەمان كاتیش دا بە گەورەترین سەرورەى و ئىفتىخارى دادەنین كە توانیومانە بەشىك لە تەمەن و ژيانى خۆمان لە ریزی خەبات و تیکۆشان ھاوشانى ھارپىيانمان بۆ نەھىشتنى نابەرابەرى و زولم و زور لە دژى رژىمى كۆمارى ئىسلامى ئىران تەرخان بکەين، زۆرىك لە ھاورىيانى ئىمە لەم رىگەيە خۆينيان دا وە، گيانيان بەخت کرد. كە واتە بەشى ئىمە بۆ موبارزە قەترەيەك لە دريايەكە. ئەوہش بلىم راستە لە رەوتى پراكتىكى ھەلسۆران وازمان ھىناوہ، بەلام ھەربە باوہرى پېشۆمان كەماكان خۆمان بە ئەندام و لاينگرى رىبازكەمان دەزانين.

بەلى لەگەل دانىشتنمان لە حیزب خومان بە ریکخواوى نەتەوھىكگرتوكان (UNHCR) ناساندووہ لە لایەن ئەم ریکخواوہ مافى پەنابەرىمان پى دراوہ، بەلام بەداخوہ لە دوای دەورىك لە كاری ئەم ریکخواوہ بە کردوہ كارەكانى چەشنىك وەستانى بە خۆوہ بىنى وە تا ئىستا بە ھەمو ئەو بارودۆخە ناخوش و نالەبارەى بە سەر ئىمەى پەنابەرى كوردى سىياسى دا ھاتوہ نەیتوانیوہ وەك پىويست كار بۆ ناردنەدەرەوہ یا خود چارەسەرى كىشەكانمان بکات كە رۆژانە لە ھەمو بوارەكانى ياسايى، مەعنەوى، مادى و ئەمنىيەتى بە سەر ئىمەى پەنابەردا ھاتووہ.

بۆیە دەتوانم بلىم كە بە عام لە وەزعیكى زور ناخۆش و نالەبارى مادى و مەعنەوى بەسەر دەبەين وچ خۆمان وچ

منداڵەكانمان كە نەوہى دواروژى ئەم ولاتەن لە سەرەتايى ترين ئىمكانات بۆ راھىنان و پىگەيشتن بىبەشن و تەناتە زور بە سەختى دەتوانين بژىوى رۆژانەى مال و مندنالمان داين بکەين و لە ھەموو ناسايش و راھەتییەكى ژيان، كە مافى ھەرتاكيكى كۆمەلە بىبەشىين. دەبى بلىم كە ھەموومان كرىچين و بە راستى داينکردنى كرى مانگانە لە سەر دانە بە دانەى ئىمەى پەنابەر قورسايى دەكات.

ھەرەھا كە مینەيەكمان يان كەمئەندامن يان توشى نەخۆشى درىزخايەن ھاتوون كە بە داخوہ توانای ھىچ كاریكى رۆژانەيان نى تەناتە داين کردنى دەواو دەرمان بۆ خۆى گرفتىكى گەورەيە كە لە بەردەمى نەخۆشەكانمان ھەيە و دەبى بلىم كە ھىندىك لە نەخۆشەكانمان بە داخوہ بە پى راپورتى لیژنەى پزىشكى حكومەتى ھەرىم و وەزارتى تەندروستى ئىمكانى چاك بوئەوھيان لیژە نىبە، دەبى لە دەرەوى عىراق چارەسەريان بۆ بکرىت كە ئەم ئىمكانە ھەر بە تەواوى لە توانای ئىمەى پەنابەر بەدەرە، مەگەر لە رى یوتین يان حكومەتى ھەرىمى كوردستانەوہ بتوانى جى بەجى بکرىت.

### پرسىيار/ جەمعیەتى پەنابەرانى سىياسى بەگشتى لە ھەرىمى كوردستان چەندە و لە سلېمانى چەند دەبى؟

ولام/ لە راستى دا بە گشتى خۆى لە چەند ھەزار كەس دەدات لە ھەرىمى كوردستان كە بە وردى ئامارم لانیبە وە لە دوو بەشى پەنابەرانى سىياسى پىشتى ناو حیزبەكان، و ئەوانەى پىش پروسەى روخانى رژىمى بەعسى سەدامى لە ئوردوگای رومادىە دژيان، بە گوزەرائىكى پرلە چەرمەسەرى و ناخۆش. بەلام وەك سلېمانىيە كە

## رەوتى بزوئەنى سەوز لە رىيى يويئەنە وەردگىرىن و رەوانەى ولاتانى ئوروپايى لە وانە ئالمان و بە زۆرى فەرانسە دەكرين، ئەى چۆنە بۇ ئيوە وھا كارىك ناكريت؟

ولام/ راستە ئەو بۇ نىيەكى سالىك دەچىت كە بە لىشاو ولاتانى رۆژئاوايى بە زۆرى ئالمان، بەتايبەتى فرانسە دەستيان كروو بە وەرگرتنى جەماعتى بە ناو رەوتى سەوز و يويئەن كارى وەرگرتن و ھاوكارى مادى و باقى ئاسان كارىەكانيان تا كاتى رويشتتنيان كە چەند مانگىك زياتر ناخايەنىت بۇ دەكات، بەلام بە برۆاى خوم ئەمە مەبستى سياسى لە پشتە دەنا واقعيەت ئەوئەبە كە ئەمانە قەت رۆژىك لە رۆژان نەبەقەت ميلەتى كورد غەدریان لىع كراو و كوشتار و تەحقير كراون و نە قەت بە قەدەر خەلكى كوردستان لە بزوئەنە جەماوهرى و حيزببەكان، بە چەپ و راستىيە وە مووبارزەيان ھەبوو لە دژى كۆمارى ئىسلامى، وە رەھبەرانى ئەم بەناو ھەرەكەتە (موسەوى و كەروىي) لە بىرمان نەچىتەو ھەرئەوانەن كە بەدرىژايى سالانىكى زۆرى راپردو دەستيان بە خويئى زۆرىك لە رۆلەكانمان و خەلكى ئازادىخۆزى ئىران و كوردستان سورە. مەگەر لە سەردەمى دەسلەلاتى موسەوى و بەبرىارى ئەو نەبو بە ھەزاران زىندانى ئىعدام كران و لە گۆرە بە كۆمەللەكان دا بەشاروئەيى چال كران.

## پرسىيار/ ئەى حكومەتى ھەرىمى كوردستان چى بۇ كردون يان ئيوە تائىستا داواكاريتان پيشكەش بە حكومەت كروو؟

ولام/ ئىجازەم بدە لەبەشى دوھەمى پرسىيارەكەتەو ولام بدەمەو، دەبى بلىم بەلى ئىمە وەك نوینەرى پەنابەران چەندىن جار ھەستاوين چ لە ھەولێر و چ لە سلیمانىيە لە گەل بەرێزان سەرۆكى پەرلمان پەرلمانناران و حكومەت، وەزارتەكان، تەنانتە حيزب و رىكخراو كۆمەك بەخشەكانىش بە دانىشتن و بە نوسراوى كەتبى داواكارىكانى خۆمان پىي راکەياندون كە برىتى بوە لە دوو بەشى ھەقوقى و مافەوانى، بەلام ئەوئەى كە تا چەند بە پىر داواكانمانەو ھاتون دەبى بلىم بە داخووە تائىستا نەيانتوانيوە ولامىكى دلخۆشكەرمان بە شىوئەى عەمەلى بدەنەو. ھەر چەند لە گەتوگۆ و دانىشتنەكان دا لە ھىچ داوايەكى ئىمە روگەردان نەبون و تەنانتە ھىندىك جار گلەبى ئەوئەيان لىدەكردىن كە بۇ درەنگ ھاتوین. وەلحاسل ئىمە تەوھەقمان لە حكومەتى كوردستان ئەوئەبە كە ولامى موسبەت و كردارىمان بداتەو وە جىامان نەكاتەو لە ھاوولانتيانى كوردى ئىرە وەك چون ئىمەش خۆمان جيا ناكەينەو.....

من و ھاواریانم تىدا ئەنجومەنىن دەبى بلىم كە پتر لە ۶۰۰ بۆ ۶۵۰ كەسىن بەپىاو، ژن و مندالەو كە بە ھەر دوو كەيسى پەنابەر و پەناخۆزەو سەرجم ۲۰۰ بۆ ۲۱۰ كەيس دەبىن، و پتر لە ۹۰ كەيسىش كە عائىلە و مچەردە لە خۆى دەگرىت بە برىارى يويئەن لە لایەن ئىمەو ناونوس كراون كە مقابىلە بكرىن بۇ پەناخۆزى بەلام تائىستا چاوەروان و مقابله نەكراون.

## پرسىيار/ لە روى ئەمنیەو وەزعتان چۆنە و تا چەند حكومت و دەرتگا ئەمنىكان توانيويانە ھاوكارتان بن لە پاراستنتان؟

ولام/ لە ناخىيەى ئەمنیەو ئىمە سوپاسى دەزگا ئەمنىكانى حكومتى ھە رىمى كوردستان دەكەين كەتا ئەو جىگایەى توانيويانە لە پاراستنى بارى ئەمنى ئىمە تىكۆشاون و دەریغان نەكروو بەلام لە گەل ئەوئەشدا ئىستاش ھەر نىگەرانین لە بەر ئەوئەى كە پىمان وایە جەمهورى ئىسلامى ھەردەم ھەرشەبە و لە كەمىن داىە بۇ راوئەدونان و تىا بردنى نەپارانى سياسى خۆى و ھەر ئەوئەش وای لىكرووین كە بەردەوام بەو پەرى ترس و دلە راوكى وە لە مەحدودىتە دا ژيان بە سەربەرىن، بۆیە داوامان ئەوئەبە كە بە جدى كارىكرىت بۇ بەرىكردنمان بۇ ولاتى سىيەم واتە شوئىنىكى ئەمن بۇ خۆمان و داھاتووى مندالەكانمان.

پرسىيار/ لە گەل ئەو ھەمو كەمتەرخەمى يويئەن ئايا خۆتان و پەنابەران بە گشتى ھەولتان نەداو بە شىوازگەلى رىپىوان و ئىعتراز و مانگرتن يان وەكو لە رىيى حكومەتى ھەرىمەو زەختيان لى بکەن بۇ ئەوئەى باشتر بتوانن ولام بە نىازەكانتان بدەنەو؟

ولام/ لە راستى دا ئىمەچەندا جار مانگرتن و رىپىوان و نارەزايەتیمان لە دژى بە كەم زانىنمان و كەمتەرخەمى يويئەن دەر برىو بەلام بە داخووە تائىستا نەتوانراو نتيجهیەكى باش و لە قازانجى پەنابەرى لىع بکەوئەتەو، تەنانتە لە گەل حكومەت و پەرلمان و زۆرىك لە لایەنەكان و وزارتى مافى مرفوئەش دانىشتوین داوامان لىع كردون كە لە بارى ھەقوقیەو داكۆكى كارى پەنابەر بەن و گوشار بەخەنە سەر يويئەن و ئەوانىش ھەرچەند قەولى ھەمو جۆرە ھاوكارىەكیان داو بەلام تا چەند عەمەلى بۆتەو بەداخووە ديار نىيە، ھەر بۇ ئاگاډارىتان ئەخىر رىپىوان و نارەزايەتیشمان لە رىكەوتى ۲۰۱۸/۸/۱۸ بوو بۇ بەردەم مەقەرى ئەسلى سازمانى ملەل لە ھەولێر، و لە زۆرىك لە كانالەكان و ھەرەھا كۆمەلە تى فى دا بلاو بۆتەو.

## پرسىيار/ ماوئەبەكى زۆرە ئەوانەى پىيان دەوتريت

### لە افغانستان و عىراق واى كرد؟

ولام/ نەخىر پىم وانىيە كە تائىستاش ئەمىرىكا پلانى بۇ روخانى جەمھورى ئىسلامى ھەيىت و ئەو ئەگەرە لە ئىستا دا لاوازە، و ئەوى كە دەلېن گویا ئەمىرىكا و ولاتانى رۇژئاوايى لە پشت ئەو ھەلچونو ئىعترازاتەى دواى ھەلبىژاردنى سەرۆك كۆماری احمدى نژاد بوون راست نىيە و دىعايەى رژیىم خۇى بوو، بۇ ئەو ھەستى كراوتەر ھەيىت بۇ سەرکوتى ئىعترازاتى خەلك، تەنەت لە كاتى خۇپپىشانداھەکاندا ھەيىرشى ھەيىزەکانى رژیىم بۇ سەرخەلكى، سەرۆك كۆماری ئەمىرىكا ئەم ھەزەى بە كىشەى ناوخۇبى ناو لى برد. بەكورتى ئەو بىلم ئەمىرىكا كاتىك پىشتگىرى لە بەرەى ئوپوزىسيونى بورژوازی ئىران و لىبرالەکان بە مەرجى پاراستنى بەرژەندىيەکانى نەك خەلكى دەكات كە دلىيا بى و سوور بزائىت رژیىم لە لىوارى روخان و نەمان دايە، بۇ نمونە (۱۳۵۷ى ھەتاوى كە زانى مانەو ھەى شاھ محالە و دەرۇخت ھات لە گەل ولاتانى رۇژئاوايى پىشتىوانيان لە رەوتى مەزھەبى خومىيەنى كرد ھەيىنايانە سەر كار) بەلام ئەو فشارانەى ئەمىرىكا ئىستا دەى ھەيىنى بۇ رژیىم زياتر بۇ ئەو ھەيى پىى بلىت دەست لە دژايەتى كردنى ئەمىرىكا و بەرژەندىيەکانى لە رۇژھەلاتى ناوەرپاست ھەلگىت و ھەر و ھەا لە پىرۇژە ئەتۆمىيەكەى بۇ بە دەست ھەيىنانى چەكى ئەتۆمى.

### پرسىيار/ئەو داواكارىانەى ھەتائە چىن؟

وئلام / داواكارىەکان برىتتىن لە:

۱- ھەرچى زوتر كار بۇ بەرپى كردنى ھەموو ئەو پەناپەرانەى بە رەسمى وەرگىراون و كار بۇ بەرپى كردنىان نەكراو بىرېت (بۆيە داوامان لە ھەموو رېكخراو مەرۇف دۆستەکان، و ھەزارتى مافى مەرۇف و ئىن جى ئۆكان و حكومەت ئەو ھەيە ھاوکارمان بن و ھەولې جدىمان بۇ بدەن چ لىرە و چ لەدەرەو ۳ ئىف).

۲- ھاوكت لە گەل ئىش كردن بۇ بە رېكردنى پەناپەران بۇ ولاتى سىيەم مقابەلەكردنى دووھەمى پەناخۇازان بىرېت بۇ ئەو ھەى ھەك پەناپەر بە رەسمى وەرگىرېن و ھەكار بۇ بەرپىكردنىان بىرېت.

۳- ھەرەك دەزانن ئىمە پەناپەرانى سىياسى لە ھەزەىكى نالەبارى مادى دا ژيان بە سەر دەبەين بۆيە داواكارىن لە حكومەت يارمەتەيەكى مانگانە كە بتوانى بەشېك لە پىداويستىيەکانى ژيانمان چارە سەر بىكات بۇ دابىن بىكات.

۴- گەياندىنى ئەو كۆمەك و يارمەتەيانەى كە لە رىگەى حكومەت و رىكخراھ خىر خوازەكان و تۆرە كۆمەلەيەتەيەكانەو ھە

### پرسىيار/ رىكخراو و ھىزبە كوردستانىيە ئىرانىيەكان تا چەند توانىويانە لە ھەول دابن بۇ ھەلى كىشەكانتان؟

ولام/ بە گىشتى ناتوانم بىلم كە ھەر ھەموويان نە قىشان ھەبوو لە ھەول دان بۇ چارەسەر و ھەلى كىشەكانمان، ئىمەش رازى نابىن بەو ھەى داوا لە ھەر رېكخراويك بەكەين بۇ چارەسەرى كىشەكانمان، بەلام تا ئەو جىگايەى بەو ھىزبانە دەگەرپتەو كە پىشتەر خۇمان تىياندا ھەلسوراو بووين و دانىشتنمان لە گەل كىرەون بۇ چارەسەرى كىشەكانمان دىغىيان نە كىرەو و بە پىى توانا ھەوليان بۇ داوين چ لىرە چ لە دەرەو ۳ ولات.

### پرسىيار/ لە گەل ئەو ھەى باس لە ئەگەرى رۇخانى رژیىمى ئىسلامى دەكرىت راي ئىو ھەك ھەئسوراويكى سىياسى چىيە؟ و ئەگەر ھەا ھەزەىك بىتە كايەو ھەئىو پەناپەران ھەر بەردوام دەبن لە رۇيشتن بۇ ھەندران يا دەگەرەو ھەى بۇ ولاتى خۇتان؟

ولام/ لە بارەى نىشانەکان بۇ روخانى جەمھورى ئىسلامى و خۇپپىشانداھەکان راستە كە چى تر خەلك ئەم رژیىمەيان ناوېت و دەبى نەمىنېت، و ئەو ھەى شاراو ھەى نىيە ئەم رژیىمە ھە ماو ھەى پتر لە سى دەھەى رابردوى تەمنى بە ھەم شىو ھەى خەلكى ئەشكەنجە و ئازار داو ھە سەرە تايى ترىن مافەكانىيانى لى سەندونەتەو، ھەردەنگىكى ھەق خۇازانە و دژى خۇى خەفە كىرەو ھەزەىكى خەراپى ئابورى بۇخەلكى رەخساندو ھە شىو ھەى كە دەتوانم بىلم دوو لە سەر پىنجى خەلك لە ژىر ھەيلى ھەژاريدا دەژىن و لە ئاكامى ئەم نارەزايەتپانە دايە كە رۇژانە خەلكى ئىران دەرژىنە شەقامەكان و لە دژى رژیىمى ئىسلامى ئىعتراز و رىيوان دەكەن. و ئەو ھەى راستە كە رژیىم توشى قەيرانى سىياسى و ئابورى گەرە ھاتوو بەلام ئەو بۇچونە راستە و منىش لەو باو ھەدەم جارى زوو بلىين رژیىم لە سەرە مەرگ و رۇخان نىزىك بۇتەو ھەى كەى توانا ئىعتراز و خۇپپىشانداھەکان لە روى سىياسى و ئابورى ھەو سەرەسەرى و فەراگىرتر و لە ئاستى ھەمو شارەكانى ئىران بىتەو ھە كرىكاران ھەك چىنى سەرەكى و بزوينەرى واقى بەم نارەزايەتپانە پەيو ھەست بوون و حكومەت تواناى سەرکوت و داپلۇسىنى نەما ئەو كاتەيە كە ئالوگورېكى جەماو ھەرى بەرىن دىتە كايەو ھە. و لە ھەا كاتىك دا ئىمەش شان بەشانى ھىزب و رېكخراو ھەكانمان و ھەمو جەماو ھەرى ستم لى كراو بشدار دەبىن لە ئالوگورەكان بۇ روخاندنى رژیىم.

### پرسىيار/ باشە ئەى پىت و نىيە ئەمىرىكا بى ھەوېت پلان بۇ روخاندنى رژیىمى ئىران دابىت ھەك چۇن دىمان



دايىن و دابەش دەكرىت بەسەر ئاوارە و پەنابەران و كەسانى لىق قەوماو، داوامان ئەوھىيە ئىمەش بگىرئەوھ و ئىمەيان بۆ پىناسە بگەن تا لەرئى ئەوانەوھ يارمەتى بگىرئەن.

۵- ھەرەك لە سەرەوھ ئاماژەمان پىق دا كەمىنەھەكى نەخۇشمان ھەھە كە پىوئىستىيان بە چارەسەر و ەمەلىياتى بەپەلە ھەھە ھەندىكىيان بە پىق ي گوزارشى پزىشكى (لىژنە پزىشكى) حكومەتى ھەرئەم كە تەقرىرەكانىيان لاي خۇيان ھەھە، عىلاجىيان لە دەرەھى عىراق دەستەبەر دەبىت بۆھە داواكارىن لە ھەنگاونان بۆچارەسەر كرنىيان و بۆ چاك بونەوھىيان داوامان لە حكومەت و لايەنە پەيوەندى دارەكان ئەوھىيە كە لە سەر ئەركى خۇيان ھەنگاو بۆچارەسەرىيان بنىن.

۶- داواكارىن لە حكومەت و لەلایەنەپەيوەندى دارەكان ئىمكانى مەسكەنمان بۆ فەراھەم بگەن چون بەراستى تواناي دانى كرىق ي مانگانەھى ژيانى كرىق چىتتىمان نىيە.

— سپاس بۆ وەلامەكانتان

— سپاس بۆ ئىوھش





# مانقیستی هه‌ستان

نیا کامیل

بو شوڤشیک که بپاره زوودات  
مانقیستی هه‌ستان  
هه‌ستاین به‌یانیه، فۆر له پشتمانه  
روناییه.  
رقی توره‌یی ئیمه، له ئاوابوون و  
تاریکیه.  
تارمایی نین شوڤشین، شوڤشی  
چاره‌نوسین، لیټان وه‌رستین  
برۆن.  
گوڤگرن ده‌نگی پئی ئیمه‌یه  
له گه‌روی فیابانه‌وه ده‌له‌رزینیت  
عه‌رشتان.  
هه‌ستاین به‌یانیه  
نه‌سلی شه‌قام زوو له زیادیه  
هه‌ستانی به‌کاریه، نۆبه‌تی  
رزگاریه.  
هاتین. ده‌ستی زۆرداری  
بکه‌ینه‌وه له‌گه‌روی فنکیئراوی  
فۆمان، ئیتر (ۆژگاری  
بی‌داریه.  
وه‌رن هاوڤیان شوڤش له‌دژی  
زۆرداری، برسی و بی‌کاریه.. کاتی  
ره‌هاییه.  
ئازادی وه‌زی پینجه‌می ساله  
پشکوئنی فه‌نجه و هه‌له‌وه‌رینی درکی  
نابه‌را به‌ریه.  
هه‌ستاین به‌یانیه  
گرێ رقی، له درک و دالا به‌رده‌بیټ  
فواستی ئیمه ئاوه‌دانیه  
توره‌ین لیټان.  
له گه‌روی تینو و وشکه‌له‌هاتووی  
ئیمه‌وه، سرودی ژیان دۆستیه  
له (یگاداین.  
پئی ئیمه له‌سه‌ر زه‌ویه ، نه‌وه‌ی

ده‌که‌ویټ ئیوه‌ن ژیر پیتان  
خالیه.

هه‌ستاین به‌یانیه  
شه‌قام شه‌پۆله‌دا لیټاگه‌رین  
فه‌سلی شکاندی بت و کۆتی  
به‌فسیریه.

وه‌رنه مه‌یدان هه‌قالان  
پربه گه‌ور هاوارکه‌ین  
برۆن... برۆن... برۆن  
برۆن.

ئاگام هه‌ربه ئیمه ده‌بپیت دنیا به‌ک  
که پری نان و ئازادیه، خالی له  
کۆیله‌یه‌تیه.

هه‌ستاین به‌یانیه، فۆر له پشتمانه  
روناییه.

رقی توره‌یی ئیمه، له ئاوابوون و  
تاریکیه.



# من قاجيه

ن: باران ميلان

شهره‌رفي "پياو" ه كهه ده نيوگه‌لدا ئاويلكه ده‌دا.

هه‌موو رۆژي له رۆژي به‌ري قاجيه‌تره،  
هه‌موو رۆژي ژنايه‌تبيكه ده‌مندا ده‌مرئ،  
هه‌موو رۆژي ژنيك له به‌ره‌ي من به فانه‌ري  
نامووس ده‌پيكرئ.

له‌باتي هه‌موو ژناني دنيا،  
من بكوژن.

من هه‌رچييه‌ك له‌و دنيايه‌دا بي  
ده‌ستي ده‌گه‌ل تيگه‌ل ده‌كه‌ه.

ده‌ست ده‌گه‌ل فه‌مي نان تيگه‌ل ده‌كه‌ه،  
ده‌ست ده‌گه‌ل بيولاتي تيگه‌ل ده‌كه‌ه،  
ده‌گه‌ل چه‌كت،

ده‌گه‌ل سه‌نگه‌رت،

ده‌گه‌ل ئاواره‌بييت،

سالانيكه ده‌ست تيگه‌ل ده‌كه‌ه.

ده‌گه‌ل زامه‌كانت،

ده‌گه‌ل چلگي جله‌كانت،

ده‌گه‌ل ئاشپه‌زخانه ده‌ست تيگه‌ل ده‌كه‌ه.

من ده‌گه‌ل قه‌له‌ه ده‌ست تيگه‌ل ده‌كه‌ه،

ده‌گه‌ل نه‌و فه‌ونانه‌ي ده‌ياننووسمه‌وه،

ده‌گه‌ل كتبي شيعره، دوور له چاوي تو،

ده‌ست تيگه‌ل ده‌كه‌ه.

ده‌گه‌ل تو كه فوشه ناوي،

ده‌ست تيگه‌ل ده‌كه‌ه.

له من قه‌مبه‌ترت له هه‌لناكه‌وي.

من ده‌گه‌ل گوله‌ياسه‌كان،

ده‌گه‌ل بوئي باغ،

ده‌گه‌ل ته‌نيايي،

ده‌گه‌ل گه‌سك،

ده‌گه‌ل ئاورگ،

ده‌گه‌ل سه‌ماوه‌ر،

ده‌گه‌ل ئيستيكاني چا،

ده‌ست تيگه‌ل ده‌كه‌ه.

ئيمزاي كه‌ن!

تكايه ئيمزايه‌ك ليژه،

نا، نا، ئيمزايه‌ك له‌وي،

۲۵ نووامبر



به تيزتر له رۆژان.  
تۆ سهري چاك و پيران ئيمزاي كهن!  
تۆ سهري پيغه مبه ران ئيمزاي كهن!

من كه دين سهنگباراني كردوو،  
كه ئايين ده كيسه ئافنيو،  
هيشتا ده مكووژن،

پيش ئه وهى درهنگ بى.

هه موو رۆژى فهنجهر يكم له سه ر ئه وكه،  
هه موو رۆژى كوكتيک به رهو سه ره داده هيلا درى،  
هه موو رۆژى به رديک وه كاژه لاکى سه ره  
ده كه وى،

هه موو رۆژى شه ره ف ده مكووژى،  
هه موو رۆژى نامووس لي مده دا.

له هه موو رۆژيک قه مبه تره ئه مرۆ.

ده گه ل كیفى به تالى قوتابفانهى قوتابيه كه،  
ده گه ل ده رد، ده گه ل برين،  
ده گه ل ئاخ،  
ده گه ل فه ونى فوشيه كان،  
ده ستم تيكل كردوو.

بمكووژه!

له من قه مبه تر،  
له ژنى كورد قه مبه تر ت لى هه لئاكه وى.  
بروانه چاوه ماندوو هكانه!  
نيگه بيه!

بۆت ده رده كه وى  
شه كه تى زه نامووسته،  
بيزاره له شه ره فى فوازاوت،

بيزاره  
بيزاره  
بيزاره

هينده ده گه ل ته نيابى ده نوينيكا بووه،  
هه چ له شه رافه تت نه ماوه ته وه،  
هينده ده گه ل بيري ئه وينيك  
كه ليك زه وت كردوو ده ستم تيكل كردوو،  
ئه گه ر هه موو رۆژى بمكووژى ديسان  
بيشه ره فى.

هينده ه باري كولم له سه ر سنوران  
ده ئاميز گرتوو كه ئيتر  
ئاميزه بو تۆ ناكريته وه.

هينده ه فو داپوشيوه كه ئيتر  
جوانيم ده فه وپش نايه.

من رۆژ ده گه ل رۆژى قه مبه تره،  
من هه موو رۆژى قه مبه يه كه.

من ده گه ل غه مى كورپه، ده گه ل قونداغه كهى،  
ده گه ل قونداغه تهنكى تۆ،  
ده گه ل بى داها توو ييمان،  
ده گه ل بيولا تيمان،

# دهست له نیو دهست

وریا نازری

له ژیر چه پوکه‌ی سه‌رمایه  
له گشت شوینی گزه‌بایه  
بولبول له باغ دهنگی نایه  
هه‌لو له شاخ بی په‌نایه

هه‌ور ره‌شه و تیشکی هه‌تاو  
بو درینی له هه‌ولدایه  
ته‌نیا له کان و کارفانه  
نوو‌ریک هه‌یه و هی چرایه

له دۆل و دهشت له دی و شار  
دهست له نیو دهستم بنی  
ریگه بیره به‌ره‌و هه‌تاو  
بی ماندوو بوون به‌گر، به‌تاو  
۲۰۱۱/۱/۱۴  
زرگوینز



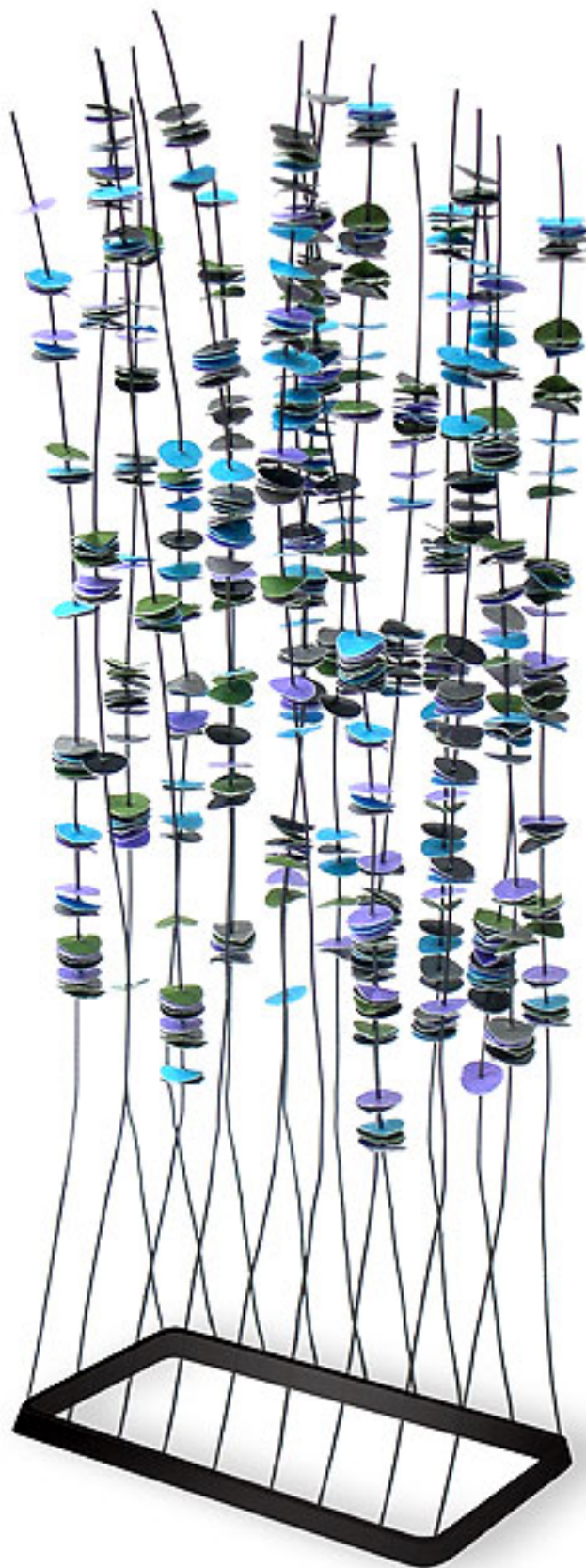


# منی آن

## سه‌رگول بێتووشی

له داوینی ئازاریکا له دایک بووه  
 له بری مۆه  
 مه‌شفه‌لی فه‌میان بو داگیرسانده  
 هه‌ر ئه‌و شه‌وه‌ی چاوه‌ پشکوت  
 له به‌رچاوان  
 به‌لێ له به‌ر چاوانی ئیڕینه‌ی فیله‌که‌ما  
 بووه به‌ ئاوێکی سه‌ره‌رۆ  
 بووه به‌ مه‌ترسی بو ناموس  
 هه‌ر له‌و کاته‌وه  
 یاریکیان بو دیاری کرد  
 هاتن و له بن گویم وتیان:  
 ئیتر تو له‌مه‌ودوا  
 یار و هاوده‌می بێ به‌فتی!  
 له گه‌ل گه‌وره‌بوونما  
 هه‌ستم ده‌کرد  
 ئه‌ری فۆ وایه  
 ته‌نیام و هیوام که‌مه  
 ئه‌وه‌ی فه‌ریکه‌ ژیانم ده‌ته‌نی  
 فۆ هه‌ر به‌ راست، ناوی ته‌مه!  
 به‌لام منی ته‌نیا  
 بریاره‌ دا  
 له‌سه‌فه‌ریکا  
 بو ناو ده‌روونم و  
 ده‌روونی هاوهره‌گه‌زه‌کانی وه‌ک فۆمدا  
 له که‌ناری  
 عه‌شق و هیوا له‌نگه‌ر بگره  
 بریارمدا  
 هه‌رگیز  
 له تاریکییه‌ موته‌له‌قه‌کان نه‌سه‌لممه‌وه  
 رۆیشتم و  
 به‌ که‌نده‌لانی گوناه و شیتیشدا هه‌لکشاه

له ریگادا په‌په‌وله و  
 دایک و  
 ته‌مه‌ن و  
 فرمیسک و  
 تاسانه‌ دیت  
 ئه‌وانیش هه‌موو میینه‌ بوون  
 وتم  
 وه‌رن با ئیمه‌ بیینه‌ پيشه‌نگ  
 ئیمه‌ ئیتر  
 پیتر سو‌راغی درک و  
 کلپه‌ و  
 قه‌فه‌س و  
 دیلیتی نه‌گرین  
 وتم وه‌رن  
 با ئیمه‌ میژوو  
 له ره‌ش نه‌جات بده‌ین  
 وتم وه‌رن  
 با مۆمه‌کان داگیرسیین  
 با له ره‌هیله‌کان تیپه‌ر بین  
 با ده‌رگا بو ئازاره‌ فه‌ماویه‌کان نه‌که‌ینه‌وه  
 وتم وه‌رن  
 با پیتر ته‌با نه‌بین له گه‌ل  
 بکوژانی فۆمان و مه‌زه‌کانماندا  
 با ئاوینه‌ روشاوه‌کان بشکینین  
 وتم با  
 هه‌توانی زامه‌ بێ هه‌توانه‌کان بدۆزینه‌وه  
 با له‌مه‌ولا



هه‌موومان  
 مه‌مک بفه‌ینه ده‌م کۆرپه‌ی هیوا  
 با له‌بری فرمی‌سک یۆ له‌مه‌ودوا  
 ده‌مده‌مانی له‌ گه‌ل  
 فۆر و ئه‌ستیره‌دا بکه‌ین  
 با فۆمان له‌ کانیای نه‌ترسان هه‌لکیشین  
 وهرن با به‌ هه‌موومان به‌ یه‌کده‌نگ  
 به‌ می‌شکی ته‌ژی له‌ ژه‌هری ره‌شی  
 دواکه‌وتوی و گومانای  
 نیره‌نه‌کانی فیله‌کانماندا  
 بچریکینین و بلین:  
 ئیمه‌ ئیتر  
 له‌ هه‌ناوی له‌ چه‌شنی شه‌وی  
 سامناکی ئیوه‌ گوزه‌رمان کرد  
 ئیتر ئیمه‌ ئیستا  
 ده‌ستنوێژ له‌ کانیای  
 عه‌شق و ژیان هه‌له‌گرین و  
 چاوپه‌رکی له‌ گه‌ل  
 ژیان و گۆلی سوور و  
 تریفه‌ و ورده‌ بارانی  
 ده‌مه‌و به‌یانماندا ده‌که‌ین  
 ئیمه‌ ئیتر  
 به‌ره‌و وهرزی هه‌سانه‌وه  
 ریگه‌ نه‌په‌رین و  
 ده‌مانه‌وی  
 به‌ژنمان له‌ به‌ژنی هه‌ست و فه‌یالی  
 مرو‌قاییه‌تی راسته‌قینه‌ بئالینین و  
 پڕیشکه‌ شه‌ونمی سه‌مه‌ریش  
 به‌سه‌ر هه‌موو فه‌یاله‌ نیوه‌ ته‌ره‌کاندا  
 بپه‌ژینین

۲۰۱۱/۴/۱۶

## ژيان

پيشره‌وی - هه‌لگري ئالا سوره‌کان  
 وه ئه‌و کوتره‌ی،  
 که‌بالمان شکاند،  
 به‌ده‌زگیران.

من سه‌،  
 ئینسانی چوون فۆم ده‌گه‌ل دایه‌،  
 ئه‌ویش دووان،  
 تی فکرین ،  
 مال و منال به‌ جیه‌یشتن، بو له‌مزه‌یه‌ک،  
 بچو‌کتره‌،  
 له‌ کوشتنی کوتره‌،  
 فرۆشتنی  
 گول - به‌ نان و  
 سه‌ره‌ری - به‌ سه‌که‌فشکی و  
 بسته‌زه‌مینیک - به‌ به‌رینی ئاسمان.  
 بووینه‌وه‌،  
 به‌ کوتره‌،  
 دوایه‌ش جارناچاره‌،  
 به‌ ئینسان.

له‌ له‌مزه‌یه‌کدا،  
 پیکه‌وه‌ ده‌چینه‌وه‌،  
 سه‌ر سه‌مراي ئاسمان و  
 به‌رزی دارو  
 ئه‌وله‌مزه‌یه‌ی که‌ دابه‌زین  
 ئیمه‌ پیدده‌ئین، ژیان  
 دوایه‌ش،  
 که‌ گه‌راینه‌وه‌،  
 بۆزه‌وی وه‌ک ئیوه‌ تیکه‌ل ده‌بین  
 ده‌بینه‌وه‌،  
 به‌ مردووان

به‌رزان کاوه

مانگ ۱۱-۲۰۱۰

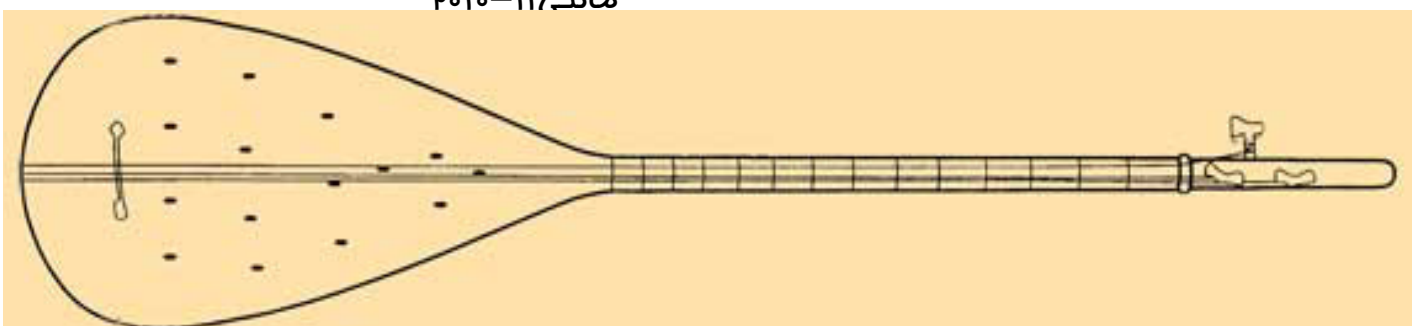
دوو کوتر بوین،  
 که‌بالێ یه‌کترمان شکاند  
 دابه‌زاین،  
 له‌به‌رزی ئاسمان و،  
 لقی دارو،  
 تابلویی ئارمه‌ سوره‌کان.

بوین به‌ ئینسان،  
 گولمان - به‌ نان گۆریه‌وه‌  
 درۆ - به‌ عیشق  
 سه‌که‌فشکی - به‌ فریین  
 قاره‌مانی - به‌ شوو  
 نه‌مری - به‌ منال و  
 کفنیکیش - به‌ ئارمه‌کان

چه‌ند کوتریکی ترممان  
 بریندارکرد  
 من ده‌به‌ر - کچی  
 ئه‌ویش ده‌به‌ر - کورئ  
 تا دوونیای زه‌وی، له‌ فۆیمان ،  
 بگری

ژیان، له  
 بیزار بووین،  
 له‌ منال  
 کفن  
 سه‌که‌ فشکی  
 درۆ  
 نان

له‌ به‌فشینی‌کدا  
 ده‌مانه‌وی بیینه‌وه‌ کوتره‌،  
 به‌رزی ئاسمان - به‌ مال و  
 ئه‌ستیره‌ - به‌ هاوه‌ل و



# شہرِ بُو

## تہنیاہی فہلکی دونیا

نا تہنانت  
 کراسیکیش بُو بُوں پیوہ کردن  
 بُوچی نَاشتیہ نہدہویست  
 دہمویست  
 شہر نَنگیز نہبوہ  
 نَاشتی فواز بوہ و  
 گۆشہبہک لہ فاکی دنیا  
 —بچوہوک—  
 بُوئوہی تیا تُوقرہ بگرہ و  
 روالہتہکانی تیا دا بینمہوہ بہر زہین  
 تاریک و تیکہل بوہ وینہکان  
 —وینہکان لہ پینشدا سوہوتابوہون  
 سوہوتانبوہوتن—

ن: مینا اسدی

و: پیمان

ب، وہک بُوہمب

وہک برنج

وہک باروت

فہون و فولیای دہریای لہسہردا بوہ ماسی  
 فہون و فوایلیای دہریاہ لہسہردا بوہ  
 شانیدایہ بہر کابوہوسی زونگاو  
 شانہ داہ بہر کابوہوسی زونگاو  
 بہ لہتہ نانیک رازی بوہ  
 منیش رازی  
 تُو بوہی کہ فُوٹ بُو رانہگیرا.

لہفہودا بوہ

کابوہوس بوہون فہونہکانہ

لہفہودا وہبہر قامچیت داہ

تُو دہستت پیکرد

بہ بُوہمب و

برنج و

باروت

برسی بوہون من

برسی بوہون

پن پتی

سہرگردان

بہ کولانہکاندا دہگہراہ

دہگہراہ

رووخابوہون من

رووفاو

لہ ویرانی منالہکانہ

لہ ویرانی ژنہکانہ.

پیاوہکانمت لہ پینشتردا بردبوہ

گہرانہوہدیہک لہ نارادا نہبوہ





بہ کابووسہ کان رازی بووم  
 بہ کہ میک  
 بہ کہ  
 بہ توژیک  
 بہ قہ ترہ  
 تہ نیا تا بیہ  
 نہ تہیشت.

...

لہ فہودا بووم و  
 دیتہ وہ بیرہ  
 نہ و دہ شتہ کاکہ بہ کاکہ فاموشہ  
 دیتہ وہ بیرہ  
 دہ ستہ کانی  
 چا وہ کانی  
 روانینہ کانی  
 منالی و  
 تازہ لاویٹیہ کہیشی  
 دہ رس و دہ ور و کتیبہ کانی  
 کارنامہ کہی  
 ورد و فاش بوون  
 لہ سر مینہ پیندراوہ کانی تو بوو.

تو مینت چاند  
 تا من دروینہ بکہی  
 کردیشت  
 بی دہ ست و بی  
 بریندار و دل شکاو بووم،  
 بہ لام  
 نہ موت.

نہ وتم  
 "نہ ری" و  
 نہ وتم  
 "ن"

هیچم نہوت  
 شادمان نہ بووم بہ لام  
 سادہ و ساویلکہ بووم  
 رازی بووم بہ بوون  
 بہ ہناسہ دانیک  
 سینہ پردہ کرد



لہ بۆگن و باروت  
چہ کمگان  
چہ کمگان  
چہ کمگان  
قاقای سہربازان و  
بافہ و پیرانہ کان.

رازی بووم  
بہ بوون  
تو رزایہ تت نہ دا  
دہنگم دہرنہات

گہرووم بہ فوی وت:  
"بیدہنگ... وست"  
دافرا.

دہستہ کانم بہ فویان وت:  
"بیدہنگ... وست"  
بن چوولہ مانہوہ.

پیہ کانم بہ فویان وت:  
"بیدہنگ... وست"  
راوہستان.

بہ لاه تو  
نہ مایتہوہ  
رانہ ویستای  
وہ شاندت  
وہ شاندت  
وہ شاندت

تہ قہت لہ تہ نیایم کرد  
تہ قہت لہ بیدہنگیم کرد  
من

نہ شہرہ دہویست و  
نہ نرکہی توپ و تانگہ کانی تو  
دہمویست

لہ زہویہ بچووکہ کمد  
گہ شہی نہ مامہ کانم  
بینم

تو نہ تہیشت.

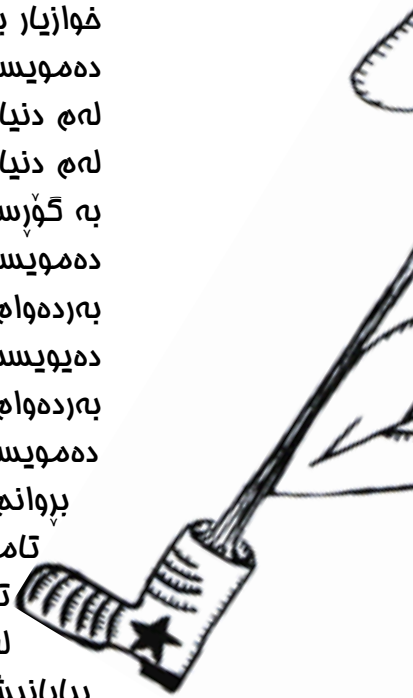




به بومب و  
 برنج و  
 باروت‌توه  
 دارژا‌یته سهری  
 به باوه‌شی کورسیه‌کی گوی شه‌قام  
 رازی بوو  
 ده‌ست له ژیر سهردا  
 چاو له ناسمان  
 نه‌ستیره نه‌ژمیر  
 له چاوه‌پوانی موعجیزه‌ی  
 فو دا  
 نه‌ته‌یشت  
 به‌که  
 رازی بوو  
 به‌لام  
 تو  
 نه‌ته‌یشت  
 بیده‌نگ بوو  
 له کولاندا  
 له شه‌قامدا  
 له مه‌یداندا  
 ده‌نگی ده‌رنه‌ده‌هات  
 بیده‌نگ بوو  
 زمانی بوو  
 به‌لام زار دافراو  
 بی شمشیر و تیغ  
 له کالانیشتدا  
 تو له زمانی به‌ستراویش ترسای  
 ده‌رویششت  
 بی ورته  
 بی سربوه و ده‌نگ  
 راه و له‌سهر فو  
 بی فون و روئیا  
 له په‌یکه‌ره‌ی تو بی روج و گیانتر  
 به‌لام تو نه‌ته‌یشت  
 نه‌ته‌یشت  
 تو نه‌ته‌یشت  
 لیت دا

...  
 پیاو‌یک که راده‌برد  
 ده‌یتوانی  
 نه‌ری ده‌یتوانی  
 هه‌مان ریپواری رزگار که بیت  
 هه‌لقولینی سه‌رچاوه‌یه‌کی روون بوو پیکه‌نینه‌کانی  
 — نه‌ک نه‌جات ده‌ری هه‌موو زه‌وی  
 رزگار که‌ری ته‌نیایی من—  
 مه‌مکه‌کانم کوشت به‌لام  
 تا نه‌یانه‌وی  
 مه‌مکه‌کانی کوشت  
 تا نه‌یانه‌وی  
 لیوه‌کانم کوشت  
 تا نه‌بینن  
 وه‌س وه‌سه‌ی نه‌وچاو و لیوانه  
 فه‌واندمن  
 به لای لایه‌ی ترس  
 فه‌واندمن  
 ده‌مو‌یست  
 ده‌یویست  
 ده‌یتوانی  
 فه‌ونی‌ک چی بکات  
 له کابووسه‌کانم  
 تا مزووری مه‌رگ ناسان بکاته‌وه  
 تا ئیتر ده‌مم  
 له‌به‌ر ترس و فوف  
 ...  
 نه‌متوانی  
 نه‌یتوانی.  
 ...  
 له مه‌یدانا نه‌بوو  
 روئیشتبوو  
 به‌جامیک شه‌راب به‌ده‌سته‌وه و  
 داریکی باریکه‌له  
 له‌تیرره‌سی روانینیدا  
 له‌مه‌یدانا نه‌بوو  
 نه جاسوس  
 نه قاره‌کان

بەكەم رازى بوو	لېت دا
تۆ ھەر رازى نەبووى.	لېت دا
	...
كەسىك نەكوشتبوو	دەترسا
كەسىك نەكوشتبوو	لە چراكان
تەنەت ھاوسايەكەم	كە ئىتر دانەگىرسا بوون
بە وتەى ناشرىن	لەو سىپەرانى كە ھەلدەھاتن
ئازار نەدا بوو.	لە دىوارەكان
	كە دادەرمان
منالەكانم	دەترسا
بە چاوى بى سۆماوھ	تەنەت
لە دالانە تارىكەكاندا	لە شانەكانى من
فەرشى ژىر پىي تۆيان چىنى	كە ميواندارى گىرانەكەى بوو.
ژنەكانم	ئاشتىم دەويست من
لە چاردافە كورتە بالاكاندا	فوازىار بووھ نەمرھ
كراسى ھەوريشمىنى جىژنە رەسمىەكانى	دەمويست تا بژىم
تۆيان دورى	لەم دنيايەدا
پياوھەكانم	لەم دنيايەى وا تۆ كردوتە
بۆ بى عدالەتپەكانت	بە گۆرستانى بى نور و فاموش
تاقى نوسرەتيان لىدا و	دەمويست ھەناسە ھەلكىشتم و
كچەكانم	بەردەواھ بەم
چەكەمە فويناويەكانى تۆيان	دەمويست ھەناسە بدات و
لە پاكى كانىەكاندا	بەردەواھ بىت
شۇرد.	دەمويست لەسەر زەوى بەم و
	بروانم
بە رووتدا نەويستامەوھ	تامەرزۆى مانەوھ بووھ من
لە ئاپۆرەى چەماوھردا ون بووھ	تەنەت
تا نەمبىنى	لە زۆنگا و
تۆ گەراى	بىابانىشدا
گەراى	بەلاھ تۆ نەتھىشت.
گەراى و	...
دۆزىتەوھ و	فولپاي دەرياي لەسەردا بوو ماسى
دامتە بەر زللە	فولپاي دەرياي لەسەردا بوو
بلوقەكانى بن پىم	نەبەزى لە كابووسى زۆنگا و
مۆرى قامچىەكانى تۆ بوون	نەبەزىم لە كابووسى زۆنگا و
لە ترسى پىلانەكانت	ئەوھ تۆ بووى
شىخەرەكانم	تاقەتت نەھىنا
لە ئەوين و	چىنگ ئاوشى كەسانى تر بوويت و
بەرابەرى و	منت فىدا كرد
ئازادى داتەكاند.	بەكەم رازى بووھ



فنه‌وتیوو ۰  
 فنه‌وتیوو ۰  
 که به بومب و ۰  
 برنج و ۰  
 باروت ۰  
 فهوت زراند ۰  
 بانگت کردم مه‌یدان ۰  
 قسه‌ی من شهر نه‌بوو ۰  
 نه شهر و ۰  
 نه نه‌رت‌ش ۰  
 تو قورقوشمی تواهت کرده زارمه‌وه و ۰  
 چه‌ماوه‌ری فه‌لکه‌که‌مت ۰  
 له شاره‌کان و ۰  
 دیه‌کان ۰  
 به‌ره‌و بیابانه به‌ره‌هوت‌کان ۰  
 تاراند. ۰  
 من... ۰  
 من تو ۰ له‌و په‌نجیره‌ی روو به جیهانه‌وه دیت ۰  
 که ده‌هاتی و ۰  
 ویرانت ده‌کرد و ۰  
 من و ۰  
 مناله‌کنم و ۰  
 ولاته‌که‌مت ۰  
 به ده‌نگی به‌رز نیو ده‌هینا ۰  
 له فه‌ودا بوو ۰  
 کش و بیده‌نگ ۰  
 تو راستت کردم‌وه ۰  
 بیزارت کرد ۰  
 که‌یلی بانگ و هاوارت کرد ۰  
 نیستا ۰  
 من به گه‌روم قسه ده‌که ۰  
 تا هاوار بکات ۰  
 نیستا ۰  
 من به ده‌سته‌کانم قسه ده‌که ۰  
 تا مسته‌کانی بوه‌شینه‌ته بیسه‌رمی تو ۰  
 نیستا ۰  
 من ۰  
 به پی‌کانم قسه ده‌که ۰

تا ری پیوان بکات ۰  
 به چاوه‌کانم قسه ده‌که ۰  
 تا پروان ۰  
 به گوچکه قسه ده‌که ۰  
 تا بیستن ۰  
 نیستا ۰  
 من ۰  
 سه‌رله‌نوئ له قوزاغه و قه‌وزه‌ی ترس زگار بوو. ۰  
 نیستا ۰  
 من ۰  
 به مه‌کانم نه‌دوینم ۰  
 تا که‌یلی ته‌مه‌ننا بن ۰  
 به‌لیوه‌کانم نه‌دویم ۰  
 تا له تاره‌زووی ماچدا بسووتین ۰  
 به دل نه‌دویم ۰  
 تا لیوریزی هیوا بیت ۰  
 نیستا من ۰  
 له‌گه‌ل گشت فوما نه‌دویم ۰  
 تا بی شهرمی و رووداریت چاره‌سه‌ر بکات ۰  
 تا چاره‌سه‌ری که ۰  
 نیستا من ۰  
 به پیوه ۰  
 به پیوه ۰  
 به پیوه ۰  
 نه‌وه توپه ۰  
 به بومب و ۰  
 برنج و ۰  
 باروت‌ه‌وه و ۰  
 نه‌وه منم ۰  
 به به‌رد و ۰  
 ده‌ست و ۰  
 تیراده‌وه. ۰  
 سه‌رچاوه: ده‌فته‌ری شیخری "دریا پشت ۰  
 تردیده‌ای دوست" ۰  
 نوکتوبری ۲۰۰۱ گوتینبیرگ ۰



# کاتی دئی !

سیروان پهرته‌ونووری

هر دیت

له‌به‌ره‌به‌یانیکی بوومه‌لیلدا  
که ئاسمان سوورای کردوه

دیت

له‌نافی تاریکایی شه‌ودا دیت و  
تاریکایی شه‌و ئه‌ستیره‌باران ده‌کات  
دیت و ده‌بیته هیوایه‌ک بو فوازیران  
ده‌نگی ده‌بیستی ؟

به‌لی

من ده‌نگی ده‌بیستم

فرۆش ئاسا له‌ زنجیره‌چیاکانی ئه‌لبورزه‌وه و  
بلیسه‌کانی له‌ ده‌ماوه‌نده‌وه

به‌ره‌و به‌ریکردنی ته‌قینه‌وه‌یه‌ک ده‌روات  
بوئی بلاوینی بارووتی تفه‌نگه‌که‌ی مه‌شامی  
ریبوارانی هه‌قیقه‌ت نه‌وازش ده‌کات

به‌لی

موژده‌ی جوانترین و فوشئاوازترین سروودی (زگاری)  
مروقا‌یه‌تی ده‌دات

به‌لی

موژده‌ی سروودی ئه‌ترناسیوونال، سروودی  
هاویشتی جیهانی کریکاران

دلنیا که دیت ؟

کریکاران و زهممه‌تکیشان بارووت ساز ده‌کن و  
ده‌چینن

ژانی زهممه‌تکیش و چووتیار له‌نافی ئه‌م عه‌رزه  
سارده‌دا

تووی هیوا به‌ داها‌توویه‌کی روون ده‌چینن!

هه‌تا له‌دواروژدا به‌روبوومی شوپش بدورنه‌وه  
کریکاران و زهممه‌تکیشان له‌ کوره‌ی داغی کارگه و  
کارفانه‌کاندا چه‌که‌کانیان زا‌هاو ده‌دن

هه‌تا روژی هه‌ستانه‌وه ده‌کات

هه‌تا کاتی ته‌قینه‌وه‌ی زه‌وی دئی

چیاکان ده‌که‌ونه ری و

جیگورکی ده‌کن

هه‌تا زه‌ریا و چه‌مه‌کان سه‌ره‌وژوور بئه‌وه و

مانگ له‌نافی تاریکایی شه‌ودا

فوئی بیته هه‌تاویک و بکه‌ویته ری

هه‌تا ته‌قینه‌وه گه‌وره‌که‌ی زه‌وی کاتی دئی

هه‌تا شوپش به‌ریا ده‌بی

۱۳۸۹/۰۹/۲۷



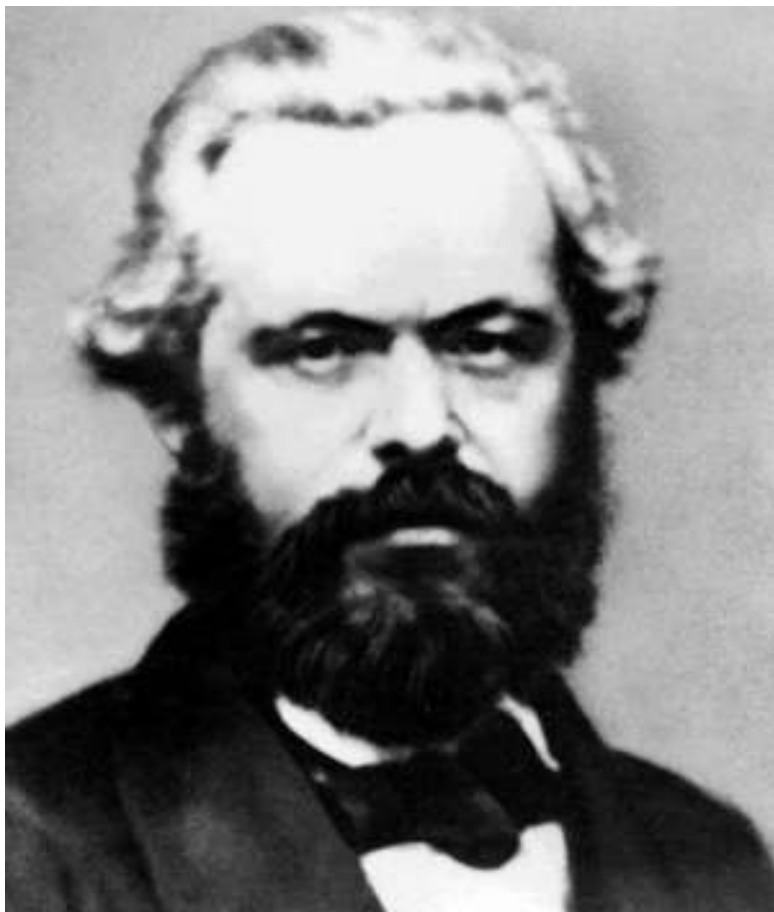
## ۲۶ ریبه‌ندان و دایکه

به‌فتیار یوسفی

دایکه ده‌یگوت به‌فی کوره  
 ئیمرو روژی بی باکانه  
 بیره‌ینه‌ری نه‌به‌ردانه  
 هیوای گه‌شی بی به‌شانه  
 ۲۶ ریبه‌ندانه  
 روژی ریزه له کومه‌له‌یه  
 هیوای رزگاری ژنانه  
 نه‌وکات که من گولفونچه بووه  
 نه‌ده‌گه‌یم له و شانه  
 به‌لام له نافی میشکمد  
 نه‌و ئیشاره و نه‌و قسانه  
 له‌گه‌ل فومدا سهریاننه‌لدا  
 توویان چاند و به‌هره‌یاند  
 نه‌وکات که فوم بوومه گول و  
 بوومه داریک سهره‌لکشو  
 نه‌وکات که فوم وهک کریکار  
 شیرهی گیانه که سیک ده‌بیرد  
 جامالی بووم له و شانه  
 قسه‌ی دایکه له و زستانه  
 بوونه چرای شه‌وی ریگه  
 ئیتر گرتمی و به‌رینه‌دام  
 ئیستا کاتیک لاوان ده‌لین  
 ۲۶ ی ریبه‌ندانه  
 بیره ده‌فریته ئویره  
 له‌سهر بالی فوشی فه‌یال  
 له‌سهر نه‌و شاف و کیوانه  
 ده‌لیج دایه باش بزانه  
 قه‌ت داینافه نه‌و ئالایه  
 له‌سهر ده‌ستی منت دانا  
 به‌ریناده نه‌وریکایه  
 بو‌فوت ئیشاره‌تت پید  
 \*\*\*\*\*

له‌بیره دی زور به‌باشی  
 نه‌وکات‌هی من وهک نه‌ونه‌ما  
 سهره بو فور هه‌لده‌کیشا  
 ریشه له‌بو ئو ده‌گه‌را  
 له‌بیره دی له‌وسه‌رده‌مه  
 له‌زستانان له‌زستانان  
 له‌نافی مانگی ریبه‌ندان  
 نه‌و روژانه که به‌فره‌کان  
 کلوو کلوو ده‌هاتنه‌فوار  
 پرچی شافیان داده‌پوشی  
 ئویره‌یان سپی ده‌کرد  
 له‌سهر لو‌تکه ته‌ماویه‌کی  
 گریک ده‌چووه گژ سهرمادا  
 منیش سهره لی سوورده‌ما  
 ده‌مگوت دایه  
 له‌دل نه‌و سوژ و به‌فره‌دا  
 له‌سهر لو‌تکه‌ی نه‌وکیوه‌دا  
 نه‌و کلپه‌چون سهریه‌لدا  
 بو نه‌و بلیسه پرنوره  
 ئیمیشه و هه‌یه و سبه‌ی ده‌روا  
 ده‌مگوت دایه  
 له‌سهر لو‌تکه‌ی نه‌وئالایه  
 که‌ره‌نگی وهک هه‌نار وایه  
 کی هه‌لیکرد له‌وسه‌رمایه؟  
 له‌پال گر و بلیسه‌دا  
 دایکه ده‌یگوت به‌فی کوره  
 نه‌و ئاگره و نه‌و ئالایه  
 له‌دل نه‌و به‌فر و سهرمایه  
 فه‌باتکاران هه‌لیانکردوه  
 تا بو دوینتی نیشانه بن  
 بو ئیمرومان ریبه‌ندانده  
 ده‌مگوت دایه چیه نه‌مرو؟  
 چی روویداوه ییم بلی تو





## کارل مارکس

وہرگیرائی: جہلال حسہن زادہ

کارل مارکس وہک بیرمہندیکی گہورہ، شیکاری یاسامہندی زال بہسہر کومہلگا و میژوو و بہتایبہت دوزینہوہی بہ یاسا بوونی زالی خاونداریتی تایبہتی بورژواہی، ناوبانگیکی جیہانی ہہیہ۔ ہہر تہم کارہ بووہ ہوی تہوہی کہ گہلیک توہڑہوہ سہرقالی نووسینی سہربردہ، لیکدانہوہو شیکردنہوہی بہرہمہکان و شیوازی کاری مارکس بن۔ بہلام لہم نیوہندہدا تہنیا تہوہ ہیندیک توہڑہر بوون کہ سہرنجیان دایہ بہرہمی شاعیری، تہذہبی و شانوی مارکس و لیکدانہوہیان لہسہر کردوہ۔ مارکس لہ سالہکانی ۱۸۳۷-۱۸۳۶ واتہ تہو کاتہی تہمہنی ۱۹-۱۸ سالان بوو دہیان شیعری خولقاند۔ بیجگہ لہ دوو بہرہم، سہرجہم شیعہکانی ہہتا نیوہراستی دہیہی ۲۰ی زایینی بہ شاراوہپی ماہوونہوہ۔ بہلام لہو کاتہوہ ۶۰ بہرہمی دوزرایہوہ و لہ سالی ۱۹۲۹ چاپ و بلاو کرانہوہ۔ تہم شیعہرانہ کہ مارکس بو تہویندارہکہی "ژینی" و یان بو باوکی رہوانہ کردبوون، سیمای شاعیریکی لاو دہردہخہن کہ خاوند ہزریکی بہ ہیز، کہسایہتیہکی نہسرووتوو و زانست خوازیکییہکانی رہوتیکی روولہ گہشہن۔

مارکس کاتیک خوینکاری زانستگہی "بون" بوو، ہاوکات لہگہل فیروونی میژوو، فہلسفہ و مافہکان، تہذہبیاتی کلاسیکی رژاواشی دہخویندہوہ۔ مارکس بہشداری لہ پۆلی وانہی ماموستای نیوہدہرہوہی سہرہمی خوی کرد و ہومیر شاعیری گہورہی یونان و میتؤلوزیہکانی تہوی ناسی و لہ ریگای خویندہوہی بہرہوامی خوی تہم ناسینہ سہرہتایپہی بہرینتر کردہوہو ہہتا کوتایی تہمہنیشی تہمہگناسی تہوان بوو۔ مارکس لہ نیو تہذیب و ہونہرمہندانی مہزنی بریتانیا، ہوگریہکی زوری بہ ویلیام شکسپیئر Shakespeare ہہبوو و زوربہی بہرہمہ شانویہکان و شاعیرانی جیہانی لہبہر کردبوو۔

سہرچاوہی شیعہکانی لہ بہرہمی فریدریش شیللہر schiller شاعیری گہورہی ٹالمانی و ہاورپی شاعیری واتہ ہاینریش ہاینہ heine بوو و لہوان ٹیلہامی وہرگرت۔ لہ سہرہمی لاوی و بہ سہرنجدان بہ تہوینی گرگرتووی بہرانہر بہ "ژینی"، پہررہوی لہ مہکتہبی رومانٹیزمی ٹالمانی کرد کہ کاریکی گونجاو و بو تیگہیشتن دہبی و شیعہکانی لہو کاتانہدا دہنووسی کہ دہستی لہ خویندہوہی قولی فہلسفہی، میژوووی و حقوقی ہلادہگرت۔ لہ شیعہکانی سالی ۱۸۳۸دا گہلیک ہیما و ناماژہ لہ بوچوونی فہلسفہی ماتریالیستی بہدی دہکری۔ مارکس بیجگہ لہ شاعیریش سہربردہیہکی تہنئاسای نووسی بہ ناوی "سکورپیون و فلیکس" و کہ بہداخہوہ تہواوی نہکرد و لہم بہرہمہ

ته‌نیا چه‌ند به‌شیک‌ی که‌م ماوه‌ته‌وه. ئەو زه‌وقی له‌ بواری مۆسیقا، گۆرانی و شانۆش دا تا‌قی کرده‌وه، به‌لام به‌سه‌رنج‌دان به‌و به‌ره‌مانه‌ی که‌ له‌ به‌رده‌ست دان، ده‌کری بلێین که‌ توانایی و زه‌وقی هونه‌ری ئەو "بیرمه‌نده‌ی هه‌زاره" زیاتر له‌ بواری شیعردا خۆی ده‌رخت.

## جیهانی من

سترا‌نیکی وزه‌ به‌خشی نه‌بوو  
 ئازاره‌کانیشم پیرۆز نه‌بوو  
 مه‌خابن سترا‌نه‌کانم فرین  
 به‌تا‌ج و چیر‌ترین هونه‌ر، چه‌شنیک ره‌وی ببوونه‌وه  
 که‌ هیچ فه‌وایه‌ک و سۆزی که‌سیکی نه‌مر  
 توانای گه‌راندنه‌وه‌ی نه‌بوو.  
 پی‌گه‌یه‌ک که‌ دلیرانه‌ (او‌یستا بوو  
 ئیستا‌که دارما بوو  
 پووچی، جی‌گه‌ی ده‌قه‌ری فونچه‌کانی گرتبوو  
 ئە‌ی زوال‌ترین تیشکی ناخ  
 ئیستا‌که له‌ سه‌مادایی و ده‌گۆری  
 له‌ گۆی زه‌وی سو‌ردا و جه‌ننه‌تی چرافان  
 گزینگی مه‌رزینگ ده‌ربه‌ه  
 ئیستا‌که دیلیکی فریوه  
 سو‌م‌ای چاوه‌ روونه  
 چونکه‌ تیکه‌یشته‌وه‌ که  
 گری کویزه‌ی مه‌زیا‌ له‌ کو‌ی بوونه  
 له‌ ده‌ره‌وه‌ی سینه‌دا، له‌ قولایی دا ده‌ئاژو‌ی  
 له‌ سه‌رکه‌وتنیکی ئاسمانیدا و  
 له‌ شادییه‌کی بی فه‌وشدا  
 ناخ به‌هیتر و ره‌هاتر ده‌هه‌ژئ  
 ناخم فری به‌ره‌و لوتکه  
 گه‌شانه‌وه‌و شاگه‌شکه  
 چه‌شنی مرۆفیکی که‌ له‌ ناخیدا هه‌یه‌ هی‌زی بی  
 کو‌تایی  
 هه‌وراز و نشیوی ناخم بری  
 شه‌پۆله‌ سه‌رکه‌شه‌کانم بری و  
 تیپه‌ر بووم له‌ زه‌ریای نوح و بی ئامان  
 به‌رزی که‌ناره‌کان ئە‌بیرئ  
 به‌لام پاراسته‌وه‌ تیشکی ناخم  
 ئە‌وه‌ی (ۆم) به‌ موکمی چاره‌نووس  
 هه‌رگیز نه‌یتوانی بۆی بفری له‌ به‌رزیدا  
 جی‌گه‌ی کرده‌وه له‌ دل‌مدا  
 ئە‌و کاته‌ نیگای تۆی پیشکه‌ش کرد.

ئه‌ندیشه‌م بی جو‌له‌ نیه‌ هه‌رگیز  
 ته‌نانه‌ت نیه‌ بی جو‌له‌ فه‌وی ته‌رگیز  
 ئیراده‌ی منه‌، له‌ به‌رزی دایه  
 تریشقه‌ ئاسا له‌ سینه‌م دایه  
 ورشه‌ی هه‌سه‌یره‌کانم گرته‌ ده‌ست  
 له‌ گه‌ل ئە‌و تیشکه‌نه‌ی که‌ فۆر ئە‌یدا له‌ پیده‌شت  
 هه‌م‌یسان زامه‌کانم تیماریان ده‌وی و  
 فه‌یال‌م نه‌هاتۆته‌ دی و هه‌ر ده‌ئاژو‌ی  
 هه‌ربۆیه‌ سه‌ر‌باری به‌ره‌نگاری بی کو‌تایی و  
 تیکه‌شانه‌م  
 چه‌شنی شه‌یتانی به‌ هه‌ر که‌ له‌ ته‌مه‌توومان و  
 ریگای بی کو‌تایی  
 به‌ره‌و ئامانجیک له‌ چه‌شنی چرایه‌کی جادوویی  
 په‌ل ئە‌کو‌تی که‌ نایگاتی  
 چه‌توونه‌ نیزی‌ک به‌م له‌ ئامانج  
 سه‌ر‌باری ئاواتی گرتووه‌م  
 له‌ تریفه‌ی به‌هه‌شتی تیشکا نوقم بووم  
 به‌لام ئاره‌زه‌وه‌کانم شاره‌وه‌ی ژیر داروپه‌ردووی  
 دارماون،  
 هه‌زیا‌کانم ته‌نیا ژووری ته‌نگ و ئە‌نگه‌سته‌ چاون.  
 شه‌پۆل ئاسا دل‌فرینن، فرۆشاون  
 هه‌تا له‌ به‌ر چاوان نه‌ماون.  
 گه‌رده‌لوولی نوح که‌ هه‌لیکرد، ئازاره‌کان چیر‌تر بوون  
 و  
 گێژاوی فه‌م هه‌لیکرد و  
 منیش له‌ کۆمه‌لی کپنۆش به‌ر، ته‌ریک که‌وتووه‌م  
 بۆ نیو ئە‌نگه‌سته‌چاوی ته‌م و مژ هه‌لدی‌ردراوه‌م  
 سه‌رله‌ نو‌ی که‌ رابوو‌مه‌وه  
 به‌سه‌ر ئازاری بی مانا زال بوومه‌وه  
 هه‌موو تو‌یشته‌وه‌م له‌ده‌ست چوو  
 هه‌موو تریفه‌کانی دل‌م ون بوون له‌ به‌ر چاوان  
 منیش ماوه‌ی در‌ی‌زایه‌ن ره‌نگ بزرگاو و دل‌ه‌ کو‌تی  
 بۆ هه‌گه‌به‌ی بنا‌ر ئە‌نواره‌م



**لەم ژمارەییە گۆڤاری پێشەنگدا  
فایلیکی تایبەت بە ژنان دەخویننەوه**

# رېپىئەتلىك ئىشەنچ ۋە ئىشەنچ



ئەگەر چاۋىك بە دەۋرۋەرى خۇماندا بىخىيىن، بۇمان دەردەكەۋىت كە تا ئىستا ھىچ ژىنك نەبوۋە بە بۇنەى ژن بوۋىيەۋە ھەستى بە ھەلاۋاردن و ستەم و چەوساندەۋە نەكردىيەت. سەردەمى مىندالى، ھەرزەكارى، گەنجىيەتى و گەۋرەسالى ژنان پۈرە لەو ساتانە. ساتگەلىك كە ناچارمان دەكات لە خۇمان بېرسىن "بۇچى ئاۋايە؟" ۋە ۋلاۋمان پىچ دەردىتەۋە كە ھەروايە، چونكە ئىمە "ژن-بىن. ئايا لە سەرتاشدا ھەر ۋا بوۋە؟ لە ھەموو مېژوودا، ژنان بە جنسى دوۋھەم و لاواز لە قەلەم دراۋن؟ ۋەلامى ئەم پىرسارانە نە لە وتە پىاوسالارانەكان و نە لە رەۋايەتى كىتەپە پىرۋزەكاندا بەرچاۋ ناكەۋن\_ كە خۇيان پاشماۋەى داب و نەرىتەكان لە سەردەمىكى تايبەت لە پىشكەۋەتنى شارستانىيەتى مەۋقايەتەن. ستەملىكراۋى ژنان، مەسەلەيەكى مېژوۋىيە و جىھانىيە. ژنان سەردەمانىكە كە لە گىشت كۆمەلگەكان زولمىيان لىدەكرىت، بەلام بەھىزى و لاۋازى چەوساندەۋەى ژنان بە دۇخى تايبەتى ھەر كۆمەلگا، ئاستى گەشەى ئابوۋرى، كولتور، برشتى مەزھەب، داب و نەرىت، ۋە ئاستى يەكگرتوۋىيە و خەبات و تىكۋاشانى ژنانەۋە گرى دراۋە.

بەلام سەرتە، ھەندىك ھۆكار سەبارەت بە چىرۋكى ژىردەستە بوۋى ژنان، دەخىنە بەر باس: ھەندىك لە خەلك پىياناۋايە، بىۋلۇژى و پىكەتەى جەستەبى ژن، چارەنۋوسى ھەتمى و بىچ ئەملاۋ ئەۋلاى ئەۋە و بە ھۆى ئەم پىكەتەى كە ئەركى دايكايەتى و ئاگادار بوۋن لە مىندال خراۋتە سەرشانى. لە روانگەى "ئىۋلېن رىد" ۋە: "زەبوۋى و زەلىلى ژن تەنيا و تەنيا بەرھەمى ناۋەندە دەستكردنەكان لە لاىەن مەۋقەۋە و سەرچاۋە گرتوۋى ياساكانى كۆمەلگا دابەش كراۋەكان بەسەر چىنەكان و پىاوسالارانەيە و بە ھىچ جۇرىك لە كۆمەلگا سەرتەيە بىچ چىنەكان و لە دىناى كۆمۇنە ھەردەۋىيەكاندا ئاۋا نەبوۋە. لە راستىدا ئەم ھەزەر، ھەلگەرانەۋەى مېژوۋىيە تا لەم رىنگايەۋە بىتۋانەت بلىت كە ژنان بە بۇنەى پىكەتەى جەستەيانەۋە ستەمىيان لىدەكرىت و بەم شىۋەيە، پاساۋى بۇ بەھىتەۋە. بەم پىيە چىتر ژنان پىۋىستىيان بە خەبات و تىكۋاشان نىيە و نابەرابەرىيەكان تەنھا بە بۇنەى پىكەتەى جەستەبى ئەۋەۋەن. ئەگەر ژنان ئامرازىك بۇ زاۋزى كىر، پىاۋانىش جگە لە ئامرازىك بۇ زاۋزى كىر شىكى تىر نىن. ئەم بەرھەمەنەى "ئىنسانى نۆى" كە بەھۆى سىروشتى سىكېر بوۋى ژنانەۋەيە، بوۋتە ھۆى ئەۋەيكە ژنان ستەمىيان لىبكرىت و بچەۋسىندىرەنەۋە. بۇ نمونە، لە قۇناغى سەرتەبى كۆمەلگەى مەۋقايەتى دا ئەركى بەرھەمەنەى بەرەى نۆى، تەنەت بوۋە ھۆى ئەۋەيكە ژنان باتتەر لە پىاۋان بىن. لە واقىيدا، ئەم وتە و ئىدىيەيە كە دۇخى ژىردەستەبى ژنان ھەمىشە لە ئارادا بوۋە و ھەرواش دەمىنەتەۋە، ھاۋشىۋەى ئەم لىتەگەشەتەيە كە شىۋازى بىنەمالەش لە ھەموو سەردەمەكاندا ھەر بەم شىۋەيە بوۋە... ۋە دەزانىن كە ئەمە تەنەت سەبارەت بە سەدەيەكى رابردوۋش راست نىيە. ئەم چەشەنە باسانە، گەلىك جار ئەم دەرتەنجامەشى بەشۋىنەۋە دەبىت كە جىگەى ژنان لە مال و ئەركى ئەۋان ئاگادار بوۋن لە مىندالە، ۋە ئەمە چارەنۋوسى سىروشتىيە ژنانە.

يەكىك لە بىرۋكە گىشتىگىرەكان لەم بۋارەدا، نەزەرىيەى "مىنالدان" كە دەلىت: زاۋزى چارەنۋوسى توانايىيەكانى مەۋق، دىارى دەكات. گوايە ژن بە ھۆى كاركردى "مىنالدان" يەۋە زىنى كۆرۈۋەتەۋە و نەيتۋانىۋە مىشك، لىھاتوۋىيە و توانايىيەكانى دىكە، لە خۇيدا گەشە پىبىدات. ئەمە لە خالىكدايە كە رەگەزى مېنە ھىچ چەشەنە بىچ توانايىيەكى سەرچاۋە گرتوۋ بە ھۆى پىكەتەى جەستەيەۋە نىيە، بەلام لە كۆمەلگا مەۋىيەكان دا، ئاۋا باسى لەسەر كراۋە كە ژن بە ھۆى قۇناغى دانى شىر بە كۆرپەلەكەى و ھەروەھا لە قۇناغى سىكېرى دا كەمتر لە پىاۋان لە بەرھەمەنەى دا رۆلى ھەيە، لە خالىكدا كە كارى بىچ ھەقەستى ژنان لە ناۋمال ھەرزاتىن رىنگەى "بەرھەمەنەۋەى" ھىزى كارە.

ن: روشان بەخشى  
و: پەروىن عەلى موراڧى





لە كۆمەلگا سەرەتايىيە كاندا، چالاككىيە سەرەككىيە ئابوورىيە كان (كۆكردنەۋەي خۇراك، راو كوردنى ئازەلە بچووكە كان و كشتوكال) زۆرتىر لە لايەن ژنانەۋە ئەنجام دەدرا. ۋە بەم ھۆيەۋە ژنان لە كۆمەلگا دا پىنگەيەكى بانتر لە چاۋ پياۋانىيان ھەبوو. گۆرپانكارى چالاككىيە ئابوورىيە كان و پىشكەۋىتىنى كەرەستەي بەرھەمەنئان و جىگىر بوونى پياۋان لە بەرھەمەنئاندا ۋەك بوۋرپىكى پر داھاتىر لە راو... بوو ھۆي ئەۋەيكە ژنان، بەرە بەرە لە چالاككىيە سەرەككىيە كانى بەرھەمەنئان، دوور بخىرئەۋە.

بە پىي ۋتەي "ئىنگىلىس"، راو كوردن و كشتوكاللى بەربلاۋ، بوو ھۆي ئەۋەيكە پياۋان زۆرتىر سەرقال بىن و ئامرازى كار كەۋتە دەست ئەۋان و بە گەشە كوردنى ئەم مەسەلەيە و پىشكەۋىتىنى ۋ ھەرۋەھا پىشكەۋىتىنى بنەمالە كە بوو ھۆي ئەۋەيكە پياۋان بىنە خاۋەنى كەرەستەي بەرھەمەنئان و دروست بوونى يەكەم قۇناغىك كە چىنە كانى پىكەنئا، ژن بوو رەگەزى دوۋھەم و كرايە كۆيلە. بەم شىۋە، كارى كۆمەلەيەتى ئاۋا دابەش كرا كە ژن بەرپرسايەتى ئاگاداربوون لە مندال، ئەنجامدانى كارى ناۋمال و لانيكەم ھەندىك لە چالاككىيە بەرھەمەنئانە كانى ناۋمال لە ئەستۋ بگىرت و بەم پىيە ژن پىنگەي بانترى كۆمەلگايەتى خۇي لە دەست دا.

لە لايەكى دىكەۋە، بە كۆكردنەۋەي كەرەستە و زىدەبەرھەم كە لە لايەن ژمارەيەكى زۆر كەم لە خەلكەۋە قورخ كرابوو، پىكەتتىنى چىنە كان، رەۋتى مېژوۋىي خۇي دەست پىكرد. بە پىكەتتىنى چىنە كان، چەۋساندەۋەي ژن بە شىۋازىكى تايەتى تر خۇي نىشان دا. سەرنجى خاۋەنانى سەرۋەت و سامان و كەرەستەي بەرھەمەنئان بە مەبەستى پاراستن و گواستەۋەي مىراتى سەرۋەت، پىۋىستى تاكە ھاۋسەرى بۇ ژنان مەترەح كورد و بەم شىۋە، خانەۋادە بە شىۋازى ئەمروۋىي پىكەت و بە شىۋەي ناۋەندىكى كۆمەلەيەتى، لە ناۋ جەرگەي كۆمەلگا چىنەيەتتەيە كان دەرگەۋت.

ھەندىك لە شىۋازە كانى كۆمەلگا سەرەتايىيە كان كە ئىستا لە شىۋە جىياجانى جىھان پرژ و بلاۋن، ھىشتا ھەلسوكەۋى دايك مەزنى باۋە و كەم تا زۆر داب و نەرىتە كانى درىژەي پىدەدەن. ئەم كۆمەلگايانە دايك مەزنى و بنەچە لە رىگاي دايكەۋە ديارى دەكرىت. ئەم خىلانە كە لە واقعيدا پاشماۋە كانى سەرەۋمى دايك مەزنىن، بىرۋەكى سىستەمە كۆمەلەيەتتەيە كانى پىشوو كە ژىر دەستە بوونى ھەتاھەتايى ژنانە، رەت دەكاتەۋە.

لە رەۋانگەي مېژوۋىيەۋە، پىش لە زال بوونى سىستەمى پياۋمەزنى، شتىك بە ناۋى چەۋساندەۋەي ژن لە لايەن پياۋەۋە، بوونى نەبوو. لە كۆمەلگا دايك مەزنىە كاندا، بناغەي پىكەتە كۆمەلەيەتتەيە كان، بەراپەرى لە ھەموو بوۋرە كان دا بوو. چەۋساندەۋەي ژنان ۋەك بە شىكى لىك دانەپراۋ لە كۆمەلگايەكى چەۋسىنەردا پىكەت و كۆمۇنى دايك مەزنى روۋخاند و خۇي جىگاكەي گرتەۋە.

يەككىكى تر لەۋ چىرۋكانەي كە ھەۋل دەدات ژنان بە جنسى دوۋھەم لەقەلم بەدات، بىرۋەكى دابەش كوردنى كۆمەلەيەتتەيە كارە. بە پىي گەلىك پروپاگەندە، دابەش كوردنى كار لە نىۋان ژن و پياۋادا ھەبوۋە و كارى ژن تەنيا بە كارى ناۋمالەۋە بەستراۋتەۋە. ئەلىي لە دەستپىكى مېژوۋەۋە كار لە نىۋ ژن و پياۋادا



ھەرۋەھا تەننات لە نىۋ كۆيلە ژن و پياۋەكانىشدا. زۆيەك لە كۆمەلگاكەن لە ھەرچەشەنە ماڧىك بېبەش كرابون و لە ھەندىك ناۋچەشدا، بەشە مېراتيان ھەبوو. ئەو شىۋازانەي كە خاۋەنانى سەرۋەت بۇ بەھىز كەردنى پايەكانى فەرمانزەۋايى خۇي بەكارى دەھىنان، بەرە بەرە بەشى ھەرگەرەي سەرچاۋەكانى كۆمەلگەي ھەلۋوشى. ھەزىنە خەمەتگوزارىيەكان و پۆلىسى خرفەيى، ھىزى ئىنتىزامى و ژىرەنەي مەعبەد و كۆشكەكان، يان ئارامگا گەرەكان، چەوساندنەۋە و زولم و ستەمى ۋەك تاكە رىگايەك بۇ دىژدەدان بەو كۆمەلگەي، پاساۋ دەكرد و ئەنگىزەيەكى دىكەي بە مەبەستى شەر لە گەل ناۋچەكان دىكە بە مەبەستى ھەرچى زىاتر سەرۋەت كۆكردنەۋە، پىكەيىنا. دۇخى ژىردەستە بوونى ژنان لەبارى مافى نايەكسانى كۆمەلەيەتى و ئابورىيەۋە، سەرەخۇ نەبوونى تاكەسى و ھەرۋەھا تەگەرە بىنەمالەيى و جىسەيەتتەيەكان، سەرچاۋەگرتوى سەرۋەت و خوى ژنانە نىيە كە لە بىنەرەت دا بوويىت و تاھەتايە دىژرە بىكشىشت. ۋابەستە بوونى ژن و ژىردەستەيى ئەو، بە ناۋەرۋكى تايەتسى كار و دابەش كەردنى كۆمەلەيەتى و رۆلەك كە كۆمەلگە خستويەتتەيە سەرشانى، گرى دراۋە. تەنبا بە ۋەھا تىگەيشتەيەك لە مېژو و پىشكەوتنى كۆمەلگە مەرۋاھەتتەيەكانە كە ئىمە ژنان دەتوانىن ھۆكارى گويرايەلى و سەرسيپىردراۋى و ژىردەستى بوونى خۇمان بدۆزىنەۋە. تا ئەو كاتەي كە قەبولمان كەردىت كە ھۆكارى سەرسيپىردراۋى و گويرايەلى ئىمە سەرۋەتتەيە و پىۋەندى بە كۆمەلگەۋە نىيە، ھىچ خەبات و تىكۆشانىكمان بۇ ئازادى خۇمان ئەنجام نەداۋە. رزگارى ژنان پىۋەندى راستەوخۇي بە دابونەرتگەلەيكى زال بەسەر كۆمەلگە و دەۋلەت دا ھەيە و بە بى خەبات و تىكۆشان لە دژى ئەم ھەموو نەھامەتتەنە، ئازادى ژنان نامومكىنە و ۋەدى نايەت.

\*\*\*

دابەش كراۋە. ئەمەرۋكە ژنان لە كارى كۆمەلەيەتى كە دەيىتە ھۇي سەرەخۇي ئابورى ئەۋان، مەنە كراۋن. پىكەيىنانى ژبانى ژن و مېژدايەتى پەرى پىدراۋە و ياسا كۆنەپەرەستەنەكانى پىۋەندىدار بە پىشگرتن لە سىكپرى و لەبار بردنى كۆرپەلە، پەسەند دەكرىن. لە ھالىكدا كە راستىيەكەي ئەۋەيە كە يەكەم كار لە نىۋان ژن و پياۋ لە سەرەتادا دابەش كەردنى كارى ژن و پياۋ، بە شىۋازى ئەمەرۋ نەبوۋە. لە كۆمەلگە سەرەتايەيەكان، ژن و پياۋ ھەر دوۋكيان كارى ھاۋەشىيان ئەنجام دەدا. سىستىمى بەرھەمەيىنانى ھاۋەشى ئەۋان، ھاۋرئ بو لە گەل ئاگادارى و فېرېوونى كۆمەلەيەتسى. ھەم زاۋزئ و ھەم گەرە كەردنى مىندالەكان لە زومەرى كارى ھاۋەشىيان بوون و ژنان و پياۋان پىكەۋە بە يارمەتى يەكتر ئەنجاميان دەدا.

مېژوونوسان ئىدىيە دەكەن كە ھاۋكات لە گەلەسەرھەلەدانى "ئابورى نوى" كە بناغەكەي لەسەر كشتوكال و ئازەلدارى دانرابوو و بە دابەش كەردنى كارە تازەكان، چوونە ناۋ ئەو ەرسەۋە نوپىۋە. ھاۋكات لە گەل گەشەكەردن و زىادبوونى بەرچاۋى دابەش كەردنى كار و پىۋەكەكانى، پياۋان رۆژ لە داۋى رۆژ كارەكانىيان بۇ خۇيان قۇرخ كەرد. بەم پىيە، نە تەنبا جىگەي پىشۋى بەرھەمەيىنانى كۆمەلەيەتى خرايە لاۋە، بەلكو سىستىمى پىشۋو كە بە شىۋەي كۆمەلەيەتى ئاگادارى لە مىندالان دەكرد، بەرە بەرە لە ناۋچوۋ. بە ۋتەي "ئىۋلېن رىد"، دابەش كەردنى كار لە نىۋان ژن و پياۋ، ھەمىشە يەكسان نەبوۋە. دابەش كەردنى كار، بناغەي زال بوونى پياۋانى دانا، كە ھاۋكات لە گەل سەرھەلەدانى كۆمەلگە چىنبايەتتەيەكان، خاۋەندارىيەتى تايەت و بىنەمالە، بىنەماي پياۋمەزنى پىكەيىنا و دەرخەرى چەوساندنەۋەي ھەرچى زىاترى ژنان بوو.

گۆرۈنكارى لە ژبانى ژنان، لە راستىدا رىشەكەي لە بۇنەگەلەيكى تازەدا ھەبوۋە كە بە زىدە بەرھەم لە نىۋ خەلەكدا، پەرى سەند. شىۋازە كشتوكالەيەكان بە كەلك ۋەرگرتن لە كەرەستەگەلەيكى ۋەك: "بىل، كىلانى زەۋى و ئازەلدارىي و بەخىۋكەردنى ئەسپ، گۆرۈنكارىيەكى بەرچاۋى پىكەيىنا. لەو كۆمەلگەيانەي كە ژنان ئەم كارانەيان ئەنجام دەدا، رىژەي زاۋزئ لە خاۋرەۋە بوو و گەشەي جەمەيەت زۆر خاۋ بوو، ئەم كۆمەلگەيانە كەم كەم جىگەكەي خۇيان بەو كۆمەلگەيانە دا كە ژنان كەمتر ئەم رۆلانەيان لەئەستۇ بوو. چەوساندنەۋەي ژنان لە گشت چىن و كۆمەلگەكان، بى گۆرۈنكارى و يەكپارچە و يەكگرتوۋ نەبوو. چەوساندنەۋەي ژنان لە نىۋان جوتياران و خانەدانەكان، يەكسان نەبوو و





## وتووتىرى گۆقارى پېشەنگ لەگەل سەلاح مازوجى

**پېشەنگ: بەدەسەلات گەيشتنى كۆمارى ئىسلامى چ كاريگەرئىيەكى لەسەر ژيانى ژنان و بزوتنەوہى ژنانى ئىران دانا؟**

سەلاح مازوجى: ئاشكرايە كە لەگەل بەدەسەلات گەيشتنى رژیى كۆمارى ئىسلامى پەيوەندى و رۆلى مەزھەب لەسەقامگىر كىردنى بى مافى و ھەلاواردن لەدژى ژنان ئالوگۆرى بەسەرداھات. ئەگەر ھەتا بەرلە بەدەسەلات گەيشتنى كۆمارى ئىسلامى، مەزھەب بەردەوام وەك سەرچاوەیەكى نۆژەنكردنەوہو پەرەپیدانى نەزانى و خورافە و كۆلەكەيەكى بەھىزى سىياسى و فەرھەنگى لە سەقامگىر كىردنى نەرىتى پىاو مەزنى و سەقامگىر كىردنى بارودۇخى رەگەزى دووھەم بەسەر ژناندا رۆلى دەگىراو بەردەوام وەك كۆسپىكى سەرەكى سەر رىگای شكلكرتن و پېشەرەوى بزوتنەوہى ژنان دەژمىردرا، ئەمجارەيان لەگەل بەدەسەلات گەيشتنى كۆمارى ئىسلامى، شەرىعەتى ئىسلام بوو بە سەرچاوەى سەرەكى نووسىنى ياساى بنەرەتى و سەرجمە ياساكانى حكومەتى لەدژى ژنان. وە خورافەى مەزھەبى و رۆلى ئەو لەپەرەپیدان و سەقامگىر كىردنى ئاپارتايدى رەگەزى، لایەنى ياساى بەخۇبەو گرت. ئەحكامى مەزھەبى لەگەل دەسەلاتى سەرمايەدارى كەسەرچاوەى سەرەكى ستمى سەر ژنانە، ئاوتتە بوون. بىرورپاى كۆنەپەرستانەى مەزھەبى لەرىگای ياساوە پەلوپۇوى دەسەلاتى خۆى لەسەرجمە بوارەكان و لایەنەكانى ژيانى كۆمەلایەتى داکوتاو ژنان كەپېشترىش لەزۆربەى مافە سەرەكەيەكانى خۆيان بى بەش بوون، زياتر تووشى چەرمەسەرى كردن. بەبەدەسەلات گەيشتنى رژیى ئىسلامى، حكومى مەزھەبى بۆ سەقامگىر كىردن و جىخستنى بى مافىەكانى سەر ژنان نەك تەنیا لایەنى ياساى بەلكو پشتيوانى ئىجرايشى پەيدا كىرد. پاسدارە چەكدارەكان، ھىزەكانى بەسج و تاقمى حىزبولا، زىندان و ئەشكەنجە، چاپەمەنى و پەرورەدو فېركردن، بوون بە مىكانىزمەكانى ئىجراى و پەرپۆبەردنى ياسا و سىياسەتەكانى دژبە ژنان و سەقامگىر كىردنى نىزامى ئاپارتايدى رەگەزى.

بەلام پېشەنگى بەرىنتر بوونەوہى ياساى دژە ژن بوونى كۆمارى ئىسلامى و كىردەوہى توندوتىزى دژى ژنان، خۇراگى ژنانىش لەشكلك و شىوہى جۇراو جۇردا بەرىنتر بۆوہ.

لەمانگى رەشەمەى سالى ۱۳۵۷ و لەيەكەم ۸ى مارسى دواى ھاتنە سەركارى كۆمارى ئىسلامى، ژنان بۆ ناپرەزايەتى دژ بەھىجابى زۆرەملى، لەئاخىزىكى جەماوەرى دا، ھىزى بزوتنەوہى سەرەخۆى ژنانىان نىشان دا. رژیى كۆمارى ئىسلامى بەكەلك وەرگرتن لەنامرەزى سەر كوت و توندوتىزى دژى ژنان، نەتەنیا نەيتوانى ھىزى گەورەى بزوتنەوہى ژنان ملەكەچ بىكات، بەلكو ناپرەزايەتى ژنانى لەپانتايى كۆمەلایەتى دا لىكەوتەوہ. بەجۆرىك كە لەھىچ سەردەمىك لەمىژووى تازەى ئىراندا، مەسەلەى ژنان بەرپادەى ئەمرو لەئاستى كۆمەلگادا لەئارادا نەبووہ. ھەلبەت بىجگە لە دەسەلاتى رژیى مەزھەبى و دژبە ژنان، ھەبوونى بزوتنەوہ كۆمەلایەتەكانى وەك بزوتنەوہى كىركارى، بزوتنەوہى خويندكارى و بزوتنەوہى شۇرشگىرانەى كوردستان و ناپرەزايەتى جەماوەرى لەئاستى كۆمەلگادا بەشدارى ژنان لەسەرجمەى ئەو بزوتنەوانە، رۆلىكى زۆرى لەگەشەى و شىارى ژنان سەبارەت بەداخووزىەكانىان و رۆلىك كە راگەياندەكان لە پىكەوہ بەستتەوہى بزوتنەوہ كۆمەلایەتەكان لەئاستى جىھاندا ھەيانبووہ و ئاگاداربوون لەدوايىن ئەزمون و دەسكەوتەكانى بزوتنەوہى ژنان، سەرجمەى ئەوانە رۆلىان لەگەشەى بزوتنەوہى ژنانى ئىراندا ھەبووہ.

**پېشەنگ: كۆمارى ئىسلامى ھەمىشە بەجۆرىك لەبەدىلسازى بۆ بارودۇخى ئىستا، ھەولى داوہ بزوتنەوہ كۆمەلایەتەكان بەلارپىك بەرىت، كاردانەوہكانى بەرانبەر بەبزوتنەوہى ژنان كامانە بووہو بۆچى نەيتوانىوہ سەر كەوتووتىت؟**

**پيشه‌نگ: له‌م سالانه‌ی دواییدا شاهیدی رادیکال بوونه‌وه و گه‌شه‌ی به‌رچاوی بزوتنه‌وه کۆمه‌لایه‌تی‌ه‌کان له ئی‌رانین، به‌لام بۆچی تا ئیستاش بزوتنه‌وه‌ی ژنان له ئاستیکی به‌ریندا دروشم‌کانی رادیکال نه‌کردوه‌ته‌وه و به‌جۆری كه‌وتۆته ژیر کاریگه‌ری ره‌وتی لیبرال فمینیسته‌کان؟**

سه‌لاح مازوجی: به‌م هۆکاره ساکاره كه بزوتنه‌وه‌ی رزگاری ژن ئیستاكه‌ش، هی‌ری سه‌ره‌کی خۆی نه‌هیناوته مه‌یدانه‌وه. به‌په‌ر سه‌رژمی‌ری جۆراوجۆر له‌ه‌شیمه‌تی ۷۵ ملیۆنی خه‌لكی ئی‌ران، زیاتر له ۴۰ ملیۆنیان له‌بنه‌ماله‌ی کری‌کارین. ئە‌گه‌ر نیۆنجی ه‌شیمه‌تی بنه‌ماله‌ کری‌کارییه‌کان ۴ كه‌س حساب بکه‌ین، واته زیاتر له ۱۰ میلیۆن له‌ه‌شیمه‌تی ئی‌ران ژنان له‌خۆ ده‌گرێ. له‌م ژنه کری‌کارانه كه‌متر له‌سه‌دا ۱۵ی چوونه‌ته بازاری کاره‌وه و به‌شیک له‌م ژنانه سه‌رقالی کاری کاتی و وه‌زیی له‌شالیزاره‌کان، میوه‌چینییه‌وه له‌باغه‌کان و کاری کوره‌خانه‌کان. زیاتر له‌سه‌دا ۵۱ ژنانی کری‌کار كه‌ ره‌وانه‌ی بازاری کار بوون له‌کارگا بچوکه‌کانی خه‌یاتی، فه‌رش چینی و هتد کار ده‌که‌ن كه‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی بازنه‌ی یاسای کاردا قه‌رایان گرتوه.

ئهم کری‌کارانه هه‌یچ ئیمتیازن‌کیان نییه، ته‌نانه‌ت لانیکه‌می هه‌قه‌ده‌ستی چهند به‌راه‌به‌ر خوارتر له‌هه‌لی هه‌ژاریش وه‌رناگرن. به‌شیک به‌رینی ئهم ژنانه، به‌کاری په‌روه‌ده‌کردنی منال و کاری نیۆ مال‌ه‌وه‌خه‌ریکن، به‌مجۆره‌ده‌بینین كه‌ ژنانی کری‌کار له‌ئی‌ران له‌هه‌ل و مه‌رچیکه‌ی ته‌واو کۆیله‌تی دا رهنج ده‌کیشن و بزوی ژنیان بۆ دا‌بین نابێ.

ئهم جه‌ماوه‌ره به‌رینه‌ی ژنانه‌ی کری‌کار هه‌زی ئال و گۆر پیکه‌ینه‌ری بزوتنه‌وه‌ی ژنانه‌ی ئی‌ران.

به‌هاتنه مه‌یدانی جه‌ماوه‌ری میلیۆنی ژنانه‌ی کری‌کار و زه‌حمه‌ت‌کیش و به‌نیشاندانی ئاسۆی رزگاری ته‌وانه‌كه‌ بزوتنه‌وه‌ی ژنانه‌ی ئی‌ران ناوه‌رۆکیکی رزگاری ده‌رانه په‌یدا ده‌کات.

راسته كه‌ ئهم هه‌یه‌ له‌ژنیانی کۆمه‌لایه‌تی رۆژانه‌ی خۆیدا یاسا و سیاسه‌تی دژ به‌ژنی کۆماری ئیسلامی ده‌باته ژیر پرسیاره‌وه، به‌لام هه‌نووکه به‌داخوایی سه‌ر به‌خۆی خۆیان نه‌هاتوونه‌ته مه‌یدان و له‌ئاكامدا خه‌به‌ریک له‌رۆکی ربه‌راهه‌تی ته‌وان نییه.

ره‌وتی فیمینیزی ئیسلامی و فیمینیزی لیبرال به‌پیداگری له‌سه‌ر باشت‌بوونی بارودۆخی مافه‌کانی ژنان له‌چوار چیه‌وه‌ی یاسا‌کانی ئیسلامی و یان به‌ته‌وه‌ره

سه‌لاح مازوجی: هه‌بوونی بۆچوونی جۆراوجۆر له‌نیۆ بزوتنه‌وه‌ی ژنان له‌ئاکامی هه‌ولی راسته‌وخۆی رژی می ئیسلامی بۆ به‌دیلسازی و به‌لاریدا بردنی بزوتنه‌وه‌ی ژنان نه‌بووه، له‌سه‌ر نوینگی خه‌باتیکی گشتی له‌دژی نابه‌راهه‌ری و بی مافی ژنان، بۆ چوون و نه‌ریته سیاسیه جۆراوجۆره‌کان هه‌ر کامه‌یان هه‌ول ده‌ده‌ن ئالترناتیو و رینگاچاره‌سه‌ره‌کانی خۆیان بخه‌نه به‌رده‌م بزوتنه‌وه‌ی ژنان. له‌ماوه‌ی چهند سالی رابردودا كه‌شاهیدی به‌شداری به‌رچاوی بۆچوونی سۆسیالیستی، فیمینیزی لیبرال و فیمینیزی ئیسلامی بووین، ته‌نیا تایبه‌ت به‌ بزوتنه‌وه‌ی ژنان له‌ئی‌ران نه‌بووه. هه‌ر کام له‌ بۆچوونی سۆسیالیستی و فیمینیزی لیبرال، سوننه‌تی سیاسی ناسراوی بزوتنه‌وه‌ی جیهانی ژنان بوون و میژویه‌کی درێژ و پر له‌گۆرانکاریان تیپه‌ر کردوه. لیکدانه‌وه‌ی میژویی بزوتنه‌وه‌ی ژنان به‌تایبه‌ت له‌ولاتانی پيشه‌که‌وتوو جیهان به‌بی له‌به‌رچاوگرتنی کاریگه‌ریه‌کانی ئهم بۆچوونه سیاسیانه له‌سه‌ر بزوتنه‌وه‌ی ژنان، مسۆگه‌ریه. له‌زۆریه‌ی ولاتانی موسلماننشین كه‌ بیروای مه‌زه‌بی ده‌ریژده‌دان به‌بی مافی‌ه‌کانی ژناندا رۆلی حاشاهه‌لنه‌گری هه‌یه‌و ره‌وتی ئیسلامی سیاسی له‌چوارچیه‌وه‌ی حه‌یبه‌تی دا‌چالاکیه‌کانی خۆی به‌ره‌و پيش ده‌بات، بۆچوونی فیمینیزی ئیسلامی له‌سه‌ر نوینگی ناره‌زایه‌تی ژنان دژبه‌ نابه‌راهه‌ریه‌کان شکی گرتوه. په‌ره‌گرتن و گه‌شه‌ی جه‌ریاناتی وه‌ک ئیخوانوولموسلمین له‌میسر، موسلمه‌لیگ له‌پاکستان، حه‌یبه‌ی جه‌ماعه‌تی ئیسلامی له‌به‌نگلادیش و دژایه‌تی ته‌وان له‌گه‌ل مافه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی ژنان، بواری بۆ په‌ره‌گرتنی بۆچوونی فیمینیزی ئیسلامی له‌نیۆ بزوتنه‌وه‌ی ژنان له‌م ولاتانه ره‌خساندوه.

فیمینیزی ئیسلامی له‌ئی‌رانیش له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی په‌ره‌گرتنی خه‌باتی ژنان له‌دژی هه‌لا‌واردن و بیمافی و له‌ژیر کاریگه‌ری شکی گرتنی بۆچوونی چاکسازیخوازانه‌ی حکومه‌تی له‌سه‌رده‌می ره‌فسه‌نجانی سه‌ری هه‌لداوه..

ئهم بۆچوونه له‌سه‌رده‌می به‌ده‌سه‌لات گه‌یشتنی دووی خوردا‌دییه‌کان و خاته‌می و په‌ره‌گرتنی (n.g.o) هه‌لسۆرانه‌کانی به‌رینتر بۆوه.

رژیمی کۆماری ئیسلامی به‌مه‌به‌ستی پيش گرتن له‌ره‌وتی رادیکال بوونه‌وه‌ی بزوتنه‌وه‌ی ژنان له‌سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی دووی خوردا‌دییه‌کان و له‌هه‌ندیک قۆناغی تردا، بواری فیمینیزی ئیسلامی داوه و به‌رانبه‌ر به‌چالاکي جه‌ریاناتی لیبرال له‌نیۆ بزوتنه‌وه‌ی ژنان هه‌تا راده‌یه‌ک چاوپۆشی کردوه.



ليبرالەكانى ئىران بەرھىيەكى ھەتتا رادەيەك بىلاو و نارېكويىكن. رادىكالترىن ليبرالەكان پىچ لەسەر بەرھەرى ماف بۇ ژنان و پىاوان لەبوارە جۇراوجۆرەكانى ژيانى كۆمەلايەتى دادەگرن و داخووزيەكانى بزوتتەوھى ژنان لەم بوارەدا لەبەرنامە و پلاتفۆرمى خۇياندا گونجاندوويانە.

پىداگرى لەسەر يەكسانى مافى ژنان و پىاوان بەتايبەت لەئىران كە پانتايى بىچ مافى و ستەمى سەر ژنان ھىچ سنورېك ناناى، زۆر سەرنج راکىشە و ھەرىشكەوتنىك لەم بوارەدا دەسكەوتى گرینگ بۇ بزوتتەوھى ژنان دەژمىردى. بەسەرنج دان بەو گرینگىيەكى كە گەشتن بە يەكسانى ژنان لەرەوتى خەبات بۇ دابىن بوونى بەرھەرى راستەقىنە ھەيەتى، داخووزيەكانى ژنان لەبوارى بەرھەرى حقوقى بەشيوھىيەكى گشتىتر و پراوپرتر لەبەشى لانيكەمى بەرنامەى كۆمۇنىستەكاندا گونجىندراو.

ھەربۆيە قسە لەسەر گرنگى نەدان بەداخووزى ژنان لەبوارى بەرھەرى حقوقى نىيە، بەلام پىداگرى لەسەر يەكسانى حقوقى ژنان لەگەل پىاوان و گونجاندى لە پلاتفۆرمى ليبرالەكان، ناكۆكيەكى راشكاوانەى لەگەل ئامانجى ئىستراتىژىكى ئەوان ھەيە و ھەر ئەو ناكۆكيە ئاشكرايە تەبلىخيەى بەرھەرى ماف و بەرنامەدانان

بۇ ژنان لەلايەن ليبرالەكانەو ەك فریودانىكى رىكارانەى لىھاتەو. ليبرالەكان بەپىي ئامانجى ئىستراتىژىكى ئالترناتىوھەكىيان كە بۇ ئابورى ئىران ھەيانە، ھەرئەو

کردنى داخووزى ھەلۆھشاندىنەوھى ھىجابى ئىجبارى و ياساكانى دىكەى ئىسلامى و خستەنە پەراوئىزى داخووزى ئاسايشى و ئابورى، ناتوانن ژنانى كرېكار و زەحمەتكىش بىننە مەيدان. لە نەبوونى بەشدارى كۆمەلايەتى ژنانى كرېكار و زەحمەتكىش، ژنانى چىنى ئىوھراست و چىنى دەلەمەندى كۆمەلگان كە رۆلى چالاكى لە بزوتتەوھى ژناندا ھەيە و رەوتى فېمىنىزمى ليبرال بە پالپشتى ھەر ئەو ھىزە كۆمەلايەتییە كە لە بزوتتەوھى ژنان دا رۆلى رېبەرى ھەيە. ئەو راستىيە كە لە كۆمەلگای ئىران بە سەرنج دان بە ئاويئە بوونى حاكىمىيەتى سەرمایەدارى لە گەل حاكىمىيەتى مەزھەبى و ياساكانى سەرچاوەگرتوو لەو، ژنانى بورژواكانىش لە ژىر كارىگەرى ھەلاوردنى حقوقى و كۆمەلايەتى قەرارىان گرتوو. بىگۆمان داخووزى كورت كۆمەلايەتى دەستى مەزھەب لە نووسىنى ياساىەك كە موناىساتى ژن و مېرد لە بوارى جۇراوجۆرى ژيانى كۆمەلايەتى دىارى دەكات، داخووزى ژنانى چىنى ناوھراست و خاوەن داراشە.

فېمىنىزمى ليبرالى بەرژوھەندى ئەو ژنانەى چىنى ناوھراست و خۆش گوزەرانى كۆمەلگان نوئەرايەتى دەكات.

**پیشەنگ: ليبرالەكان، يان ھىزە ناسیونالیستەكان لە كوردستان ھەتا چەند دەتوانن ەللامدەرەوھى وىست وداخووزىيەكانى**

ژنان بن؟



بە پارىژەرى موناھەتاتى سەرمایەدارى دەزانن و خوازىارى گەشەکردنى ئەو بەپىي ھىماكانى نىئۆلىبرالىستىن، بەپىي ناوەرپۇكى ئامانجيان ناتوانن داخوازى بزوتنەۋەى ژنان لەبوارى يەكسانى مافەكانيان دابىن بىي.

تىگەيشتن لەم ناكۆكەيە كەبىرمەندانى لىبرالىستەكانى ناچاركرودە بزوتنەۋەى ژنان بەبزوتنەۋەيەك لەدەرەۋەى مەسەلە چىنايەتتەكان بناسىنن. ئەم ناكۆكەيە كە لە پلاتفۇرمى داخوازى لىبرالەكان بەئامانجى ئىستراتىژىك و بەرنامەى ئابورى ئەوان لەبوارى داخوازى بزوتنەۋەى ژنان ئامازەمان پىكرد، حىزب و جەريانانى ناسىئونالىست لە كوردستانىش دەگرىتتەۋە. ئەوانىش لە چوارچىۋەى ھەر ئەو موناھەتاتى سەرمایەدارى بەشۋىن بەشى خۆى لەدەسەلاتى سىياسىدا دەگەپى. ئەوانىش دەيانھەۋەى موناھەتاتى زالمانى سەرمایەدارى ھەروا بىمىنتەۋە و بەردەوام بىي. بەلام گرفتى لىبرالەكان و جەريانانى ناسىئونالىست تەنیا لەناكۆكى پلاتفۇرمى داخوازىەكانيان لەگەل ئالترناتىو و بەرنامەى ئابورىيان نىيە، بەلكو ئىستراتىژى سىياسى ئەوانىش بىجگە لە بەلارېدا بىردىنى بزوتنەۋەى ژنان ھىچ ئاكامىكى نەبوۋە. ئەوان دەيانھەۋەى بزوتنەۋەى ژنان بەكەنە پاشكۆى ئىسلاخ خوازانى حكومەتى لەپىناو ئىسلاخى رېژىم لەچوار چىۋەى ياساى بنەپەتەيدا.

حىزب و جەريانانى ناسىئونالىست لەكوردستان لەھەمان كات دا كەخۆيان بەھاۋىپەمانى شەپۇلى سەۋزى موسەۋى و كەروپى دەزانن، لەھەۋلدان بزوتنەۋەى ژنانى كوردستان كە رازى پىشكەۋتەكەى لەھاۋىشەتى و يەكپىتى لەگەل بزوتنەۋەى سەرتاسەرى ژناندايە، لەم بزوتنەۋەيە جىبابكاتەۋە. **پيشەنگ: بەسەرنجدان بەبەيانىەكان و بەرپۆۋەبىردىنى مەراسىمەكانى ۸ى مارسى ئەو سال كەدەلخۆشكەربوون، رەۋتى چەپ و سوسىيالىستى نىۋ بزوتنەۋەى ژنان تاجەندە توانىۋەتتى سەركەۋتۋوبىت؟**

سەلاح مازوجى: بىگومان بەرپۆۋەچۈنى مەراسىم و ئاكتسىۋنەكانى ۸ى مارس كە لەۋاندا داخوازى ژنان بەشىۋەيەكى چىرۋپترتە باس دەكرىن و بۆتە بواریك بۇ دەپرېنى نارەزايەتى لەدەزى ھەلاۋاردن و بىي مافى ژنان، رۆلى گرېنگى لەپىشەرۋەى بزوتنەۋەى ژنان و پەرەپىدانى وشىبارى جىنسى لەنىۋ ژنانى ئىراندا گىپاۋە. رۆلى بۇچۈنى سۆسىيالىستى لەرېنكخستىن و بەرپۆۋەبىردىنى ئەم مەراسىمانەۋە پەرەگرتتى رەخنەكانى بىرى رادىكال لەسەرچاۋە چىنايەتتەكانى ستەمى سەر ژنان و بىردنە ژىر

گەلەلەى گەشەپىدانى ئابورىيە بەپىي ئۆلگۈى نىئۆلىبرالى ئىستى جىھاندايە. واتە ئەۋانە نەتەنیا نايانھەۋەى لەتمە لەخاۋەندارتى تايبەتى بەدن، بەلكو بەپشت بەستىن بەچىرتوبنەۋەى چەۋسەندەۋەى چىنى كرىكار دەيانھەۋەى بوارى قازانچ و گەشەى سەرمایەدارى پەرخسىنن. ئەم مۇدپلە لەگەشەى ئابورى لەۋلاتانى ناسراۋ بەجىھانى سىپھەم و لەۋلاتانى لەحالى گەشەكرىندا، ھەرلەبنەپەتە بەپشتبەستىن بەچەۋسەندەۋەى لەرادەبەدەر و ھىرش بۇ سەر ئاستى ژيانى كرىكاران و تۆپزەبندەستەكانى كۆمەلگا بەرەۋەپىش چۈۋە. گەلەلەى گەشەى ئابورى جىگای پەسەندى لىبرالەكان لە ھەرشۋىنكە جىبەجى كراۋە ھىچ ئاكامىكى نەبوۋە، بىجگە لەرۋژرەشى و فەلاكتەى زىاتر بۇ زۆرىيە كۆمەلگا و چىرتەردنەۋەى ھەژارى و بىمافى ژنان نەبىي. بەرپۆۋەبىردىنى ھەر ئەم گەلەلە ئابورىيە بوو كە لە مىسەر و تونس ژنانى بەرەۋە شۇرش ھىنا. ئەۋانە لەكاتىكدايە كەھەموو دەزانن بەرەبەرى حقوقى ژنان لەگەل پىۋان بەبى ھىچ دەرەجەيەك لەبەرەبەرى ئابورى دابىن نابىي. بۇۋىنە ئىمە بەھەر رادەيەك باس لەيەكسانى مافەكانى ژنان لەگەل پىۋان لەبوارى جىباۋنەۋە و يەكسانى لەمافى سەرپەستى مىنالان بەكەين، بەلام ھەتا كاتىك ژنان نتوانن بەجىا لەپىۋان لەبوارى ئابورى لەسەر پىي خۆيان رابوۋەستىن و ژيان و گوزەرانى خۆيان دابىن بەكەن، ناتوانن لەمافى يەكسان بەھەرەمەندىن. ژنىك كە لەبوارى ئابورى بەپىۋەۋە بەستراۋتەۋە و سەربەخۆيى ئابورى نىيە، بەخواستى خۆى چاۋپۇشى لەمافى يەكسانى تەلاق و سەرپەستى جگەر گۆشەكانى دەكات. ھەر بۇيە پىش ھەرشىك دەبىي سەربەخۆى ئابورى ژنان دابىن بەكرى. سەرجمە ژنان دەبىي لەمافى بىمەى بىكارى گونجاۋ لەگەل دابىن بوونى ژيانكى ئىنسانى بەرخوردارىن. بۇ ئەۋەى كە ژنان لەكار و دامەزندانن لەگەل پىۋان يەكسان بن، دەبىي ژنان لەگۆشەى مالى بىنە دەرەۋە و ئىمكانى گەشەۋە پەرەردە بوونى لىھاتوۋىيەكان و توانايىەكانيان بۇ پەرخسى. ئەم ھەنگاۋانەۋە سەرجمە داخوازى ئاسايشى ژنان بەبى ھىرشكرىدە سەر نىزامى سەرمایەدارى، بەبى ھىرشكرىدە سەر قازانجى سەرمایەدارەكان و دامەزندانى سىستىمىكى ئاسايشى كۆمەلەيەتى و جىگىر كرىدى ياسايەكى كارى دىمۇكراتىك مسۇگەر نابىي. سەرچاۋە مالىيەكان و ھەزىنەى دابىن بوونى سەربەخۆيى ئابورى ژنان، ھاتنەدى داخوازى يەكان و بوار رەخساندىنى زەمىنە مادىيەكانى يەكسانى مافەكانى ژنان لەگەل پىۋان دەبىي لەقازانجى سەرمایەداران كەم بەكرىتتەۋە و بۇى تەرخان بەكرى. لىبرالەكان كە خۆيان



پرسیاری بیرو‌پا‌و باو‌ه‌ری لیبرال‌ه‌کان له‌م باو‌ه‌دا، نیشانه‌ی ته‌ویه به‌چوونی رادی‌کال و سو‌سیالیستی له‌بزوتنه‌وه‌ی ژنان راستیه‌کی به‌رچاوه. به‌لام ئالقه‌ی سه‌ره‌کی له‌پیش‌ه‌وی بو‌چوونی سو‌سیالیستی و ته‌زمینی پیش‌ه‌وی بزوتنه‌وه‌ی رزگاری ژنان له‌هینانه مه‌یدانی جه‌ماو‌ه‌ری میلیو‌نی ژنانی کریکارو زه‌حمه‌ت‌کیش و ری‌کخراو‌بوونی ته‌واندایه. پیداک‌ری هه‌لسو‌رو‌پا‌وانی سو‌سیالیست له‌سه‌ر داخو‌ازی ئابو‌وری و ئاسایشی ژنان ده‌بی له‌خزمه‌ت به‌هاندانی ته‌م هی‌زه‌ کۆمه‌لایه‌تیه به‌رینه بی.

له‌م پیناو‌دا شی‌وا‌زو شی‌وه‌کاری کۆمۆنیستی گرینگ‌ی چاره‌نووسازی هه‌یه.

بو‌چوونی سو‌سیالیستی له‌نیو بزوتنه‌وه‌ی ژنان ته‌نیا به‌ری‌کخستنی بناخه‌ی ماددی خو‌ی و هینانه مه‌یدانی جه‌ماو‌ه‌ری به‌رینی ژنانی کریکارو زه‌حمه‌ت‌کیشه که‌ئیم‌کانی و ده‌ست هینانی ری‌به‌ری بزوتنه‌وه‌ی ژنان مسو‌گه‌ر ده‌کات. هه‌تا کاتی‌ک که‌بزوتنه‌وه‌ی ژنان له‌ئاستی بزوتنه‌وه‌ی ژنانی چینی ناو‌ه‌راستی کۆمه‌لگادا بمی‌نیه‌وه، نوخه‌کانی ته‌و به‌شه له‌ژنان که‌ری‌به‌رایه‌تی ته‌و به‌ده‌سته‌وه ده‌گرن و ته‌وانه له‌پراستیدا بناغه‌ی ماددی فیمینیزی لیبرالی پیک دین.

**پیشه‌نگ: ته‌و بزوتنه‌وه کۆمه‌لایه‌تیانه‌ی که‌ده‌توانن هاو‌په‌یمانانی بزوتنه‌وه‌ی ژنانی ئێران بن، کامانه‌ن و له‌مه‌په‌ره‌کانی سه‌ر ریگیان چین و خاله‌ هاو‌به‌شه‌کانیان کامانه‌ن؟**

سه‌لاح مازو‌جی: هه‌روه‌ک خو‌تان ته‌زانن ئیستا له‌ ئێران شاهیدی بوونی چه‌ند بزوتنه‌وه‌ی زیندووی کۆمه‌لایه‌تین. بزوتنه‌وه‌ی کریکاری، بزوتنه‌وه‌ی ژنان، بزوتنه‌وه‌ی خو‌ندکاری و بزوتنه‌وه‌ی شو‌رش‌گه‌ڕانه‌ی کوردستان له‌وانه‌ن. سه‌ره‌پای ته‌م بزوتنه‌وه‌ی پیش‌ه‌روانه‌ی کۆمه‌لایه‌تی ئیمه‌ شاهیدن بزوتنه‌وه‌یه‌کی گشتی ئازاد‌یخو‌ازانه‌ین که‌سه‌ره‌پای هه‌رو‌پا‌زو نشیوه‌کانی، فه‌زای سیاسی ئێرانی به‌ته‌واوی خستو‌ته‌ ژیر کاریگه‌ری خو‌یه‌وه و یان در‌یژه‌ی هه‌ره‌که‌تی نار‌ه‌زایه‌تی دایکانی لاله‌و... ژنان بناغه‌ی سه‌قام‌گیری سه‌رجه‌م ته‌م بزوتنه‌وه‌ کۆمه‌لایه‌تی و ئازاد‌یخو‌ازانه‌ن. به‌شدار‌ی ژنان له‌بزوتنه‌وه‌ی کریکاری، ته‌گه‌رچی ئیستا که‌ش له‌گه‌ل هاوسه‌نگی کۆمه‌لایه‌تی ته‌وان گونجاو‌نیه به‌لام حاشاه‌له‌گه‌ره.

بزوتنه‌وه‌ی خو‌ندکاری و بزوتنه‌وه‌ی شو‌رش‌گه‌ڕانه‌ی کوردستان به‌بی به‌شدار‌ی ژنان مسو‌گه‌ر ناب‌ی. ژنان له‌دوو سالی راب‌ه‌روودا له‌ ریزی پیش‌ه‌وه‌ی خو‌پیشاندان و ململاتی‌کانی سه‌رشه‌قامه‌کان بوون. خه‌بات له‌پیناو و ده‌ده‌ست

هینانی ئازادی و ئاسایشی کۆمه‌لایه‌تی و پاشه‌کشه‌ کردن به‌ کۆماری ئیسلامی له‌ده‌خاله‌ت له‌لایه‌نه‌ جو‌راو‌جو‌ره‌کانی ژبانی کۆمه‌لایه‌تی بواری عه‌ینی په‌یوه‌ندی ته‌م بزوتنه‌وانه‌ی خو‌ش کردووه. له‌کاتی‌کدا جه‌ریانی سو‌سیالیستی بتوانی ئاسو و ری‌گا چاره‌سه‌ره‌کانی خو‌ی بخاته به‌ه‌رده‌م ته‌م بزوتنه‌وانه، ته‌م بزوتنه‌وانه سه‌ره‌پای هه‌ر هه‌رو‌پا‌زونشیو‌یک که له‌گه‌لی به‌ه‌رو‌پو‌بوون له‌یه‌کی‌تی و یه‌ک‌گرتو‌بی به‌یه‌که‌وه ری‌گای پیش‌ه‌وی خو‌یان هه‌تا گه‌یشتن به‌نامانجه‌کانیان ده‌پوون. ته‌گه‌ر ئاوا نه‌بی، ته‌زموون ده‌ری خستووه ته‌گه‌ر جه‌ریانی لیبرالی له‌نیو بزوتنه‌وه‌ی ژنان قسه‌ی یه‌که‌م بکات، ته‌م بزوتنه‌وه‌یه له‌مه‌سیری پیش‌ه‌وی خو‌ی واته یه‌ک‌گرتو‌بی له‌گه‌ل بزوتنه‌وه‌ی کریکاری و بزوتنه‌وه‌ کۆمه‌لایه‌تیانه‌ی تر ده‌باته ده‌ره‌وه‌ ته‌و ده‌کات به‌پاش‌کو‌ی ئیصلاح خو‌زانی حکومه‌تی. یان له‌کوردستان ته‌گه‌ر جه‌ریانی سو‌سیالیستی به‌هی‌زو تواناو خو‌ی ده‌رنه‌ته‌خست، حی‌زب و جه‌ریانانی ناسیو‌نالیست، بزوتنه‌وه‌ی شو‌رش‌گه‌ڕانه‌ی خه‌لکیان به‌شوین شه‌پولی سه‌وزی موسه‌وی و که‌رو‌بی دا په‌ل‌کیش ده‌کرد.

سه‌باره‌ت به‌ بزوتنه‌وه‌ی ژنان ده‌بی پیداک‌ری بکری که به‌ سه‌رنجدان به‌وه‌ی که سه‌رچاوه‌ی سته‌می سه‌ر ژنان له‌ ده‌سه‌لاتی نيزامی سه‌رمایه‌داریدایه و به‌سه‌رنجدان به‌وه‌یکه نه‌ ته‌نیا رزگاری یه‌کجاری ژنان له‌ کو‌ت و به‌ندی سته‌م و هاتنه‌دی یه‌کسانی راسته‌قینه به‌ل‌کوو ته‌نانه‌ت ده‌ست راگه‌یشتن به‌ به‌رابه‌ری مافه‌کانیان له‌ چوارچو‌یه‌ی مونساباتی ئیستادا به‌هی‌رش‌کردنه سه‌ر خاوه‌ندار‌تی تاییه‌تی و سه‌رمایه‌وه‌ گرتی خو‌اردووه. له‌م رووه‌وه بزوتنه‌وه‌ی کریکاری هاو‌په‌یمانی ئیستراتیژیکی بزوتنه‌وه‌ی ژنان ده‌بی و هه‌ول‌دان بو‌یه‌کی‌تی بزوتنه‌وه‌ی ژنان له‌گه‌ل بزوتنه‌وه‌ی کریکاری یه‌کی‌ک له‌ بنه‌ما سه‌ره‌کیه‌کانی ئیستراتیژی سو‌سیالیستی له‌ بزوتنه‌وه‌ی ژنان دایه.





## لەميا ھىسەن ۋە تابلۇكانى

نا : ن\_ح



لەميا ھىسەن رۇژانى ۴۱۳ بۇ ۴۱۶ لە ھۆلى نامىشگاي مۇزەخانەى سىلىمانى پىشانگانگىھەكى ھاوبەش بە بەشدارى ۱۰ ژنە ھونەرمەندى شىۋەكار كرايەوہ. ئەم پىشانگانگىھە بەشىك بوو لە فستىوالى (لە يادى ۸ مارسدا دىدارىك لە گەل يەكەمىن گولە مىخەك). تابلۇكانى ئەم پىشانگانگىھە لە قەبارە ۋە رەنگ ۋە سەبەك دا گەلىك لىك جياواز بوون. تەنبا شىك كە بە ھاوبەش كارىيان بۇ كرديوو، بەرچەستە كرنەوہى ژن بوو. فەزاي ھۆلى پىشانگانگا بە جۆرىك چندرا بوو، كارىگەرى بەسەر بىنەرەوہ دابنىت. جىيا لەو تابلۇيانەى بە دىوارەكانەوہ ھەلاوہسرابوون، لە سەر زەوى ھۆلەكەش تابلۇيەكى ۲ متر لە ۳ متر راخرابوو كە تىيدا پارچەيەكى سىپى لەسەر پارچەيەكى گەورەترى رەش راخرابوو ۋە كەمىك رەنگى سوور پىرژىنرابوو ناوہراستەكەى. ئەوہ كارى ساكار عبدوللا بوو كە ئەم چەند دىرەشى لە خوارەوہى نوسىبوو.



لەو كەسانەى كە بەشدارىيان كرديوو، لە ناوياندا پىشتەر لە گەل كارەكانى لەميا ھىسەن ئاشنا بووم ۋە سەردانى پىشانگانگەكانىم كرديوو. بۇيە ھاوكلات لە گەل ئامادە كرنى راپۇرتىك لەو پىشانگانگىھە، ھەولمدا چاوپىكەوتنىكى لە گەلدا سازدەم.

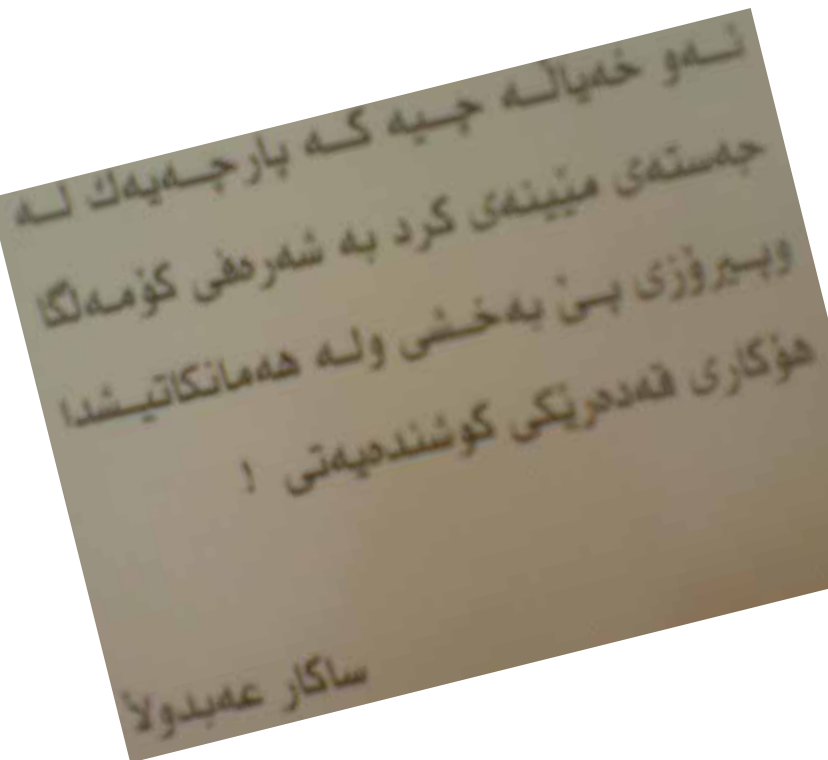
لەميا خەلكى شارى بەغدايە ۋە ئىستا لە گەل ھاوسەرەكەيدا كە خەلكى شارى سىلمانىيە لە سىلمانى دادەنىشن. ھەر لىرەشەوہ دەستخۆشى لە ھاوسەرە بەرپزەكەيان دەكەم كە بە ھەوسەلەوہ پىرسىيار ۋە ھەلامەكانى بۇ تەرجمە دەكرىنەوہ.

لەميا لاىوايە كە لەم ناوچەيەدا ژن ئازارىكى زياتر دەبىنىت ۋە لە گەل دژوارى زياتردا رووبەرەوہ، بۇيەش ھەولدەدات ئەم مەسەلەيە لەكارەكانىدا دەرخت.

لە ھەلام بەو پىرسىيارەدا كە بۇچى ھەمىشە لە تابلۇكانىدا ژن بەجۆرىك ئاوتتەيە لە گەل دار ۋە گەلا ۋە با ۋە تەمدا؟

لەميا ھىسەن دەلى: بەلاى ئەوہوہ ژن ھىمايەكە بۇ خاك ۋە دەرخت كە دايمەن لە ھەوللى خۇراگرى ۋە جىنگىربووندان. ئەو با ۋە گەلا ۋە ھەلەرىنەش كە بە تابلۇكانەوہ دىيارە باس لەو مەللاتىيە ھەمىشەيە دەكات كە ژن بۇ جىنگىر كرنى خۆى لە گەلدا دەرگىرە ۋە دىيەھوى رىشەى خۆى لە خاكدا قايمىر كات.

لەميا بەسەرچەم تابلۇكانىيەوہ جۆرىك لە رووشان ۋە تاشىن دىيارە





كە كارەكانى ئەوى جىياوازتر كىردوو. چونكە سەرەراى باس  
كردن لە ناسكتىن شتەكان ھەست دەكەى توندوتىژىيە كىيان  
لە پشته.

لەمىيا لەمبارەيسەوھ باس لەوھدەكات ئەو بۆ كارەكانى خۆى  
لە تىخ كەلك وەردەگرى و ئەوھشى دواى تەمرىنى زۆر بۆ  
دەركەوتووھ.



لەمىيا حسىن  
دوو تابلۆ لە كارەكانى





# "ناتالي لوميل"

## ژنه شورشگيره كه ي كۆموني پارييس



"كۆدين ره"

له فارسىيهوه/ ناكام بهسىم

"ناتالي لوميل"، ئەو ژنه شورشگيره كه ميژووي كۆموني پارييسى نه نووسيوه بهلكوو به دهستي خوي پيكي هيناوه. بيرهوهري يه كانى خوي نه نووسيوه تهوه، ناميلكه يه كي لي به جي نه ماوه، هيج شتيك. ته نيا واژوكه ي له گهل كه ساني ديكه له خوارهوي راگه ياننده ديواره كه ي كۆموندا به دروشمگه لي وهك: "ئيمه كارمان دهويت و قازانجه كه شي بۆ خۆمان، نه چهوسينه رمان دهويت و نه ئه رباب" دهيينرئت. هه ربه م هۆيه وه بۆ ريزگرتن له ياد و بيرهوهري ئەو سيماسا ناسراوه، سالي ۲۰۱۰ مان بۆ ئەو تهرخان كرد. ئەوه باشتري م مه جاله بۆ ئەوه ي كه ئەو كه سايه تيبه گه وره يه كه هه موو ژيانى له پيناوي ديفاع له دنياي كار تهرخان كردوه، له له بيري چوونه وه رزگار بكه ين.



ناتالي، له سالي ۱۸۲۶ له شارى "بريست" (۱) چاوي به ژين پشكوت. دايك و باوكى نه هايه تى فيداكارى و له خۆبردوويى يان نواند هه تا مندا له كه يان له ناموزش و فيركاره يه كي باش به رخوردار بيئ. له سالي ۱۳۴۵ دا ئيزدواجى كرد و بوو به خاوه نى ۳ مندا. دواتر ناتالي و هاوسه ره كه ي له شاي "كيميپر" (۲) دهستيان كرد كتييفرؤشى. ده سال بهر له رووداوه كانى كۆمون، به رهو پارييس وهري كه وتن و ناتالي له "شه قامى برؤتينه كان" (۳) له به رانبه ر ويستگه ي ريگاي ناسنى "مۆن په رناس" (۴) له كارگه يه كي سه حافى دا سه رقالي كار كردن بوون. به پي راپورتى پوليس، ناتالي به هوي: سياسى، خويندنه وه ي رؤژنامه كانى "گومرا" به دهنگى به رز، و هات و چوي به رده وام بۆ كلوبه كان، سه رنجى هه مووانى به رهو لاي خوي راكيشابوو.

"ناتالي لوميل" ئەندامى كۆمه لى نيونه ته وه يي كريكاران (واته ئەترت ناسيؤنالى يه كه م) بوو. له سالي ۱۸۶۵، سه نديكاي كريكارانى سه حاف كارى، له لايه ن "ئوژين وه رلين" (۵) و ناتالي لوميله وه دامه زرا، كه خوازيارى يه كسانى حه قده ستى ژن و پياو بوو و به ده ستيشى هينا.

ئوژين وه رلين، دامه زراندى ريستورانتىكى جه ماوه رى و گشتى به ناوى "لامه رميت" (۶) پيشنيار كرد و ناتالي وهك به رپوه به رى هه لئاراد. دواتر ئەو ئيديه سه ركه وت.

ناتالي لوميل له سه رده مى "كۆموني پارييس" دا هه م و خه مى خوي سه رفى ريكخستنى ژنان كرد. ئەو له ۱۱ ئاوريلي ۱۸۷۱، هاوپرئ له گهل "ئيليزابيت دي مي تي ييف" (۷) يه كيتى ژنانى بۆ ديفاع له پارييس و په ره ستارى كردن له برينداره كان دامه زرانده. به رنامه ي "يه كيتى ژنان ... " داخوازيگه لينكى جوړاوجورى له خو گرتبوو كه له وانه: يه كسانى حه قده ستى ژن و پياو، مافى كار كردن (ريكخستنى ئەو كارگايانه ي كه داگير كرابوو)، به ره سميه ت ناسينى په يوه ندى هاوسه ريه تى ئيختيارى، مافى جيا بوونه وه و هيتر.

له جه ريانى "هه فته ي خويناوى" دا (۸)، ناتالي لوميل به يارمه تى ژنانى تر له باريكادى مه يدانى بلانش (۹) درئزه ي به موقاومت دا. ئەو له ۲۱ ژوئهنى ۱۸۷۱ ده ستبه سه ر كرا و به ته بعيد له يه كيك له قه لا نيزاميه كان مه حكوم كرا. سه ره نجه ام ناتالي له ريكه وتى ۲۸ ژوئهنى ۱۸۷۹ (۸ سال) دواتر، له تاراوگه گه رايه وه. له ۸ ئوقتي مبرى ۱۸۷۹، سه ربه رشتى جه ژنى بوژاننه وه ي ژوورى سه نديكايى كريكارانى سه حافى به ته ستؤ گرت و له رؤژنامه ي "له سازش نه هاتوو" (۱۰) به به رپوه به رى هانرى رؤشفؤر (۱۱) ده ستى دايه پيشه ي ريك كردنى رؤژنامه كان.

دا به‌شدارى بکات. دواى هه‌فته‌ى خویناوى هه‌لهات  
بۆ روسیه.

۸\_ پاريس، له رۆژى ۱۸ مارس دا له لایه‌ن  
کۆمۆناره‌کانه‌وه داگیرکرا و یه‌که‌مین حکومه‌تى  
کریکارى جيهان که به "کۆمۆنى پاريس" ناسراوه،  
دامه‌زرا. ئەم حکومه‌ته زیاتر له ۷۲ رۆژ دريژده‌ى  
نه‌کیشا و له جهریانی هه‌فته‌ى خویناوى له ۲۱هوه  
هه‌تا ۲۸ى مانگی مه‌ی له لایه‌ن "ئادۆلف تيير" ريبه‌رى  
حکومه‌تى ویرسای و ئه‌رتەش له خاک و خويندا  
گه‌هوزا. له هه‌فته‌ى خویناوى دا، بیست و پینج هه‌تا  
سى هه‌زار کهس له کۆمۆناره‌کان و خه‌لكى پاريس له  
کوچه و شه‌قامه‌کانى ئه‌و شاره، کۆمه‌لکۆژ کران و  
چل و پینج هه‌زار کهسیش ده‌ستبه‌سه‌ر و ژماره‌یه‌کى  
زۆریان ته‌بعید وه یان ئیعدام کرا.

La place Blanche – ۹

L Intransigent – ۱۰

۱۱- Henri ROCHEFORT \_ هونه‌رمه‌ند،

رۆژنامه‌هوان، سیاسه‌ت وان و نوسه‌رى کۆمارى  
خواز و دژى ئیمبراتورى فه‌ره‌نسه و له هاو‌پریانی  
کۆمۆناره‌کان و له دۆستانى ویکتۆر هۆگۆ و ژوول  
والیس و ... هیتر بوو. ئەو به‌پریوه‌به‌رى رۆژنامه‌ى  
"له سازش نه‌هاتوو" ی له ئه‌ستۆ بوو، که له  
ژووه‌یه‌ى ۱۸۸۰دا بلاوکرایه‌وه و له راستیدا ده‌نگى  
کۆمۆناره‌کان بوو. "هانرى رۆشفۆر" ورده ورده به‌ره  
و راستى توندپه‌رو و به‌تایبه‌ت "دۆکترينى بولانژنیسم"  
وه‌رچه‌رخا و سه‌ره‌نه‌جام له گه‌ل هاو‌پریانی پيشووى  
په‌یوه‌ندى پچراند. ئەو له ته‌نیایى ره‌ها و له بى  
ئیعنتیایى خه‌لكدا به خاک سپێردرا، ئەگه‌رچى هه‌تا  
کۆتایى ته‌مه‌نى هه‌روا دژه مه‌لا و کشیش (ئانتى  
کلۆریکال) مایه‌وه.

۱۲- Boulangisme دۆکترينى بزوتنه‌وه‌ى

ناسیۆنالیستى و راستى توندپه‌ر سه‌ر به ژینرال  
"ژۆرژ بولانژه" وه‌زیرى شه‌رى کۆمارى فه‌رانسه بوو.

Bicêtre – ۱۳

کاتیک که به هۆى "په‌که‌وتویى سه‌رچاوه‌گرتوو له ژیهانى  
خه‌باتکارانه‌ى"، ناچار به ده‌ست هه‌لگرتن له پيشه‌که‌ى بوو،  
هانرى رۆشفۆر موچه‌یه‌کى که مى بۆ دیارى کرد. به‌لام  
به‌هۆى ئەوه‌ى که لهو کاتدا هانرى رۆشفۆر په‌یوه‌ست  
ببوو به بزوتنه‌وه‌ى "بولانژنیسم" وه (۱۲)، ناتالى لۆمیل له  
وه‌رگرتنى یارمه‌تى مالى ئه‌و خۆى بوارد و به‌مجۆره له  
هه‌ژارى و بى ده‌ره‌تانیکى قول دا نوقم بوو. ناتالى لۆمیل  
له ته‌مه‌نى ۹۰ سالى دا و له حالیکدا که بیانیى خۆى  
له ده‌ست دا، گواسترایه‌وه بۆ ژوورى به‌سالاچووان و ۵  
سال دواتر له ریکه‌وتى ۸ى مانگی مه‌ى ۱۹۲۱ گیانى  
له ده‌ستدا. له په‌نجاهه‌مین ساله‌گه‌رى کۆمۆنى پاريس له  
مانگی مه‌ى.

شه‌مه ۲۱ خاکه‌لیوه‌ى ۱۳۸۸

وه‌رگیرو له فه‌سلنامه‌ى ژماره ۱ لێژنه‌ى دوستدارانى  
کۆمۆنى پاريس، به ریکه‌وتى ۲۰۱۰

ژیرنوسه‌کان:

۱- Brest شاریک له باکورى رۆژئاواى فه‌ره‌نسه

۲- Quimper شاریک له باکورى رۆژئاواى فه‌ره‌نسه

۳- Les Bretons

۴- Montparnasse

۵- Eugène VARLIN \_ "ئۆژین وه‌رلین" له‌دایک

بووى ۱۸۳۹، شۆرشگێرى فه‌ره‌نسه‌یى و کریکارى  
سه‌حافى چاپخانه و سکرته‌ری لقی فه‌ره‌نسه‌ى  
کۆمه‌لى نیونه‌ته‌وه‌یى کریکاران (ئه‌نترناسیۆنالی  
یه‌که‌م). ئەندامى کومیتیه‌ى ناوه‌ندى گاردى میلی  
کۆمۆنى پاريس و ئەندامى کۆمیسیۆنى مالى کۆمۆنى  
پاريس بوو. وه له رۆژى ۱۸ مانگی مه‌ى ۱۸۷۱دا، به  
شپۆیه‌کى وه‌حشیانه به ده‌ستى ئه‌رتەشى ورسای  
کوژرا.

۶- La Marmite رپستورانى گشتى به نرخیکى

هه‌رزان، بۆ یارمه‌تى دان به کریکاران و زه‌حمه‌تکیشان  
بوو وه هه‌روه‌ها مه‌جالیکى ته‌رخان ده‌کرد که له‌و

شوینه‌دا ده‌ست بده‌نه ئاموزشى سیاسى کریکاران

۷- Elisabeth DMITRIEFF – "ئیلیزابیت دیمیتري

یيف" له‌دایک بووى ۱۸۵۱ له شارى "وۆلۆک" ی  
روسیه، فیمینیسیت و ئەندامى ئەنترناسیۆنالی یه‌که‌م  
بوو که له لایه‌ن مارکسه‌وه له ته‌مه‌نى ۲۰ سالى دا  
نێردرایه پاريس، هه‌تا له جهریانی کۆمۆنى پاريس

\*\*\*

# كاري ناو مال

ن: نازاده نھرفھع

و: كھريم راد

كاري ناو مال يه كېك لهو بابھتانه يه كه ساللاني رابردوو له ئالمان له ئاستي راي گشتييدا قسه و باسي له سهر كراوه. جيگاي سهرنجه كه تهناھت ته حزابي وھكوو حيزبي سوسيال مھسيحي و سوسيال ديْموكراته كانيش داوايان كرووه كه حھقدهست بديت بهو داپكانه كه ئاگاداري له منالھ كانيان دهكهن تا ته منيان ده گاته سي سال.

ھهلبھت قھراره كه ئھم ياسايه له سالي ۲۰۱۳ دا به كرووه دھريت. جيگاي سهرنجه كه ئھم پېشنياره پيتر له لايھن حيزبي چه پھوه مھترھ كرا، به للام ئيستا ته حزابي بؤرژوايي خويان به خاوهني ئھم دروشمه دهزانن. بهم جوړه كاري ناو مال له ناو سوسياليسته كان و فمينيسته كان دا له چوار چيوھي قسه و باسي تيئوريك هاتوتھ دهر و رواله تيكي ريفورمي كؤمھللايه تي به خويه وه گرتوه. بو زانباري زورتر سھبارت به كاري ناو مال و داخوازيه كاني ژناني فمينيست، چاوخشانديك دهكھين به سهر ميژروي كاري ناو مال به پي و تاريكي "مووميائي كردني ژناني ناو مال"ي (كريستينا فيش).

له دهيهي حھفتادا "ماريا رؤزا دالاکؤستايي" ئيتاليائي له سالي ۱۹۷۲ دا يه كه مين ريكخراوهي فمينيستي وھك نه ياري بان پارلماني "لوتا فمينيستا" له ژير ناوي "ژنان و دارماني كؤمھلگا" دامه زراند و قسه و باسي له سهر كاري ناو مالي هينايه گوري و دايبھر ليكولينه وه. رؤزا ههولي دا بيسه مليتي كه كاري ناو مال وھك به شيكي بنه رھتي و بهرھم هيناني سهرمايه داريبه كه سهرچاوهي خولقاندني زيده بايبه، بويه دهبيت حھقدهستيان پي بديت. دالاکؤستا ههولي دا كه لهم ريگه وه ژناني ناو مال به چيني كريكار و خهباتي شورشگيرانه وه گري بدات. رؤزا شورش و مانگرتني ژناني ناو مالي وھك هوكاريكي سهرهكي بو ژير و ژور كردني نيزامي سهرمايه داري چاويلكرد.

بيروباوه ريكي خهبالاوي كه له ناو بزوتنه وهي ژناندا رھخنه ي ليگيرا. كريستينا دلفي كؤمھل ناسي فھرانسه وي دامه رزيته ري ريكخراوي "بزوتنه وهي رزگاري ژنان" و ههروهها گؤفاري "مه سايلي نوپي فمينيستي" له سالي ۱۹۷۰ دا له كتيبه كهيدا له ژير ناوي "دوژمني سهرهكي" ههلوپست و بوچووني خوي سھبارت به فميسم دھرپري. له پروانگهي ته وه وه له شي كردنه وهي ئابوريي سهرمايه داريدا كاري ناو مالي ژنان سهرنجي پيويستي پي نه دراوه. له سالي ۲۰۰۴ له لوموند ديپلوماتيكدا مھقاله يهك سھبارت به نابھرابهري ژنان و پياوان له ئاستي بازاري كاردا نووسي و له ودا هوكاري سهرهكي ئھم نابھرابهريه ي له چاوساندنه وهي ژنان له كاري ناو مالدا ده زانيت كه له سھدا ۹۰ قوورسايي ده كاته سهر شاني ژنان. دلفي ده ليت كه ئھم چه وساندنه وهيه به شيكه له پيكهاته ي نيزامي كؤمھللايه تي ههر وھك دابهش بووني كؤمھلگا به سهر چينه كاندا. ئھو له مقاله كي خويدا نووسي وا ده نوپنن كه به رواله ت كاري ناو مال به پي ريكه وتني نيوان هاوسه رھه كانه وهيه بو دابهش كردني كار، به للام له پال كاري ناو مالدا، ريكخراوهي باوك سالاري كؤمھلگا حھشار دراوه.

له ئالمان پروفسوريي كؤمھلناس به ناوي "ماريا ميش" كه ئه مروكه ئه ندامي "ئاتاك"ي ئالمانيه، له كؤتايي دهيه ي حھفتادا خستنه كؤنجي مالي ژنان مانا ده كاته وه و قسه ي له سهر ده كات. به برواي ئه و بي بايه خ كردن و له بهرچاوه نه گرتني كاري ژنان له نيزامي



به‌ر لیکۆلینه‌وه و قسه و باس و ئه‌و پێیوايه که بايه‌خه‌دان به‌ کاری ژنان پێوه‌ندی به‌ سه‌رمایه و سه‌رمایه‌داری و هه‌روه‌ها سیاسه‌تی ئیستعماری و ئیستعماری ولاتانی جیهانی سه‌هه‌مه وه‌ هه‌یه.

ئه‌مانه‌یکه‌ فریگا هاگ له‌ به‌ره‌مه‌کانی له‌ کتییی فهره‌ه‌نگی میژویی- ره‌خه‌ی فمینیستی دا نوسیویه‌تی له‌ تییۆریه‌کانی مارکس وه‌رگیراوه. هاگ له‌ به‌ره‌مه‌یکه‌ی خۆیدا باس له‌ کاری ناو مال ژنی ناومال و ئه‌و هوکارانه‌ی که ژن ده‌خاته‌ کونجی ماله‌وه‌ ده‌کات. ئه‌و چه‌مکانه‌ی که به‌شیکه‌ی به‌رین له‌ فهره‌ه‌نگی بلالوکراوه‌ بو‌ ئه‌و به‌شه‌ ته‌رخان کراوه، هاگ سه‌رچاوه‌ی تییۆریه‌کانی خۆی له‌ تییۆری نوژه‌نکراوه‌کانی مارکسه‌وه‌ وه‌رگرتوه.

ئه‌و له‌ سه‌ر ئه‌و باوه‌رپه‌یه‌ که پێوه‌ندی ره‌گه‌زیی نیوان ئینسانه‌کان له‌ روی به‌ره‌م و به‌ره‌مه‌ینانه‌ وه‌ دیاری ده‌کریت.

ئانجلا دیویس هه‌لسۆراوی چالاکه‌ی مافی مه‌ده‌نی له‌ ئەمریکا له‌وه‌ بواره‌دا هه‌لۆیستیکی تر نوینه‌رایه‌تی ده‌کات. ئه‌و له‌ سالی ۱۹۸۱ له‌ به‌ره‌مه‌یکه‌ی خۆیدا که به‌ ناوی ژن، ره‌گه‌ز و چین، بلالوی کردۆته‌وه‌ له‌ کۆتایی لاپه‌ره‌ی کتییبه‌که‌یدا به‌شی ۱۳ی ته‌رخان کردوه‌ بو‌ کاری ناومال. دیویس له‌ سه‌ر ئه‌و باوه‌رپه‌یه‌ که کاری ناومال قازانج پێک ناهێنێ، زۆریه‌ی به‌ شیوازیکی زۆر سه‌ره‌تایی ئه‌نجام ده‌دريت، له‌ نیزامی سه‌رمایه‌داریدا کاریکی که‌م بايخ به‌ حساب دیت که ژنان ئه‌نجامی ده‌دن. دیویس دژیاتری ده‌کات له‌ گه‌ل ئه‌م پێشنیاره‌ که دلێ ده‌بی حق ده‌ست بدريت به‌ ژنانێک که له‌ ناو مال دا کار ده‌کهن ئه‌و وا بیڕ ده‌کاته‌وه‌ که سه‌رقال بوونی ژن له‌ ماله‌وه‌ پێوندی به‌ سه‌رمایه‌داریه‌ وه‌ نییه‌ و له‌ لایکی تریشه‌ وه، به‌ دانی حه‌قه‌ده‌ست، ناكري رواله‌تی ده‌ست به‌ سه‌ری ژنان قه‌ره‌بوو بکریته‌وه.

ده‌بی کاری ناو مال له‌ ئابوریه‌ کی سه‌نه‌تی دا بکریت که پیکه‌تیی له‌چه‌ندين کۆمه‌ل ئینسانی که پێشتر فیژگه‌یان بینی بی و مال به‌ مال بگۆری و کار بکه‌ن و حه‌قه‌ده‌ستی گونجاویش وه‌ربگرن. بو‌ ئه‌م مه‌به‌سته‌ بودجه‌ی ده‌وله‌تی زۆر به‌رچاوی پێویسته‌. ئه‌و پێیوايه‌ ته‌نیا له‌ رینگای گه‌یشتن به‌ سوسیالیزمه‌ که کاری ناو مال کومه‌لایه‌تی ده‌بیته‌وه.

هانگاوی به‌رچاوی بو‌ کۆتایی هینان به‌ کویله‌یه‌تی ناومال ته‌نیا له‌ ولاتانی سوسیالیستی دا ده‌توانی مسوگه‌ر بی.

مارکسیسته‌ فمینیسته‌کان هه‌میشه‌ باسیان له‌ گواستنه‌وه‌ی کاری ناومال بو‌ خه‌ده‌ماتی گشتی جامع‌ه‌ کردوه‌ ریک ئه‌وه‌یکه‌ اگوست بیل له‌ کتییی ژن و سوسیالیسم دا باسی لیکردوه‌ و دواتریش لینن و ئه‌لکساندر کولنتای درێژه‌که‌ ی ده‌نوسن.

\*\*\*

سه‌رمایه‌داریدا و هه‌روه‌ها سیاسه‌تی ئیستعماری و ئیستعماری نوێ له‌ ولاتانی جیهانی سه‌هه‌مه‌دا به‌ یه‌که‌وه‌ پێوه‌ندیان هه‌یه.

"فریگا هاگ" له‌ به‌ره‌مه‌که‌ی خۆیدا باس له‌ مانا و مه‌فه‌ومی کاری ناو مال، ژنی ناو مال و ژنان ده‌کات.



له‌ کۆتایی ده‌یه‌ی حه‌فتادا له‌ ئالمان پرۆفسۆریکی کۆمه‌لناس به‌ ناوی ماریا میس که ئه‌مرۆکه‌ ئه‌ندامی ئاتاکی ئالمانه‌ مانای کاری ناومال و هوکاره‌کانی که‌وتنه‌ کونجی ماله‌وه‌ی ژنان دینیته‌



# روانىنىڭ بۇ مەسەلەي ژنان لەبەردەم

بەلام بەر لە ھەر شىتېك رېنگەم بەن با لە گەل خۇمدا لە  
سە فەرىڭكى مېژوويدا بتانەبەم بۇ كوردستان

سۆھبەتلا قادى \_ ۱۵ ژۇئەي ۲۰۱۰

كۆنفرانسى ناۋەندە توپۇنەنەكانى ژنانى ئىرانى

لە پارسى

ۋ: پيشهنگ

بىدارى نەتەۋەيى، بىدارى ژنان  
بزوتتەۋەي نەتەۋەيى كورد بە شىۋەي بىنەمايى نىسبەت  
دەدريت بە خەباتى كوردەكان لە رووبەرى (سەرزەمىنى)  
كوردستان، سەرزەۋىيەك كە لە سال ۱۹۲۳ لە شارى لوزان  
لە لايەن دەسەلاتە زلەيژە ئەمپىريالىستىيەكانى ۋەك برىتانىا لە  
نيوان ۋلاتانى عىراق، ئىران، توركيا و سوورىيا دا بەسەر چوار  
بەشدا دابەش كرا. ۱۰ بەلام ئەۋ دابەشكردنە ھەرگىز نەيتوانى  
ھاۋخەباتى، يەكيتى و داخۋازى زىگارى نەتەۋەيەتى لاواز  
بكات. ھەر لە ۋروۋە لىكدانەۋەي بزوتتەۋەي نەتەۋەيەتى  
لە كوردستانى ئىران بە بى ئاگادار بوون لە چەندوچۈنى  
ئەۋ مەسەلەيە لە بەشەكانى تىرى كوردستان مويەسەر نايىت.  
ھەر بەۋ پىيەش بە بى لىكدانەۋەي رۇل و پىنگەي ژنان  
لەسەر نوپىنگەي مېژوويى خەباتى زىگارى نەتەۋەيى، دەرك  
ۋ لىكدانەۋەيەكى درووست لە جۈلەكان و پىنگەي ھەنوۋەكىي  
بزوتتەۋەي ژنان لە سەرزەۋى كوردستاندا دەستەبەر ناكريت.  
بزوتتەۋەي نەتەۋەيى كوردستان ھاۋكات لە گەل سەرهەلدانى  
مۇدپىرنەدا لە رۇژھەلاتى ناوين لە كۇتايىيەكانى سەدەي  
۱۹ ۋ سەرهەتاكانى سەدەي ۲۰ زاينى واتە شىكل گرتنى  
دەۋلەتە مەركەزىيەكان، ئالوگۇرگەلىكى پشتسەر ناۋە.  
نەتەۋە گەرايى ۋەك بىر كوردنەۋەيەكى مۇدپىرن ھەر لەۋ  
سەردەمەدا گەشەي كرد و ماناۋ واتاكەي ھەۋلدان و خەبات  
بوو بۇ پىكەپىنانى دەۋلەتى نەتەۋەيى كوردەكان.

دەركەۋەتنى مۇدپىرنە لە ناۋ نەتەۋەيى كورد، بە چەشنى  
جۇراۋجۇر بەيان دەكرا. لە سالى ۱۸۹۸ يەكەمىن رۇژنامەي  
كوردى بە ناۋى ( كوردستان) لە قاھىرە و لە ھەمان  
ساليشدا رۇژنامەيەكى تر بە دوو زمانى كوردى و توركى  
لە ئىستانبول دەركرا. لە سالى ۱۹۰۸ چەند كۇرۇ كۆمەلى  
سىياسى لەۋانە " كۆمەلەي گەشەپىدانى كوردستان"، بە  
دۋاي ئەۋيشدا كۇر و كۆمەلگەلىكى تىرى جۇراۋجۇرى

قسەكانم بەر رىژ گرتن لە ياد و خاترى ئازىزان فەرزادى  
كەمانگەر، شىرىن عەلەمەھولى چالاكى سىياسى كورد و  
سى ھاۋبەندى تىران دەست پىدەكەم: ئەۋ كەسانەي كە  
لە بەرەبەيانى ۱۹ گولاندا بە تاۋانى چالاكى سىياسى و  
ھۇشيارى دەرانەيان و خەبات لە پىناۋ كۆمەلگەيەكەي بەرى  
لە ستمەي نەتەۋەيى و بى عەدالەتتەيە كۆمەلەيەتتەيەكان،  
مەزلومانە لە لايەن بەكرىگىراۋانى كۇمارى ئىسلامىيەۋە  
لە سىدارە دران.



بابەتى بەرباس مەسەلەي ژنانى كوردە لەبەردەم تىشكى  
بزوتتەۋەي نەتەۋەيى كورددا. لەم وتارەدا سەرەتا ھەۋلدەدەم  
ۋىنەيەكى گشتى و كۇنكرىت لە بزوتتەۋەي نەتەۋەيى  
كورد لە روانگەي مېژوويىيەۋە بەدەستەۋە بەدەم و لەسەر  
نوپىنگەي ئەۋ ۋىنا گشتىيە، بچمە سەر رۇل و پىنگەي  
ژنان، ھاۋتا لە گەل ئالوگۇرەكانى ئەۋ بزوتتەۋەيە تا  
ئەۋ دەۋرەيە. لەم روۋەۋە دەچمە سەر پىۋەندى بزوتتەۋەي  
نەتەۋەيى و بزوتتەۋەي ژنان و دوورى و نىزىكىان بە  
نىسبەت يەكترى. ھەر لىرەشدا ۋەبىرى دىنەۋە كە ژنانى  
كورد چەندىن زەنجىرە كىۋى ستمە كۆلكىش دەكەن، ئەۋ  
ستەمانەي كە لىك ھەلپىكراۋ و جىانەبوۋەن. ژنانى كورد  
لە يەك كاتدا ستمەي نەتەۋەيى، چىنايەتى، جىنسىيەتى  
ۋ ناينى پىكەۋە تەجرىبە دەكەن، بەلام قسەكانى من بە  
لىكدانەۋەي بزوتتەۋەي ژنان و بزوتتەۋەي نەتەۋەيەۋە  
بەرتەسك دەپتەۋە. بۇ پىش بردنى باسەكەي خۇم زياتر لە  
كوردستانى عىراق و ئىران ورد بوۋمەتەۋە ۋ ھىندىك جار  
كەلكم لە نمونەي توركياش ۋەرگرتوۋە.

## تېشىكى بزوتنەۋەدى نەتەۋەبى كورد



كوردى لە سەراسەرى كوردستانى عوسمانىدا لە داىك بوون. لە سالەكانى ۱۹۱۲ و ۱۹۱۳ بىلاو كراۋەگەلېكى كورد زمانى ۋەك "رۇژى كورد" و "ھەتاۋى كورد" بىلاو كرايەۋە. لە سالى ۱۹۱۳ ھەتتوونامەى "دونيائى ژن" بە سەرتووسەرى "توليويە رەفەت" و ھاوكارى و ھاندانى ھاوسەرەكەى، مەولانا نازاد رەفەت، رۇژنامە نووسى كورد بىلاو كرايەۋە. ۲. ئەو ھەتتوونامەيە كە چەندىن جار راگىرا، جيا لە ھەر نىسبىيەتتىكى قەۋمى و ئايىنى لە ئىمپراتورى عوسمانىدا بىۋە دەنگى ژنان و دواھەمىن ژمارەى (ژمارە ۲۰۰) لە سالى ۱۹۲۱ بىلاو كرايەۋە. بەر لەو لە سالى ۱۹۰۸، قاسم ئەمىن مافزان و قازى كورد، دانىشتوى مىسر كىتېبىكى بە زمانى عەرەبى لە بابەت نازادى ژنانەۋە نووسى كە بۇ ماۋەيەكى زۇر لە ۋلاتى مىسردا قەدەغە بوو. لە پاش دەرگەۋەتنى بىلاو كراۋە كورد زمانەكان، دەستەبەر بوونى توخمەكانى مۇدېرنە لە كوردستان لە چوارچىۋەى پرۇسەى بە مۇدېرنە بوون لە ئىمپراتورى عوسمانىدا گەلەلە دەكرا. بەلام ئەوجار ئەو بىلاو كراۋە وىراى گەلەلە كردنى مەسەلەى نەتەۋەبەتتى ۋەك ھەبوونى مافى دەۋلەتى سەربەخۇ، دەستيان داىە تەۋەرەكانى بەھىزتر كردنى ئەو مەسەلەيە. لېرەدايە كە پىنگەى ژن ۋەك يەككىلە چەمكە گرنىگەكانى مۇدېرنە گەلەلە كرا.

پەرۋەردە و پەرەپىدانى رايىنان بە زمانى كوردى بەو مەبەستەى كە كوردەكانىش نىشان بەن خاۋەن زمان و ئەدەبىياتى نوسرا و مېژۋى رەسەنى خۇيانن، ھۆكارىكى گرنىگ بە ھەژمار دەھات. ھەر لەو سەردەمەدايە كە رۇلى ژنان ۋەك مامۇستا و داىك بۇ پەرۋەردە كردنى نەۋەى داھاتوۋ لە ئەدەبىياتى ناسيۇنالىستىدا گەلەلە كرا. ژانت كلان دەلېت: زمان نامرازى پەرۋەردە رايىنانە، بەلام توخمىكى سەرەكى پىناسەى نەتەۋەبى و پىنكەپىنانى دەۋلەتى سەربەخۇيە و لەو بوارەدا ژنان رۇلىكى ديارىكراۋيان لە ۋەدەپھاتنى پرۇژەى نەتەۋەبى كوردەكاندا ھەيە. ۳)

لە كەش و ھەۋاى ۋەھا دىالۆگىكدا (كۆمەلەى پىشخستنى ژنان) لە سالى ۱۹۱۹ لە ئىستانبول لە پال (كۆمەلەى پىشخستنى كوردستان) دامەزرا. ئەو كۆمەلەيە بىلاو كراۋەى (ژن) دەردەكرد كە يەككىلە باسەكانى، مەسەلە

كۆمەلەيەتتەبەكانى ژنان و پىنگەى ئەۋان و بردنە سەرىنى ناستى ھۆشيارىان لە ناستى بنەمالەو كۆمەلدا بوو. ۴. لە پاش سالى ۱۹۲۰ گەلەى لە رېبەرانى بزوتنەۋەدى كوردستان لە عوسمانى لە ئىستانبولەۋە بەرۋە كوردستانى باشۋور لە عىراق كۆچيان كرد. ئەو بىرۋەكە گەلەى مۇدېرنىان بە تايبەت لە بابەت ژنانەۋە بۇ ئەو ناۋچەيە ھىنا. فاتمە مەجىدىن ھەر لەو سالەدا قوتابخانەيەكى بە ناۋى (ئەلەھرا) لە شارى سىلمانى، بۇ كچان دامەزرا. ۵. (ھەرۋەھا لە شارى "كۆيە"، بنەمالە گەلەى جۇراۋجۇر، كچە ۱۲ تا ۱۳ سالانەكانى خۇيان دەناردە مەدرەسەى كورانە تا لە پال يەكتىدا دەرس بخوئىن). ۶.

عەبدوللا جەۋدەت رۇژنامە نووس و سىياسەتمەدار كورد كە بەرگىرى لە مافى ژنان لە بابەت خاۋەندارىيەتى تايبەتەۋە دەكرد، ھاۋرى لە گەلە يەككىلە ھاورىكانى خۇى بە ناۋى "ئىسحاق سكوتى" قوتابخانەيەكى تىكەلە كچانە و كورانەى لە شارى "خارپوت" لە كوردستانى توركيا دامەزرا. ۷. سەرەراى گرنىگى رايىنان و بارھىنانى ژنان ۋەك پەرۋەردەكەرانى نەۋەى نوى و كەسانىكە كە زمان دەگوازەۋە و پاراستنى پىناسەى نەتەۋەبى، ئىمە لەو دەۋرەيدا لە گەلە

تیران سہقت و لہ سہرہوہ دیاری کرا کہ بہ زہوتکردنی مافہ نہتہوہیہکانی نہتہوہ ژیردہستہکان شکی گرت. بۆ وینہ عیراق و سووریا بہ باشی ئەو روەندانہ دەداتہ بەرچاو. ہلہبہت روونہ کہ ستہمی نہتہوہیہتی ہہروا لہو ناوچانہش کہ دەولہتی مۆدیرن لہ خواریہ شکی گرت بوونی ہہیہ، بہلام ھۆکارہکانی ئیستا مہسہلہی بہرباسی من نیہ.

پیکھینانی کۆماریی تورکیا بہ دوای پیماننامہی لوزان لہ سالی ۱۹۲۳، بہ دەسلالت گہیشتنی زنجیرہ پاشایہتی پەھلوی تیران لہ سالی ۱۹۲۵، پیکھینانی پاشایہتی عیراقی ژیر فہرمانی بریتانیا و سووریای ژیر فہرمانی فہرانسا لہ سالی ۱۹۲۰، خالی دەستپیکھی حاشا کردنی بہرہسمی لہ مافہکانی کوردہکان لہ رۆژہلائی ناوہراست بوو. بہشیوہی رەسمی نہتہوہی کورد لہ بہسەر چوار دەولہتدا دابہشکرا و بزوتنہوہی نہتہوہیہتی ئەوچار لہ ژیر کاریگہری رووداوہکان و سیاسہتہکانی ہہرکام لہو ولاتانہ ریگہی خوئی بہ تاییہتمہندیگہلی جیواازی خوئیہوہ پشتسەر دەیت.

لہمہو بہدوا ژنان، دہکونہ بہر کیشمہکیشی ہەر دوو بہرہ. لہ لایہکەوہ دەولہتہ نہتہوہیہ تازہ شکل گرتوہکان دہیانہوہیت وینہیہکی گونجاویان لہ "دەولہتی مۆدیرن"دا لہ نیشان بہدن، لہ لایہکی تریشہوہ بزوتنہوہ رزگاریخواریہکانی کورد خواریاری و دہیہاتنی مافہکانی ژنانن وەک بہشیک لہ بہرنامہکان و ئارہزوہکانی پرۆژہی نہتہوہیہی.

پرۆژوی "مۆدیرنیسم"ی مستہفا کہمال لہ تورکیا نیدہتوانی بہ بیج سہرکوتی بزوتنہوہی نہتہوہی کورد وەدی بیت. ھاوکات لہ گہل درووستبوونی کۆماریی تورکیا، زمانی تورکی بوو بہ زمانی رەسمی، زمانی کوردی تہنانتہ بۆ قسہ پیکردنیش لہ شوینہ گشتی و تاییہتیہکاندا قہدەغہ کرا و پیناسہی کوردہکان و ہا نہفی کرا کہ لہ جیاتی کورد، بہ "تورکی شاخستانی" ناویان دہبردن. بزوتنہوہ نہتہوہیہکانی کوردستانی تورکیا لہ سالی ۱۹۲۵ (شیخ سہعید)، ۱۹۲۷ (ئارات)، ۱۹۳۰ (حکاری) و ۱۹۳۷ (درسیم) بہ شیوہیہکی خویناوی سہرکوت کران. لہ بیرہوہیہکانی ئەو دہورہیہدا دہبینین کہ بہسەدان ژن لہ ترسی دەستدریژی سہربازانی کہمالیست دەستیان داوہتہ خووکۆژی. بۆ وینہ لہ پاش شکہستی شویشی درسیم بہ سەدان ژن و کچ خویان ھاویشتہ رووباری "موزور" و خنکان. ۹

ہلہبہت لہ پال ئەو سہرکوتہ خویناویانہدا بہشی ژنانی تورک لہ پرۆژہی "بہ مۆدیرنہ کردنی" مستہفا کہمال، بہ وینہ گہلیکی بیج حیجاب لہ وینہ رەسمیہ دەولہتیہکان

دامہزراندنی ناوہند، ریکخراوہکان و پارتگہلیکی ژنانہدا روہیہرووین کہ ھاوتا لہ گہل ئەو راہینانانہدا، لہ ھوولی پشتیوانی کردنی بزوتنہوہ نہتہوہیہکاندان. یہکەمین پارتی ژنان لہ کوردستانی عیراقی ژیر فہرمانی بریتانیا دا پیکہات، دامہزرینہری ئەو پارتہ "حہفسہ خان"، خوشکەزای شیخ مہمود ریبہری بزوتنہوہی سہربہخواریہکانی کوردستانی عیراق لہ سالی ۱۹۱۹ تا ۱۹۲۳ بوو. ئامانجی ئەو حیزبہ راکیشانی پشتیوانی ژنان لہ بزوتنہوہی نہتہوہی کورد بوو.

تاوتویکردنی ئەو دہورہیہی بزوتنہوہی نہتہوہی کورد نیشان دەدات کہ کوردہکانیش وەک مہشروتہ خواریہکانی تیران لہ سہرہتای سەدہی ۲۰ یا "تورک گہنجہکان" لہ ئیمپراتوری عوسمانیہ مہسہلہی فیژکردن و پەروەردہی ژنانیان لہ چوارچیوہی باشتر بوونی پیوہندیہکانی بنہمالہ، بارہینانی مندالان و ھەرہوہا گواستنہوہی کولتوری نہتہوہیہدا بەدی دہکرد. وەک دہورہی مہشروتہ، ژنان بہشیک بوون لہ پرۆسہی بہہیزکردنی نہتہوہ گہریی و بزوتنہوہ نہتہوہیہکان و سہرہنجامیش دەولہتی نہتہوہیہی. گہرچی لہو کاتیشدا ھاوشیوہی دہورہی مہشروتہ لیوہلہوئی (مہسہلہی یہکسانی مافہکانی ژنان و پیاوان گہلیک جار لہ بلاوکراوہکاندا گہلالہ دہکرا). ۸

ہلہبہت ئیدہی خویندہوارکردنی ژنان، تاییہتمہندی رۆژہلائی ناوہراست یا بزوتنہوہی نہتہوہی کورد نیہ. ئەوہ یہکیک لہ ئیدہ سہرہکیہکانی بیرمەندانی مۆدیرنہ لہ ئەووروپا بوو کہ خواریاری بہرانبہرکی لہ گہل قہیدوبہندہ سوننہتیہکانی کۆمەلگای بہر لہ سہرمایہداری بوون، ئەو قہیدوبہندانہی بہری بہ بەشداری ژنان لہ ژبانی ئابووری۔ کۆمەلایہتی کۆمەلدا دہگرت. ئە گہرچی و دہیہاتنی دروشمی فیژکردن و بارہینانی ژنان یارمەتی ھۆشیار بوونہویانی دەدا، بہلام ئەو ھۆشیاریہ ھەنوکەش دہربری ھۆشیاری و وەخۆھاتنہوہی ژنان نہبوو.

یہکیک لہ مانا سہرہکیہکانی مۆدیرنہ، شکل گرتنی دەولہتی مہرکەزی بوو کہ لہ کۆمەلگا پیشہسازییہکانی ولاتانی رۆژئاوا، تاییہتن ئەووروپایی کہ رەوتی گہشہی سہرمایہداری و پیکھینانی دەولت بہشی زۆری لہ ریگہی ئالوگۆری دیموکراتیک و لہ خواریہوہ بہریوہچوو. لہ حالیکدا کہ شکل گرتنی دەولتہ نہتہوہیہکان لہ رۆژہلائی ناوہراست زۆریہیان لہ سہرہوہ لہ لایہن ولاتانی داگیرکەری ئەوکاتہوہ و بہ پیی پیوستییہ ئابووری، سیاسی و نیزامییہکانی ئەوان بہکردہوہ دہرہات. شکل گرتنی دەولتہتی رەزاشا لہ



ھاوسەرى قازى محەمەد و بەشىك لە ژنانى رووناكبيرى مامۇستا لە ھۆلىكى گىشتى لە شارى مەھاباد بەرئوچو. ھەلبەت لەو چەشەنە كۆرۈكۈبۈنەوانەدا باسېك لە يەكسانى مافەكانى ژنان و پياوان نەدەھاتە گۆرى و زياتر لە ژنان داوادەكرا كە گۆى بە فەرمان بن و رەزامەندى ھاوسەرەكانيان وەرگرن. باسەكان زۆرىەيان لە بابەت رۆلى ژنان لە درىژى كۆمارییدا بوو. ھەر لەو سالەدا "پارتى ژنانى كورد" لە مەھاباد پېكھات كە ئامانجەكەى كردنەوى فەزای سىياسى بۇ ژنان لە بواری بەھىژتر كردنى بزوتنەوى نەتەوھىي كوردا بوو.

ئەگەرچى واتاكانى ئازادى و يەكسانى مافەكان و پېشكەوتنى كۆمەلايەتى بەشىك بوو لە بەرنامەكانى كۆماری كوردستان، بەلام ئەو كۆماریيە بە پېچەوانەى كۆماری ئازەربايجانەو مافى دەنگدانى بە ژنان نەدا. قازى محەمەد ھۆكارى ئەمەى گىرايەو بۇ سوننەتى بوونى كۆمەلى كوردەوارى. ئەگەرچى خودى شەخسى قازى محەمەد لە ژىر كاريگەرى پېشكەوتنەكانى يەكيتى سۆفېەت بە تايبەت لە بابەت مافەكانى ژناندا بوو و مينا خانمى ھاوسەرى لە وتارىكدا وەك نمونە باس لە پېشكەوتنى ئەو ژنانە دەكات. كۆماریي كوردستان لە پېونەند بە مافەكانى ژنانەو لە گەل بەرتەسكىگەلىكى سىياسى و كولتورىدا بەرەروو بوو. روانىنى كۆماریيش بۇ ژنان روانىنىكى "شەرافەتمەندانە" بوو. بەھەر حال پىنگەى ژنان لە كۆماریيدا ھىچكات لە "دايكى نىشتمان" واوتەر نەچو، بەلام گەلالە كردنى سەرەتايى مافەكانى ژنان لە كۆماریي مەھاباددا لە چوارچىوھى ئەو كاتدا ھەنگاوتك بەرەو پېش بوو. ئەو كۆماریيە كەمتر لە سالىكى تەمەن كرد و دەرەفتى بەدېھىنانى ھىچ كام لە بەرنامەكانى بۇ نەرەخسا و بە شىوھەكى توندوتىژ لە لايەن دەولەتى ناوھندەو سەرکوت كرا. قازى محەمەد ھاورى لە گەل براكەى سەدرى قازى، و ئامۆزاكەى حەمە حىسېن خان سەيفى قازى، لە بەرچاوى خەلك لە سىدارەدران تا بەمشىوھە نەك ھەر لە سىدارەدانى كۆماریي راگەتندىت، بەلكو بىتتە دەرسى عىبەرەتتېكىش بۇ نەتەوھەك كە يەكەمىن دەولەتى مۆدېرنى كوردى تەجرىبە كوردبوو.

شەھزادى موجب لە لىكدانەوھى خۇيدا لە بابەت كۆماریي مەھابادەو دلى: ( لە حالىكدا كە بەشدارى ژنان لە بواردەكانى فېركردن و سىاسەتى كۆماریي كوردستاندا خىرا ئەوى لە گىشت شكەلكەكانى بەرلە مۆدېرنەى دەسەلاتە كوردىيەكان جيا دەكردەو... ئەزمونى دەسەلاتى دەولەتى لە ھەردو

بەرتەسك دەبوو. مستەفا كەمال ھەولېدا سەرکوتى بزوتنەوى كوردەكان بە ئەو ئىدعايە كە ئەوان دواكەوتو و لەمپەرى سەر رېي رەوتى "مۆدېرنەى" توركىيان، پاسا و بكات و بە رەواى بزائىت. ئەو لە داسەپاندى ئەو ئىدەيە لە ئاستى بىروراي گىشتى تورك و تاقمە دىبلۆماسىيەكانى رۆژئاوادا سەرکەوتو بوو. ۱۰

بە ھەمان شىوھ لە ئىران، رەزاشا دامەزىنەرى زەنجىرەى پەھلەوى، "مۆدېرنەى" لە چوارچىوھى داسەپاندى زمانى تاكى فارسى و ھۆوييەتى تاكى نەتەوھى فارسدا پېناسە دەكرد. لە بەرامبەر رەسمى بوونەوى زمانى فارسىدا زمانى نەتەوھەكانى تر سەرکوت و پەراوژ دەخرا. لە كوردستان زمان، جلويەركى كوردى، دابونەرىتى خۆجىي قەدەغە كرا و بە جىگەى ئەو زمانى فارسى و جلى فەرەنگى كرا زۆرەملى. وەبىر دىنمەو كە قەدەغە كردنى جلى خۆجىي لە كوردستان پېونەندىيەكى بە لادانى حىجابى رەزاشا لە ناوچەكانى تر بە تايبەت تاران نىيە، ئەو قەدەغە كردنە لە كوردستان بەشىك بوو لە بەرنامەى گىشتى زەوت كردن و حاشا كردن لە مافە نەتەوھىي و كولتورىيەكانى كوردەكان. رەزاشا لە كوردستان توندتر لە ناوچەكانى تر دەستى دايە يەكجىنشىن كردنى عەشىرەكان. ئەو پرۆژەيە كە ئىتېكى بە "مۆدېرنەى" كردنى بەسەرەو بوو لە راستىدا لەناوبردىنى سامانى كۆمەلايەتى و ئابورى بەشىكى بەرچاوى نەتەوھى كورد بوو و ئامانجى سەرەكىشى كۆنترۆلى سنوورەكان بوو بە مەبەستى پېشگرتن لە پېونەندىيەكانى كوردەكانى ئىران لە گەل توركىيا و عىراق. لە پاش كۆتايى شەرى دووھەمى جىھانى و لاوازبوونى دەولەتى ناوھندى ئىران، لاپەرەيەكى نوى لە مېژووى بزوتنەوھى نەتەوھىي كورد ھەلدرايەو. لە سالى ۱۹۴۶ كۆماری كوردستان لە مەھاباد لە دايك بوو. بۇ يەكەمىن جار كۆماریي رېگەى بە ژنان دا كە مالاوھە جى بھىلن و بچنە نا شۆينى گىشتىيەو. ژنان پىنگەيەكىيان لە گۆرەپانى سىياسەتدا دەستەبەر كرد. ھاوسەر و كچەكەى سەرۆكى كۆمار "قازى محەمەد"، لە گىشت كۆبوونەو و رىيوانە گىشتىيەكاندا بەشداريان دەكرد. نوسراوھى ھىندەيك لە ژنە مامۇستاكان چوونە ناو بلاوكراوھەكانەو، لانى كەم ئىمە لە گەل بەرھەمەكانى شەش كەس لەو مامۇستايانە لەو سەردەمدا بەرەروووين. بەشىك لە ژنانى فېركار چالاكانە لە ھەولى ھاندانى بنەمالكان بۇ بەشدارى دانى كچەكانيان لە خويندندا بوون و دەچوونە ناو باسە گىشتىيە كۆمەلايەتتىيەكانىشەو. ۱۱

لە سالى ۱۹۴۶، رۆژى جىھانى ژنان بە ھەولى مينا خانم،

لە ھەلومەرجى كوردستانى عىراقدا توندى سەركوت و  
سىياسەتە دەردانەكانى سەدام دژ بە كوردەكان لە لايەك  
و سىياسەتەكانى رېبەرى زال بەسەر ئەو بزوتنەوئەيەش  
كە بە توندى سوننەتتى، عەشىرەتتى و موخافزەكارانە و  
پياوسالارانە بوو، لەمپەرگەلئىكى جىددىيان لە سەر رىنگاى  
گەشەي ھەلومەرجى عەينى و زەينى بزوتنەوئەيەكى  
يەكسانىخوازانەي ژنان پىكھيتا.

## پېنگەي ژنان لە بزوتنەوئەي كوردستانى ئىراندا

لە گەل شۆرشى سالى ۱۳۵۷ هـ (۷۹\_۱۹۷۸) و رووخانى  
رژىمى پاشايەتتى، بارودۇخەكە لە بزوتنەوئەي كوردستانى  
ئىراندا بە بارئىكى تردا كەوت. سەرھەلئەدى بزوتنەوئەي  
شۆرشگىزانەي گەلئى كورد كارىگەريەكى حاشا ھەلئەگرى  
لەسەر گشت كۆمەلگەي ئىران و بەتايبەت كوردستان دانا.  
ھىزگەلئىكى نوئى لە بزوتنەوئەي كوردستاندا سەريانەلدا.  
ژنان لە زومەرى ئەو ھىزانە بوون كە بە ھۆي ئالوگۆرەكانى  
سەرچاوەگرتوو لە رفۆرمى زوى و زار لە دىيەي ۴۰  
ە لە كوردستان، چوو بوونە ناو بوارگەلئىكى جۆراوچۆر لە  
كۆمەلگەدا. شەكل گرتنى ناوئەند و رىكخراوئەكانى ژنان لە  
سالەكانى ۵۷\_۵۸ ە لە زومەرى نىشانەكانى ئەو بەشدارىيە  
بوون. شارى سەنە لەو شارانە بوو كە پشستىوانى كرد لە  
نارەزايەتتى پىنج رۆژە دژ بە فەرمانى خومەينى لە بابەت  
حىجابى زۆرەملئى. ئەم جولانەوئە پىشەرە لە دەستى توئىزىك  
لە ژنانى مۆدېرن و خويندەوارى كورد دا بوو. بەشدرائى  
ژنانى شارەكانى سەقز، سەنە و بانە لە كۆچى ميژووبى  
خەلئى مەريواندا و لە رىپپوانە نارەزايەتەكانى سەنە\_مەريوان،  
سەقز\_مەريوان و بانە\_مەريوان ھىماي ھۆشيارى و ھاتنە  
گۆرئى نەوئەيەكى نوئى لە ژنانى شۆرشگىزى كورد بوو  
كە خوازيارى ئالوگۆرى بنەرەتتى لە كۆمەلدا بوون و كەس  
نەيدەتونى رۆلئى ئەوان لەبەر چاوە نەگرت.

يەكئىك لە بەرزىيەكانى بەشدارى ژنان لە بزوتنەوئەي  
كوردستاندا پەيوەست بوونيان بە رىزى خەباتى چەكدارانەوئە  
بوو. ئەو مەسەلە لە رىكخراوى كۆمەلە، يەكئىك لە  
پارتە نوئەيەكانى كوردستاندا شەكلئى گرت. بۇ يەكەمىن  
جار ژنان لە ئاستئىكى تارادىيەك بەربلاوئا ژنان بە رىزى  
پىشەرگايەتتىيەو پەيوەست بوون. ئەو مەسەلە، دياردەيەكى  
توند و قايىم بوو لە دژى پىئەندىيە پياومەزانەكانى زال  
بەسەر كۆمەلئى كوردستاندا و لە ميژووبى بزوتنەوئەي ئەو  
ناوچەيەدا بئى ھاوتا بوو. پىشووئە بنەمالەكان رىنگەيان

حالەتەكەدا خاوەن تايبەتمەندى پياوانەيە).  
تەجرىبەي كۆمارىي كوردستان، لە ژىر كارىگەرى  
فاكتۆرگەلئىكى جۆراوچۆر لەوانە ھەبوونى يەكئىتى  
سۆفئەتتى سۆشئالىستى و ھەرەھا ھەبوونى ھىزە سەربەخۆ  
و پىشكەوتنخاوەكان لە رىبەرايەتتى بزوتنەوئەي كورددا بوو.  
ھەرەھا پىويست بە باسكردنە كە كۆمارىي لە بابەت ژنانەوئە  
نەيدەتونانى لە بەرتەسكئىيە كولتورى و سوننەتتىيەكان واوتەر  
بچئىت. بەلام سەرەراي ئەوانەش لە بابەت ژنانەوئە لەو  
دەولەتانە پىشەرەوتەر بوو لە سەرەوئە درووئەت دەكران.

لە بابەت پىنگە و رۆلئى ژنان لە بزوتنەوئەي نەتەوئەيى كورد  
لە عىراق لە دەوئە رىبەرى مستەفا بارزانى لە سالەكانى  
۱۹۶۰ و ۱۹۷۵ بەلگەگەلئىكى باوئەريئىكراو لەبەردەستدا  
نىيە. تەنيا شتى كە لەو دەوئەيە بەجئى ماوئە وئەيە ژنە  
پىشەرگەيەكى ئاسوورئە بەناوى مارگارئىت كە لە جلى  
پىشەرگەي چەكداردا، بوو بە سەمبولئى ژنى كورد لە  
بزوتنەوئەي رزگارئىخاوەكاندا، (ئەگەرچى باوكان، كورەكان  
و ھاوسەرەكان ئامادە نەبوون بە ژن و كچەكانى خۆيان  
ئىجازەتەدىن كە مارگارئىت بكنە بە سەرمەشقى خۆيان). ۱۳  
پىجگە لە مارگارئىت، لەيلا قاسم خويندكارى خەباتكار و  
چالائى سىياسى كورد كە لە سالى ۱۹۷۴ لە لايەن رژىمى  
عىراق لە سىدارە درا، لە ژنە ھەلئەكەوتوئەكانى ئەو دەوئەيە  
بوو. شاعىرى نەتەوئەيى كورد "ھىمەن" لە شىئەرىكدا "لەيلاى  
كوردى" لە گەل "لەيلاى مەجنوون" دا بەراوئەرد دەكات و لە  
باسى ناوئەيەكە ئەو لە نيوان كوردەكاندا دەكات.

سەرەراي ئەو دوو ژنە ھەلئەكەوتوئە، بە ھەزاران ژنى  
گومناو لە بىدەنگىدا پشستىوانيان لە بزوتنەوئەي نەتەوئەيى  
كورد كوردوئە ئازارگەلئىكى بئى ھەژماريان لە بەرامبەر  
سەركوتەكانى رژىمى بەعسى عىراقدا چەشتوئە. ئەوان  
ئەركى سەرپەرەشتى مندالەكانيان لە ئەگەرى نەبوونى  
باوكى پىشەرگە يەكئىك لە زىنداندا كورژرا و ونيان، بە ئەستۆ  
دەگرت. بزوتنەوئەي كوردستانى عىراق تالئەتتىن ساتەكانى  
خۆي لە پاش پەيماننامەي ئەلجەزايير لە نيوان عىراق و ئىران  
لە سالى ۱۹۷۵ تەجرىبە كرد. شاي ئىران پشستىوانى خۆي  
لە بارزانى ئەستاندەوئە و ئەويش ناچار بە خۆبەدەستەوئەدان  
بوو. بەسەدان پىشەرگە كە نەياندەتونانى خۆبەدەستەوئەدانى  
رايەرايەتتى تەحمول بكنە دەستيان دا يە خۆكوژى و بە  
ھەزارانى تىرشيان لە گەل بنەمالەكانيان ئاوارەي ئىران بوون.  
بارى قورسى ئەو دەربەدەرييە وەك ھەميشە كەوتە ئەستۆي  
ژنان. بزوتنەوئەي نەتەوئەيى كورد چووئە ناو ركودەوئە تا  
جارئىكى تر سەرھەلئەتتەوئە.



ئومەتى ئىسلامىدا بون، نەياندەتوانى بەنېسبەت كوردستانەوہ كە ببوہ مەلبەندى پەرەپېدانى پېشكەوتنخوۋازى و بېرى دېموكراتى و نازادىخوۋازانە و چەپ، بېدەنگ بن. لە حالىكدا كە ئىمە بۇ يەكەمىن جار شاھىدى ھاۋپشتىيەكى ھاندەرانەى خەلكى ناۋچەكانى تر بۆ خەباتى خەلكى كوردستانىن، كۆمارى ئىسلامى ھەراۋھورپايەكى سىياسى ئايدۆلۆژىكى گلاۋى لە چەشنى ئەۋىكە (كوردەكان سەر دەبرن) بۇ ماۋەيەك ۋەرى خست، تا بتوانى بۇ سەر كوتى خەلكى كوردستان پاساۋ بېنئىتەۋە.

لە پاش ۱۰ سال خۇراگرى چەكدارانە لەئاكامدا لەۋ دەۋرەيە، بزۋوتنەۋەى كوردستان چوۋە ناۋ پروسەى پاشەكشەۋە و ئەۋ ناۋچەيە كرا بە ناۋچەيەكى ئەمنىيەتى \_ نىزامى. كۆمارى ئىسلامى بۇ تېكشكاندى خۇراگرى چەكدارانە، لەپال ھېزە سەر كوتگەرەكانىدا دەستى دايە بلاۋ كوردنەۋەى تەكيە و خانەقا و بېروباۋەرى ئايىنى و كلاسەكانى قورئان و تا بەمجۆرە لە گەل ئەۋ بېر و ھزرە پېشكەوتنەۋەى كە لە ناۋ خەلكى كوردستاندا رېشەى داكوتابوۋ، بەرانبەركى بكات و لەلايەكى تىرىش فەحشا و توشبوۋن بە ماددە ھۆشبەرەكانى لە ناۋ لاۋانى كورددا پەرە پېدا.

## پېنگەى ژنان لە بزۋوتنەۋەى كوردستانى توركيا

لە بزۋوتنەۋەى ژنانى توركياشدا لە كۆتاييەكانى دەيەى ۸۰ و سەرەتاكانى دەيەى ۹۰ زايىنيەۋە، شاھىدى بەشدارى چالكانەى ژنان لە خەباتى نىزامى و سىياسى داين. پيويست بى ۋەبېرھىنانەۋەيە كە لە ھېندىك بابەتدا، تايەتمەندىگەلىكى پاساۋەلگەر ئەۋ بەشدارىيە لە ھى كوردستانى ئىران جيا دەكاتەۋە. پارتى كرىكارانى كوردستان \_ پ كا كا \_ جولائىكى گەلىك باشى لە بوارى ھەنگاۋ نانى ژنان بۇ ناۋ گۆرەپانى خەباتى نەتەۋايەتى لە خۆى نىشانداۋە. ئىمە لەۋ دەۋرەيەدا شاھىدى پەيوەست بوۋنى شەپۆلىكى بەرىنى ژنان بە رىزى گرىلاكانى ئەۋ پارتەين. ژنان نازادانە لە خەباتى سىياسى و ئەركە چرىكىيەكاندا بەشدارى دەكەن. ئەۋان تەنانەت لە ئاستى رېبەرايەتى ئەۋ پارتەدا حزوورپان بوۋە و ھەيە.

بەشدارى بەرچاۋى ژنان لە رىزەكانى \_ پ كا كا \_ ئەگەرچى روالەتېكى فېمىنىستى ھەيە بەلام بە توندى لە ژىر كاريگەرى ئىدە و فېكرى بەرلە مۆدېرنە دايە. پېۋەندىيەكانى ژن و پيا و بەتوندى كۆنترۆل دەكرىت. ژنان و پياۋان لە كەمپەگەلىكى جياۋازدا دەژىن و ھەرچەشەنە

نەدەدا كە كچەكانيان بچنە ناۋ پارتە سىياسىيەكانەۋە، جا چ بگا بەۋەيكە بېنە پېشەمرگە. چەكدار بوۋنى كچان و پەيوەست بوۋنپان بە رىزى پارتەكانەۋە، سوننەت شكىتېكى گەۋرە بوۋ.

بە دلتيايى بەشدارى چەكدارانەى ژنان لە بزۋوتنەۋەى كوردستاندا نىشانەى كۆتايى ھاتنى بېرى پياۋمەزنانە لە ناۋ پارتەكاندا نەبوۋ. ئەۋ بېر كوردنەۋانە لە چوارچىۋەگەلىكى تردا بەرى بە گەشەى ھەمەلايەنەى ژنان دەگرت و لە ھېندىك بابەتدا لەتمەى لە ھەستى شۆرشگىرانە و پېشكەوتنخوۋازنەى ئەۋان دەدا. گرفت لەۋەدا بوۋ كە بزۋوتنەۋەى ژنان و مافەكانيان ھەنوكەش لە چوارچىۋەى بزۋوتنەۋەى نەتەۋەيىدا پېناسە دەكرايەۋە و رۆلى راستەخۆى ئەۋان بە رەسمى نەدەناسرا. سەرەراى ئەۋ مەسەلەيە بەشدارى ژنان لە پارت و رېكخراۋە سىياسىيەكاندا دەسكەوتىكى ديارىكەر لە بزۋوتنەۋەى كوردستاندا بوۋ.

بزۋوتنەۋەى نەتەۋەيى كورد لوتكەى شكۆمەندى خۆى لە سەرەتاكانى دەيەى ۸۰ زايىنيدا پشستسەر ناۋ كاريگەرى گەلىكى قولى لەسەر خەباتى سەرەسەرى لە ئىراندا دانا. ژنانى كورد بە بەشدارى چالكانە لە بزۋوتنەۋەى دېموكراتىك و ھەرۋەھا لە رىزى پېشەمرگە و فەرماندە نىزامىيەكان، غرور و بروابەخۇبوۋنى بە ژنان لە ناۋچەكانى تر بەخشى. بەتايبەت بەۋ ژنانەى كە لە ژىر گۆشارى پياۋمەزنانەى كۆمەلگا و پارتە سىياسىيەكاندا بە شوين سەلماندنى خۇيانەۋە بوۋن ۋەك مرقىكى تەۋاۋ و كەمال. بى ھۆ نەبوۋ كە دەۋلەتى كۆمارى ئىسلامى ھەموۋ ھېزۋ تواناى خۆى، خستە گەر تا ئەۋ بزۋوتنەۋە شۆرشگىرانەيە سەر كوت بكات و ھەر لە يەكەمىن رۆژى بەدەسەلات گەيشتىيەۋە، سەر كوتى بزۋوتنەۋەى كوردستانى خستە دەستوروى كارى خۇيەۋە. دەستى دايە بۆردومانى شار و دېھتەكانى كوردستان و لەسېدارەدانى ئاشكرا لەۋانە ژمارىكى بەرچاۋ لە كچانى خوينكارى لەسېدارەدا. ژمارەى ئىعدامى ژنانى كورد بە ھۆى بەشدارى گەلىك بەرىنپان لە خەباتى ئەۋ ناۋچەيەدا گەلىك بەرچاۋە. ۱۴

بەشدارى ژنان لە بزۋوتنەۋەى نەتەۋەيى كورد، لەم دەۋرەيەدا حاشاھلنەگرە. بەشدارى ئەۋان تەنيا بۇ نەھىشتىنى ستەمى نەتەۋايەتى نەبوۋ، بەلكوۋ بە ھەموۋ ھېز و ئىرادەيانەۋە بەرگرپان لە چەمكى نازادى، دېموكراسى و عدالەتى كۆمەلايەتى كورد ۋەك ئامانجە گرنگەكانى بزۋوتنەۋەى نەتەۋەيى كوردستان لەۋ بەشە لە زەماندا.

سەرانى كۆمارى ئىسلامى كە لە ھەۋلى شكىل پېدانى



بە ھۆى چالاكى سىياسى لە پىناو وەدەھىتەنى مافەكانى كوردەكان لە توركىادا، بە ۱۰ سال زىندان مەحكوم كرا. ھەر لەو سالەدا پەرلەمانى ئەوروپا خەلاتى "ساخاروف بۆ ئازادى بىرورا"ى بەو بەخشى. بەلام لەيلا زاناش مەسەلەى نەتەوايەتى خستە ئەولەوييەتى كارى خۆى و كەمتر باسى لە ستەمى جنسىيەتى كرد. ئەو دواتر لە ناو زىنداندا باسى لە ھۆگرى خۆى بۆ پىكەيتەنى جىھانىك كرد كە لەودا، ژنان بە شىوئەھى كى چالاكانە بۆ ئاشتى و ديموكراسى و رىزگرتن لە گشت ئازادىيەكان ھەول دەدن. ئەو وتانە تا ئاستىك ئاوينەى بالانويى پىنگەى ژنانە لە بزوتنەوئەى نەتەويى كوردستانى توركىادا. لەو روانگەيەدا، رزگارى ژنان بەكردەو بووتە پاشكۆى خەبات و رزگارى نەتەويى. ئامانج لە رزگارى نەتەويى، بە رەسمى ناسىنى مافە نەتەويەىيەكانى كوردەكانە لە چوارچۆھى ياسا بنەرەتەيەكانى توركىا و لەوانەيە پىكەيتەنى ناوچەيەكى فيدرالى كورد. بەلام مەترسىيەكە لەو دەايە كە بەرھەمەيتان و بەرھەمەيتانەوئەى بەھا و باوەرە دواكەوتوانەكانى كوردەكان لە چوارچۆھى ياساى بنەرەتەيدا و بەتايەت سازان لەسەر مافەكان و بەرژەندىيەكانى ژنان، نەيىتە يەكئەك لە روكنەكانى دەسەلات لەو ناوچەيەدا، وەك ئەويەكە ئەمرۆكە لە كوردستانى عىراق شاھيدىن.

## پىنگەى ژنان لە بزوتنەوئەى كوردستانى عىراقدا

كەمتر نەتەويەك بە رادەى كوردەكانى عىراق لەگەل وەھا ئاستىك لە ئازار و ستەمدا رووبەر و بووتەوئە و وەھا مېژووئەكى ماتەمبارى لە سەرکوئەگرييە دەرەندانەكان پشستەر ناو، ھەلبەت كەمتر نەتەويەك ھەيە، ژنەكانى لەدواى رزگارى و گەيشتن بە مافى نەتەويى، بەمچەشەنە دووچارى مەرارەتيگەليكى بى وئە بوويىتن. كوشتنى دزىوى دوعا لە بەردەباران كردنىكى دەرەندانەدا لە كوردستانى عىراق، تەنيا سەرى كيۆكى ستەمە كە ئەمرۆكە بەسەر شانى ژنانى كوردستانى عىراقەوئە. ھەلومەرجى "ژنانى ئەنفال" يش وەك بەشيك لەو كيۆ سەھۆل، شياوى تاوتويى كردنە. ئەو ژنانە قوربانىيانى كوردەوئەى نىزامى سەدام لە دژى كوردەكانن كە لە ۲۳ فيورىيە تا ۶ سېپتامبەر ۱۹۸۸ بەرپۆھچوو. ناوى ئەو كوردەوئە نىزامىيە لە ئايەى ژمارە ۸ سوورەى "ئەنفال" وەرگىراو و بە پىي ئەو (بۆ موسولمانان رەوايە كە كافرەكان بكوژن و سامان و ژن و منداليان بە غەنيمەت بەرن). قوربانىيانى ئەو

پىوئەندىيەكى خۆشەويستى و سوژداريانە لە نىوانياندا قەدەغەيە. گشت ئەوانە لە ژىر ناوئيشانى پىرەوئەى بى ئەملاوئەولا لە رىبەرەيەتى، بەرپۆھ دەچن. ھەر ژنىك دەبى لە پلەى يەكەمدا خۆى بۆ خەباتى نەتەويى و رىبەرى ئەو تەرخان بكات. ۱۵

لە راستىدا بىرپاوەرە پياومەزنانەكان لە كوئترۆلى جەستەيان تا چارەنووسىيان بەجوانى ديارە، تاكايەتى و ھۆويەتى پىشيل كراوى ژنان كە دەيىتە ھۆى ھەلاتنى گەليك لە كچانى لاو و گەنج، ئەمجارەيان بە ناوى ئەخلاقى شۆرشگىزانە، لە پىناو خەباتى نەتەوايەتيدا پىشيل دەكرىت و روو مۆدېرن بەخۆيەو دەگرىت. ژنان ئازادن شەر بەكن، ئازادن چالاكى سىياسى و سىنفيان ھەيىت، بەلام مافى ئەوين و ھاوسەرگىريان نىيە.

ھەلبەت ئەو ليكدانەويە گەليك سەقەت دەردەچى، ئەگەر ئامازە بە ھەلسوكەوتى شىوئىستىيانەى كەمالىستەكان نەكرىت. ژنان و كچانى تاوانبار بە ھاوكارى پ كا كا ئەگەر دەستبەسەر كرىن ئەشكەنجەيەكى سەخت چاوەرەيان دەكات. ( دەولەتى توركىا ناتوانى ژنان وەك جيايىخواز يا رىگر موھاكەم و موجازات بكات، لە ئاكامدا ژنانى ھەلسوراوى كورد بە تاوانى فاحىشە مەحكوم دەكات). ۱۶. كچانى لاوى تاوانباركراو بە ھاوكراى پ كا كا تىستى كچىنيان لى وەر دەگىرىت. زۆريەى ئەو كەسانەى كە باكرە نين، دەكەونە بەر دەستدرىژى و ئازارى جينسى. لە مانگى مارسى ۲۰۰۹، دادگاي مافى مرؤفى ئەوروپا، توركىاي مەحكوم كرد بەويەكە كچانى تاوانبار كراو بە ھاوكارى لەگەل پ كا كاى داوئە بەر ئەزيەت و ئازارى جينسى. ۱۸ لە زۆريەى كاتەكاندا ئەو ژنانە خەباتكارانە، ھەر بە ھۆى ئەو دەستدرىژيانەوئە لە لايەن بنەمالە و كۆمەلەوئە تەريەك دەخريئەوئە. بە واتايەكى تر ئەو ژنانە ھەم لە ناو زىنداندا سزا دەدرىن و ھەميش لە پاش "ئازادى" لە لايەن كۆمەل و بنەمالەوئە سزا دەدرىن.

ليزەدا جىگاي خۆيەتى باسى يەكئەك لە كەسايەتییە ژنەكانى كورد بەكەم بە ناو لەيلا زانا. ئەو يەكەمىن نوئەرى ژنى كورد لە پەرلەمانى توركىا بوو كە توانى ستەمى نەتەوايەتى سەر كوردەكانى توركىا لە ئاستىكى بى وئە دا بە بىروراي گشتى جىھان بناسيئەت. ئەو لە كاتى سۆندى وەفادارى بە كۆمارى توركىا لە پەرلەمانى ئەو و لاتەدا لە سالى ۱۹۹۱، بە پارچەيەكى سى رەنگى كوردستانەوئە كە بە سەريەوئە بەستبوو، باسى لە يەكيتى نىوان كوردەكان و توركەكان كرد. لە سالى ۱۹۹۴، لەيلا زانا



شاھىدى درېژەي چەندھاوسەرى، جەنابى تى ناموسى، زواجى زۆرەملى، سەقەت كوردنى جىنسى، خۆكۆزى و خۆ سوتاندنى ژنان لە كوردستانىن. بە دلنبايىيە ۋە ئو بارودۇخە چاوى گەلەك لە ژنانى ھۆشيار كوردوۋەتەو تا ھەولبەدن پەي بەرن بە حەقىقەتتى پيۋەندى نىوان بزوتتەوۋەي نەتەوۋەي و بزوتتەوۋەي ژنان.

### چەند ئاكامىكى

يەكەمىن ئاكام كە لە لىكدانەوۋەكانى سەرەوۋە دەتوانىن پىي بەگىن، ئەوۋەيە كە بزوتتەوۋەي نەتەوۋەي كورد، بە پەلەگەلەكى جىاواز، رۇلەكى گرنكى لە ھۆشيارى سياسى ژنانى كورددا بىنيوۋە. ھەلبەت ئەو ھۆشيارىيە سياسىيە تەواوۋەن بە ماناى گەشە و ھۆشيارى رەگەزى نىيە، بەلام رىنگەي دەستەبەر بوونى ئاوالە كوردوۋە. ئەو ئاكامە دەچىتە ناكۆكى ئەو بۆچونانەي كە رۇلەي بزوتتەوۋەي نەتەوۋەي لە مەسەلەي بزوتتەوۋەي ژناندا بە شىۋەيەكى بىنەمايى بە نىگەتەي ھەلدەسەنگىن و لەو بواردا رۇلەكى لەمپەر ئاسايان بۆ لەبەرچاۋ دەگرن. بە برواي من ئەو بۆچونە، روانگەيەكى يەكلايەنەيە و تا ئاستىك دەكرى بلين ئاوتتە بە روانگە گەلەكى سەرەوۋەتر خوازەنەيە. چونكە لە لايەك لايەنە جۇراۋجۇرەكانى سستەمى سەر ژنان لەبەرچاۋ ناگرىت و لە لايەكى تىرىش كەم بايەخ بە خەبات بۆ چارەسەرى سستەمى نەتەوۋەي دەدات.

دوۋەمىن ئاكام، ئەوۋەيە كە ھىندىك لە ھىزەكانى ناو بزوتتەوۋەي نەتەوۋەي كورد، رۇلەكى دوۋئاليزەيان بە نىسبەت مەسەلەي ژنان و ھەروھا مەسەلەي چىنبايەتەيەوۋە بوۋە. لە ھىندىك بواردا تۋانىيوانە يارمەتى بىردنەسەرى شعورى كۆمەلەيەتسى ژنان بەدن و لە لايەكى تىرىش بەمەبەستى پاراستنى يەكەتتى نەتەوۋەي. واتە يەكەتتى گشت توژ و چىنە كۆمەلەيەتەيەكانى كورد و ھەروھا رەزايەتتى پىاوانى ناو كۆمەلە لە ھەر توژ و چىنەكى كۆمەلەيەتسى. كەم بايەخيان بە سستەمى چىنبايەتسى و رەگەزى داۋە، يا ھەر بە تەواۋى پىشت گويان خستوۋە. بە بۆچونى ئەوان، قامك دانان لەسەر مەسەلەي ژنان، دەتوانى يەكپارچەيى ئەو وئەنەيە بروشىنەت. ئەو ناكۆكىيەكى عەينى لە پيۋەند بە تايەتەندى پارادۇكسالى بزوتتەوۋە نەتەوۋەيەكانەوۋەيە كە ۋەك شمشىرەكى دووسەرە كار دەكەن و ناكرى بە ۋەلامگەلەكى ساكار، روون بكرىتەوۋە و ۋەلام بدرىتەوۋە.

لە كوردستانى ئىران چوونەسەرى ھۆشيارى و پىشكەوتنى سياسى ژنان، بوۋە ھۆي ئەوۋەيە بزوتتەوۋەيەك شەكلى بگرىت

رووداۋە نزيكەي ۱۸۰ ھەزار كەس بەراۋەرد كراۋە. ئەرتەشى سەدام لە پاش كوشتنى پىاۋەكان، ژن و مندالەكانىانى لە ئوردوگاگەلەكى دىارىكرادا چىگىر كورد. ژمارەيەكى زۆر لە ژنانى گەنج لە پىگە نىزامىيەكاندا ناچار بە كارى ناو مال كران، بەشىكىان كەوتتە بەر ئەزىيەت و ئازارى جىنسى و ژمارەيەكىان مندالىان بوۋ. ئەو ژنانە لە پاش پىكەيىنانى ناۋچەي پارىزاۋ بە دواي شەرى يەكەمى كەنداۋ لە سالى ۱۹۹۱، گەرانەوۋە بۆ دىھاتەكانى خۇيان. ۱۹

ئەو ژن و كچانەي كە مندالىان ببو، لە لايەن كۆمەلەگى سوننەتتى كوردستانەوۋە تەرىك خزانەوۋە و بەو ھۆيەي كە ھىچ سەرچاۋەي داھاتىكىان نەبو، بەناچارى بۆ بژىوى خۇيان روويان كوردە گەدەي، كلفەتتى و دەستفروشى. تەنبا بە ھۆي ھەول و پەيگىرى رىكخراۋە ناھوكمىەكانى ژنانى ئەو ناۋچەيە بوۋ كە لەئاكامدا دەولەتتى فیدرال سەرپەناۋ بژىوى بۆ ئەو ژنانە بريەوۋە. بەلام ئەو ژنانە ھەروا قوربانى بەردەوام لە كۆمەلەگى كوردستانى ئىراقن.

ھەولە نەپساۋەكانى ھەلسووراۋانى بزوتتەوۋەي يەكسانى خوازەنەي ژنان، ئەنجومەنەكان و رىكخراۋە ناھوكمىەكانى ژنان لە پىناۋ بەرگرى لە مافى يەكسان بۆ ژنان لە بوارە جۇراۋجۇرەكانى ژيانى سياسى، ئابوورى، كولتورى و كۆمەلەيەتتى لە كوردستانى عىراق، كە ھىندىك جار لە گەل كارى تىككەرانە، دەخالەتسى وئرانگەرانەي پارتە دەسەلئادارەكان و دەرگىر بوون لە گەل رەوتە بونىادگەراكاندا روۋبەروو بوونەتەوۋە، دەسكەوتگەلەي جىگىسى سەرنجيان بەدەست ھىناۋە. ۲۰

ھەروھا ھەول سەرانى ئەو ناۋچەيە بۆ دەستەبەر كوردنى رووخسارى نىۋەتەوۋەي بۆتە ھۆي ئەوۋەيەكە حكومەتتى كوردستانى عىراق، كۆمەلەكى ياسا و رىسا لە بەرژوۋەندى مافەكانى ژنان و پىشتكىرى لە بىنەمالە دارىژىت، تەننات ئەگەر بەكردەوۋەش دەرنەيەن. بۆ وئەنە لە ياساى كەيفەرى حكومەتتى ھەرئەم، قەتلى ناموسى ۋەك قەتلى بەئەنقەست بە ھەژمار دىت لە حالىكدا كە لە ياساى سەراسەرى عىراقدا قەتلى ناموسى ھەروا بى سزادانە. ئەوۋە خۆي ھەنگاۋىكە لە بوارى پىشروۋى بەرەو ئەگەرى پەسەند كوردنى ياساگەلەكى تىرى لەو بابەتە، چونكە رووناكىيران، زانكۆيەكان و كۆمەلەي مەدەنى كورد لەو بواردا چالاك و پەيگىرن.

سەرەراي ھەولەكانى ھەلسوراۋانى ژنان لە ناۋەوۋەي كوردستان و لە نىوان دىاسپوراى كوردى لە ولاتانى رۇژئاۋا بۆ بە رەسمى ناسىنى مافەكانى يەكسانى رەگەزى، ئىمە ھەروا

دھېھوئەت ھەر بېتت به به شېك له و نيزامه چه وسېنه رانه و زالمانيه يى زال به سھر جېھاندا، يا به شېك له داھاتويه كه به چۇنايه تيگه ليكي جياوازوه؟ به دلنيابيه وه ناوهرؤكي ئەو ئاسؤ و نامانجانويه كه درهفته تى گه شه به به شه كان و هيزه كانى ترى كۆمهل دھادات، تا بهرى پې دە گريت. نته وهى ژرر سته م كه بو نه هيشتنى سته مى نته و ايه تى خه بات ده كا، ئە گھر هاوكات بو رزگارى له شكله كانى ترى سته م، سته مى چينايه تى، جينسيه تى و ئايىنى خه بات نه كات، هېچ كات به ماناي واقعي ئازاد و رزگار ناييت. ئەزمونوه پۇزەتيف و نيگه تيفه كانى گشت شۇر شه كان و بزوتنه وه رزگار يخوازييه نته وه ييه كان له سه دهى ۲۰ ئەو مه سه له يه ي سه لماندووه.

كيشه كه ليرده ايه كه خالى هاوبه شى نيوان خه بات دژ به سته مى جينسى و سته مى نته وه يى، گه ليك لاوازه. له روانگه ي نته وه گه ريبه وه، به رده وام بنه مالله كه ناوهنديكه بنه رته ن پشته به سته مى پياو به سهر ژندا به ستووه، شوئينيكي گرنگى هه بووه و وهك ناوكى سه ره كي نته وه و مه رجي جيانه بووه ي مانه وهى ئەو گه لاله كراوه. وئراي ئەمانه ش زۇربه ي بزوتنه وه نته وه ييه كان، له هه ولى ئەوه دان وينه يه كي يه كپارچه له ميللەت به ده ستووه بدن و كه له به ره كانى ناوى له به رچاو نه گرن. به برواي ئەوان، قامك دانان له سه ر مه سه له ي ژنان، دته وانئ ئەو وينه يه كپارچه يه بروشيئيت. ئەوه ناكوكييه كي عه ينييه كه ته نيا بزوتنه وهى نته وه يى كورد ناگريته وه. له ويلايه تى كئلب له ولائى كه نه داش "رزگارى ژنانيان به بى رزگارى كئلب (رزگارى نته وه يى) به لاوه نامووكين بوو". ۲۱. ههروه ها گه لاله كورنى پرسيار گه ليكي وهك" له پيشدا كوردى يا ژنى"، ژنانى رووبه رووى هه لئباردينكي ناواقعي كرده وه ته وه. به گشتى، وه درهنگ خستن يا پيشخستن سته ميكي تايبه ت نييه، به لكو ئاسؤيه كه كه هه ر كه سيك له خه بات دژ به هه ر سته ميك وئناي ده كات.

بو به ئەنجام گه يشتن له م به شه دا پيويسته پيدا گرى له سه ر ئەوه بكرتته وه كه له هه زاره ي سيه ه مدا، هه روا له گه ل ئاريشه گه ليكي چاره سه ر نه كراوى وهك سته مى نته وه ايه تيدا رووبه رووين. ئيتر ناكريك به شيواز و هه لئسوكه وتى كوون و رابردو وه لام به م ئاريشه كوئانه بدرتته وه. ته نانه ت به رپوه به رانى بزوتنه وهى نته وه ييش هه ر ئەو هه لئسوراوانه ي پيشوو نين. ئەمروكه يه كيك له گرنگترين موره كانى ئەو، واته ژنان ئيتر ناماده نين كه خه بات بو يه كسانى و رزگارى خويان، بكه نه پاشكو و قوربانى خه باتى دژ به

كه هه ر له سه له كانى سه ره تاي شۇر شه وه به گرتنه به رى شيوه گه ليكي پيشكه وتنخوازانه، نهك هه ر له ته مى له فكر و هه سته ي پياوسالارانه دا به لكو وه وليدا هو شيارى ره گه زىي ژنانه له ناوچه كور دنشيه كان له ناو ژناندا په ره پيدات. ئەمروكه بزوتنه وهى ژنانى كورد خاوه نى كو ليك ئەزمونى خه باتكارانه له بوارى خه باتى دژ به سته مى سه ر ژنانه و جيگاي خويه تى كه له وه ئەزمونوه بو قولتر كور دنه وهى خه باتى يه كسانى خوازانه و پيشبردنى هه مه لايه نه ي ئەو له كور دستان و گشت بزوتنه وهى ژنان له ئيزان كه لك وه رېگير دريت. پيويست به ته كيد كور دنه وه يه كه بزوتنه وهى ژنان سه ره راي پيشه روه يگه ليكي زور له بو راي كرده دا، بزوتنه وهى ژنانى كورد له بو راي بيردؤزى و تيورييه وه له گه ل كه موكورى جىدى به ره رووه.

ئاكامى سيه هم ئەوه يكه، به رته سه كور دنه وهى ئاسؤى خه بات به رزگارى نته وه يى تا ئيستا، نه يتوانيوه بيه ته بزوينه ريكي به هيز بو وه كار كه وتنى هه مه لايه نه ي به شه جو راجوره كانى خه لك و وديه يه رى گشت ئاره زووه كانيان بيت. زياتر له سه ده يه كه كه كور ده كان ئازارى سته مى نته وه ايه تى ده چيژن. ميژروى خه باتى نته وهى كورد نيشانى داوه كه ئەو هيژانه ي ئەو خه باته به نه هيشتنى سته مى نته وه ايه تى به رته سه ك ده كه نه وه، زۇربه يان له پاش گه يشتن به ده سه لات يا ئيمتيازاتيك، ده بنه وه پاسه وانانى هه ر ئەو نه زمه كو نه ي پيشوو. خه بات بو نه هيشتنى سته مى نته وه ايه تى، ته نيا دته وانيت هه نكاويكي بزوينه ر بيت بو بونىاد نانى كۆمه لگايه كي ئازاد و ديموكراتيك، كۆمه لگايه ك كه له ودا زالبونى دين له هه موو بو ره كانى ژيان و ئيدارى خه لكدا كورت كريت، يه كسانى واقعي نيوان ژن و پياو دامه زريت و عه داله تى كۆمه لايه تى و ئابورى بيه ته به شيكي جيانه كراوه ي گه شه ي كۆمه لگا. نمونه ي عيراق ره نگه تالترين ئەزمون بو خه لكانيك بيت كه خه باتى زياتر له نيو سه ده ي ئەوان، له كو تاييدا بوو به پله يه كي ته ره قى بو توژيكي ته سه ك له چينه كانى سه ره وه كه نه ته نيا به خه مى رزگارى نته وه يى و گه شه ي كۆمه لگاوه نين، به لكو بو به رژه وه ندييه به رته سه كه كانى چينايه تى خويان ناماده ن به ره و نابودى به رن.

سه ره نجام ئەوه يكه، پيگه و كار يگه ريبه كانى بزوتنه وهى نته وه يى، پيوه ندى به و شكله ديار يه كراوه وه هه يه كه ئەو خه باته به چ ئاسؤيه ك، نامانجيك، سياسه ت و تاكتيكيكه وه به رپوه ده چيت. به واتايه كي تر ئەو بزوتنه وه خوازيارى چ كۆمه لگايه ك به چ تايه ته نديگه ليكه وه يه. ئايا



شېۋىنىستى نھتھوى دەسھلأتدارن، پېۋھندى خھباتكارانھ لھ دژى سستھمى نھتھوىى دامھزىئىنن. ئايا ژنى كورد دھتوانى لھ گھل ژنىكدا كھ ئھ گھرچى خۇى لھ ژىر سستھمى جىنسىيھتېدايھ، بھلام بھردھوام تۇمھتى جىابى خوازى لھ دژى لھ چھنتھ دايھ، يھ كگرتوو بىت؟ وھھا ژنىك لھ راستىدا ھاورايى لھ گھل سستھمكارانى دھسھلأتدارى دژ بھ ژنان ھيھ. رىگھم بھدن ھھر لىرھدا نمونھنھيھ بىنمھوھ، رھوتى رىفۇرمخوازى يا ھھر ئھو دووى خورداديانھ لھ ئاكامدا پاش ماوھيھكى زۇر، مھرحھمھتبان فھرمووھ و لھم دوايانھدا نھتھوى كوردىان وھك يھكىك لھ قھومھكانى ئىران بھ رھسمى ناسىوھ و دىالۇگى تۇمھتى ئىسلامىان بۇ قھومھكانى ئىران گوازتووتھوھ. رھنگھ بۇ ئھو گروپھ ئھوھ ھھنگاۋىك بۇ پېشھوھ بىت، بھلام لھو دىالۇگھدا ھھروا ھھبوونى سستھمى نھتھوايھتى لھسھر ژن و پىاوى كورد نھفى كراوتھوھ.

ژنانى رىفۇرمخوازىش ھھر ئھو ھھلوئىستھىان ھھيھ، وھ بھداخھوھ ھھر ئھو روانگھيھ لھ نىوان ھىندىك لھ ھھلسوروانى بزوتنھوھى ژناندا كھ شوئىنكھوتووى ژنانى رىفۇرمخوازى حكومھتىن، بھرچاۋ دھكھوئىت. چۇن دھكرىت لھ گھل كھسانىكدا كھ بھشېۋى بھنھمايى حاشا لھ سستھمى نھتھوايھتى دھكھن، لھ بسورى بزوتنھوھى ژناندا پېۋھندىى ھاوخھباتى ساز دىرت؟ ئھوھ يھكھمىن لھمپھرھ.

روانگھى شېۋىنىستى تھنىا رىفۇرمخوازھكان لھ خۇ ناگرىت. ئھو بۇچوونھش كھ پىى وايھ ژنانى كورد لھو ئاستھدا نىن ناوى بزوتنھوھىان لھسھر دابنرىت، يا ئھوھيھكھ ژنانى ھھلسورواى كورد دھبى تھنىا لھبابھت ژنانھوھ راي خۇيان دھبرن، تھنانت ئھ گھر ئھو مھبھستھشى نھبىت ئھوش بھ نىسبھت ژنانى كوردھوھ ھھر روانگھيھكى بانخوازانھيھ. ئھوھندھ بھسھ چاۋىك بھسھر ئھو تاوتوئىكردانھدا بھخشىنن كھ لھ بابھت ژنانى ئىران لھ سى دھيھى رابردوودا بھ ئھنجام گھبشتوون، لھ زۇرېى ئھو تاوتوئىكردانھ دا باسنىك لھ خھباتھكانى ژنانى كوردو رىكخراوھكانىان لھو دھورھيھدا نھكراوھ. ۲۳ دھكرى چ بلىن بىجگھ لھوھيھكھ، ئھو بۇچوونھ پىى وايھ ژنانى كورد وھھا ئھزمونىكىان نىيھ كھ شىاوى لى فېرېوون بىت. ئھو روانگھيھ كھ مېژووى بزوتنھوھى ژنانى كورد، پىشھرو بون و پرتاۋ بوونىان بھ نىسبھت بزوتنھوھى ژنان لھ بھشھكانى ترى ئىران بھكھم دھگرىت، روانگھيھكى بھ توندى بانخوازانھيھ كھ بھر بھ پېۋھند گرتنى نىوان ژنانى كورد و ژنانى فارس دھگرىت. ئھوھ دوھھمىن لھمپھرھ.

ئھو وتھبىژھ ژنانھى كھ بھ رھوتى سھوزوھ پھيوھست بوون، ئھمروكھ پىيان وايھ دھبى خھبات بۇ داخوازىيھكانى ژنان

سستھمى نھتھوايھتى. چونكھ لھ ماوھى پرۇسھى مېژوويدا بۇيان دھركھوتووھ كھ رزگارى نھتھوھى بھ بى لابرذنى سستھم لھسھر بھشھكانى ترى كۇمھلگا، دتوانى بھ لايھنگھلىكى توندوتىژتروھ سستھم بھرھم بىنئىتھوھ. ژنانى كورد ھاۋكات كھوتونھتھ بھر سستھمى نھتھوايھتى، چىنايھتى، جىنسىيھتى و ئايىنى، شىۋازگھلىكى چھند لايھنھ كھ بھ توندى لىك تھنراوھ. ناكرىت و ناموومكىنھ كھ ژنان بانگھبشت بھ خھباتى بھ نۇبھ دژ بھ ھھركام لھ ئھوانھ بھكھىت. كھواتھ بزوتنھوھى نھتھوھىى كورد پىۋىستى بھ ئاسۇ و رىگكچارھى نوئ ھھيھ.

بھشى دووھم و كۇتايى ئھو باسھ تايبھتھ بھ بزوتنھوھى ژنانى كورد و لھمپھرھكانى پېۋھند بوونى ئھو بھ بزوتنھوھى سھراسھرى ژنان لھ ناوچھ جىاۋازھكانى ئىران. بۇ بھرگرتن لھ دىرژى باسھكھ بھكورتى چھند خالىك گھلالھ دھكرىت. "نھتھوھىك كھ سستھم لھ نھتھوھيھكى تر دھكات، خۇى نازاد نىيھ"

ئھمروكھ گرنگرتىن لھمپھرى سھر رى گرى خوارذنى ژنانى كورد بھ ژنانى نھتھوھكانى ترى ئىران و بھتايبھت ژنانى فارس، مھسھلھى روانگھيھكى بانخوازانھى بھشگھلىك لھ ھھلسوروانى بزوتنھوھى ژنانھ كھ بھ شېۋى جۇراۋجۇر خۇى دھنوئىت. ھھروك پىشھووترىش ئاماژھى پىكرا سھرانى كۇمارى ئىسلامى لھ ھھمان سھرھتاوھ، ئايدىۋلۇژىاي تۇمھتى ئىسلامىان لھ گھل شېۋىنىسى عھزھمھتخوازانھى نھتھوھى فارسدا گرىدا. لھو ماوھيھدا ئھوھ تھنىا لھشكركىشى بۇ سھر كوردستان نھبووھ بھلكوو وھرىخستنى گھلالھى ئايدىۋلۇژى\_سىياسى دژ بھ نھتھوھى كوردىان لھ كۇمھلگاي ئىراندا پھرھ پىدا. ئاسايىھ كھ توئزگھلىكى جۇراۋجۇر لھ كۇمھلگا بھ سھرنجدان بھ پىگھى كۇمھلايھتى و روانگھى سىياسىان، بھ پلھ گھلىكى جىاۋازوھ، كھوتنھ ژىر كارىگھرى ئھو خرۇقاتانھ. ئىمھ ناتوانىن ئھو خرۇقاتانھى كۇمارى ئىسلامى، تھنىا بھو ھۇيھكھ چھند كھسنىك لھ كۇمھلى رووناكبىرانى ئىرانى رھتىان كردهوھ لھبھرچاۋ نھگرىن. ۲۲

ئاسايىھ كھ ژنانى تازھ "بھ فېمىنىست بووى حكومھتى" و يا ژنانى سىكۇلار و موسولمانانى نرىك لھوان، زىاتر لھ ژىر كارىگھرى سىياسھتھ سستھمكارانھكانى نھتھوھىى لھ لايھن سىستھمى كۇمارى ئىسلامىيھوھن. ھھر بھو ھۇيھ ژنانى كورد ناتوان، تھنىا بھ ھاۋبھشېوون لھ سستھمى جىنسىيھتېدا لھ گھل ئھو ژنانھدا كھ بھتوندى ئالودھى روانگھى

ھۆى لاوازى روانگە رادىكال و پېشكە وتنخوازەكانەوہ لە كوردستان پەرەى سەندووە، خۆى لەمپەرئىكە لەسەر رىگەى پەيوەستبوونى بزوتتەوہى ژنانى كورد بە بزوتتەوہى سەراسەرى ژنان لە ئىران كە لە گەل دەولەتئىكى ناوہندى دواكەوتوو، تئۆكراتىك، زالم و دژى ژن بەرەورون.

گەلەلە كەردنى ئەم خالانە، بۆ بەرامبەر كى لە گەل كە لە بەرگەلئىكە دبنە لەمپەرى پيوەندى خەباتى ژنانى كورد لە گەل ژنانى ناوچەكانى ترى ئىران. چونكە شارەندەوہى كە لە بەرە واقەبىيەكان هېچ سوڊىكى بىجگە لە درىژبوونەوہى ئەو كە لە بەرەنە و تەفرەقە نىيە. بزوتتەوہى ژنانى ئىران، بزوتتەوہى كى يەكپارچەىيە و ژنانى كوريش بە شىكەن لەو پەيكەرەىيە، بەلام ئەو يەكپارچەىيە لە خۆو و بە تەعاروف و رىكارى سياسى دەستەبەر ناكريت. بە گەلەلە كەردنى ئارىشە راستەقىنەكان و ھەولدان بۆ نەھىشتنىيان دەكرى ئەم يەكپارچەىيە نەك ھەر دەستەبەر بكرىت، بەلكو بەر بە لاوازىيەكانى بەرامبەر بە پىلانەكانى كۆمارى ئىسلامى و ژنانى پارزەرى ئەو سىستەمە بگىردىت. ئەو ژنانەى كە ھەر جارە و بە ئامراز و پىلانئىكەوہ لە ھەولدان، تەفرەقە بخەنە رىزى خەباتى ژنان. سەرەراى ئەوانە ناى لە يادى بكەين كە لە بزوتتەوہى ژنانى غەيرە كورد، كەسانئىكە ھەن كە ئاگاھانە لە ھەولدان دژ بە روانگە بانخوازەكانى ناو بزوتتەوہى ژنان خەبات بكەن، ھەرەكە چۆن لە بزوتتەوہى ژنانى كوردىشدا ھەولگەلئىكى جىددى بۆ بەرامبەر كى لە گەل ناسىونالىزم لە گۆرئىدايە. ھەولئى ئەو ژنانە حاشاھەلنە گرە. ئەو ھەندە بەسە كە بەدوور لە دەمارگرژى ناسىونالىستى و شىونىستى چاويك بە چالاكىيە خەباتكارانەكان، كۆنفرانسەكان، بلاكوارە و راگەياندنەكانى ژنانى كورد، فارس، لۆر، تورك، عەرەب و بلوچ دا بخشئىين و رىژ بگريئە لە ھەولەكانىيان بۆ بەرامبەر كى لە گەل ئەو روانگانى تەفرەقە دەخەنەوہ.

ئەو كەسانەى كە لە ھەولدان بزوتتەوہى ئازادى خوازەنى خەلكى ئىران بە رەوتى سەوز پىناسە بكەن، پەيوەست نەبوونى بزوتتەوہى كوردستان بە رەوتى سەوز بە واتاى گۆشە گىرى مانا دەكەنەوہ. ئەوان لە بىريان دەچىتەوہ كە بزوتتەوہى ئازادىخوازەنى كوردستان، بە ھۆيەكى ساكار ناتوانى بە رەوتى سەوز پەيوەست بى: گەلئىك لە سەرانى رەوتى سەوز و رىفۆرمخوازەنى ئەمرۆيى بەرپرسىيارىيەتتەى كى گەورە و فايلىكى قورسىيان لە سەركوتى بزوتتەوہى كوردستاندا ھەبە و وىراى ئەو ھەش، ھەنوگەش بە نىسبەت ئەو جەنايەتانە لە كوردستان دەربرىنى پەشىمانى يا داواى لىبورديان لە

بەستى و ببنە ھاوړى داخوازى سەرەكى رەوتى سەوز، واتە ھەلبژاردنى ئازادانە" و بەرئوہبردنى "ياساى بنەرەتى" و "مافى شارۆمەندان". ژنانى كورد خوازىارى بەرئوہچوونى ياساى بنەرەتى كۆمارى ئىسلامى نىن. بەر لە ھەر شتىك پىويستە بوتريت كە كوردستان رىفۆراندۆمى بەلئى يا ناى بە كۆمارى ئىسلامى لە بەھارى ۱۳۵۸ ھەتاوئىشى بايكۆت كەرد. دواتر بە ھۆيەى نوئىنەرانى ھەلبژيردراوى ناوچە كوردەكان لە بەشدارى مەجلىسى خىبەرەگان، كە بەرپرسىيارىيەتى ئامادە كەردن و پەسەند كەردنى رەشئووسى ياساى بنەرەتى لە ئەستۆ بوو، بىبەش بوون، لە دەنگدان پىيان خۆيان بوارد و رىفۆراندۆمى زستانى ۱۳۵۸ يىشان بايكۆت كەرد. كە واتە جيا لە ناو ھۆكى نادىموكراتىكى ئەو، بە لايەنى فۆرمىشەوہ ئەو ياساى بنەرەتتەى شىارى قەبوول كەردن نىيە. دواتريش دەبى ئەو قەبوول كەين كە بە شىوہەى كى بنەمايى ياساى بنەرەتى كۆمارى ئىسلامى بەدوورە لە پىوانە دىموكراتىك و رىوشوئىنە پىشكەوتووەكانى دونىاي ئەمرۆ و ھىچ چەشنە مافگەلئىكىشى بۆ نەھىشتنى واقەى ستمەى نەتەوايەتى لە ئىران لە بەرچا و نەگرتووە. كە واتە كوردەكان بە شىوہەى كى مەشروع خوازىارى گۆرىنى ئەون. لە پيوەند بە مافەكانى شارۆمەند، دەبى بوتريت كە بەرئوہبردنى گرى خواردووە بە نەھىشتنى ستمەى نەتەوايەتى. "مافەكانى شارۆمەندى" ژنانى رىفۆرمخواز و ژنانى ھۆگرى ھىشتتەوہى كۆمارى ئىسلامى، لە گەل مافەكانى ژنانى كورددا ناسازگارە. ئەوہ سىھەمىن لەمپەرە.

خەباتى چەندىن سالى ژنانى كورد، بەيانگەرى ئەو راستىيە كە ئەوان سەرەراى بەشدارى كەردن لە بزوتتەوہى نەتەوہبىدا و رىكخاوە سياسىيە كوردەكان، ئامادە نىن كە داخوازىيەكانى خۆيان بكەنە قوربانى بەرژوہەندىيەكانى خەباتى نەتەوہى يا روانگە گەلئىكى كەمكەرەوانەى چىنايەتى. ئاسايە كە ژنانى كورد ھەرگىز ناتوان خەباتى دژ بە ستمەى جىنسى ھاوړى لە گەل ژنانئىكدا كە بە رەوتى سەوز پەيوەست بوون بكەن بە قوربانى داخوازىگەلئىك كە تەنيا لە خزمەت گروپئىكدايە كە ئەمرۆكە داواى بەشەكى خۆى لە حكومەت دەكات. ئەو چوارەمىن لەمپەرە.

لە لايەكى ترەوہ پىويستە ئامازە بە بۆ چوونئىكى ناسىونالىستى لە ناو ھىندئىك لە ژنانى كورد بكرىت، كە ئامادە نىن لە گەل ژنانى ژىر ستمەى نەتەوہى دەسەلاتدار، تەنانەت لە گەل ئەو ژنانەى كە سنووربەندى جىديان لە گەل روانگە گەلى شىونىستى فارسدا ھەبە، پيوەندى ھاوخەباتى ساز بەن و دەيانخەنە رىزى زۆردارانەوہ. ئەو روانگە ھەلەپە كە بە



به نابەوہخت دەزانن. پېويستە ليرەدا ئاماژەيەكى كورت به روهندى پارادۇكسالى جيهانى بكرت. سەرهرای بهرينى جهانى مروف، به سهرنجدان به توندتر بوونهوى ستهمى نتهوايهتى، ئيمه شاهيدى گهشه كوردنى داخوآزى نتهوه ژيردهسته كان بو به بهره سميهت ناسينى هووييه نتهوهي و كولتورييه كانى ئهوان له جيهانى هه نوكه داين. له راستيدا پيشكهوتن و گهشه كوردنى جيهان، نهك له سهر تهساسى بهيه كسان كوردنى هووييه ته زوره مليكان، بهلكو له سهر تهساسى جوړه كان و ريزگرتنى بهرامبهريان له يه كترى، له سهر تهساسى پيشكهوتنوخوآزى و نههيشتنى ههر چهشنه ستهميكي نتهوهييه كه گهيشتن به ئازادى و ديموكراسى زمانهت دهكرت. له جيهانى هه نوكه دا دهكرت نههيشتنى ستهمى نتهوهيى، به ئاسوى گهشه كوردنى كوومه لگاي مروپى بهرهو پيش بچيت.

ئه مروكه له ئيراندا چاره نووسى كورده كان له گهله چاره نووسى هه موو دانىشتوانى ئيران پيكه وه گرپى خورادووه. نه نتهوهي كورد دهتوانى به بى سهرنجدان به چاره نووسى نتهوه كانى تر رزگارى خوآ دهسته بهر بكات، نه خهلكى سهراسهرى ئيرانىش دهتوان به بى چاره سهرى ستهمى نتهوهي به ئازادى و ديموكراسى بگهن. به بى دابين بوونى لائىسيته، به بى ئازادى و يه كسانى بو ئزان، به بى وهديهاتنى مافه كانى زوربهى خهلكى واته زهحه تكيشتانى سهراسهرى ئيران، ئازادى مهيسهر ناييت. ئالفه كانى زهنجىرى زوردارى و يعه دالهتى، نه زانى و دواكه وتوويى، خهفه فان و سهركوت، زهنجيرهى سو كايهتى كردن به ئزان و نتهوه كان، بى مافى تهواوى زورينهى جه ماوهر تهنيا و تهنيا به روو كورده ئاسويه كه دهژى ههر چهشنه ستهم و چه وساندنه وهيه كه، تيك ده شيكندريت.

### پهراويزه كان:

۱\_ له پاش رووخانى ئيمپراتورى عوسمانى، بريارنامهى "سور" له سالى ۱۹۲۰، مهسه لهى پيكه ينانى دهوله تيكى كوردى له ماده كانى ۶۲ تا ۶۴ ى خويدا پيشبىنى كرد. دهوله تيك كه له پاش ساليك له ريفراندوم ده بوايه بوايه ته دهوله تى سهر به خوآ كوردستان. ئهم دهوله ته به شيك له كوردستانى ئهمروى توركيانى له خو دهگرت.

۲\_ مهولانا ئازاد ره فعهت له داىكبووى سليمانى بوو

خهلكى كورد نه كرده وه. ۲۴ ليرەدا دهى ته ئكيدى له سهر بكرته وه كه بزوتنه وهى كوردستان، به ردهوام به شيك بووه له خهباتى ئازادى خوآزانه و مافخوآزانهى خهلكى ئيران و به ردهواميش يه كيك له به شه گرنه گه كانى ئه و خهباتهى له سهر شانى خوآ داناوه. ئزانى كورديش له ماوهى سى دهيهى رابردوودا، نهك ههر بو مافه كانى ئنى كورد، بهلكو بو ئازادى و يه كسانى گشت ئزانى ئيران خهباتيان كرده وه. ههر ئه وهنده به سه كه ئاوريك له بلاو كراوه، نووسراوا و داخوآزيه كانى خهباتكارانهى ئزانى كورد له ماوهى سى دهيهى رابردوودا بديهينه وه.

به لام سهرهراى ئه و له مهپه رانه، گومانىك له زهرووره تى پيوهندي خهباتكارانهى گهلى كورد له گهله خهباتى سهراسهرى گشت گه لانى ئيران، بو دابين كوردنى كوومه لگايه كى ئازاد و ديموكراتيك و به دوور له ههر چهشنه ستهميكي نتهوهيى نييه. ئه مروكه ته نانهت گروه بانخوآزه كانى فارسىش، له پارتنه نتهوهيى\_ ئايىنيه كانه وه تا به رهى نتهوهيى، يا هيز گه ليكى به ناو چه پيش ناتوانن، ئيدعاى ئه وه بكن كه رهوتى ديموكراسى و ئازادى له ئيران به بى چاره سهرى مهسه لهى كورد وه دى ديت. له ئه دهديهاتى سياسى ئهم دوايانه دا ئه و گروه پانه له هه ولدان كه مافى چاره نووسى ئه و نتهوهيه، بو ئاستى مافه كولتورييه كان دابه زين و وشهى قهومى كورد بكنه جينشيني نتهوهيى كورد. له راستيدا ئه و هه ولانه دوور كه وتنه وه له مهسه لهيه كه كه پيوستى به ريگا چارهيه كى سياسى و خيرا ههيه.

له لايه كى تريشه وه كورده كانىش ناتوانن، وهديهاتنى رزگارى نتهوهيى له چوارچيوه ههر نيزامى كى سهركوت گه ردا به موومكين بزنان يا ته نانهت وا وينا بكن كه دهتوانن له گهله سيسته ميكدان كه زهنجيرهى سهركوت و زوردارى له سهر اپاي و لاتدا به رين كرده وه، رزگارى نتهوهيى دهسته بهر بكنه. ئيزاق نمونه يه كى به رچاوه بو شيكردنه وهى ئه و رهوته.

چونكه له دونياى ئه مروكه و به سهرنجدان به رهوتى گولوباليزاسيون، خهباتى خهلك له زوربهى ناوچه كانى جيهان بو وهديهاتنى جيهانىكى تر، به توندى ئاوئته ي به كترى بووه. ئه مروكه ههچ نتهوهيه ك ناتوانت خهبات بو گورانكارى، به بى سهرنجدان به رهوتى جيهانى و كارى گه رييه كانى بهرامبهرى ئه و رهوه ندانه له سهر يه كترى، دهوور بداته وه. خهباتى خهلكى كوردستان له ئيران و عيراق و توركيانى و سووريا پيكه وه گرپيان خورادووه. له و پيوهنده دا هيندىك ده لپن كه گلوباليزاسيون سهر اپاي جيهانى كرده وه ته گوندىكى جيهانى و هه ول بو مافى چاره نووس



۱۰\_ لە ئارشىيوەکانى وەزارەتخانەکانى فەرانسە و برىتانىادا بەلگەگەلىكى زۆر لەبەردەستدايە. ئەو زلەپزانەى كە لەو كاتدا پىكەپىنانى و لايتىكى بە سوبات و "مۆدىرنىيان" بە رىبەرى مستەفا كەمال قەبوول كەردبوو، ئاساييە كە دەيانتوانى بە ئاسانى لەگەل بىانووەكانى ئەو ھاورا بن و بزووتنەو ھاو نازادى خوازەكان بە دواكەوتوو و دژە مۆدىرنە ناو بەرن.

۱۱\_ رۆژنامەى كوردستان (كۆكراوئەيەك لە گشت رۆژنامەكانى "كوردستان" لە سەرەدەمى كۆمارى مەھاباد) سەلج سەدىق سەلج ئاراس هەولير ۲۰۰۷.

۱۲- Shahrzad Mojab, Women and Nationalism in the Kurdish Republic of ...In Women of a Non-State Nation, ۱۹۹۶  
Martin van Bruinessen, From Adela Khanum to Leyla Zana : Women as Political Leaders in Kurdistan History, In ...Women of a Non-State Nation

۱۴\_ شەھىن باوفا، سەرپەرەستارى نەخۆشخانەى سەنە، شەھلا و نەسرین كەعبى ھەردووکیان پەرستارى نەخۆشخانەى سەقز، بە ھۆى بەجىھىنانى ئەرک و چارەسەر كەردنى گشت برىندارەكانى شەرى داسەپىندراوى كۆمارى ئىسلامى بەسەر ناوچە كوردنشىنەكان، و لەوانەش پىشەمەرگە، ئىعدام كران. گەلىك كچى تریش لە زىندانەكانى كۆمارى ئىسلامىدا بە سىدارە سىپىردان.

۱۵ - Le Monde, ۲ mars ۲۰۰۷.

۱۶ - Shahrzad Mojab, The Solitude of the Stateless ...

۱۷ Amnesty International, ۱۹ novembre ۱۹۹۲  
Prisons de femmes en Europe », « Rapport d'observation sur les conditions de détention, Observations Turquie  
۱۸ - Figaro, ۲۳ mars ۲۰۰۹.

۱۹\_ مەبەست لە ناوچەى پارىژراو، ناوچەكانى باكورى كوردستانى عىراق و ھەروەھا باشوورى شىعە نەشىنە كە لە شەرى يەكەمى كەنداودا لە لاىەن ھىزە ئەمنىيەتییە ھەوايیەكانى يەكگرتوى رۆژناوا، پارىژگارى لیدەكرا.

و سەرەدەمانىك لەگەل ئۆپۆزىيۆنى عۆسمانىدا بۆ پىكەپىنانى كۆمەلگايەكى نازاد و ديموكراتىك خەباتى دەكرد. ئەو لەم رىگەيەدا چەندىن جار ئەشكەنجە و زىندان و تەبەيد كرا كە دواجار لە ۱۹۳۰ لە سووریا لە تەبەيدا گيانى لەدەست دا.

۳ - Janet Klein, En-Gendering Nationalism: The "Women Question" in Kurdish Nationalist Discourse of the Late Ottoman Period, In Women of a Non-State Nation, The Kurds, Edited by Shahrzad Mojab, Mazda Publishers, Inc, ۲۰۰۱.

۴\_ بەندى دووھەمى ئەساسنامەى ئەو كۆمەلە، تايبەت درابوو بە باشتر بوونى ھەلومەرجى ژنانى كورد و لە سەر چاكسازىگەلىك لە بواری بنەمالە، كار بۆ ژنانى بى ھاوسەر، سەرپەرەشتى ئەو مندالانى كە كەسوكارى خۆيان لەدەستداو و ھەروەھا يارمەتى مالى بۆ ھەزارەكان پىداگرى دەكرد. ئەو بەندە لە ھەلومەرجىكدا گەلەلە كرا كە ژمارەى ژنانى بى ھاوسەر و مندالانى بى سەرپەرەست، بە ھۆى كوشتار و راگواستەنە زۆرەملىكانى كوردەكان لە سالى ۱۹۱۷، لە لاىەن دەولەتى توركە لاوكانەو ھەلىك پەرەى سەندبوو. بۆ زانىارى زياتر دتوان كەلە كەكتىبى واسىلى نىكى وەرگرن بە ناوى "كوردەكان و كوردستان".

۵ - Rohat Alakom, Kurdish Women in Constantinople at the Beginning of the Twentieth Century, Translated by Michael L.Cheynt, In Women of a Non-State ...Nation

۶ - Shahrzad Mojab, The Solitude of the Stateless: Kurdish Women at the Merging of Feminist Knowledge, In Women of a ...Non-State Nation

۷ - Rohat Alakom

۸ - Shahrzad Mojab, The Solitude of the Stateless ...

۹ - Kendal « Le Kurdistan de Turquie » in Les Kurdes et le Kurdistan, sous la direction de Gérard Chaliand, Paris, Maspero, ۱۹۸۱, p. ۱۰۳.



۲۰\_ بہر لہ پیکھینانی ریکراوہ ناھوکمیہکانیش،  
 نئمہ شاھیدی چالاکییہکانی ژنانی ئەو ناوچہیہین.  
 لہماوہی سالہکانی ۱۹۹۶ تا ۱۹۹۸ لہ ناو ناھوکمیہکانی  
 نیوان دوو پارتی دەسەلاتدار، کہ ناسناوی شہری  
 براکوژی لەسەر دانرا، ژنانی کورد ریپووانی  
 نارەزایەتی ناواری ۲۰۰ کیلۆمەتریان لە دژی ئەو  
 شہرە لە سلیماننیوہ بەرہو وەولیر وەرئخست،  
 ویرای کۆبوونوہ لەبەر دەم پەرلەمانی کوردستان  
 خوازیاری وەستان و کۆتایی هینان بەو شہرانہ  
 بوون. ئەگەرچی هیچ کەس گۆبی بە داخوایییہکانی  
 ئەو ژنانہ نەدا، بەلام بزووتیان لە پیناوی ناشتی و  
 یەکیتیدا لاپەرہیہکی رازاویہ لە چالاکییہکانی ژنانی  
 کوردستانی هاوچەرەخ.

۲۱ - Diane Lamoureux, Nationalisme et  
 féminisme : impasse et coïncidences, ۱۹۸۳

۲۲\_ هیندیک لە پارت و ریکراوہ سیاسیہکان یا  
 هیندیک لە چالاکانی سیاسی، لەو بروایەدان کہ  
 ستمی نەتەوايەتی تەنیا بابەتیکی پێوەندیار بە  
 کۆماری ئیسلامیہ. ئەو روانگەییە نیشانەیی تێگەیشتی  
 لاواز و کۆن و نازانستی ئەوانہ لە مەسەلەیی دەولەت  
 و حکومەت و پێوەندی دەولەت لەگەڵ کۆمەلگایە.  
 ستمی نەتەوايەتی ھەرھوک ستمی پیاو لەسەر ژن  
 و یا ستمی چینیایەتی بەشیک لە پیکھاتەیی دەولەتە.  
 دەولەت دیاردەییەکی بان کۆمەلگایی نەبووہ، بەلکوو  
 ناوینەیی نواندەو و پارێزگاری گشت پێوەندیگەلیکە  
 کہ بەسەر کۆمەلگادا زالە. واتە دەولەت پارێزەری  
 گشت جیاوازییە چینیایەتی، پێوەندییەکانی  
 بەرھەمھینانی چەوسینەرانہ، پێوەندی کۆمەلایەتی  
 ستمەگەرانہ (وہک ستم لە دژی ژنان و نەتەوہکان  
 و...) و بیر و ئیدەگەلی سوننەتی ھاوتای خۆیەتی.  
 ستم لەسەر ژنان و نەتەوہکان، ھەرھوک ستم و  
 چەوساندنەوہی چینیایەتی لە کۆلەکە سەرەکیہکانی  
 دەولەت لہ ئیرانہ. کہ لەبەر و نایەکسانی نیوان  
 نەتەوہکان، واقعییەتیکی عەینییہ. ناگرئ ستمی  
 نەتەوہیی تا ئاستی سیاسی ستم دەولەت و  
 ئەو دەولەت دابەزینین و گشت ئەم پێوەندیانہ لە  
 کۆمەلگادا لەبەرچاو نەگرین. ستمی نەتەوہیی  
 یانی ستمی نەتەوہییەکی بەسەر نەتەوہییەکی  
 ترہوہ. کۆمەلگای ئیران لەگەڵ دیاردەییەکی بە ناوی  
 بانخوای نەتەوہی زال، واتە شیونیسمی فارسدا

تەنانەت گەلە کردنی داخوایییەکی درووستی وەک  
 ئەوہیکە، رژیمی کۆماری ئیسلامی زولم لە ھەمووان  
 دەکات، ئەگەر بۆ حاشاکردن لە هیندیک لە شیواز  
 و تاییبەتمەندییەکانی ستم بیت، ئەوکات زیاتر لە  
 بەلگەھینانەوہییەکی عامە پەسەند شتیکی تر نییە.  
 بەلئ سبب ستمی دەسەلاتدار لە زۆرینەیی خەلکی  
 ئیران ستم دەکات. بەلام بە شیوہی ستمی پیاو  
 لە ژن، ستمی دارا لە نەدار، ستمی نەتەوہی  
 حاکم لە نەتەوہ مەحکومەکان، ستمی سەر لاوان،  
 ھونەرمنەدان و... گشت ئەو ستمەمانہ وەک کۆمەلە  
 ستمیک لیک تەراون و حاشاکردن لە ھەر کام  
 لەو ستمەمانہ، دەبیتە زەمینەییەکی بۆ درووستبوونی  
 ھاوبەشی لە نیوان ستم لیکرا و ستمەگەرەدا.

۲۳\_ ژنانی کورد لە ماوہی دەییەکانی رابردوودا لە  
 بەرئوہ بردنی مەراسمی ۸ مارس تەنانەت لە شارە  
 چکۆلەکانیش چالاک بوون. بە دەیان ئەنجومەن  
 و ناوہندگەلی کۆمەلایەتی ژنان شکیان گرتووہ و  
 بە شیوہی جۆراوجۆر لە بواری دەستەبەر بوونی  
 مافەکانی ژناندا چالاک دەکەن. ھەر لە ماوہی  
 یەک دوو سالی رابردوودا نئمہ شاھیدی ریپووانی  
 نارەزایەتی بە سەدان ژن و پیاوی کورد، دژ  
 بە بەردەباران و قەتلی نامووسی لہ یەکیک لە  
 ناواییەکانی مەریوان بووین.

۲۴\_ ھەمیدرەزا جەلایی پوور فەرماندەیی شاری  
 مەھاباد لە سالی ۱۳۶۳ ھوکمی ئیعدامی ۵۹ کەس  
 لە گەنجانی کوردی بە تۆمەتی دژەشۆرش ئیمزا  
 کرد. بەنی سەدر فەرمانی ھێرش بۆ سەر کوردستانی  
 دەرکرد و دەستووری بە ھیزە نيزامییەکان دا تا  
 "دژەشۆرش" لەناو نەبەن پینان لہ پۆتینەکان  
 دەرئەھینن. موسەووی لە ماوہی چەند دەورە سەرۆک  
 وەزیری خۆیدا بەشداری سەرکوتی کوردەکان بووہ  
 ...



**PESTANG25**